File

Lawton Bros. in-
formed 4/6/92

W.

DEPARTMENT OF STATE
APR 5 1892
RECEIVED

Havana
April 2. 1892

Acknd 4/6/92

111

Havana
April 1. 1892
July 31. 1892

Williams.
Consul + General

Lawton Bros. 421 Produce Exchange

Department of State,

CONSULAR BUREAU,

_____, 1891.

1659, 1636

1580 1560 1537

~~From Dep 707 Apl 2~~

Taken by Cons.

Bur Lef 63

...ornes 4/6/92

...2.1892

...ed 4/6/92

...el.

...COMPANY.

...ORVIN GREEN, President.

...Form No. 3.

THE W...

All CABLE MESSAGE...
...conditions printed thereon, ...
THOS. T. ECKERT

NUMBER

...Received at

To Asst Secretary of State Washington

Governor General Commmunicates that having received telegram today from Colonial Minister announcing that by November fourteenth referring to ... days expected by Havana Custom House he has issued orders to Customs authorities to refun...

To At once amount paid by Lawton

Williams.

Consul General

Lawton Bros. 421 Produce Exchange

Inv Dep 207 Cipher
Taken by Cons.
Bur Def 63

formed 4/6/92

2. 1892

ed 4/6/92

Form No. 8.

CABLE MESSAGE.

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

All CABLE MESSAGES received for transmission must be written on the Message Blanks provided by this Company for that purpose, under and subject to the conditions printed thereon, and on the back hereof, which conditions have been agreed to by the sender of the following message.

THOS. T. ECKERT, General Manager. NORVIN GREEN, President.

NUMBER	SENT BY	REC'D BY	No. OF WORDS	FROM
47 Vz	Re Si	52	Sent	Havana

Received at ape 2 1892

To asst Secretary of State Washington

Governor General Communicates me that Having received Telegram today from Colonial Minister Annulling that of November fourteenth referring to Steamer Figs exacted by Havana Custom house he has issued orders to Customs authorities to return

To At once amount paid by Lawton

Williams.

Consul General

Lawton Bros. 421 Produce Exchange

Mr Grinnell

Yes seems all
right Laws should be enformed

Robt

N.

File

Acpa 4/6/92 to Hanna

DEPARTMENT OF STATE
APR 5 1892
RECEIVED

Havana
April 2. 1892

Form No. 3.

CABLE MESSAGE.

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

All CABLE MESSAGES received for transmission must be written on the Message Blanks provided by this Company for that purpose, and are subject to conditions printed thereon, and on the back hereof, which conditions have been agreed to by the sender of the following message.

THOS. T. ECKERT, General Manager. HORVIN GREEN, President.

NUMBER	SENT BY	RECD BY	No. OF WORDS	FROM
422	W by	65		Havana Govt

Received at Apl 2 1892

To Assistant Secretary of State
Washington D.C.

Political secretary informs me that order Minister of State referred to by Mr Lyndons telegram third ultimo concerning Labotons flour has not been received here from Colonial Minister therefore the collection of harbor dues will be continued while counter order is not received Reiner informs me that same dues are being collected in Santiago de Cuba

Williams
Consul General

Consular Bur
Desk. File
Rec'd in Reply 5/5/92

DEPARTMENT OF STATE
APR 9 1892
RECEIVED

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
APR 13 1892

No. 1577.

U. S. Consulate General.
Havana, April 7th 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to Mr José Mª Caraballo, an american citizen, who was arrested on the 30th ultimo at the town of Aguacate, near Matanzas, for shooting a Spanish officer.

Four enclosures.

No. 1527.

U.S. Consulate General.
Havana, April 2, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to enclose the accompanying correspondence that has taken place in regard to Mr. José M.a Caraballo, an american citizen, who was arrested on the 30th ultimo at the town of Aguacate, near Matanzas, for shooting a Spanish officer, apparently under provocation. The correspondence, explains the circumstances of this lamentable affair. The newspapers report that the wounded officer had since

4/

since died.

As Mr. Caraballo was informed that he was to be brought to Havana by <u>cordillera</u> under military guard, to be tried by a military commission, and as prisoners are sometimes shot on the road, when conveyed in this way from detachment to detachment, I determined at once to ask the Governor General to order that the accused be (1) brought to Havana in the usual way of public transit, and (2) that he be tried by the ordinary courts of justice, and not by a court martial, as provided for by article 7 of the treaty of 1795.

Yesterday

Yesterday afternoon when I called on the political Secretary in regard to another matter, I referred incidentally to this case, and he told me in reply that Caraballo will be tried by the civil courts.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Enclosures:

No. 1 - Telegram - Mr. Cheney to Mr. Williams, March 30/92,

" 2 - Mr. Cheney to Mr. Williams, March 30/92.

" 3 - Mr. Caraballo to Mr. Williams.

" 4 - Mr. Williams to the Governor General, April 1st, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1527.

H A V A N A , April 2, 1892.

Copy.

Telegram.

Matanzas, 30th March, 1892.

American Consul General,

Havana.

American citizen Dr. Jose M. Caraballo at Aguacate under provocation shot officer probably fatal, arrested.

Relatives request report to you.

(signed) Cheney.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1527

H A V A N A , April 2, I892.

Copy.

Consulate of the United States.

Matanzas, 30th March, I892.

Ramon O. Williams, Esq.

U.S. Consul General,

Havana.

Sir:

I have the honor to advise you by mail of a tragedy in which an american citizen is involved, and which by request of a brother of the citizen now under arrest, I telegraphed you in brief this afternoon. Though occurring out of the jurisdiction of this consulate, it was so near to Matanzas, and the parties so well known here, with relatives resident here, that the circumstances seemed to me to warrant compliance with the request. The facts as reported to me, and as they will in due time come to your knowledge, are these:

A captain of the "Guerrilla" attempted to quarter a number of his men upon the finca of Dr. Jose M. Caraballo, at Aguacate. The Dr. objected, words followed till the captain struck the Dr. in the face, with his whip, inflicting a severe bruise, whereupon Dr. Caraballo fired. The ball passed through the captain's body, and at the time of my information the wound was supposed to be fatal. No report of the condition of the wounded man has come to me this evening. It is understood here that Dr. Caraballo, who is under arrest, will be taken to Havana to-morrow.

He bears a good reputation. His father and brother here are naturally anxious that he should have such defense as the case admits of, and to this end besought me to telegraph you, and I complied with their request.

Regretting much the occurrence of an affair of this nature.

I am, Sir,

Very respectfully yours,

(signed) Elias H. Cheney,

U.S. Consul.

Enclosure No. 3.

With Despatch No. 1527.

HAVANA, April 2, 1892.

Copy.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General of the United States.

As I am an american citizen I implore of you proteccion as I have been insulted and whiped by an spaniard official, whom in proper defence I have shooted with a revolver.

It is an act purely out from the military jurisdiction and nevertheless the military authorities wish to judge and condemm me.

I am yours truly

(signed) Jose Ma. Caraballo.

Without date. Received from the hands of his father on the 31st of March.

Enclosure No. 4.

With Despatch No. 1527.

H A V A N A, April 21 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

HAVANA, April Ist, 1892.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

Having been informed by Mr. José Ma. Caraballo, an american citizen, that he fears it is intended to convey him under military guard by land from the town of Aguacate to this city to be here judged by a military commission for an act committed by him under provocation in that town; I am compelled therefore to remonstrate to Y.E., against such a measure if proposed; because of Spain and the United States being mutually obliged to submit every case of this nature solely to the ordinary courts of justice and not to courts martial, as is shown by article 7 of the treaty of 1795, which I have the honor to cite in continuation, namely:

"Article 7.- And in all cases of seizure, de-
"tention, or arrest, for debts contracted, or offenses
"committed, by any citizen or subject of the one
"party, within the jurisdiction of the other, the
"same shall be made and prosecuted by order and
"authority of law only, and according to the regular
"course of proceedings usual in such cases. The
"citizens and subjects of both parties shall be

"allowed to employ such advocates, solicitors, notaries,
"agents, and factors as they may judge proper, in all
"their affairs, and in all their trials at law, in
"which they may be concerned, before the tribunals of
"the other party; and such agents shall have free
"access to be present at the proceedings in such
"causes, and at the taking of all examinations and
"evidence which may be exhibited in the said trials."

In virtue therefore of the foregoing mutual obligation, between Spain and the United States, I have to solicit of the high authority of Y.E., and in the name of my Government: that (I) it be not permitted to convey this american citizen under military guard by land, because of the dangers that might befall him on the way; but that he be conveyed as a spanish subject in a like case would have a right to in the United States; that is to say, not by military force, nor under military guard, but by civil force and by the usual route of public transit; and (2) that the said american citizen be judged according to the ordinary proceedings of courts of justice, allowing him all the amplitude of defense covenanted in said treaty between Spain and the United States.

I have the honor to be, with great respect, Your Excellency's obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No. 4.

With Despatch No. 1577.

H A V A N A , April 21, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
HABANA, Abril I, I892.

Excmo. Sor. Gobernador General
de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Habiéndome manifestado el ciudadano americano Mr. José Ma. Caraballo, que teme se le intente conducir por cordillera desde el Aguacate a esta ciudad para juzgarle militarmente por un hecho cometido por él bajo provocacion en el primer punto citado; me veo con tal motivo en la obligacion de representar a V.E. contra la tal medida si se propone, por estar España y los Estados Unidos mutuamente obligados á someter toda causa de esta naturaleza unicamente a los tribunales ordinarios y no á los militares segun demuestra el articulo 7 del tratado de I795 que tengo el honor de citar á continuacion, á saber:

"Articulo 7.- Y en los casos de aprehension, de-
"tencion o arresto, bien sea por deudas contraidas
"u ofensas cometidas por algun ciudadano o subdito
"de una de las partes contratantes en la jurisdic-
"cion de la otra, se procedera unicamente por orden
"y autoridad de la justicia, y segun los tramites or-
"dinarios seguidos en semejantes casos. Se permitira

"a los ciudadanos y subditos de ambas partes emplear
"los abogados,procuradores,notarios,agentes ó fac-
"tores que juzguen mas a proposito en todos los
"pleitos que podran tener en los tribunales de la
"otra parte,a los cuales se permitira igualmente el
"tener libre acceso en las causas y estar presentes
"a todo examen y testimonio que podrán ocurrir en
"los pleitos".

Asi es,en virtud de la citada obligacion mutua,entre España y los Estados Unidos,tengo que solicitar de la alta autoridad de V.E.y en nombre de mi Gobierno: que no (I) se permita conducir por cordillera a dicho ciudadano americano,por los peligros que le podrian acaecer en el camino,sino que sea conducido como en igual caso tendria derecho un subdito español en los Estados Unidos,es decir no por fuerza militar,ni por cordillera;sino por la civil y por la via ordinaria; y que (2) sea el dicho ciudadano americano juzgado unicamente por los tramites y tribunales ordinarios,dandole toda la amplitud de defensa concertada para tales casos entre España y los Estados Unidos.

Tengo el honor de ser,con el mayor respeto,de V.E.
ato.S.S.Q.B.S.M.

(signed) Ramon O.Williams,
Consul General.

Sends Genl. Foster.

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED

File

No. 1528.

U. S. Consulate General.
Havana, April 4, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Reporting the return of the amounts paid by Messrs. Lawton Brothers for unloading harbor tonnage dues on american merchandise imported by them since the 1st of September.

No. 1528.

U.S. Consulate General.
Havana, April 4, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Replying to the Department's instruction no. 693 of the 24th ultimo relating to the unloading harbor tonnage dues collected of Messrs. Lawton Brothers on american merchandise imported by them since the 1st of September, I now have the honor to report that having called the 2d instant on the political Secretary to ascertain if the instruction referred to therein by Mr. Grust for the release of the flour of that firm had yet been

been received from the Colonial minister by the Governor General, and having been informed by him in the negative, I asked him if he authorized me to cable his reply to the Department; so with his consent, I cabled you as follows:

"Assistant Secretary
"of State.
"Washington, D.C.
"Political Secretary
"informed me that
"order Minister of
"Spain referred to by
"Mr. Grubb's telegram
"third ultimo, con-
"cerning Lawton's
"flour, has not been
"received here from
"Colonial minister;
"therefore the collection
"of harbor dues will
be

"be continued while
"counter order is not
"received. Reuter
'informs me that
'same dues are being
"collected in Santiago
'de Cuba."

But having received
a written communication
from him a few hours after
saying that the Governor
General had ordered the re-
turn of the amounts paid
by Messrs. Lawton Bros. in
consequence of a telegram
just then received, I tele-
graphed you at once as
follows:

'Assistant Secretary
"of State.
"Washington D.C.
"Governor General
"communicates me
"that having received
telegram

"telegram to-day
"from Colonial
"Minister annulling
"that of November
"fourteenth referring
"to tonnage dues
"exacted by Kamaua
"Customs House but
"has issued orders
"to customs au-
"thorities to return
"at once amounts
"paid by Lawton.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ron O'Kill.
Colonial Secretary.

One enclosure:
No. 1 - Political Secretary
to Mr. Williams,
April 2, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1528.

H A V A N A, April 4, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

Havana, 2 April, 1892.

By order of His Excellency the Governor General, I have the honor to inform you that a telegram having been received from His Excellency the Colonial minister annulling that of the 14th of November of last year, referring to the tonnage dues exacted by the custom house of this port, that orders have been given to the offices of the Treasury for the immediate return of the amounts which on that account may have been paid by Messrs. Lawton Brothers.

God guard you many years.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

To the Consul General of the United States,

Present.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1528.

H A V A N A, April 4, 1892.

Copy.

Gobierno General de ls Isla de Cuba.

Secretaria.

De orden del Excmo.Sor.Gobernador General, tengo la honra de poner en conocimiento de V.S.que habiéndose recibido en el dia de hoy un telegrama del Excmo.Sr. Ministro de Ultramar anulando el de 14 de Noviembre del año ultimo, referente á los derechos de tonelada exigidos por la Aduana de este puerto, se ha dado orden á las oficinas de Hacienda para que procedan á la inmediata devolucion de las cantidades que por dicho concepto hubiesen satisfecho los Sres.Lawton Hermanos.

Dios guarde á V.S.muchos años.

Habana, 2 de Abril de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miró.

Sr.Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED

No. 1529.

U. S. Consulate General
Havana, April 5, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Receipt of instructions
numbers 690 to 694, inclusive.

No. 1529.

U. S. Consulate General.
Havana, April 5, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instructions numbers 690 to 694, inclusive, of which number 693, has already been reported upon separately.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O'Reilly,
Consul General.

Sent 3 Genl. Foster's

File

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED

No. 1530.

U. S. Consulate General.
Havana, April 5, 1892.

See instruction No. 700 dated April 13/92 to Havana

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to the excess of tonnage dues collected from the american brig "S. W. Parker" in December, 1887, by the custom house of the port of Baza.

No. 1530.

U. S. Consulate General.
Havana, April 5, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington, D.C.

Sir:

Replying to the department's instruction no 685 of February 23d, last, I now have the honor to enclose a copy and translation of my communication, addressed on the 26th ultimo to the governor general of this Island, calling his attention again to the amount of the excess of tonnage dues collected from the american brig "J. W. Parker," in December, 1887, by the custom house of the port of Nuevitas, and asking for the early return

1/

of

of said excess.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lamon V. Williams
Consul General.

One enclosure:
No. 1 – Mr. Williams to the
Governor General.
March 26/92.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1530.

H A V A N A, April 4, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

Havana, Marzo 26 de 1892.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

Complying with a special instruction of my Government directing me to present again to Y.E.'s attention the affair of the $286.40, spanish gold, collected in excess of tonnage dues by the custom house of Zaza from the american schooner J.W.PARKER", arrived at that port on the 5th of December, 1887, from Viesquez, Porto Rico, I now accompany a copy of the communication which with the view of entreating the return of the said amount I had the honor to address Y.E. in November, 1889, and which is still pending resolution on the part of the general government of this Island.

The circumstances of the case being fully explained in my said communication of the 9th of November, 1889, and believing it therefore needless to enter again into its particulars, it remains only for me to beg Y.E. to have the goodness, in view of the time transpired, to give a favorable decision to this affair, ordering that the return be made with all possible brevity, and in the manner which Y.E. may believe most convenient.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1530.

H A V A N A, April 4, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
Habana, Marzo 26 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General
de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Cumpliendo con una instruccion especial de mi Gobierno mandándome presentar de nuevo á la atencion de V.E., el asunto del exceso de derechos de toneladas, montante á $286.40, oro español, cobrado indebidamente por la aduana de Zaza al buque americano "J.W.PARKER", que llegó en lastre á aquel puerto en 5 de Diciembre de 1887 procedente de Viesquez, Puerto Rico, acompaño ahora copia de la comunicacion que con el fin de recabar su devolucion tuve el honor de dirgir á V.E. en Noviembre 9 de 1889, cuyo asunto queda aun pendiente de resolucion por parte del Gobierno General de esta Isla.

Hallándose esplicadas las circunstancias del caso en mi dicha comunicacion del 9 de Noviembre de 1889, creo que estoy escusado de entrar en mas pormenores, restándome solo rogar á V.E. se sirva tener la bondad en vista del tiempo transcurrido, de resolver favorablemente el asunto mandando que se haga la devolucion á la mayor brevedad posible, y de la manera que V.E. crea mas oportuna.

Tengo el honor de ser, con el mayor respeto, de V.E.

ato.SS.Q.B.S.M.

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED.

Copy to W. E. Curtis 4/19/92

No. 1531.

U.S. Consulate General.
Havana, April 5, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Asking if it is desired that the statue of Columbus should be shipped to the Columbian Exposition at Chicago before next November.

Copied April 19 1892

ack 4/23/92

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
APR
15
1892

No. 1531.

U.S. Consulate General.
Havana, April 5, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

With reference to the Department's instruction number 605 of October 3, 1891, relating to the shipment of the Statue of Columbus, now at the disposal of this office in the Library of the Royal Economic Society of Havana, to the Columbian Exposition at Chicago, and having learned from ex-Senator West, the agent of the Exposition, on his late visit here, that

articles

articles for exhibition will only be admitted there between November and April coming. I now beg to ask you if it is desired that this Statue should be shipped before next November, the earliest month in which it will be admitted.

In this connection I would mention that the President of the Society remarked to me casually that he thought the Shipment of the Statue would not be desired at Chicago, much in anticipation of the opening of the Exposition.

Awaiting the Department's instructions,

I remain, Sir,
Very respectfully
Your obedient Servant

Ramon O. Williams
Consul Gener

N.

Sels 3 Genl. Foreign

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED

File

No. 1532.

U. S. Consulate General.
Havana, April 6, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Suppression of the tax of 25 cents a ton levied on imported merchandise from the first of last January.

One enclosure.

No. 1532

U.S. Consulate General.
Havana, April 6, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Referring to your instruction 695 of the 29th ultimo, received to day; in relation to the tax of 25 cents a ton levied on imported merchandise with the view of raising money for the improvement of the harbor of Havana, I beg now to enclose for your information the Royal order, with translation, published yesterday in the official Gazette, by which this tax is suppressed from

o/d

the first of last January,
to be substituted hereafter
by another not bearing directly
on merchandise.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O'Farrill
Consul General.

Enclosure.
1. Royal order and translation.
April 5, 1892.

Enclosure No. 1

With Despatch No. 1532

HAVANA, April 6, 1892.

GACETA DE LA HABANA

Miércoles 6 de Abril de 1892.

PARTE OFICIAL.

ADMINISTRACION GENERAL.

GOBIERNO GENERAL DE LA ISLA DE CUBA.

SECRETARIA GENERAL.

SECCIÓN CENTRAL DE GOBIERNO Y ARCHIVO.

Hacienda.

Por el Ministerio de Ultramar se comunica al Excmo. Sr. Gobernador general con fecha 28 de Febrero último, y bajo el número 446, la Real orden siguiente:

«Excmo. Sr.:—Con esta fecha digo al Sr. Ministro de Estado lo siguiente:—Excmo. Sr.:—Examinada la protesta formulada por el Ministro de los Estados Unidos, contra el arbitrio de 25 centavos de peso por tonelada de mercancías, creada con objeto de allegar fondos para la Junta de Obras del Puerto de la Habana; no siendo conveniente discutir acerca de la interpretación del Convenio con dicha Nación, y á fin de evitar reclamaciones, protestas y dudas, que son ó pueden ser contrarias al público interés; S. M. el Rey (q. D. g.), y en su nombre la Reina Regente del Reino, se ha servido resolver la suspensión del referido impuesto desde el día primero de Enero último, y su sustitución por otro que no grave directamente las mercancías.—Lo que de Real orden traslado á V. E., dejando sin efecto el telegrama de 14 de Noviembre de 1891; manifestándole que oportunamente se le comunicarán instrucciones referentes á la sustitución del impuesto de 25 centavos de peso, por tonelada, por otro que no grave directamente las mercancías, y encargándole dé conocimiento á la Junta de Obras del Puerto, la cual deberá proponer, á la mayor brevedad, lo que estime más conveniente, ajustándose á las condiciones antes expresadas.»

Y puesto el cúmplase por S. E. con fecha 4 del actual de su orden se publica en la Gaceta oficial para genera conocimiento.

Habana, Abril 5 de 1892.

El Secretario general,

Pedro Fernández Miró.



Enclosure No. /

With Despatch No. 1532

H A V A N A, April 6 1892.

Translation.

From LA GACETA of Havana, March 6, 1892

Department of Treasury.

The Ministry of the Colonies communicates to H.E. the Governor General on the 28th of February last and under number 446, the following Royal order:

Excellency:- Under this date I have informed the Minister of State as follows:

"Excellency: On examination of the protest of the "Minister of the United States against the tax of 25 "cents per ton on merchandise, created with the object "of procuring funds for the Board of Public Works of "the port of Havana, it being then found inconvenient "to enter into discussion about interpretation of the "agreement with that Nation, and with the view of "avoiding reclamations, protests and doubts, that are or "may be contrary to the public interest, H.M. the King, "(w.G, g.), and in his name the Queen Regent of the "Kingdom, has been pleased to declare the suspension "of the tax referred to from the first of last January, "and its substitution by another not bearing on mer- "chandise. The same being transmitted by Royal order "to Y.E., with revocation of the telegram of the 14th "of November, 1891; and informing you at the same time

a/o

"that instructions will be sent in due season for the "substitution of the tax of 25 cents, per ton, by another "not bearing directly on merchandise, of which Y.E. "will inform the Board of Public works of the Port, in "order that it propose, with the greatest possible bre- "vity, the measure it may esteem the most convenient, "with adherence to the conditions above expressed".

And the execution of the above having been ordered by H.E. on the 4th instant it is now published in the official Gazette for the information of the public.

HAVANA, April 5th, 1892.

Pedro Fernandez Miro,

Secretary General.

Secretary General.

Pedro Fernandez Nito,

HAVANA, Cuba, Mar 25, 1898.

Official Censorship of the International Telegraph.

"Your telegram of the 23rd to hand and in reply would say that the Spanish Minister at Washington has been instructed to ask for the withdrawal of the Spanish Fleet from Cuban waters, and that the Spanish Minister has been instructed to withdraw from Washington in case the request is not complied with. It is thought that the Spanish Minister will withdraw on Wednesday or Thursday next. Should this be done, it is probable that the Spanish Fleet will leave Cuban waters on Friday or Saturday next. Should the Spanish Minister not withdraw, it is probable that the Spanish Fleet will not leave Cuban waters. Should the Spanish Minister withdraw, it is probable that the Spanish Fleet will leave Cuban waters. Should the Spanish Minister not withdraw, it is probable that the Spanish Fleet will not leave Cuban waters."

And the execution of the above mentioned instructions need not be hastened in the event of Congress declaring war against Spain.

W.H.H.

DEPARTMENT OF STATE
APR 13 1892
RECEIVED

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
APR 15 1892

Consular Rec
Ack. Copy to Atty Gen
W-F-W

No. 1533.

Acted on 5/5/92

U. S. Consulate General.
Havana, April 7, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Copy to Atty Gen 4/18/92

Copied April 20, 1892.

Case of the shooting upon William Smith, master of the american schooner "Martha J. Thomas," by William Lovett cook of said vessel, who is this day sent to the United States for trial by steamer "Yucatan."

---

1 Enclosure:
Proceedings in said case.

No. 1533.

U.S. Consulate General.
Havana, April 7, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have to report that on the evening of Saturday the 26th of March last, William Lovett, cook of the American schooner "Martha T. Thomas," shot four or five times from a revolver at the master William H. Smith, while on board said vessel, under the provocation of a blow which wounded his eye - and wounded the master in the lobe of the left ear, and slightly

in

in the right arm. The
cook was arrested by the
marine authorities and
sent to prison. He has
been put at my disposi-
tion by said authorities
and I have had depositions
taken of all the parties
concerned, principals as
well as witnesses, copies
of which I transmit
herewith. I also send by
the steamer "Yucatan" to
the District Attorney at
New York for trial in the
United States the said
Lovett, with certified
copies of all the depositions,
medical certificates, order
from the marine au-
thorities putting him
at my disposal, and the
revolver with which the
shooting was done.

I

I shall advise the District Attorney by telegraph, and also when ascertained, inform him of the destination of the "Martha J. Thomas" now loading in Matanzas for the United States.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

One enclosure:
No. 1 - Depositions, certificates, &c.

Enclosure No.1.

With Dispatch No. 1533

HAVANA, April, 7 1892.—

Copy.

U.S.CONSULATE GENERAL.

(1). HAVANA,March 28th,1892.

On this 28th day of March,1892,before me, the undersigned,Consul General of the United States of America at Havana,Cuba,personally appeared William H.Smith,master of the American schooner "MARTHA T.THOMAS",of Thomaston, Me,who being duly sworn declared as follows:-- that on Saturday,the 26th instant,at about 5.P.M.,on returning on board his vessel,the said schooner "MARTHA T. THOMAS",then lying at the Tallapiedra wharf,the cook, William Lovett,demanded some money from him,and as he answered that he could not give him money because he did not have it,the cook insulted and threatened him to such an extent,that acting in self defense he struck the cook who then ran to the engine room and came back again with a revolver and commenced firing at him and fired five shots slightly wounding him in the left ear and right arm. At that moment two policemen who were passing by the vessel were called on board and arrested the said cook,William Lovett. All then went to the police station,where the wounds of the master were first attended to by the surgeon on duty,and afterwards the cook was taken to the jail,and the master then returned on board. He further states that on Sunday he called on Dr.Burgess who made

Enclosure No.1.

With Dispatch No. 1253

HAVANA, March 25, 1898.

Copy.

U.S. CONSULATE GENERAL,

HAVANA, March 25th, 1898.

(1).

On this 25th day of March, 1898, before me, the undersigned, a Notary Public duly commissioned and qualified to act within and for the United States of America at Havana, Cuba, personally appeared William H. Smith, master of the American schooner "SAMOTH" of Thomaston, to me well known and known to me to be the person described in and who executed the foregoing instrument, and he the said master of the said schooner "SAMOTH" of Thomaston on oath declared that the said instrument was executed by the said master for the purposes therein mentioned because he did not consider that he could for any amount of money persuade any seaman belonging to the vessel to go on board the said vessel, the said vessel being at present in a very leaky condition and unseaworthy, and that the said vessel was not provided with sufficient provisions for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient water for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient coal for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient medicines for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient boats for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient anchors for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient cables for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient sails for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient rigging for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient pumps for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient compass for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient lights for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient fog horn for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient signals for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient flags for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient charts for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient navigating instruments for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient ballast for the voyage, and that the said vessel was not provided with sufficient stores

a thorough examination of his wounds and extracted the powder grains from his face.

Sworn to before me, (Signed) W.H.Smith.

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----0-----

(2) U.S.CONSULATE GENERAL.

HAVANA, March 28,1892.

On this 28th day of March,1892,before me,the undersigned,Consul General of the United States of America at Havana, Cuba, personally appeared Ezra S.Risley,master of the American bark "NEHEMIAH GIBSON",who being duly sworn,declared as follows:-

that on Saturday the 26th instant,while on board the Am: schooner "NIMROD",lying at the Tallapiedra wharf and alongside the American schooner "MARTHA T?THOMAS",having had supper with the master of the said schr "NIMROD",he heard four or five shots fired on board the "MARTHA T. THOMAS",and with Captain Falker of the "NIMROD",immediately started on board the said "MARTHA T.THOMAS",where he found that Captain Smith had been wounded in the right arm and left ear. At their suggestion the mate called two police officers passing by at the time and the cook of the "MARTHA T.THOMAS",William Lovett who had fired the shots and wounded Capt:Smith,was arrested by them. Then all the parties went to the poli e station where Capt: Smith had his wounds dressed and the cook was taken to

jail. (Signed) E.R.Risley.

(3). U.S.CONSULATE GENERAL

HAVANA, March 28,1892.

On this 28th day of March,1892,before me,the undersigned,Consul General of the Un ted States at Havana, /personally appeared John Falker,master of the American sc schooner "NIMROD",who being duly sworn,declared as follows :--- that on Saturday the 26th instant,while on board his vessel,lying at the Tallapiedra wharf and alongside the American schooner "MARTHA T.THOMAS",having had supper with Captain Risley of the American Schr: "NEHEMIAH GIBSON",he heard four or five shots fired on board the american schooner "MARTHA T.THOMAS",and immediately started on board said vessel,where he found Capt: Smith of the "MARTHA T.THOMAS" wounded in the ri ht arm and left ear. Two police officers passing by were called and arrested the cook,William Lovett of the said vessel,who he saw had fired the shots and wounded the captain. All then went to the police station,where Captain Smith's wounds were dressed and whence the cook was taken to jail. (Signed) John Falker.

Sworn to before me,

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----O-----

(4) U.S.CONSULATE GENERAL.

HAVANA,March 29,1892.

On this 29th day of March,1892,before me,the undersigned,Consul General of the United States of America at Havana,Cuba, personally appeared Samuel W.Pendleton,mate

(2)

mate of the American schooner "MARTHA T.THOMAS", who being duly sworn declared as follows:-

that on Saturday the 26th instant at about 5 P.M. while on board the said schooner "MARTHA T.THOMAS", then lying at the Tallapiedra wharf, he saw the master return on board and heard the cook, William Lovett, demand money from the captain; the captain said he had no money ; the cook then asked for some tobacco, and as the captain answered h he had none to sell him, he insulted the captain using suh such a violent and threatening language that the master finally struck him. The cook then ran to the engine room and came back with a revolver and deliberately fired five shots at the master, wounding him in the left ear and right arm, one of the balls passing his coat through the left shoulder. When the cook first fired at the captain he was about ten feet away and although this appearer jumped to seize him he had already fired five shots from the revolver, which was a six barrelled self cowker, 32 cal ibre, and which is now identified, and deposed unto by him. (Exhibit A) in the meantime, as the cook fired upon the captain, he, the captain, dodged and got behind the mainmast This appearer seized the cook by the arm and prevented him from firing the last shot which still remained in the pistol. The cook also threatened this deponent; but said I have done shooting, and then this deponent called two police officers on the wharf, who arrested the cook on the wharf, as he had left the ship with the expressed intention of going to see the American consul. Immediately

after the shooting ,Capt: Falker of the "NIMROD",lying alongside and Cap: Risley,of the "NEHEMIAH GIBSON,came on board,they all went off to the police station together and I returned on board the ship.

During the voyage out the cook's behavior had been fair and he had shown no vimhence untill this occasion after he had been ashore and had been drinking.

(Signed) James W.Pendleton.

Sworn to before me,

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----0-----

(5)

On this 29th day of March,1892,before me,the undersigned,Consul General of the United States of America,at Havana,personally appeared William Lovett,and being duly sworn,declared and stated as follows:-

My name is William Lovett ; I am forty six years of age; and was born in Philadelphia,where I have a wile and family and reside. On the 8th of February last I shipped in New York on board the American schooner "MARTHA T.THOMAS",as cook and steward,the vessel was bound to Cuba. We remained in New York some 12 (twelve) days,lying at the Nassau Gas Works,before sailing for Havana. During this time,I noticed that Captain Smith came on board nearly every day drunk. The Superintendent of the Gas Works can testify to this. We arrived at Havana on aboutbMarch 7th,and the vessel moored to Tallapiedra wharf. On Thursday last,

March 24th,Captain Smith came on board drunk and commenced to raise a row with Mr.Ralph Copeland,the engineer on board. I had cleared away the dishes after supper and saw Captain Smith put a pistol in his pocket,before going to pick a row with the engineer. Saturday night he came on board again at about quarter to six,pretty full. I asked him for a pound of tobacco,and he replied with an oath; "No,you'll get nothing." I asked him for a dollar and said I would buy some myself,and with that he said "No," again,and struck me with a pair of knuckle dusters with his right hand; he struck me on the left eye,and called me "son of a w-----",and said he would kill me. I asked him if my mother was a w----,and then drew a pistol out of my pocket and shot four times at him ; I did not mean to kill him ; I took the pistol from my pocket where I had already put it,to be prepared for him,for I expected some kind of trouble with him. I got the pistol from Mr.Copeland,and got it that afternoon; I took it; I knew where he kept it. I expected to have trouble with the captain,for almost every evening at the supper table he would try to have trouble with me. I knew that he carried a pistol in his pocket all the time,and was afraid of him. After the shooting,Mr.Pendleton,the mate seized me,and I handed the pistol to Mr.Copeland. I dressed myself in my room and went over the side of the vessel and spoke to the captain as I went,saying "I am going to the Consul",and went on to the wharf. Here were two policemen who arrested me and took me to the police station; and the surgeon on duty dressed my eye. The captain went along also and one other shipmaster as well as I could

notice,having my face covered with blood,and seeing with difficulty.

Then after my eye was dressed I was taken to the lock-up. On Sunday morning I was taken to the office of the Captain of the Port and thence to jail. Yesterday morning,Monday,I was taken to the Hospital at aboy lo o' clock. Here I saw no one until this morning when the hospital doctor visited me at about 8 o'clock,but would not dress my eye or do anything for me,from what I could understand from the hospital attendants,until after I had sworn out a warrant against the captain or made a statement in this case. The attendants told me I would be back at the hospital again tomorrow morning,for I was taken in the prison van to the head man of the Prison who took a receipt for me from an officer of the Captain of the Port,in whose custody I have been taken to this office,where I now make this statement.

I had been drinking that same afternoon of the shooting and had had about five drinks ; I had not been ashore that is to say,no further than the wharf. And I hhave nothing further to add.

(Signed) William Lovett.

Sworn to before me/

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

----- -----

(6) On this 29th day of March,1892,before me the undersigned,United States Consul General at Havana,personally appeared Ralph Copeland,engineer on board the of the Amer: Schr: "MARTHA T.THOMAS",and duly sworn,declared as follows:- I shipped in said vessel in New York. In this port of Havana on Saturday,March 26th,I noticed that Captain Smith of the "THOMAS" came on board at about 5 o'clock of that day and was aft by the main hatch when the steward William Lovett,went and spoke to him. I was in the engine room,and could not hear what was said. I saw the steward take off his apron as if he was angry and meant to fight,and came towards the captain,when the mate came between them and told him to go forward and mind his own business; there was a little scuffle,and the captain struck the steward with his fist; the steward tried to get at the captain and the mate interposed and called for the second mate to assist him; in the scuffle I saw the steward slip and fall on the deck and then he got up again,when the mate commenced to talk to him and quieted him down ; the steward then got a bucket and washed the blood off his face ; and then after he got his face washed he went below into his room and dressed, then came up again and went forward into his galley ; he stayed here about fifteen minutes,or at least,he was out of my sight about that time,and then came out and stood by the engine room door; the mate was standing near by, coiling rope,and the captain was aft by the mainmast,near the rail; when the captain saw the steward by the engine room,he went forward to where he was,and I heard the steward ask him to give him a dollar ; some words passed

which I could not hear; then I saw the steward pulla pistol from his pocket and commence firing at the captain; as I was right in line,sitting on the rail,I dodged and ran to the other side of the ship,and then forward on the other side of the hatch; by that time the mate had seized the cook by the arm,and I also ran around and caught him by the arm; he pulled himself away,and then ran to the other side of the hatch and back to the galley where he stood for a while ; I was on the other side of the house but met him when he came forward and I noticed he had my pistol in his hand; I said to him,"Steward,give me that pistol",and he said "This is your pistol,get me my hat and I'll give you the pistol. I got his hat,which was just inside the engine room door,and he gave me the pistol. Then he went over the side to the wharf and said to me, "Good bye". I went back to the engine room and came outb again and carried the pistol aft and handed it to the captain. I now identify and depose unto the pistol which has been exhibited to me as the one.-

(Signed) Ralph Copeland.

Sworn to before me,

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----O-----

(7.). 10.

On this 30 th day of March,1892,before me,the undersigned,U.S.Consul General at Havana,personally appeared Mr.Llewellyn J.Pendleton,second mate of the American Sch: "MARTHA T.THOMAS",and being duly sworn,declared as follows: - On Saturday evening at about 5 o'clock,I noticed that the steward,William Lovett,was aft and appeared to be talking with the captain of the "THOMAS". I could not hear what was said in detail but I heard him ask for a pound of tobacco,which the captain refused to give him, and told him to get his supper for him. When I noticed them again,I saw the captain and steward in an angry way of talking and noticed that the mate was between the captain and the steward,trying to keep them quiet. I saw the captain strike the steward with his bare fist in the left eye. The next I saw was that the captain and steward were wrangling again and the mate called upon me for assistance,and there was a scuffle and the steward fell on the deck while the mate and myself had hold of him. We held him down for a minute or two,and then let him up. He got up,and came aft again to talk to the captain; I had hold of his arm trying to prevent him going aft and telling him to go back to his work. The mate and myself both noticed that he had a revolver in the rear pocket of his trowsers,the muzzle had torn through the cloth during the scuffle and was plainly visible. The mate seized it and got it clear out of his pocket. It was a 22 calibre revolver and empty. The cook went forward for a moment into the galley and then came out again and delivered over to the mate a small jack knife,and then went into his room and dressed up. He came on deck

again and the mate gave me orders to bring the supper myself,which I did and put it on the table. I stopped to my room in the after house to get a match to light the cabin lamp when I heard four or five shots on deck. I ran on deck and met the captain coming aft. He told me,"that man has shot me",or words to that effect; and I went with him to help him off with his coat,to see where he had been hit,we found a bullet had tipped the lobe of his left ear and another had grazed his right arm. I went on deck and saw the steward go over the side of the ship. A few minutes after,I saw him on the wharf with a policeman by him; another policeman was by the side of the ship talking to the captain. They all went off together,the captain,the steward,the policemen,and one or two shipmasters who it appeared had come on board from vessels lying alongside,as soon as they heard the shooting. -

The stewardhhad been drinking during all that day, and while not incapable of duty,yet was under the influec

ence of liquor. So far as I know the captain had not been drinking. During the altercation I heard the captain call the steward "son of a b----",more than once, and after he had struck him. The pistol that the shooting had been done with belonged to the engineer,I had seen it before and the engineer also claimed it as his. So far as I know,there had been no previous difference between the steward and captaiN.

(Signed) Llewellyn J.Pendleton.

Sworn to before me,(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

----0----

(8.)

U.S.CONSULATE GENERAL.

HAVANA, March 30,1892.

On this 30th day of March,1892,before me,th undersigned,U.S.Consul General at Havana,personally came and appeared John L.Carlson,seaman on board the american Schr "MARTHA T.THOMAS",and beingdduly sworn,declared as follows: On Saturday last,March 26th,I saw that the cook had steppedaaft and was saying something to the captain; I could not hear what it was; and the captain told him to go away and leave him alone. I heard the cook say that he wouldn't go unless he got some tobacco ; the captain was trying to get him away but the steward would noy go; the captain seemed to get excited and said something to the effect that he would get some one to make him go and would smash his face; then I saw the captain strike the steward with his bare fist,right in the eye;the mate and second mate ran up and seized the steward and got him down on the deck,the captain got hold of a big stick of wood and was intending to strike the steward with it,but the second mate stopped the captain from doing it; the cook's shirt was all tron off him,and when he got up,the captain told him to go away ,to go ashore out of his sight ; the steward washed himself and went down into his room in the cabin and put on his best clothes,as he was going ashore. He came up on deck but had no coat on,he came forward and said to us men: "is that right,I asked the captain for a pound of tobacco,and he said that he would not give it to me",or words to that effect,and asked us if we would stick up for him,that the captain had struck him. We answered him that we would; then he said

"all right,I'll fix it",and then ran away from us to the other side of the forecastle and then came back to the galley,he went in and came out again,and I saw him have a pistol in his hand which he put in his rear pocket, then he put his coat on,which he went aft to get,and came forward once more; a minute or two afterwards the captain came out of the cabin and went forward and was stand in by the fore hatch;there was a little altercation,and some words passed ; I heard the captain call the steward "a son of a b---",the steward called out,"so you call my mother a w----"."No,I did not",said the captain,"Yes, you did",said the steward and with that fired at the captain four or five shots;the captain dodged aft by the mainmast,singing out"Don't shoot me,cook",the cook repeated while he was firing,"I will,Iwwill,you called my mother a w----",The captain sung out"I don't mean it,cook" The mate was trying to prevent it,and the cook threatened him also,saying "keep away or I'll shoot you,and the mate said "don't shoot me,I have done you no harm";the cook gave up his revolver either to the mate or engineer,the captain went into the cabin,the cook went over the gangwy to go ashore,he went on to the wharf where there were two policemen who stopped him as he came on to the wharf. One came on board for the captain,and I saw the captain, the steward,two policemen,all go up the street together. There were two captains also present,who came on board at the time of the shooting,from the vessels lying alongside I did not see them go with the captain. This is all iI know about this case. (Signed) John L.Carlson.

Sworn to before me,
(Signed) Ramon O.Williams.
Consul General.

-----0----

(9.) U.S.CONSULATE GENERAL.

HAVANA, March 30,1892.

On this 30th March,1892,before me,the undersigned, U.S.Consul General at Havana,petsohally appeared William Anderson,seaman on board of the American schooner "MARTHA T.THOMAS",who being duly sworn,declared and stated as follows:-

On Saturday afternoon at about 5 o'clock,I was standing by the forecastle when I saw the captain come on board ; the steward spoke to him and then went aft,so far as I could hear the steward asked the captain for some tobacco,and then the row commenced ; the captain struck the steward with his fist over the eye,and then ordered him forward,and he went. I was in the forecastle to get something to eat,when I heard some pistol shots fired,so fast I can't say how many there were. I went on deck,I saw the steward just pointing the pistol at the captain to fire one more shot which did not go off,the mate ran up to him and the steward pointed the pistol at the mate ; and then the mate said:"don't do me any harm, I have not done you any harm". Then the steward gave up the pistol to the mate,and then went ashore. I saw him speak to a policeman ashore,who arrested him. The captain also went ashore with another policeman.

I have nothing further to add.

(Signed) William. Anderson.

Sworn to before me

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----0-----

On this 30th March,1892,before me,the undersigned, U.S.Consul General at Havana,personally appeared William Prellberg,seaman of the schr "MARTHA T.THOMAS",and duly sworn declared as follows:

On Saturday afternoon ;ast,March 26th,I was standing by the forecastle door of the said vessel just about to wash myself. I heard that a row began between the captain and steward,I don't know what it was about. I saw that there was some scuffling and saw that the steward had got a blow over the eye,for his eye was cut and his face was bloody. Some minutes afterwards,I noticed that the steward came up on deck all dressed,he went into the galley and came out again with a pistol in his hand,and he went aft. I went into the forecastle,then I heard some pistol shots. I did not see the shooting. I came out of the forecastle door,and stopped there. I saw the steward go on to the dock,and he was standing with twp policemen. and he, the captain and the policemen all went away togeh er. (Signed) William Prellberg.

Sworn to before me

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

-----0------

Copy. (11.)

Port of Havana,

Island of Cuba. April 6th,1892.

I,Daniel M.Burgess,of the University of New York, residing and practising medicine and surgery at this place,do hereby certify,that on the 27th of March,1892, Captain William H.Smith,of the American Schooner "MARTHA T.THOMAS",,presented himself at my office for medical consultation,etc. On examination I found that the lobe of his left ear had been divided as though by a pistol ball; a superficial wound wound with discoloration existed on his right arm,as if it had been grazed by a ball, and there were numerous marks of powder on his left cheek

(Signed) D.M.Burgess.M.D.

(12)

Copy translation.

Office of the Military
Commandancy of Marine, and Captain of
the Port. of Havana.

Under this date I have sent to the jail and as a prisoner subject to your disposition, Mr. William Lovett, cook of the Amer: Schr "MARTHA T. THOMAS", for shooting at his captain; as appears by the official report and medical certificates which I herewith transmit to you, and which together with said Lovett, were sent to me by the Police Justice of the Jesus Maria Ward. -

Please acknowledge receipt.

God guard you many years.

Havana, March 27, 1892.

(Signed) Fernando Martinez.

To the Consul General of the United States.

----0----

Copy of original.

En el dia de hoy he remitido a la Real Carcel en clase ~~de preso~~ y a la disposicion de V.S. a Mr. William Lovett, cocinero de la goleta americana "MARTHA T. THOMAS por disparo de arma de fuego contra su capitan ; segun aparece del acta y certificaciones medicas que le acompano que me remitio el Celador de Policia de Jesus Maria, esperando que de su recibo se sirva darme aviso.

Dios guarde a V.S. muchos anos.

Habana Marzo 27 de 1892.

Fernando Martinez.

-----0----

(13)
Copy translation.

In thuis city of Havana,on the 26th March,1892, I, Pedro Fernandez Ulivarri,Police Justice of the Jesus Maria Ward,do hereby certify,that at this hour,8 P.M.,the policemen numbers 149 and 190,have brought to this office after having them first attended to at the police relief station of the 3rd District, Mr.William Smith , of the United States; married,49 years of age,master of the Am. Schr: "MARTHA T.THOMAS",lying alongside the Tallapiedra wharf,and Mr.William Lovett,of the United States,cook,46 years of age,cook of the said vessel, the first named of whom presents 2 gunshot wounds,one situated on the left ear lobe,with burnt edges and black spots on the left side of the face due to the grains of powder; and another wound in the left brachial region,both of slight character,barring accidents. The second named presents a contused wound in the left superciliar region and a contusion on the palpebral region of the same side,of light character,
both patients requiring medical treatment for about seven days. The policemen state that they heard two pistol shots in the direction of the wharf,and arriving at this place,found Lovett ashore,and arrested him; the captain immediately after presented himself,also wounded, and therefore they took them both to the before named relief station.

Neither of the parties speak the Spanish language, but from their gestures,it was understood that the said captain accused the cook as the author of the wounds from which he was suffering,and the cook also accused

the master as the cause of his wound.

And in order to report to the Military Commandant of Marine, as the affair took place on board of said vessel, this document is hereby made out and subscribed by the Police Justice ; stating further that said Mr. Smith was returned to said vessel and Lovett sent to the lock-up at the disposotion of the superior authority to whom this matter is reported.

(Signed) Pedro Fernandez.

Note: The medical certificates referredto herewith accompany.

(Signed) Fernandez.

-----0-----

(14)

Copia.- En la Habana, a veinte y seis de Marzo de mil ochocientos noventa y dos, Don Pedro Fernandez Ullivarri, Celador de Policia del barrio de Jesus Maria, hace constar que ahora que son las ocho de la noche, la pareja de O.P. nos.149 y 190, presento en esta Celaduria, despues de curados de primera intencion en la casa de socorro de la 3a. demarcacion, a Mr.William Smith, de los Estados Unidos, casado, de 49 anos, capitan de la goleta americana mercante MARTHA T.THOMAS, atracada al muelle de Tallapiedra; y a Mr.William Lovett, de los Estados Unidos, casado, de 46 anos, cocinero de la espresada embarcacion, el primero de los cuales, segun calificacion, presentaba dos heridas por proyectil de arma de fuego situada una en la region auricular izquierda, bordes quemados y puntos negros en el lado izquierdo de la cara debidos a la implantacion de granos de polvora, y otra herida en la region braquial izquierda, ambas de caracter leve salvo accidentes. El segundo presenta una herida contusa en la region superciliar izquierda y una contusion en la region palpebral del mismo lado, leves salvo accidentes, necesitando ambos pacientes de asistencia medica por unos siete dias permanente. La pareja manifiesta que sintio dos detonaciones de arma de fuego en direccion al muelle y se dirigio a dicho punto, encontrando ya en tierra a Lovett, que fue detenido, presentandoseles despues el capitan, tambien herido por lo que condujeron a ambos a la casa de socorro antes citada. Ninguno de los espuestos individuos habla el

castellano,mas por sus ademanes ha podido venirse en conocimiento que el espuesto capitan acusa al cocinero como autor de las lesiones de que adolece,y el cocinero acusa a aquel a su vez de ser el autor de las que el sufre. Y para dar conocimiento al Excmo.Sr.Comandante Militar de Marina,por haber tenido luag el hecho a bordo de la antes dicha embarcacion,se estiende el prosente que firma el colador; debiendo significar: que el citado Mr.Smith fue remitido abordo y Lovett al vivac a disposicion de la Superior autoridad a quien se da conocimin ento.

(signed) Pedro Fernandez.

Nota:que se acompanan las certificacions medicas.

Ut antea.

(signed) Fernandez.

(15)

I, the undersigned, surgeon on duty, do hereby certify, that I have at this hour, 7 P.M. examined Mr. William Smith of the U.S., 49 years of age; married, shipmaster and residing on board his vessel, brought to this office by the policemen numbers 149 and 190, presenting a semi-circular gunshot wound about half a centimetre in size interesting the skin and cellular tissue of the left auricular region, its edges burnt and inverted; also surrounded by a dark stain which was washed off; a number of small black points due to the penetration of grains of powder exist on the left side of the face; also another circular gunshot wound about a centimetre in size, interesting skin and tissue, situated on the right brachial region. Prognostic light, barring accidents, and will require medical attendance about seven days. The lesions are produced by shot wounds, fired at close quarters, the position of the parties being one directly in front of the other.

In witness whereof, for the competent judicial authority, I hereby issue this present at Havana, this 26th March, 1892.

(Signed) J. Ramon del Cueto.

-----0-----

(16)

Copia.- El que suscribe, Pofesor de guardia certifico que ahora que son las siete de las noche he reconocido a D.William Smith, Estados Unidos, 49 anos, casado, capitan mercante, y vecino del buque que manda; conducido a dicha hora por la pareja de O.P. numeros I49 y I90 presentando: una herida por proyectil de arma de fuego semicircular como de medio centimetro, interesa la piel y tejido celular, situada en la region auricular izquierda, sus bordes estan quemados e invertidos, ell esta rodeada de una zona negruzca que se borro por el lavado; multitud de puntos negros debidos a la implantacion de granos de polvora o existen al lado iquierdo de lacara; otra herida por proyectil de arma de fuego, circular com de un centimetro que interesa piel y tejido celular situada en la region braquecal derecha. Son de pronosticos leves salvo accidentes; necesitando asistencia facultativa por unos siete dias proximamente. Las lesiones han sido producidas por proyectil de arma de fuego; disparada a quema ropa; siendo la posicion del agresor con su plano anterior frente al plano del mismo nombre del agredido.

Y para que conste ante el Sr.Juez competente espidol la presente en la Habana a I6 de Marzo de I892.

(signed) J.Ramon del Cueto.

(17) Copy translation.

I the undersigned, surgeon on duty, do hereby certify that at this hour, 7 P.M. I have examined Mr. William Lovett, native of the United States, 46 years of age, married, cook of the american schooner "MARTHA T. THOMAS", who was brought to this station by policemnn numbers 149 and 190, presenting a contused wound of clean edges interesting skin and cellular tissue, of about 3 centimetres in si size, situated in the left superciliar region ; a contusion of the second degree in the palpebral region of the same side. Both presenting light prognostics, barring accidents, and requiring for their cure, about seven days of regular attendance. As it is stated they were produced by the hand of some person, which is very probable. -

In witness whereof to certify to the competent judicial authority, I issue this present in Havana this 26th M March 1892.

(Signed) J. Ramon del Cueto.

Note: The above named person presents all the symtoms that mark acute alcoholism. (state of drunkenness.)

Date as above.

(Signed) Cueto.

-----0-----

(18.)

Copia.- El que suscribe, Profesor de guardia,

CERTIFICA: que ahora que son las siete de la noche he reconocido a D William Lovett, natural de los Estados Unidos, de 46 anos, casado, cocinero del pailebote americano MARTHA T. THOMAS el que fue conducido a esta casa por la pareja de O.P. numeros I49 y I90 presentando una herida contusa de bordes limpios que interesa piel y tejido celular, com de tres centimetros, situada en la region superciliar izquierda; una contusion de segundo grado situada en la region palpebral del mismo lado. Ambas son de pronosticos leves salvo accidentes necesitando para su curacion siguiendo una marcha regular unos siete dias proximamente. Segun su manifestacion le han sido producidas por la mano de un semejante, lo que bien pudiera ser.

Y para que conste ante el Sr. Juez competente espido la presente en la Habana a 26 de Marzo de I892.

(signed) J. Ramon del CUeto.

Nota: El lesionado presenta los sintomas que caracterizan el alcoholismo agudo (periodo de embriaguez) fecha ut supra.

(signed) Cueto.

Sec 5 Genl. Foster

DEPARTMENT OF STATE
APR 15 1892
RECEIVED

No. 1534.

U.S. Consulate General.
Havana, April 8, 1892

Mr. Williams,
to the Department of State.

Economic condition of Cuba.

One enclosure.

No. 1534.

U. S. Consulate General.
Havana, April 8, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington, D. C.

Sir:

I beg to enclose for the information of the Department the translation of a telegram dated Madrid the 6th instant and published in the Diario de la Marina of this city on the 7th, giving a synopsis of the Budget proposed to the Spanish Cortes for the Island of Cuba, for the fiscal year 1892-1893.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Enclosure.

Enclosure.

1. Translation of Telegram.

Enclosure No. /

With Despatch No. 1534.

H A V A N A ,April 8, I892.

Translation.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana,April 7,I892.

TELEGRAM.

Madrid,6 April,I892.

The Colonial minister has presented to Congress to-day the appropriation bill of the Island of Cuba for I892 to 1893.

The expenses of the government are estimated at 21,588,846 dollars,and its revenues at 21,946,356 dollars.

The tax on urban property is reduced to twelve per cent.

An ample reform is made in the tax on personal licenses.

The present additional tariff duties are suppressed, leaving them as fixed by the tariff.

A transitory tax of ten per cent is established on merchandise imported from every country,including Spain, excepting that for food,drink and fuel.

A tax of one dollar is imposed on each passenger leaving or arriving into the Island from foreign ports, and twenty five cents on those going to and coming from Spain.

The civil guard is to be increased by one thousand men.

A discount of ten per cent is to be deducted from the salaries of all public functionaries, civil, military and naval, including those who receive their pay from special funds.

The discount is raised to 20 per cent on the active and retired classes residing (sic) in Cuba.

The Government is authorized to retrench the expenses of the University of Havana to the amount of $50,000, applying this saving to the creation of an industrial school.

The benefits of article 4 of the law of I888, conceding reductions in import duties on articles applicable to the improvement of sugar plantations are abolished.

The franchises granted to rail roads are derogated.

The products of the Islands of Porto Rico and the Phillipines will pay the same duties in the ports of Cuba as those of the Peninsula.

The export duties on unbleached beeswax and honey are also suppressed.

The loading and unloading dues on coals are likewise abolished.

A duty of five per cent is established on the exportation of minerals.

The introduction and sale of artificial wines is prohibited.

The provincial Deputations are authorized to impose a tax on tobacco, not to exceed three per cent of its value, and another on sugars, the least rate of which must be ten cents for each one hundred kilos, of white and centrifugal sugars, and of five cents on muscovado and molasses sugars. Each Deputation will have fifty per cent of these taxes, and of the remaining fifty per cent, one half will be paid into the general Treasury, and the other will be applied to the relief of those Deputations whose income is less than their expenses. They are likewise authorized to add five per cent to the tax on personal licenses, and to collect the admission and graduating fees of high schools.

The city and town councils are authorized to add one hundred per cent to the present tax on rural property, fifty per cent to the tax on urban property, and twenty five per cent to the industrial tax, and an additional tax of fifty per cent on personal permits. They will also continue to impose the tax on the consumption of fresh meat. And are allowed to lay a tax on weights and measures for the obtainment of a revenue from all those articles of consumption that pay nothing now into the Treasury. The tax on fresh meat is fixed at two cents for each hundred kilos; and assessments for deficiencies of revenues on the neighborhoods are prohibited.

The insular government is authorized to adopt whatever reforms are made or may be made in the Peninsula in the Royal Duties.

The land tax (canon) arising from mines is to be increased two per cent, and two per cent is to be deducted from the tax on their products, without prejudice to the precepts of the law of the 17th of April, I883, conceding franchises to the mining and metallurgical industries of the Island of Cuba, that were in operation prior to the first of July, I890.

All direct taxes can be increased to an amount equivalent to the expenses caused by their collection.

Modification of the regulations of the 15th April for the distribution of the subsidiary tax, with change in the manner of classifying industries, is granted.

The terms of the impost on personal permits are also modified.

An approximate increase of t en per cent is authorized on the tax embraced in the table of first class quotas; of twelve and a half per cent on that paid by banks of issue and discount; of ten per cent on joint stock companies, excepting those of mining and insurance, and of six and one quarter per cent on rail roads. Insurance companies will be charged the industrial tax. Insurance companies will not be permitted whose legal existence is not recognized.

The farming out of some of the public revenues is permitted.

The modification of the stamp tax regulations is authorized.

The credit opened for the sepulchre of Columbus in the Cathedral of Havana, and the monument commemorative of the discovery of America in the Central Park of the same city is increased one hundred and fifty thousand dollars.

The obligation is imposed of admitting fifteen per cent of silver money in payments and collections.

If there should be a surplus it will be applied to the redemption of the Cuban debt and to the building of public works.

---------- 0 ---------

Enclosure. No. 1.
With Despatch No. 1534
Havana, April 8, 1892.

DIARIO DE LA MARINA.

Jueves 7 de abril de 1892.

ULTIMOS TELEGRAMAS.

Madrid, 6 de abril.

Hoy ha presentado el Ministro de Ultramar al Congreso los presupuestos de la Isla de Cuba para el ejercicio de 1892-93.

El de gastos asciende á 21 millones 588,846 pesos.

En el de ingresos, á 21.946,356 pesos.

La contribución sobre las fincas urbanas se reduce al 12 por ciento.

Se introduce una reforma amplia en el impuesto de cédulas personales.

Se suprimen los recargos sobre los derechos arancelarios, rigiendo solo los derechos que se fijan en el arancel.

Se establece un impuesto transitorio de diez por ciento sobre los artículos importados, cualquiera que sea su procedencia, incluso la nacional, excepto los de comer, beber y arder.

Se establece asimismo el impuesto de un peso sobre cada pasajero que salga ó entre en la Isla, sin distinción de bandera, destino y procedencia, de puertos extranjeros, y de veinte y cinco centavos á los que vayan y vengan á la península.

Se aumentan mil hombres en la Guardia Civil.

El diez por ciento de descuento se extiende á todos los funcionarios públicos de las provincias de Ultramar, así civiles como del ejército y marina, incluso los que cobren por fondos especiales.

Elévase al 20 por ciento el descuento á las clases activas y pasivas que residan en Cuba.

Se autoriza al gobierno para hacer economías en la Universidad de la Habana hasta la cantidad de 50,000 pesos, aplicando esta cantidad á la creación de una Escuela de Aplicación Industrial.

Se derogan los beneficios señalados en el artículo 4º de la ley de 29 de junio de 1888, por el cual se concedían aquellos en los derechos sobre artículos aplicables á la explotación industrial de los ingenios.

Se deroga también la franquicia concedida á los ferrocarriles.

Los productos de las islas de Puerto-Rico y Filipinas pagarán iguales derechos que los peninsulares.

Se suprimen los derechos de exportación sobre la cera amarilla y blanca y la miel de abejas.

Se suprimen también los derechos de carga y descarga que satisface el carbón de piedra.

Se establece un derecho de exportación de cinco por ciento sobre los minerales.

Se prohibe la introducción, venta y circulación de los vinos artificiales.

Se autoriza á las Diputaciones provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco, que no exceda del tres por ciento de su valor, y otro sobre los azúcares, cuyo tipo mínimo sea de diez centavos por cada 100 kilos, el blanco y centrifugado, y de cinco centavos el mascabado y las mieles. Cada Diputación cobrará el 50 por ciento de estos arbitrios, y del 50 por ciento restante, la mitad ingresará en el Tesoro y la otra mitad se aplicará á una subvención para aquellas Diputaciones cuya recaudación sea inferior á sus gastos.

También podrán recargar un cinco por ciento el impuesto de cédulas personales y cobrarán los derechos de matrícula y grados de los Institutos.

Se autoriza á los Ayuntamientos para elevar hasta un ciento por ciento la contribución sobre las fincas rústicas, hasta el cincuenta por ciento sobre las fincas urbadas, y hasta el veinticinco por ciento sobre la contribución industrial.

También se les autoriza para aumentar hasta un cincuenta por ciento sobre cédulas personales.

Los Ayuntamientos seguirán cobrando el impuesto sobre consumo de ganado.

Se les autoriza para establecer un arbitrio de pesas y medidas y para crear la contribución de consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro.

Se fija en dos centavos por cada cien kilos el derecho sobre el consumo de ganado y se prohiben los repartimientos vecinales.

Se autoriza al Gobierno para la aplicación en la Isla de Cuba de las reformas hechas ó que se hagan en la Península sobre Derechos Reales.

Se recarga en un dos por ciento el impuesto sobre el cánon de las minas, y se rebaja un dos cor ciento del impuesto sobre el producto de las mismas, sin perjuicio de lo que preceptúa la ley de 17 de abril de 1883 que concede franquicias á las industrias mineras y metalúrgicas de la Isla de Cuba cuyas minas se hallen en explotación antes de 1º de julio de 1890.

Podrán recargarse las contribuciones directas con el importe de los gastos que ocasione su recaudación.

Se autoriza la reforma del reglamento de 15 de abril para el reparto de la contribución del subsidio; modificándose la manera de clasificar algunas industrias.

Se reforma el impuesto de cédulas personales.

Se autoriza un recargo de diez por ciento aproximadamente sobre la contribución comprendida en el cuadro de las cuotas de la tarifa primera; de doce y medio por ciento á la de los bancos de emisión y descuento; de diez por ciento á las de las sociedades anónimas, excepto las mineras y de seguros; y de 6 y cuarto por ciento á las ferr ocarrileras. Las Compañías de seguros sobre la vida pagarán la contribución industrial.

No se permitirán sociedades de seguros cuya existencia legal no se halle reconocida.

Se autoriza el arriendo de algunas rentas públicas.

Asimismo se autoriza la reforma del reglamento del timbre.

Se amplía en 150.000 pesos el crédito para el sepulcro de Colón en la Catedral de la Habana y el monumento conmemorativo del descubrimiento de América en el Parque Central de la misma ciudad.

Se impone la obligación de admitir en los pagos y cobros el quince por ciento en monedas de plata.

Si resulta el presupuesto con sobrantes se aplicarán estos al aumento de la amortización de la deuda cubana y al fomento de las obras públicas.

DEPARTMENT OF STATE
APR 15 1892
RECEIVED.

Asked in pencil 5/5/92

No. 1535.

U.S. Consulate General.
Havana, April 9, 1892.

Mr Williams
to the
Department of State.

Relating to the arrest of Mr. José Ma. Caraballo, for the killing of a Spanish officer under provocation at the town of Aguacate, near Matanzas.

---

2 Enclosures.

No. 1535.

U.S. Consulate General.
Havana, April 9, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

In continuation
of my despatch no. 1527
of the 2d instant, relating
to the arrest of Mr. José
Ma. Caraballo, for the
killing of a Spanish officer
under provocation at the
town of Aguacate, near
Matanzas, I now beg to
enclose the copy and 1/
translation of a com-
munication received from
the political Secretary
dated the 5th instant in
answer to mine addressed

to

to the Governor General
on the 1st instant in
reference to this affair.

It will be seen
from the communication
of the Secretary that Mr.
Caraballo will not be
tried by a military court,
as he apprehended, but
by the ordinary courts,
because of the act with
which he is charged,
corresponding to the ju-
risdiction of the latter.
His american citizen-
ship, however, is denied
on the ground that his
name does not figure in
the Register of Foreigners
kept in Havana. This
statement ——————
of the General Govern-
ment seems to arise
from a want of knowledge
on

on its part of the ante-
cedents of the Status of
Mr. Caraballo. This I
have attempted to supply
in my note of yesterday
to the Governor General, a
copy and translation of
which is likewise ac-
companied herewith 7/
for the information of
the Department.

I am informed
that Mr. Caraballo has
been removed from Aqua-
cate to the jail of the neigh-
boring town of Jaruco,
situated on the Havana
and Matanzas rail road,
having been conducted
there in the cars under
the custody of civil
guards and not by cor-
dillera or on foot over the
turnpike under military
guard

guard, as he supposed was to have been done with him.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
~~Consul~~ General.

2 Enclosures:

No 1 - The Political Secretary to Mr. Williams,
April 5, 1897.

" 2 - Mr. Williams to the Governor General.
April 8/97

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1535.

H AV A N A , April 9th, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

In reply to your communication of the Ist instant asking that Mr.Jose Ma.Caraballo,should not be brought from Aguacate to this capital by cordillera , and that he be judged by the ordinary courts,on the ground of his american citizenship,with which quality he cannot be recognized,because of it not appearing that he has complied with the requirement of article 7 of the Law of Foreigners,since his name does not figure in the Register of Foreigners kept by the General Government,H.E.has decided that you be answered:

First: that for the transportation of persons under arrest as presumed authors of criminal acts,there is no other system established than that called "Service of cordilleras",which is performed by the civil guard under all proper precautions for the custody of prisoners, it is,therefore,impossible to conduct the said individual in any other manner,more especially as the dangers he fears he may run on the road are not perceived; and

Second: that the supposition of the prisoner that it is proposed to try him by a military court is unfounded; since the nature of the crime he appears to have committed,and his punishment in case of guilt,cor-

respond solely to the jurisdiction of the ordinary courts

The above is communicated to you by order of H.E., in reply to your said communication.

God guard you many years.

HAVANA, 5 April, 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

To the Consul General of the United States of America,

Present.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1535.

H A V A N A , April 9th, 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria.

En virtud de la comunicacion de V.S.fecha I del corriente,en la que solicita que no se permita conducir por cordillera desde Aguacate hasta esta Capital y que sea juzgado por los tribunales ordinarios el ciudadano de su nacion,Mr.Jose Ma.Caraballo,á quien no se puede reconocer tal cualidad por no aparecer que haya cumplido el precepto del articulo 7 de la Ley de Extrangeria una vez que no figura en el Registro de Extrangeros de este Gobierno General,S.E.se ha servido resolver se conteste a V.S.:

Primero: que para la traslacion de un punto á otro de la Isla de toda clase de individuos detenidos como presuntos autores de hechos punibles no se halla establecido otro sistema que el llamado "servicio de cordilleras," que se presta por la guardia civil adoptando cuantas precauciones se juzgan necesarias para la custodia de los presos,no siendo,por lo tanto,posible ordenar que se verifique en otra forma la conduccion del espresado sujeto con tanto mas razon por cuanto no se alcanza que clase de peligros son los que teme que pueda correr el interesado en el camino; y

Segundo: que carece de fundamento el supuesto del

preso de que se trata de que va á ser juzgado militarmente, una vez que por la naturaleza del delito que parece haber cometido, no pueden entender en la comprobacion del hecho y , en su caso, enel castigo del mismo, otros tribunales que los ordinarios.

Lo que, de orden de S.E., tengo la honra de comunicar á V. S. en contestacion á su referido escrito.

Dios guarde á V.S. muchos años.

HABANA, 5 de Abril de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miró.

Sr. Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

Enclosure No. 2

With Despatch No. 1535.

H A V A N A , April 9th, I892.

Trnaslation.

U.S.Consulate General.

Havana,8 April,I892.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

I have the honor to acknowledge receipt of the official note which by order of Y.E.,the Honorable political Secretary has been pleased to address me on the 5th instant in reply to my communication of the Ist instant in relation to the lamentable affair concerning the american citizen,Mr.José Ma.Caraballo,from the contents of which I learn with satisfaction that he will be judged by the ordinary courts,because of the case belonging to their jurisdiction.

With respect to the statement that his status of american citizen will not be recognized because it does not appear that he is inscribed in the Register of Foreigners kept by the General Government,as required by article 7 of the law of Foreigners,I have respectfully to manifest to Y.E.,that this must doubtlessly arise from some deficiency of data,which I will attempt to supply; for (I) it is shown that he has been duly naturalized in the United States,and (2) asknowledged as such by the Government of Madrid,as well (3) as by the competent authority of Matanzas,in this Island,as I shall accordingly

show in continuation:

First: It appears from his certificate of naturalization that he was admitted to american citizenship on the Ist of May, I877, by the Court of Common Pleas of the City and County of New York.

Second: that Caraballo was duly inscribed in the Register of the Legation of the United States at Madrid under number 7 on the IIth of November, I878.

Third: That he was also registered on the same inmediate preceding date under No.532 of the Register of Foreigners kept by the Government of Madrid.

Fourth: It also appears that he was inscribed under No.2,307, as an american citizen, by this Consulate general, the I7th of July, I880, on presentation of his said certificate of citizenship.

Fifth: His american citizenship likewise appears from his personal license (cédula) issued to him on the 14th of March, 1891, by the corresponding Alcalde of the city of Matanzas.

Therefore, in view of these antecedents his american citizenship is unquestionable; and the fact of his residence being in Matanzas, where his name must appear in the Register of Foreigners, exempts him from the responsibility of it not appearing also in the Register kept in Havana.

to

I have the honor, &c, with great respect, Y.E.'s obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1535.

H A V A N A , April 9th, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
Habana, Abril 8 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General
de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Tengo el honor de acusar recibo del atento oficio que por orden de V.E., se ha servido dirigirme el Ilmo. Sr. Secretario Politico el 5 del presente, en contestacion á mi comunicacion del I del corriente refesente al lamentable asunto del ciudadano americano Mr. Jose Ma. Caraballo, de cuyo contenido me he enterado con satisfaccion por saber que dicho señor no será juzgado militarmente, sino por los tribunales ordinarios por corresponder á estos la comprobacion del hecho.

Respecto á lo de no ser reconocida su cualidad de ciudadano americano porque no aparece inscrito en el registro de Extrangeros del Gobierno General, segun requiere el articulo 7 de la Ley de Estrangeros, tengo que manifestar respetuosamente á V.E., que este concepto debera nacer sin duda de alguna falta de datos, la que tratare de allanar; puesto que consta (I) que ha sido debidamente naturalizado en los Estados Unidos, y (2) reconocido como tal por el Gobierno de Madrid, lo mismo (3) que por la autoridad competente de Matanzas, en esta Isla, segun iré demostrando á continuacion.

Primero: Consta de su carta de naturalizacion que fué admitido en I°. de Mayo de I877 como ciudadano de los Estados Unidos por el tribunal de Common Pleas de la ciudad y condado de Nuava York.

Segundo: que fué Caraballo debidamente inscrito el II de Noviembre de 1878 en el Libro Registro de matrícula de la Legacion de los Estados Unidos en Madrid, bajo el número 7, como ciudadano americano.

Tercero: que quedó registrado Caraballo en la antes citada fecha al numero 532 del Libro de Estrangeros del Gobierno de Madrid.

Cuarto: Consta tambien que fué inscrito al No.2,307 en este Consulado General como ciudadano en I7 de Julio de 1880 por haber presentado su predicha carta de naturalizacion.

Quinto: consta tambien su cualidad de ciudadano americano por su cedula espedida con fecha I4 de Marzo del ppdo. and de 1891 por el Sr.Alacalde de Barrio, correspondiente, de la ciudad de Matanzas.

Asi en vista de los antecedentes que preceden es incuestionable el derecho del Sr.Caraballo á la ciudadania americana; y por tener su residencia en Matanzas donde deberá aparecer su nombre en el Registro de Estrangeros, no se puede tildar por omision suya el que no aparezca su nombre tambien en el Registro que se lleva en la Habana.

Tengo el honor de ser, con el mayor respeto, de V.E. ato.S.S.Q.B.S.M.

(signed)Ramon O.Williams,

Consul General.

Consular Bur

Acknl in desp 5/5/92

Ack. file

O K W

ASSISTANT SECRETARY OF STATE. APR 22 1892

No. 1536.

DEPARTMENT OF STATE APR 19 1892 RECEIVED

U.S. Consulate General.
Havana, April 11, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to the affair
of Mr. José Ma. Caraballo.

No 1536.

U.S. Consulate General.
Havana, April 11, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

In continuation
of my despatches nos
1527 of the 2d instant and
1535 of the 9th instant,
relating to the affair of
Mr. José Ma. Caraballo,
I beg to inform the De-
partment that I am told
by his father, that he
has appointed Mr. An-
tonio Govin, an eminent
advocate of this city, for
his defense before the
civil court now having juris-
diction of his case.

A

I am, Sir,

Very respectfully,

Your obedient Servant,

Ramon O. Williams,

Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
AUG 19 1892
RECEIVED

Copy short

No. 1537.

U.S. Consulate General.
Havana, April 12 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Copy to Treas. 4/23
Ans'd 4/29/92

Returning a letter received from Velasco, Texas, with lottery tickets, to the Dept. to be disposed of.

Referred 4/23/92.

One inclosure.

Gov. Burnett

Send this to the
Post Master General
for his information

W. T. W.

SECRETARY OF STATE. ★ ASSISTANT
APR
1892

No: 1537

U.S. Consulate General
Havana, April 12-1892.

Hon: William F. Wharton
Assistant Secretary of State,
Washington
D. C.

Sir:

I herewith enclose a letter registered at Velasco Brazoria County, Texas, addressed to Hon: Secretary of United States Consul, Havana, and received in this office today. 1/

As this letter relates to a matter contrary to the laws of the United States, I transmit it to the Department, to be disposed of as in its judgment shall be deemed most proper.

I have the honor, &c,
to be, very respectfully
Your obedient servant
Wm. V. Williams
Asst. General

Enclosure;
Letter from Velarco, Texas
with three pieces of lottery
tickets :- and the
envelope of same.

Original enclosures all sent to
Postmaster General, April 23/92
a copy of R. McChime's letter of
March 14/92 having been made
and fastened hereto.

Lottery tickets & original of letter from
R. McChime returned to A. Gen 4/29/92, a
copy of the letter having been made and filed
herewith.

Copy

Abbott Marmion
Real Estate and Agents
Investors.
Velasco, Brazoria Co. Texas, U.S.
March 14. 1892.

To Hon. Secretary of United
States Consul,
Havana. Cuba.
Dear Sir:
The holder of these
Havana Lottery tickets
(01726, 11050, 630) claims they
have drawn prizes and
that the same is on deposit
with the lotterys bankers
in Havana. Please investi-
gate and notify him.
His name is Panagotis
Theodosias care of J.M. Moore,
President of Velasco National
Bank, Velasco, Texas, U.S.
If no prizes have been
drawn please re-mail
enclosed tickets to him

as

as above.

If prizes have been drawn please notify him and send bill for any expense or trouble you may have had in investigating.

Very respectfully.

R. Goldsmith

NR

am Foreign

Duplicate.

No. 1538.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 18 1892
RECEIVED

U.S. Consulate General.
Havana, April 12, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Economic condition of Cuba

One enclosure.

Duplicate.

No. 1538

U. S. Consulate General
Havana, April 12. 1892

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State
Washington,
D. C.

Sir:

As a sample of the discontent aroused here by the budget proposed by the minister of the Colonies to the Cortes for this Island, during the fiscal year of 1892-93, the translation of the synopsis of which I had the honor to transmit to the Department with my despatch number 1534, of the 5th instant, I now enclose the translation of the telegrams sent yesterday by the Board

of Planters and the Cigar Manufacturers Association, of this city to their representatives in Madrid.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Kason O. Williams,
Consul General.

Enclosures.
1. Translation of telegrams.

Duplicate.

Enclosure No.1.

With Despatch No.1538.

H A V A N A , April 12,1892.

Translation.

From LA LUCHA of Havana,12 April,1892.

TELEGRAM.

The Directors of the Board of Sugar Planters confirm their report of last November,and find it impossible to accept direct tax on sugar. Urge opposition on part of our representatives and senators.

TELEGRAM.

Rivero,

Madrid.

General Board of [illegible] Manufacturers being surprised at budget of Colonial minister,proposing tax on industries at this moment of positive crisis,for want of markets and excessive taxation,decides to protest against it, beseeching you defense of our interests. Otherwise ruin is inminent.

(signed) Celorio,

President.

---------- 0 --------

Duplicate

Enclosure No. 1.

With Despatch No.1538.

H A V A N A , April 12,1892.

LA LUCHA.

Director: Antonio San Miguel.

Habana 12 de Abril de 1892.

«Directiva s steniendo criterio información Noviembre pasado, imposible acepte contribución directa. Nuevo presupuesto causará graves perjuicios país. Procuren enérgica oposición por parte de diputados y senadores.»

Rivero.

Madrid.

Junta General Fabricantes Tabaco.

Asombrada proyecto Ministro aumentar impuestos industria en momentos crisis absoluta, por falta mercados y exceso tributos, acordó protestar contra proyecto suplicando defensa intereses. Contrario, ruina inminente.

B. Celorio.

Consular Bureau

Mr Foster

No. 1538.

U.S. Consulate General.
Havana, April 12. 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 19 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the Department of State.

Economic condition of Cuba.

One enclosure

7

No. 1538.

U. S. Consulate General.
Habana, April 12, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:-

As a sample of the discontent aroused here by the budget proposed by the Minister of the Colonies to the Cortes for this Island, during the fiscal year of 1892-93, the translation of the synopsis of which I had the honor to transmit to the Department with my despatch No. 1534, of the 8th instant, I now inclose the translations of the telegrams sent yesterday by the Board

of Planters and the Cigar Manufacturers Association, of this city to their representatives in Madrid.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

Enclosure.
1. Translations of telegrams.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1538.

H A V A N A, April 12, 1892.

Translation.

From LA LUCHA of Havana, 12 April, 1892.

Telegram.

The Directors of the Board of sugar Planters confirm their report of last November, and find it impossible to accept direct tax on sugar. Urge opposition on part of our representatives and senators.

Telegram.

Rivero,

Madrid.

General Board of Sugar Manufacturers being surprised at budget of Colonial Minister proposing tax on industries at this moment of positive crisis, for want of a market and excessive taxation, decides to protest against it beseeching you defense of our interests. Otherwise ruin is imminent.

(signed) Celorio,

President.

Treasurer.

(Signed) Colonel

Secretary.

Dated at Headquarters United States Military Railroad Construction Corps in the Field, this 23rd day of February 1865.

Approved.

Brigadier General and Chief of Construction U.S.M.R.R.

Endorsed No. 1238

Filed December 20th 1865.

HEADQUARTERS,

MILITARY DIVISION OF THE JAMES,

FROM AN AUDIT OF MILEAGE AT CITY POINT, VA.

Transmitting

Requisition No.

Endorsed No.

Enclosure No. 1.
With Dispatch No. 1538.
Havana, April 12, 1892.

LA LUCHA.

Director: Antonio San Miguel.

Habana 12 de Abril de 1892.

«Directiva s steniendo criterio información Noviembre pasado, imposible acepte contribución directa. Nuevo presupuesto causará graves perjuicios país. Procuren enérgica oposición por parte de diputados y senadores.»

Rivero.

Madrid.

Junta General Fabricantes Tabaco.

Asombrada proyecto Ministro aumentar impuestos industria en momentos crisis absoluta, por falta mercados y exceso tributos, acordó protestar contra proyecto suplicando defensa intereses. Contrario, ruina inminente.

B. Celorio.

K.

No. 1589.

file

U. S. Consulate General.
Havana, April 16 1892.

DEPARTMENT OF STATE.
APR 29 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Transmitting accounts and returns for March quarter 1892.

seven inclosures.

No. 1539.

U. S. Consulate General
Havana, April 16 1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State
Washington
D.C.

Sir:

I herewith transmit, as per list of enclosures, the accounts and returns of this office, for the quarter ending March 31st 1892.

I am, Sir,
Very respectfully
Your obt servant
Ramon O. Williams
Consul General.

Enclosures:
No 1: arrivals and departures of American vessels;

T. M.

" 2: summary of business;
" 3. record of notarial, unofficial & clerical fees;
" 4 - miscellaneous expense account, rent, messenger service &c
" 5 - clerk hire;
" 6 - salary Consular clerk,
" 7 - expense for Commercial Bureau American Republics.

—

N.

DEPARTMENT OF STATE
APR 22 1892
RECEIVED.

To Treasury
May 18, '92.

No: 1540.

U.S. Consulate General.
Havana, April 16, 1892.

Mr. Williams
to the
Dep't of State.

One enclosure
Statement of Richard
Sadowsky, regarding the
facts of his discharge in
Cienfuegos, from sch "Aloha".

No. 1540.

U.S. Consulate General.
Havana, April 16 1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington.
D.C.

Sir:

I transmit herewith copy of a statement made before me, by Richard Sadowsky, a seaman discharged in Cienfuegos from the American schooner "Aloha", of Bath, Me. 1/

This seaman presented himself at this office on the 11th instant, stating he had been sent on from Cienfuegos by the Consul to proceed to New Orleans for the purpose of entering a hospital, as he had been injured while

discharging cargo from the
Am: sch "Aloha", by a plank
falling from the ships side
on him and fracturing his
hip joint.

The amount of his wages
arrears and one months extra
was received from Consul
Ehninger two days later
by a registered letter.

The seaman declared that
he had no idea whatever
that he was obliged to pay
any expense of transportation
and was surprised when
informed by this office, that
all expenses incurred on
his account, would be deducted
from the balance of his wages
and extra wages received from
the U.S. Consul at Cienfuegos,
before paying him the residue.

In the belief, therefore, that
he had not received his just
dues from the ships, he asked

to have his statement under oath taken down, in regard to the circumstances of his discharge, and forwarded to the Department, as now done by the enclosed copy.

I am, Sir,

Very respectfully

Your obedient servant.

Ramon O. Williams,

Consul General.

One enclosure

Copy of statement of Richard Sadowsky.

Enclosure

With Dispatch No.1540.

Havana, April,16 1892.

Copy.

U.S.CONSULATE GENERAL.

HAVANA, April 13th 1892.

On this day before me,the undersigned,U.S.Consul General at Havana,personally appeared RICHARD SADOWSKY, and being duly sworn,declared as follows:-

My name is Richard Sadowsky ; I am 39 years of age;I was born in Vienna,and was naturalized as a citizen of the United States in Baltimore,Md. in 1878. I am a seaman,and I shipped in Pensacola as a seaman,on the 18th of February last,on board of the american schooner "ALOHA",of Bath,loading with lumber and bound for Cienfuegos,and back to any port in the United States.

We arrived at Cienfuegos about six weeks ago,and while discharging lumber and occupied building a raft,a heavy plank slipped from the ship's side and struck me on the right side and fractured the hip joint. I was taken to the hospitaland remained but a few days,the doctor supplied me with medicine,but said he was unable to set my hip or give me the proper treatment at the hospital. I consequently begged the master of the "ALOHA" to take me on board and let me do light work for I was crippled. He put me to do sailmaking work and I worked five days,and then I found I was worked out and could do no more,and I ~~begged~~

Enclosure

With Dispatch No. 1240 dated

Havana, April 12, 1951.

COPY.

U.S. CONSULATE GENERAL

HAVANA, April 12th 1951.

On this day before me, the undersigned, U.S. CONSUL

General at Havana, personally appeared RICHARD SADOWSKY,

and being duly sworn, declares as follows:-

My name is Richard Sadowsky ; I am 22 years of age; I was

born in Vienna, and was naturalized as a citizen of the

U.S.A. before Baltimore, Md. in 1938. I am a seaman, and

I have, from on ob board the two boats I have sailed

~~passed~~

begged the master to have me discharged so I could go to the United States and enter a hospital. C aptain Skolfield then took me to the Consul and he considered it best to discharge me with one month's extra wages and send me to the United States. He discharged me therefore on the 9th April and sent me to Havana, giving me the money for my expenses, buying a ticket for me and saying he would remit the balance of my wages to the Consul General at Havana. I understood from the Consul that the discharge cleared me from the ship to the United States, and that the Consul General would send me to New Orleans, and that I would be under no expenses. I presented myself at the Consulate General upon arrival in Havana, but as there was a delay in the receipt of the letter from the Consul at Cienfuegos, I went to a boarding house for three days. On this day I applied to the Consul General for my transportation to New Orleans, where I have friends, and can enter a hospital, and am informe d to my great surprise, that my expenses must come out of my wages. - I have consequently requested to be sent to Key West, and make this statement regarding the facts in my discharge, and and claim that I have not yet received proper medical treatment, and am not cured from the hurt received by me in the service of the ship, the schooner "ALOHA". of Bath, Me.--

(Signed) Richard Sadowsky.

Sworn to before me. (") Ramon O. Williams.

Consul General.

File

Confirmed in Consul General's No 1550.

Havana
Apr. 18. 1892

Form No. 3.

CABLE MESSAGE.

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

All CABLE MESSAGES received for transmission must be written on the Message Blanks provided by this Company for that purpose, under and subject to conditions printed thereon, and on the back hereof, which conditions have been agreed to by the sender of the following message.

THOS. T. ECKERT, General Manager. NORVIN GREEN, President.

NUMBER	SENT BY	REC'D BY	No. OF WORDS	FROM
133			88	Govt Havana

Received at Apl 18 1892

To Wharton Assistant Secy of State Washn. DC

Received at Havana during first quarter last year eighty five thousand three hundred and seventy four bags Spanish and six thousand seven hundred and fifty one bags american flour and during first quarter this year four hundred and fifty bags Spanish and one hundred and one thousand sixty bags american flour Statistics other ports Island not attainable but equal ratio to foregoing known to exist there between importation Spanish and American flour from effects reciprocity agreement

Williams
Consul General

Jde Desp 5 Genl. Fowler.

DEPARTMENT OF STATE
APR 28 1892
RECEIVED

No. 1541.

U.S. Consulate General.
Havana, April 18, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba and Spain.

1 Enclosure.

No. 1541.

U. S. Consulate General.
Havana, April 18th, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

As an authoritative and significant statement regarding the natural weakening of the commercial tie of Cuba with the mother country, and of their correspondent strengthening with the United States, ~~—~~ which are now and are to be for ever hereafter this colony's only natural market, as well as that of all the other West India sugar islands, & have the

the honor to enclose and
to commend to your
perusal the accompanying
protest of the Chamber of
Commerce of Guipuzcoa,
Spain, presented to the
Spanish Cortes on the 4th
ultimo, against the
proposed increase of duties
on the importation of
Spanish colonial sugars
into the mother country.
For the convenience of the
Department, I enclose
herewith my translation
of this protest. And in
conclusion beg to refer to
my previous despatches
on the same subject,
particularly No. 26 of Sep-
tember 11, 1884, enclosing
my notes on "Partial
Protection", published
in the Triunfo of this
city, on March 15th, 18th and 19th, 1881.

I

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
~~Consul~~ General.

1 Enclosure:
Slip and translation
as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1541.

H A V A N A , April 18, 1892.

Translation.

(By Consul General Williams.)

From EL PAIS of Havana, 8 April, 1892.

PROTEST OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF GUIPUZCOA.

To the Cortes:

The Chamber of Commerce of Guipuzcoa, through its subscribing president and secretary, presents itself to the National Legislature and respectfully prays:

That it has observed with surprise and disappointment, that it is proposed by the budget for the coming fiscal year of 1892-93, to levy an import duty on spanish colonial sugars at the rate of 30 pesetas the 100 kilograms in place of the present transitory and municipal tax of 17.60 pesetas the 100 kilograms.

Adopting 75 cents as the average price in Cuba and Porto Rico for the arroba of twenty five pounds of centrifugal sugars polarizing 96 to 97 degrees, this tax amounts to an increase of 90 per cent on the first cost. The enormity of this tax, from the fact of it being imposed on the principal staple of those islands, impresses us with a sense of profound grief, and this feeling intensifies itself in view of the liberality with which the United States treat Cuba and Porto Rico, admitting their sugars free of duties. Even, if there were no other reasons, this alone ought to be sufficient to incite

Enclosure No. 1

With Despatch No. 1241

HAVANA, April 18, 1895.

Translation.

(By Consul General Williams.)

From EL PAIS of Havana's April, 1895.

PROTEST OF THE CHAMBER OF COMMERCE OF CAIPARGOA.

To the Cortes:

The Chamber of Commerce of Caiparcoa, through its subscribing president and secretary, presents itself to the National Legislature and respectfully prays:

That it has observed with surprise and disappointment, that it is proposed by the budget for the coming fiscal year of 1895-96, to impose an import duty on the present colonial sugars at the rate of 20 pesetas the 100 kilogrammes in place of the present transitory and municipal tax of $4.80 pesetas the 100 kilogrammes.

Adopting 27 cents as the average price in Cuba and Porto Rico for the sugars of number 12 of Dutch standard, this duty represents 67 per cent on the value of the article, and if the increase of 20 per cent on the first cost, imposed by the Spanish Government, should be added to it the total amount to be paid by the consumer of these islands, would represent a duty of 87 per cent on the primary article of those islands, and this tariff, in addition to being a source of protection to agriculture, is unjust and unequal, as with a sense of proportion to the limited resources of the United States first Cuba and Porto Rico, admitting that there were no other sugars free of duties. Even it there were

the mother country not to treat those islands with less benignity than that granted them by those other nations now seeking supremacy (sic) over the pearl of the Antilles.

But, apart from these considerations of patriotism there are others of equity and justice, that also advise the removal of the import duties from our Colonial sugars with the placing of them, instead, on the basis of a free coastwise trade between the Peninsula, the Antilles and the Phillipine islands.

The budget, in question, proposes, also, the payment of a bounty on the construction of vessels in our shipyards, a plausible measure, indeed, as it tends to the protection of our merchant marine, now so decayed, but what use shall we have for these vessels if they are to be hauled up for the want of cargo to carry? The recent treaty with the United States has completely stopped the carrying of flour from Spain to Cuba and Porto Rico. This article, as is known, constituted the bulk cargo of our vessels in their voyages to those Islands. And, now, if the sugar traffic between Spain and them is impeded by exhorbitant duties on sugars which constitute the bulk of the cargoes of spanish vessels on their return voyages to Europe, how will it be possible for our merchant marine to live even under the protection of a bounty which from every point of view must prove illusory?

Neither can it be wisely alleged that: either with the imposition of high or low import duties on the importation of our colonial sugars that the spanish West Indies cannot do without the market of Spain. This is a very grave error, and one requiring correction. For it is

the Mother Country for to start those islands with less
restrictions and then gradually to make them by those other
privileges (sic) over the head of the Philippines.
Now seeking supremacy over the Philippines. But apart from these considerations of territorial
and the principle involved, it seems to strike, that also
there are other to which justice and fairness would
point to the removal of the import duties from our Colonial un-
to a fixed rate to encourage reciprocal trade between the Peninsular and Philippines
and the principle involved.

The budget proposes also, the imposition of a bounty
two ml to the construction and on vessels
-ding
to a bounty on the importation of rice from Spain and
Indies cannot do without the market to Spain. This is a
for it is
very strong argument and one deserving consideration. The

known that the treaty with the United States admitting our Colonial sugars free of duties, determines their trend to that market, and thereby facilitates their absorbtion by the United States. And if to this be added the preferences given by the english, belgian, german and french refiners to Colonial sugars, it is not venturesome to affirm that Cuba and Porto Rico can do without the market of Spain for the sale of their crops.

But in order to prevent the american Trust from becoming the master of our sugar islands in the West Indies, as is now occurring,, it is absolutely necessary to provide them with other markets besides that of the United States; and the first to open itself to them, with this view, is that of the mother country. If this is not done, the situation created in those islands by the increase of duties in the home market,- besides chilling their relations of affection with the mother country, perhaps, to the point of endangering the national integrity,- will also cause the ruin of certain important peninsular interests built up under the protection of the law of commercial relations of the 30th of June of 1882, the spirit and letter of which are being completely undermined by this budget. We refer here, specially, to the sugar refining industry established in Spain under the protection of that law, an industry which will receive its death blow, while still in its infancy, if the duty of 30 pesetas per 100 kilograms is collected on the importation of our Colonial sugars into the spanish market.

And as though this were not enough to destroy this infant industry, the evil is aggravated by the imposition

known that the treaty with the United States admitting two Colonial sugars free of duties,determines their treatment in the home market,and therefore facilitates their admission with the modest concession,perhaps,of a countervailing duty - will also cause the rim of certain important beginning to feel the protection of the new tariff which will receive interested bids to meet the competition of the Cuban and Porto Rico sugars in the markets of the east coast of North America.

But in order to prevent the sweeping reductions from being made in the tariff on Philippine sugars, it is proposed to impose a limitation of 800,000 tons to the amount of such sugars admitted free of duty. It is also proposed to impose a duty of 2 cents per 100 kilograms on the imported sugars in excess of 800,000 tons. The duty is collected on the imported sugars at the time they are taken out of bonded warehouse. It is estimated that this duty will yield about $1,000,000 per annum.

of 20 pesetas internal tax on each I00 kilograms of cane and beet sugar of domestic production. This is an irritating discrimination, such as should bring the blush to the face of every good spaniard, for it looks, indeed, as though we were engaged in an attempt against the integrity of the national domain, on proposing distinctions that should not exist in the one and the same nation, nay, that should not even be allowed to enter the mind. In our opinion the provinces of Cuba and Porto Rico are just as spanish as any other of the 49 provinces comprising the spanish peninsula. Therefore, there can be no good grounds for the imposition of these discriminating duties on sugars produced by this same nation. That there should be a perfect equality in this respect has already been determined by the Government of H.M., as is demonstrated by the law of the 26th of December, 1892, which declares positively that the sugars of peninsular production, shall pay the same duties as those manufactured in the Colonies. This law has never been repealed. It still stands on the statute book. And therefore should be fulfilled. But in our understanding neither the peninsular nor the colonial sugars should pay duties to the spanish market.

Sec 1554, Apl. 29, 92. For Nonmen

With the free admission of colonial sugars and the removal of duties from the cane and beet products of the Peninsula, there would be a revival of traffic and the producers of each would compete under equal conditions both in the national and foreign markets.

Instead of the impost of 30 pesetas on the I00 kilograms proposed on colonial sugar, and the 20 pesetas

Kingsmere proposed on colonial league and the 25 passed

Transfer of the import of 20 passes on the 100

Provinces of each would combine large contingent

Peninsula there would be a revival of fifth Am the

Remove to duties from the sea and peer product of the

With the free admission of colonial sugars the

to the abandon market.

the Dominion for the colonial sugars should pay duties

should be fulfilled. But it was understandings between

If able change on the statute book. And therefore

tuned in the Colonies. This law has never been repealed.

Production, shall pay the same duties as those manufac-

which declares positively that the sugars of Dominion

demonstrated by the law to the 25th of December, 1895.

there should be a perfect equality in this respect and

Kingsmere proposed on colonial league and the 25 passed

Transfer of the import of 20 passes on the 100

Provinces of each would combine large contingent

Peninsula there would be a revival of fifth Am the

Remove to duties from the sea and peer product of the

With the free admission of colonial sugars the

to the abandon market.

the Dominion for the colonial sugars should pay duties

should be fulfilled. But it was understandings between

If able change on the statute book. And therefore

tuned in the Colonies. This law has never been repealed.

Production, shall pay the same duties as those manufac-

which declares positively that the sugars of Dominion

demonstrated by the law to the 25th of December, 1895.

there should be a perfect equality in this respect and

internal tax on the peninsular production, let these be substituted by a direct tax on consumption, this being the most just and equitable means, because of the consumer being in the end the one who pays the tax, and he paying it directly, is not injured by its payment, and this, in our opinion, is the only practicable way of attaining a strict equality of taxation.

Therefore, in view of the preceeding considerations this Chamber of Commerce most respectfully begs the Cortes:

First: To be pleased to reject the proposed duty of 30 pesetas the 100 kilograms on the importation of spanish colonial sugars into the market of the mother country.

Second: That the transitory and municipal tax now collected in Spain on our colonial sugars be suppressed, decreeing instead freedom of traffic in said article between Spain, Cuba, Porto Rico and the Phillipine islands.

Third: That the internal tax of 20 pesetas the kilogram on sugar of peninsular production be likewise abolished, and

Fourth: As a compensation for the loss of revenue to the Treasury resulting from the suppression of said duties and taxes, that a prudential tax be levied on the consumption of all sugars.

With reliance on the justice of our cause, we respectfully submit the foregoing to the judgement of the Cortes.

San Sebastian, 4 March, 1892.

The president, -Joaquin Lizasoain.

The secretary, - Manuel Mercader.

Enclosure No. 1
With Despatch No. 1541.
Havana, April 18, 1892.

EL PAIS.

Director: D. Ricardo del Monte.

HABANA, ABRIL 8 DE 1892.

PROTESTA DE LA CÁMARA DE GUIPUZCOA.

La Cámara de Comercio de San Sebastian ha unido su protesta á la de los refinadores de azúcar de Barcelona, contra la inícua desigualdad que se establece en daño de la produccion azucarera antillana en el proyecto de presupuestos de la Península.

Contundentes son las razones de la Cámara, y enérgicos sus acentos. Con franqueza vasca dice quienes son los que verdaderamente trabajan hoy contra el sentimiento de la integridad nacional sacrificando á sus egoistas intereses la equidad y la justicia. He aquí el notable documento:

A LAS CORTES.

La Cámara de Comercio de Guipúzcoa y en su nombre y representacion el Presidente y Secretario general que suscriben, acude á la representacion nacional y respetuosamente expone:

Que ha visto con sorpresa, á la vez que con profundo desagrado en el proyectado presupuesto de ingresos para el próximo año económico de 1892-93, la aplicacion de los derechos de importacion al azúcar, producto y procedente de nuestras posesiones de Ultramar, de 30 pesetas los 100 kilógramos, en sustitucion del impuesto de pesetas 17,60 los 100 kilos que viene satisfaciendo por derechos transitorio y municipal.

Calculado el precio promedio de seis reales fuertes arroba que vale en Cuba y Puerto Rico el azúcar centrífuga de 96|97 grados de polarizacion, el proyectado impuesto viene á gravar el artículo en la exorbitante proporcion de 90 por 100.

Profunda pena nos causa la enormidad de tal impuesto tratándose de la principal riqueza de nuestras provincias de Ultramar, y mucho más ante el contraste que ofrece la libertad de derechos con que se importa hoy ese mismo artículo en los Estados Unidos de América. Si no hubieran otras razones, bastaria esa consideracion para que la madre patria no tratara á esas provincias en peores condiciones que aquellas naciones que precisamente tanto codician ejercer supremacía sobre la perla de las Antillas.

Aparte de esta consideracion de patriotismo hay otras de equidad y justicia que reclaman de consuno la supresion de todo impuesto al azúcar producto y procedente de nuestras posesiones de Ultramar, declarándose de libre cabotaje su tráfico entre la Península, las Antillas y Filipinas.

En el proyecto de presupuestos se fija una prima á la construccion de buques en nuestros astilleros, medida muy plausible que tiende á proteger nuestra decaida marina mercante, pero ¿de qué servirá que tengamos buques que luego veremos arrinconados por falta de tráfico? El reciente tratado con los Estados Unidos de América ha paralizado por completo la exportacion de nuestras harinas para Cuba y Puerto Rico, cuyo artículo constituia como es sabido, la base de carga para nuestros buques, y si ahora se entorpece con fuertes derechos la importacion de los azúcares antillanos, única carga de retorno, ¿cómo es posible que pueda subsistir la marina mercante que se construya á la sombra de una prima á todas luces ilusoria?

Y no se pretenda alegar que con fuertes derechos como sin ellos, el azúcar de nuestras provincias ultramarinas necesitará del mercado peninsular. Este es un error gravísimo que merece refutarse. Sabido es que el tratado con los Estados Unidos de América en que se pactó la libre introduccion de los azúcares ultramarinos en aquella República, ha colocado á Cuba y Puerto Rico en condiciones favorables para expertar sus azúcares con destino á aquel mercado que absorbe la mayor parte de su produccion.

Si á esto se agrega la preferencia que las fábricas de refinacion inglesas, belgas, alemanas y francesas dispensan á los azúcares ultramarinos, no es aventurado el afirmar que Cuba y Puerto Rico no necesitan del mercado español para colocar sus zafras respectivas.

Pero á fin de que el *Trust* americano ó Liga de Refinadores de los Estados Unidos no se imponga al mercado azucarero de nuestras Antillas, como empieza á ocurrir, es de todo punto necesario que la produccion antillana cuente con otros mercados y el primero que debe franquearse es indudablemente el de España. De no hacerlo así, la situacion creada con la elevacion de derechos, á la par que ha de enfriar hondamente las relaciones de nuestras provincias ultramarinas con la madre patria, pudiendo llegar á ser un peligro para la integridad del territorio, viene además á lesionar legítimos y respetables intereses creados al amparo de la ley de relaciones con Ultramar de 30 de Junio de 1881, cuyo espíritu y letra se barrenan por completo con el proyecto que impugnamos.

Nos referimos á la industria de refinacion de azúcar planteada en la Península á la sombra de aquella ley, industria que recibirá un golpe de muerte, en el caso de aprobarse el impuesto de 30 pesetas en 100 kilógramos el azúcar bruto, producto y procedente de nuestras provincias de Ultramar, y como si este impuesto no bastase para vejar y destruir una industria todavia naciente en España, se agrava el mal fijando en 20 pesetas por 100 kilos el impuesto al azúcar de caña y remolacha de cultivo peninsular.

Irritante desigualdad es esta que debe hacer subir el rubor al rostro de todo buen español y no parece sino que nos empeñamos en atentar contra la integridad de nuestro territorio al proponer diferencias que jamás debieran no ya existir, ni siquiera pasar por nuestra mente.

Tan españolas son en nuestro sentir las provincias de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, como las 49 enclavadas en la Península, y no puede haber motivo ni pretexto que aconseje desigualdad en la tributacion por un mismo concepto. Y que esto debe ser así respecto al impuesto sobre el azúcar, lo tiene reconocido el Gobierno de S. M. por las leyes vigentes, una de las cuales, la de 26 de Diciembre de 1872, estatuye terminantemente *que los azúcares de produccion nacional satisfarán los mismos derechos que se imponen á los coloniales.*

Dicha ley, que no ha sido derogada por disposicion alguna posterior, debe cumplirse. Empero entendemos que esa igualdad debe establecerse sobre la base de que ni los azúcares ultramarinos han de tributar derecho alguno á su introduccion en la Península, ni los de caña y remolacha de produccion nacional han de gravarse por impuesto alguno en su cultivo y fabricacion. Declarada la libre introduccion de los azúcares antillanos y sin gravámen alguno los de caña y remolacha de produccion peninsular, se restableceria la normalidad y unos y otros productores lucharian en condiciones iguales y buscarian con el libre tráfico los mercados más favorables dentro y fuera de la nacion.

Para reemplazar en los presupuestos de ingresos los calculados por el impuesto de 30 pesetas en 100 kilógramos al azúcar antillano, y de 20 pesetas al de produccion peninsular, fíjese un impuesto de consumo que resultaria el medio de percepcion más justo y equitativo, porque siendo el consumidor el que en último término paga el tributo, satisfaciéndole él directamente, no resulta por ello perjudicado y en cambio se obtiene de este modo, único práctico en nuestro concepto, la extricta igualdad en la tributacion.

Por todas estas consideraciones la Cámara exponente á las Córtes respetuosamente suplica:

1º Que tenga á bien desechar el proyecto en que se aplica al azúcar producto y procedente de nuestras provincias de Ultramar, un derecho de importacion de 30 pesetas por 100 kilógramos.

2º Que se supriman los impuestos transitorio y municipal que hoy pesan sobre el azúcar antillano, decretándose la libertad de tráfico para dicho artículo entre España, Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

3º Que quede igualmente sin efecto el proyectado impuesto de 20 pesetas por 100 kilógramos al azúcar de caña y remolacha de produccion peninsular, y

4º Que para compensar el ingreso calculado por dicho concepto para el Tesoro público se imponga al azúcar de todas clases y procedencias un derecho prudencial de consumo.

Justicia que espera esta Cámara del patriotismo y recto criterio de las Córtes de la Nacion.

San Sebastian, 4 de Marzo de 1892.

El Presidente, *Joaquin Lizasoain.*—El Secretario general, *Manuel Mercader.*

File Seal 5 Genl. Foster.

No. 1542.

U.S. Consulate General.
Havana, April 18, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 28 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

1 Enclosure.

No. 1547.

U.S. Consulate General.
Havana, April 18, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

In continuation of my despatch no. 1538 of the 12th instant enclosing newspaper extracts, with translations, indicative of the discontent aroused here by the proposal of the minister of the Colonies to raise the taxes on the products and imports of this Island, I now beg to enclose the copy and translation of the telegram sent by the planters of Sagua la Grande on the 16th instant

1/

to

to the Board of Sugar Planters
of this city, protesting
against the direct tax
proposed on Sugar.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure:
Copy and translation
as stated.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1542.

H A V A N A , April 18,1892.

Translation.

From EL PAIS of Havana,16 April,1892.

THE DIRECT IMPOST ON SUGAR.

Don Francisco Santos de Zamadrid,in representation of the sugar planters of Sagua la Grande,has sent to the Board of Sugar Planters of Havana,the following telegram protesting against the direct tax proposed on sugar in the budget just presented to the Cortes by the minister of the Colonies:

"Marquis Duquesne,

"Board of Sugar Planters,

"Havana.

"The planters of Sagua unanimously reject "the direct tax on sugar,and join the Board in "its efforts against it".

We commend the stand taken by the planters of Sagua, and trust that their example will be followed by all the planters of the Island.

---------- 0 ----------

---------- 0 ----------

Postal or Cable Transfers.

"Havana.

"The Transfers of Cuban currency to
"the United States, and vice versa,
"are subject to the following
"regulations."

We command the above taken by the Transfers of Cuba
and Porto Rico to the following example will be followed by the
Insular authorities.

Don Francisco Santos de Fernandez, in representation
of the Cuban Transfers of Cuba at Cienfuegos, and sent to the
Postal or Cable Transfers of Havana, the following telegram
Protesting against the tariff tax proposed on cuban currency
and the budget just presented to the Cortes by the minister
of the Colonies:

"Postal or Cable Transfers,

"Havana.

"Maximo Gomez Address,

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1248.

HAVANA, March 31, 1899.

Transmission.

From El Pais of Havana, 31 March, 1899.

THE DIRECT IMPOST ON CUBA.

Enclosure No. 1
With Despatch No. 1542.
Habana, April 18, 1892.

EL PAIS.

Director: D. Ricardo del Monte.

HABANA, ABRIL 16 DE 1892.

EL IMPUESTO DIRECTO SOBRE EL AZUCAR.

El Sr. D. Francisco Santos de Lamadrid, en representacion de los hacendados de Sagua la Grande, ha dirigido al Circulo de Hacendados de la Habana, el siguiente telegrama protestando del impuesto directo sobre los azúcares que se consigna en el proyecto de presupuesto presentado al Congreso por el Sr. Ministro de Ultramar:

"*Marqués Duquesne,*
Circulo de Hacendados,
Habana.

Hacendados Sagua rechazan unánimemente contribucion directa sobre azúcares y se adhieren gestion Circulo."

Celebramos la actitud de los hacendados de Sagua, y esperamos que imiten su conducta los demás de la Isla.

N.

Scen 5 Genl. Foster

File

No. 1543.

U.S. Consulate General.
Havana, 20 April, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 28 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

1 Enclosure.

U.S. Consulate
Havana, 20

No. 1543.

U. S. Consulate General.
Havana, April 20th, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

As an evidence of the disappointment with which the budget for the coming fiscal year of 1892-93, for this Island, now under the consideration of the Spanish Cortes, is viewed here, I beg to enclose for the information of the Department the translation of an extract of the recent Report of the Chamber of Commerce of Havana on the subject.

I

I am, Sir,

Very respectfully,

Your obedient Servant,

Ramon O. Williams,

Consul General.

1 Enclosure:

- Report and translation as stated.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1543.

H A V A N A , April 20,1892.

(Translation by Consul General Williams.)

EXTRACT from the Report of the Chamber of Commerce of Havana on the budget proposed to the spanish Cortes by the Colonial minister, for the Island of Cuba, during the fiscal year 1892-93.

"If the above can be said with respect to the "new tax proposed on tobacco no less censure is "deserved by the pretension to lay a direct tax on "sugar.

"The vicissitudes attending the production of "sugar in this Island are known to the point of sa- "tiety in all the Departments of our Insular Govern- "ment.

"They all know the troubles experienced by the "Island from the scarcity of hands; of the high "price of labor; of the scarcity of capital; of the "absence of Banks for the lending of funds to plant- "ers and farmers on mortgage; and of the great "damages suffered by production and traffic for the "want of public roads. Neither can they ignore the "fact that the great European markets are not at all "in need of Cuban sugars; but that to the contrary, "owing to the surprising development of beet sugar "on the continent of Europe, that sweet is now even "in the condition to compete with ours in the great

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1242.

HAVANA, 25th October, 1921.

(Translation by Consul General Williams.)

EXTRACT from the Report to the Chamber of Commerce of Commerce to Havana on the budget proposed of the special Customs Authority, Cuba, for the Island of Pines for the financial year 1922-23.

"If the Government should adopt the proposition to reduce the import duties on articles of prime necessity, as is the case with the Isle of Pines, it would be necessary to establish a Department of Customs and Internal Revenue in the Island of Pines, with the necessary personnel, which would mean an increase in the budget of expenses of the Republic, which would be contrary to the present policy of economy which the Government has established as a principle of its administration.

"The Isle of Pines Department of Customs and Internal Revenue has always been self-supporting, and the Government has never had to contribute to its support, and it is the opinion of the Department of Customs and Internal Revenue of the Isle of Pines that the Isle of Pines should be treated in the same manner as the Island of Cuba, and that the same laws and regulations should be applied to the Isle of Pines as to the Island of Cuba, and that the Isle of Pines should not be treated differently from the Island of Cuba in the matter of appropriations for public works, and that the Isle of Pines should have the same representation in the Congress of the Republic as

"market of the United States, where, also, from the
"wise application of correct principles of recipro-
"cal protection a marvelous increase is likewise
"taking place in the production of cane and beet
"sugars. How, then, can the idea have originated of
"increasing the taxes on our staple productions, now
"threatened from every quarter? Does the minister
"not see if the proposed taxes are established, that
"the measure might bring on financial troubles which
"by all means should be avoided?

"Does he not see that if the sources of public
"wealth of this Island are once dried up, that it
"may become, as it were, an arid desert, when for the
"honor and pride of Spain, it should be for ever a
"prosperous country"?

---------- 0 --------

market of the United States, more, also, from the

wise application of correct principles to agricul-

ture, protection a watchful insurance is likewise

just protection to domestic production of cane and beet

sugar. How, then, can the idea ever have originated of

increasing the price of sugar to the consumer by

removing the taxes on one staple product, and

transferring every dollar of the revenue from

internal taxation to the public treasury? Does

it not require the same line of reasoning to

defend the proposed taxes as the abolition

of the sources of supply?

Does he not see that if the sources

of supply be thus destroyed, that the

price must rise, and that the consumer

must pay the increased price, as well

as the producer? Does he not see that

the duty on sugar, by increasing the

price, stimulates production?

---------- 0 ----------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1543.

HAVANA, April 20, 1892.

La Lucha

18 de abril de 1892.

Si esto ocurre decir acerca del nuevo impuesto que se propone establecer sobre el tabaco, no menos censura ha de merecer el arbitrio que se pretende crear sobre el azúcar. Hasta la saciedad deben conocerse en nuestros Centros superiores de Administración y Gobierno las vicisitudes que rodean en esta Isla al cultivo de la caña y á la industria que en azúcar la transforma. Allí se sabe cuanto éste país se resiente de la falta de braceros; cuán elevados resultan los jornales; cuanto los capitales escasean; cuánto se echa de menos la existencia de Bancos agrícolas é hipotecarios; y cuánto perjudican á la producción y al comercio la carencia de vías de comunicación. Allí no puede ignorarse que los grandes mercados europeos para nada necesitan el azúcar de Cuba; y que, por el contrario, debido al sorprendente desenvolvimiento que en dicho continente la producción azucarera alcanzó, se halla en condiciones ventajosas para hacer á la nuestra, ruda y formidable competencia en este vasto continente americano, como tampoco allí se desconoce el maravilloso incremento que, favorecido por leyes eficazmente protectoras, toma en los vecinos Estados Unidos, el cultivo de la caña y de la remolacha. ¿Cómo pues, ha podido pensarse en imponer á nuestra principal producción, tan rodeada de contrariedades y peligros, nuevos sacrificios en la tributación? ¿No echa de ver el señor Ministro que si el arbitrio proyectado, llegase á establecerse, podría la medida preparar trastornos económicos que á todo trance deben evitarse? ¿No advierte que si llegan á secarse las fuentes de riqueza de este suelo puede fácilmente convertirse en árido desierto, lo que para honra y ufanía de la Metrópoli puede y debe ser fértil campiña que produzca para todos, ópimos y abundantes frutos?

SUPLEMENTO A "LA LUCHA."

Habana, 18 de abril de 1892.

CAMARA DE COMERCIO DE LA HABANA.

En sesión celebrada el 16 del corriente fué aprobado el siguiente informe encomendado á la Comisión que lo suscribe:

SEÑOR PRESIDENTE:

Por expreso mandato de la Junta Directiva debe esta Comisión hacer un estudio de las noticias telegráficas recibidas por distintas empresas periodísticas acerca de los Presupuestos Generales que en el próximo ejercicio económico habrán de regir; y presentar un informe que abrace todos los particulares que con referencia á dichas noticias afecten de algún modo los intereses que esta Corporación representa.

Doblemente delicada es la tarea que á la Comisión se le impone, ya por la naturaleza y gravedad del asunto que á su examen se encomienda, ya porque han de servir de base al estudio, datos relativamente muy conocidos y con toda seguridad incompletos. Y sin embargo, las circunstancias, no obstante la manifiesta deficiencia de los antecedentes que como punto de partida pueden utilizarse, obligan á emprender desde luego ese trabajo, pues de aplazarlo para cuando aquí hayan llegado los primeros ejemplares del mencionado Proyecto, sería muy probable que las observaciones á que su estudio pudiere dar lugar, llegasen tarde y fuera de oportunidad al Ministerio y á los Cuerpos Colegisladores. Preciso es, pues, acometer el estudio aun en condiciones tan desfavorables, ya que la previsión aconseja y reclama que con toda urgencia se haga. Tenga la Directiva en cuenta estas indispensables advertencias para mostrarse indulgente con las ligeras consideraciones de esta Comisión, que necesariamente han de adolecer de defectos originados tanto de la propia insuficiencia de los informantes, como de los deleznables fundamentos que se ven precisados á utilizar.

Si hay exactitud en los cablegramas trasmitidos á la Prensa, el Proyecto á que el señor Ministro de Ultramar dió lectura en el Congreso de Diputados el día 6 del corriente mes, comprende el Presupuesto de Ingresos que alcanza á la cifra de $21,946,356, y el de Gastos que se presenta con la de $21.588,846.

Comparados estos guarismos con los que arrojaba el Presupuesto que ha rejido en el actual año económico, se advierte una rebaja en los que van á ser objeto de discusión en la presente legislatura; y esa circunstancia—así en abstracto considerada—debe merecer los plácemes de esta Cámara, puesto que constantemente viene ella solicitando que los Presupuestos se reduzcan tal cual las necesidades del país reclaman; como también debe merecerlos, el *superabit* que entre una y otra de las cantidades presupuestadas resulta, ya que con igual persistencia ha instado siempre la Corporación porque cesen en nuestras leyes económicas esos *déficits* que arruinan y desacreditan el Tesoro público con grave y directo perjuicio del país contribuyente.

Mas como no es posible en trabajos de la naturaleza del que se examina, apreciar *á priori* y aisladamente planes cuya puntual realización depende de numerosas concausas y circunstancias que con ellos íntimamente se relacionan, la prudencia aconseja moderar las expansiones del espíritu hasta que los resultados den forma real al lisongero y de todos modos siempre plausible propósito que

ción que el Arancel determina. Aún sentadas estas dos hipótesis,—únicas que al parecer de la comisión resultan admisibles—no por eso puede ella deducir consecuencias aplicables; porque si,—con las xcepciones señaladas,—han de gravarse todas las mercancías, estén ó no sujetas al pago de derechos arancelarios, no se compadece bien tal precepto con algunas estipulaciones internacionales que hoy por hoy se hallan en pleno vigor y que podrían dar lugar á determinadas reclamaciones; ni menos se concibe que, si por virtud de estos probables requerimientos se prescindiese de cobrar el impuesto á productos del extranjero, quedasen los nacionales sometidos á él. Apurando la materia, podría darse el caso de que ese nuevo impuesto dejando exentos los productos nacionales y losde algun Estado con el cual hubiese anteriores compromisos que respetar, solo afectase á las importaciones de otros paises no amparados por pacto alguno. Pero eso no podría racionalmente subsistir, ni la Cámara habría de aceptarlo sin respetuosa protesta, porque vendría con tal hecho á otorgarse una nueva ventaja á aquella ó aquellas naciones que disfrutasen de la exención, y á entorpecer por tal modo con nuevos obstáculos las relaciones comerciales directas de esta Isla, con la inmensa mayoría de las naciones cultas del mundo; relaciones que, si por la prosperidad de esta tierra con interés se mira, deben ser cada día más estensas é importantes; y ha de ponerse formal empeño en ensancharlas de contínuo, allanando todas las dificultades que á su desarrollo se opóngan, siquiera en este camino no sea fácil avanzar rápidamente hasta donde llevan sus deseos al convencido é infatigable propagador en la Península de las doctrinas proteccionistas Sr. Güell y Ferrer, cuyos conterráneos, los catalanes, califican con razón, de poderoso atleta del proteccionismo; quien refiriéndose á la Isla de Cuba, dice que es *un país excepcional al cual conviene la libertad de comercio.* La circunstancia de que la Comisión desconoce en absoluto los nuevos Aranceles que van á regir en Cuba, es un motivo más que aumenta su confusión y sus dudas y le impide dar opinión sobre medida de tal importancia.

Ignora también las razones que hayan inducido al Sr. Ministro para privar á la industria azucarera y á las empresas ferrocarrileras de los beneficios arancelarios de que venian disfrutando. Quizá cuando aquellas le sean conocidas se incline á reformar su parecer; pero entretanto, confiesa que considera perjudicial á los intereses industriales y del comercio, y nada conveniente para el Fisco, esa disposición. Tales beneficios proporcionaban algun estímulo á los fabricantes de azúcar y con ellos á los que se dedican al cultivo de la caña; y significaba para las empresas de ferrocarriles una indirecta aunque modesta compensación á las subvenciones que el Estado con pródiga mano otorga á las de la Península; puesto que ninguna de las empresas que existen en esta Isla grava por tal concepto á la Hacienda pública con un solo centavo. Hoy que por las vicisitudes de la época, cultivadores y fabricantes de azúcar por una parte y empresas de ferrocarriles por otra, se ven obligados á más

ra autorizacion y determinada entidad administrativa en la cual residirá la facultad de hacer ó no, uso de esa autorización, cuando se dice; *Se autoriza á las Diputaciones para imponer &*: y bajo otro aspecto, aparece por el contrario, no como tal simple autorizacion para que sea ó no utilizada sino como un precepto terminante é imperativo, cuando se dice: *Cada Diputacion ingresará en el Tesoro el 25 por 100 de la ascendencia del arbitrio.*

¿Es potetativo en las Diputaciones la imposición de este arbitrio ó es obligrtorio? Si es potestativo. ¿No puede ocurrir que unas Diputaciones lo establezcan y otras nó? Y si es preceptivo, ¿con qué cantidad figurará en el Proyecto de Presupuesto, la parte que se aplica el Tesoro? Y de cualquier manera que resulte ¿no sería una verdadera anomalía y una inconcebible ligereza que en el arbitrio sobre los azúcares se fije el tipo mínimo de la exacción y no se pongan límites al máximun? ¿A qué cúmulo de arbitrariedades y de odiosas é irritantes desigualdades no habria de dar lugar la omisión en que parece haberse incurrido de no determinar el máximun del arbitrio? La Comisión presume que adolece de errores la noticia, y que no puede analizarse sin verla ratificada. Mas entre tanto, y por si resultase que el Sr. Ministro persiste en sujetar á un arbitrio á la producción del tabaco y del azúcar, no titubea en recomendar á la Cámara que firme en sus principios y consecuente con ellos, procure por todos los medios legales que á su alcance estén evitar esta nueva gravísima complicación á ámbas producciones; que bien pudiera ser para la tabacalera el golpe decisivo que aniquilase su industria; y para la del azúcar una infranqueable barrera que contuviese su fatigoso desarrollo y paralizase sus debilitadas fuerzas. Y sobre todo, si despues de agotados infructuosamente y por desgracia para el porvenir de estas provincias, todos los recursos utilizables, desde el oportuno consejo hasta la saludable advertencia y desde la razonada exposición hasta la franca y leal protesta, no se hubiese conseguido que tal arbitrio sea deshechado, la Comisión no vacila tampoco en recomendar eficazmente á la Cámara que reserve un supremo esfuerzo para conseguir que sea el Estado y no las Diputaciones provinciales quien imponga y administre tan impopular é inoportuno arbitrio.

Sí, Sr. Presidente: la Cámara no ha de faltar á ningún respeto por muy duramente que califique la imposición de nuevas cargas al tabaco y al azúcar. El sólo propósito de aumentar los gravámenes que sobre dichos productos pesan, ha causado dolorosísima impresión en los ánimos, que no alcanzan á comprender ni á explicarse cómo pueda ser posible en circunstancias tan críticas como las en que estas producciones se encuentran, haya podido pensarse en ellas para hacerlas materia dispuesta á aumentar los ingresos de este Tesoro.

No necesita la Comisión entrar en disquisiciones sobre si el 3 por 100 de recargo al tabaco grava solamente al cultivador de la planta ó al que la elabora, ó si se impone á ambos á la vez. No necesita tampoco averi-

industria el rico mercado de su Metrópoli, que ha sido hasta ahora el de mayor importancia para Cuba.

En tales y tan adversas circunstancias, lo justo, lo prudente y lo previsor en todo Gobierno sério es proporcionar alivio y facilidades á ramo de riqueza tan combatido, pero en ningún caso acumular sobre él mayores dificultades y erogaciones, que forzosamente han de acarrear su completa ruina.

Si esto ocurre decir acerca del nuevo impuesto que se propone establecer sobre el tabaco, no menos censura ha de merecer el arbitrio que se pretende crear sobre el azúcar. Hasta la saciedad deben conocerse en nuestros Centros superiores de Administración y Gobierno las vicisitudes que rodean en esta Isla al cultivo de la caña y á la industria que en azúcar la transforma. Allí se sabe cuanto éste país se resiente de la falta de braceros; cuán elevados resultan los jornales; cuanto los capitales escasean; cuánto se echa de menos la existencia de Bancos agrícolas é hipotecarios; y cuánto perjudican á la producción y al comercio la carencia de vías de comunicación. Allí no puede ignorarse que los grandes mercados europeos para nada necesitan el azúcar de Cuba; y que, por el contrario, debido al sorprendente desenvolvimiento que en dicho continente la producción azucarera alcanzó, se halla en condiciones ventajosas para hacer á la nuestra, ruda y formidable competencia en este vasto continente americano, como tampoco allí se desconoce el maravilloso incremento que, favorecido por leyes eficazmente protectoras, toma en los vecinos Estados Unidos, el cultivo de la caña y de la remolacha. ¿Cómo pues, ha podido pensarse en imponer á nuestra principal producción, tan rodeada de contrariedades y peligros, nuevos sacrificios en la tributación? ¿No echa de ver el señor Ministro que si el arbitrio proyectado, llegase á establecerse, podría la medida preparar trastornos económicos que á todo trance deben evitarse? ¿No advierte que si llegan á secarse las fuentes de riqueza de este suelo puede fácilmente convertirse en árido desierto, lo que para honra y ufanía de la Metrópoli puede y debe ser fértil campiña que produzca para todos, ópimos y abundantes frutos?

Otra de las noticias que el cable nos adelanto es la autorización á los Ayuntamientos para establecer un arbitrio sobre pesas y medidas y para crear la contribución de consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro. El arbitrio sobre pesas y medidas aunque no sean elevados—como no deben serlo—las cuotas que se señalen, producirá un semillero de disgustos á los contribuyentes y muy pocos rendimientos á las Cajas Municipales: á lo sumo algunos centenares de pesos, á cambio de inevitables granjerías, cualquiera que sea la forma en que el arbitrio se administre. Opina la Comisión que en bien de los mismos Municipios y de sus administrados conviene solicitar que esa autorización sea retirada.

De igual modo opina respecto á la contribución de Consumos. Ese impuesto habría de gravar casi exclusivamente á los productos del país; pues los importados, por unos ú otros motivos, estarían exentos de ello

suceda, fundándose en que ese servicio se ha organizado en anteriores Presupuestos, y sin embargo de hallarse bien dotado, no produjo por desgracia los resultados apetecidos.

La riqueza minera recibe tambien un golpe contundente según las noticias de referencia. Hasta aquí los propietarios de parcelas, adeudaban al Estado un cánon de $5 por hectárea, contribución excesiva, si se compara con la que corresponde á la peninsula que está reducida á $2 y contra cuya enorme disparidad, la Cámara hermana de Cuba reclamó oportunamente. Por el Proyecto ese enorme cánon se recarga en un 2 por 100 recargo en verdad bien exíguo, si no fuera ya exageradamente crecido, el impuesto que grava á los poseedores de estos terrenos. Lejos, pues, de parecer aceptable á la Comisión este aumento, entiende que debe solicitarse que se rebaje el cánon hasta equipararlo con el que se ha fijado para la Peninsula.

Con verdadera repulsión, tendrá que ocuparse nuevamente la Cámara de los asendereados millones que á este Tesoro corresponden.

Realizóse en Septiembre de 1890 una operación de crédito, sobre cuya oportunidad y condiciones mas ó menos onerosas, ya no es del caso referirse.

Mas aceptando esa combinación financiera solamente porque entró ya en la categoría de un hecho consumado, resulta que sin embargo del tiempo desde entonces á la fecha trascurrido, apenas se dedicó, del total de la operación realizada, una séptima parte á cubrir las obligaciones á que expresamente fuera destinado el producto de la misma. Y como hay constancia oficial de que es muy distinta la aplicación que á la gran masa del emprestito se ha dado, contra lo que la ley preceptúa, es indispensable dar á conocer al Sr. Ministro de Ultramar el disgusto con que todas las clases sociales de estas provincias observan el irregular curso que al producto de esa operación viene señalándosele; y recordarle las apremiantes circunstancias que deben aconsejarle la inversión inmediata en la forma que la ley previene.

La Comisión ha tocado todos los puntos que se relacionan con las clases mercantiles é industriales, aunque muy someramente, porque un detenido estudio no puede hacerse sin tener á la vista el Proyecto, que es la base necesaria y segura para esta clase de informaciones. Sin embargo, este ligero é imperfecto análisis no predispone el ánimo en favor del referido Proyecto y antes bien induce á juzgarlo desfavorablemente en conjunto, pues uno de los defectos de que más parece adolecer es el de la falta de meditación que indispensablemente requieren trabajos como el de que se trata; y esto se patentiza principalmente con el impuesto de 10 p. ℅ sobre los artículos importados, con el arbitrio sobre tabaco y azúcar encargando su imposición y recaudación á las Diputaciones provinciales y con el recargo en la contribución de Subsidio industrial, sin hacer antes la revisión que la ley tiene ordenada. Si el Sr. Ministro considera que no es posible ya, reducir más los Gastos del Estado en estas provincias, y necesita para hallar la nivelación debida, sustituir con otros ingresos la merma que esperimenta la

[illegible] y directo perjuicio del país contribuyente.

Mas como no es posible en trabajos de la naturaleza del que se examina, apreciar *á priori* y aisladamente planes cuya puntual realización depende de numerosas concausas y circunstancias que con ellos íntimamente se relacionan, la prudencia aconseja moderar las expansiones del espíritu hasta que los resultados den forma real al lisongero y de todos modos siempre plausible propósito que parece haber servido de guía al Sr. Ministro en la obra de referencia.

No obstante la rebaja anunciada, créanse por el Proyecto, nuevos impuestos y recárganse algunos de los establecidos; sin duda, para compensar la baja que causarán en los ingresos las modificaciones que se introducen, y principalmente la que ha de producir en la Renta de Aduanas la total exención de derechos Arancelarios de que gozan las procedencias Nacionales y la vigencia del Convenio Comercial recientemente celebrado con los Estados Unidos. La Comisión, ciñéndose á las instrucciones recibidas, examinará esas innovaciones en la parte que más directamente interesa á las clases mercantiles é industriales, por más que ese exámen en la mayoría de los casos, no puede conducirle á definitivas conclusiones, atendiendo á que las únicas fuentes de información que tiene á su alcance son, como queda indicado, en extremo deficientes.

La Comisión acepta en principio que se impriman los recargos establecidos sobre los derechos arancelarios; porque aspira á que nuestras tarifas aduaneras solo consignen menos derechos fiscales para todo género de importaciones, con una prudente protección, por ahora, para las producciones nacionales. Por lo demás, tiene explicación lógica la oportunidad de esa supresión,—por otra parte necesaria—si se tiene en cuenta que se han formado unos Aranceles de Aduanas cuyo planteamiento coincidirá probablemente con el del nuevo Presupuesto, en el próximo ejercicio económico.

Se establece por el Proyecto «Un impuesto «transitorio de diez por ciento sobre los ar«tículos importados, cualquiera que sea su «procedencia, incluso la nacional, escepto los «de comer, beber y arder.» Esta novedad parece revestir importancia suma; más por desgracia la Comisión no puede adelantar juicio alguno sobre ella, como quisiera; y ha de limitarse á poner de manifiesto las dudas que á su consideración ofrece.

Como se trata de artículos importados, ha de suponerse que el impuesto con que á estos se grava, se halla afecto á la Renta de Aduanas; y que en ese 10 p§ en que consiste, tendrá por base el respectivo tipo de exac-

al cultivo de la caña; y significaba para las empresas de ferrocarriles una indirecta aunque modesta compensación á las subvenciones que el Estado con pródiga mano otorga á las de la Península; puesto que ninguna de las empresas que existen en esta Isla grava por tal concepto á la Hacienda pública con un solo centavo. Hoy que por las vicisitudes de la época, cultivadores y fabricantes de azúcar por una parte y empresas de ferrocarriles por otra, se ven obligados á mútuas transacciones que determinan quebranto en los respectivos intereses, menos que nunca parece oportuno privarles de los beneficios de que disfrutaban.

Se propone en el Proyecto que los productos de Puerto Rico y Filipinas paguen aquí iguales derechos que los peninsulares.

Teniendo en cuenta que no hay el menor indicio de que se haya modificado la ley de 20 de Julio de 1882, presume la Comisión que la palabra «derechos» no está aplicada con propiedad al caso, y que debe referirse al Impuesto transitorio de 10 por 100.

No ofrece novedad alguna la noticia de que se prohibe la introducción, venta y circulacion de los vinos artificiales, porque es la confirmacion de lo que aquí se habia ya establecido y de lo que recientemente se decretó en la Peninsula. De todos modos, es laudable que medidas que afectan á la moral mercantil y á la higiene pública, se sancionen con la mayor solemnidad de que es suceptible el régimen constitucional vigente.

Se autoriza á las Diputaciones provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco, cuyo tipo máximo de exacción sea un 3 por 100 de su valor; y otro sobre los azúcares, cuyo mínimo sea de 10 centavos por cada 100 kilos, etc. De lo recaudado por ambos conceptos, ingresará en el Tesoro un 25 por 100. Nuevas y fundadas dudas ocurren á la Comision al ocuparse de este dato que en rigor de verdad le ha causado dolorosa sorpresa, á pesar de que ya el artículo 7º de la ley de Presupuestos de 18 de Junio de 1890 preceptuaba aunque quedó incumplido lo siguiente:

«Queda establecido un impuesto indust.ial « de 10 centavos de peso por cada 100 kilos « de azúcar &, cuya exacción tendrá princi« pio el dia 1º de Enero de 1891:» y más tarde, sobre el tabaco, establecía el antecesor del actual Ministro en un Proyecto de Presupuesto para 91-92, que no llegó á discutirse, un nuevo recargo á esta producción.

En el presente caso y concretándose al texto de la noticia tal como fué publicada aparece, bajo cierto aspecto, no un mandato no una disposición de la ley que irremisiblemente habrá de cumplirse, sino una me-

[illegible] que no alcanzan á comprender ni á explicarse cómo pueda ser posible en circunstancias tan críticas como las en que estas producciones se encuentran, haya podido pensarse en ellas para hacerlas materia dispuesta á aumentar los ingresos de este Tesoro.

No necesita la Comisión entrar en disquisiciones sobre si el 3 por 100 de recargo al tabaco grava solamente al cultivador de la planta ó al que la elabora, ó si se impone á ambos á la vez. No necesita tampoco averiguar si ese recargo ha de imponerse sobre las cuotas contributivas existentes ó si ha de tomarse del valor estimativo del producto. A ella bástale con saber que se pretende gravar en algo los tributos que ya pesan sobre el tabaco, para juzgar desfavorablemente tal intento. El tabaco de Cuba no obstante su especialidad, atraviesa momentos hasta tal extremo difíciles que nada se exágera con asegurar que tardarán poco en desaparecer del país las importantísimas industrias que de él dependen. Por todas partes se levantan contra ellas obstáculos formidables que no bastan á vencer ni la bondad del producto, ni el esmero de la manufactura. Artículo de renta importantísimo para el Tesoro de la Madre patria, en cuyos mercados ni aun gravado con elevadísimos derechos arancelarios es permitida su libre introducción y venta; fuertemente castigado en las Tarifas Aduaneras de todos los Estados europeos y americanos, no es mucho que cediendo al peso de tantas contrariedades, deje espedito el campo á otros industriales no más activos ni más hábiles, pero sí más afortunados, que en el extranjero fomentan y hacen prosperar aquello mismo que aquí por una imprevisión inconcebible decae y agoniza. Sí, Sr. Presidente, es preciso repetir una y cien veces á nuestros legisladores, que á espensas de continuos desaciertos en que ninguna parte alcanza á los que se dedican al cultivo y manipulación del tabaco, se han levantado por doquiera, fuera de este suelo, importantísimas industrias que arraigan y prosperan con daño manifiesto de los intereses legítimos de este país; y á cuya virtud los más importantes mercados consumidores van día por día emancipándose de éste, hasta hace poco, principal centro productor. En los Estados Unidos, en Alemania, en la América del Sur, se han creado y se sostienen y desarrollan multitud de fábricas que ya casi por completo abastecen el consumo; y en la primera de las naciones citadas tal vuelo han tomado, que pueden ya dedicarse con éxito á la exportación. ¿Qué más? Las vecinas posesiones inglesas, empiezan á ejercitarse en ese importante ramo, utilizando las buenas propiedades del clima, la ventaja de su legislación y las desventuras nuestras, y se aprestan afanosas á proveer con su naciente

á los contribuyentes y muy pocos rendimientos á las Cajas Municipales: á lo sumo algunos centenares de pesos, á cambio de inevitables granjerías, cualquiera que sea la forma en que el arbitrio se administre. Opina la Comisión que en bien de los mismos Municipios y de sus administrados conviene solicitar que esa autorización sea retirada.

De igual modo opina respecto á la contribución de Consumos. Ese impuesto habría de gravar casi exclusivamente á los productos del país; pues los importados, por unos ú otros motivos estarán esceptuados de ella. Siempre que aquí se ha intentado implantarla por los Ayuntamientos, ha sido sin éxito porque parece invencible la tenaz y bien justificada resistencia que la masa general del pueblo, le ha opuesto, en todo tiempo.

No se ha olvidado el Ministro de solicitar la autorización para que el Gobierno pueda reformar el Reglamento de Subsidio. Las Cortes, es seguro que la concederán, como la concedieron en anteriores Presupuestos sin que por eso la tan necesaria y deseada reforma se hubiese hecho. Conviene que la Cámara excite reiteradamente el celo del Ministerio para que esta vez y en provecho de los contribuyentes y del Tesoro se utilice con toda eficacia dicha autorización recomendándole que al establecer la reforma tenga en cuenta el estudio que para el efecto hizo la Comisión que aquí se creó, y que ha más de dos años dió por ultimado su cometido.

Proyéctase un recargo de 10 p§ para todos los epígrafes comprendidos en la Tarifa 1ª de la Contribución industrial, de 12½ p§ á los Bancos de emisión y descuento, de 10 p§ á las Sociedades anónimas y de 6¼ p§ á los ferrocarriles, y se autoriza á los Ayuntamientos para elevar hasta el 25 p§ la parte de esta misma Contribución cuyos rendimientos en totalidad le fueron cedidos. Estos recargos que pueden representar para el contribuyente casi doble desembolso del que aparece señalado si el tanto por ciento se acumula á la cuota contributiva para luego agregar el 25 p§ municipal y el 6 p§ de cobranza, no los encuentra justificados la Comisión, y mucho menos si se considera que así las primitivas cuotas como los epígrafes de la Tarifa 1ª se hallan alteradas caprichosamente. Si el señor Ministro estima necesario acrecentar esta Renta, puede lograr amplia y equitativamente su objeto, rectificando todas las Tarifas y modificando radicalmente el Reglamento, según esta Cámara reiteradamente lo ha solicitado, y las leyes lo tienen dispuesto.

Se crea nuevamente el servicio de Estadística sin aumentar por esto los gastos del Presupuesto. De desear es que se vean realizados estos buenos propósitos del Sr. Ministro pero la Comisión duda mucho que así

[illegible] requieren trabajos como el de que se trata; y esto se patentiza principalmente con el impuesto de 10 p§ sobre los artículos importados, con el arbitrio sobre tabaco y azúcar encargando su imposición y recaudación á las Diputaciones provinciales y con el recargo en la contribución de Subsidio industrial, sin hacer antes la revisión que la ley tiene ordenada. Si el Sr. Ministro considera que no es posible ya, reducir más los Gastos del Estado en estas provincias, y necesita para hallar la nivelación debida, sustituir con otros ingresos la mérma que esperimenta la Renta de Aduanas, no parece conveniente ni muy práctico buscarlos como los busca en las contribuciones directas, contra las cuales existió siempre aquí muy marcada prevención y mucho menos conveniente parece aún, la creación de otras que jamás se aclimatarán en este país, admitiendo el supuesto de que no sean superiores á las fuerzas contributivas de los que habrán de pagarlos. Y es todavía mas sensible, que haya dado preferencia á los impuestos directos, cuando con realizar un acto de equidad por el cual todo el país clama, y sin lastimar ningunos intereses legítimos, pudiera hallar los recnrsos necesarios sin exponerse á sacrificar los que aquí constituyen la vida, el movimiento y la importancia de estas provincias.

Si V. S. y la Junta Directiva aceptan las observaciones contenidas en este informe, pudiera acordarse telegrafiar al Sr. Ministro de Ultramar que retire de su Proyecto toda nueva exacción directa, en especial las que gravan al tabaco y al azúcar y que no recargue las ya existentes; siendo mas realizable, si la necesidad lo exije, y si en la Península han de continuar tributando los productos de esta Antilla, restablecer derechos Arancelarios moderadamente protectores para todos los artículos nacionales que se importen por estas Aduanas, esceptuando aquellos cuyos similares extranjeros gocen de franquicias; por último, la comisión propone que este breve trabajo se imprima, dé á la imprenta en Boletin extraordinario de la corporación enviando un número conveniente de ejemplares por la vía mas rápida á los representantes de la Cámara en Madrid para que se sirvan distribuirlos entre los señores Ministros, Senadores y Diputados, si es posible, antes de que comience la discusión del Proyecto.

V. S. y la Directiva resolverán como siempre lo mas acertado.—Habana, Abril 15 de 1892.—*Julián de Solórzano.—Rosendo Fernández.—José Antonio Séneca.*

Como consecuencia de este acto, la Directiva de la Cámara, hoy, habrá pasado por el conducto reglamentario, el correspondiente cablegrama al Sr. Ministro de Ultramar.

No. 1544.

U. S. Consulate General.
Havana, April 20, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 28 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Receipt of Circulars

No. 1544.

U. S. Consulate General.
Havana, April 20, 1897.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's Circulars dated respectively: February 24th., 26th.; March 7th., 9th., 10th., 16th., and 30th., 1897; all of which will have my attention.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your Obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Sean / Genl. Foster.

acted + copy ltr sent to Am. Stab. & pamphlet sent May 28.

No. 1545.

DEPARTMENT OF STATE
APR 29 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, April 27, 1892.

Copy to Treasy 5/2/92

Mr. Williams

to the

Department of State.

Asking for data regarding foreign sugars imported into the United States.

Copied 4/30/92

Ans —

A letter should be addressed to Bureau of Statistics for information requested

Yours.

No. 1545.

U.S. Consulate General.
Havana, April 22, 1897.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg for the information of this office, that the Department may be pleased to obtain from the Bureau of Statistics and remit me the following data:

(1). The amount in tons of foreign sugars imported into the United States during the years 1857 to 1868 inclusive,
(2) giving the names

of

of the countries from whence received, with (3) values in federal money.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Amos O. Williams,
Consular General.

Secy
Genl. Foster

Acknd in reply
5/5/92

No. 1546.



U. S. Consulate General.
Habana, April 27th 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to export duty on beeswax exacted at the port of Cárdenas.

No. 1546.

U.S. Consulate General.
Havana, April 22d, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to enclose for the information of the Department, a copy and translation of my communication of this date to the Governor General, asking that the Collector of Customs of Cárdenas be instructed to suspend the exaction of export duty on beeswax shipped from that port to the United States.

I am,
Sir,

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure.
Copy and translation
as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1546.

HAVANA, April 22, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

Havana, April 22, 1892.

To His Excellency the Governor General of the

Island of Cuba.

Excellency:

I have the honor to inform Y.E., that the commercial agent of the United States at Cardenas, writes to me saying, that the Collector of Customs of that port continues to exact export duty on beeswax on its shipment from there to the United States, because of not having yet received superior orders against it.

I have, therefore, to beg Y.E. to be pleased to order that the said collector be instructed to suspend the exaction of said export duty on beeswax, in accordance with the advise, which by order of Y.E., was communicated by the Honorable Political Secretary, to this Consulate General, in his polite note of the 16th of last month.

I have the honor to be, with great respect, Y.E!s obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Consul General.

(signed) Ramon O.Williams,

Respectfully transmitted,

I have the honor to be, with the highest respect, Sir,

Your obedient servant,

General, in his bottle note of the 16th of last month.

with the Honorable Political Secretary of this Government

transmitted by the Spanish Minister to Washington, D.C.,

exception to this duty export duty on peanuts in accordance

that the said Collector be instructed to suspend the

I have therefore to request that the Collector of Customs to that port

Inclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, March 15, 1898.

Translation.

Consulate General U.S.A.

Habana, March 15, 1898.

To His Excellency the GOVERNOR General of the

Island of Cuba.

Excellency:

I have the honor to inform Your Excellency, that the com-

mercial agent of the United States at Carthagena, writes

me saying that the Collector of Customs of that port

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1546.

HAVANA, April 22, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
Habana, April 22 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General
de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Tengo que poner en conocimiento de V.E., que me informa el Sr. agente consular de los Estados Unidos en Cárdenas, que el Sr. Administrador de la Aduana de aquel puerto, por no haber recibido aun orden superior en contra, sigue exijiendo el derecho de esportacion sobre la cera, al embarcarse alli este artículo para los Estados Unidos.

Por tanto ruego á V.E., se sirva tener la bondad de ordenar se instruya al dicho Sr. Administrador para que suspenda la exaccion de dichos derechos de esportacion sobre la cera, segun aviso que por orden de V.E. fué comunicado por el Ilmo. Sr. Secretario Politico á este Consulado General, en su atento oficio del 16 del mes proximo pasado.

Tengo el honor de ser, con el mayor respeto, de V.E. ato. S.S.Q.B.S.M.

(signed) Ramon O. Williams,
Consul General.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1240

HAVANA, April 15, 1898.

Copy.

Consulado General de los Estados Unidos,

Habana, 22 de Abril de 1898.

Excmo. Sor. Gobernador General

de la Isla de Cuba,

Excelencia:

Tengo que poner en conocimiento de V.E., que en los Estados Unidos se ha dictado la siguiente proclama del Presidente:

Por cuanto el Congreso de los Estados Unidos ha pasado una resolución conjunta, aprobada el 19 de Abril de 1898, que dice así:

Resolución conjunta para reconocer la independencia del pueblo de Cuba, demandar el retiro del gobierno y fuerzas militares de España en la Isla de Cuba, y emplear las fuerzas militares de los Estados Unidos para llevar a efecto estos propósitos:

Por cuanto el Presidente de los Estados Unidos ha dirigido una proclama al pueblo de Cuba, fechada en Washington el 19 de Abril de 1898, en la cual declara que el objeto de esta intervención armada es poner término a la guerra que existe entre España y el pueblo de Cuba, establecer un gobierno estable y asegurar la tranquilidad y el orden en la Isla, y retirar sus fuerzas militares y navales de la Isla de Cuba, y dirigir al Gobierno de España que retire inmediatamente sus fuerzas militares de tierra y mar de la Isla de Cuba y de las aguas de Cuba, y dirija al Presidente de los Estados Unidos el retiro de sus fuerzas militares de la Isla de Cuba, y de las aguas de Cuba, y si esta demanda no es inmediatamente obedecida, el Presidente de los Estados Unidos está autorizado y dirigido por la resolución conjunta del Congreso de los Estados Unidos, aprobada el 19 de Abril de 1898, para emplear las fuerzas militares de los Estados Unidos para llevar a efecto estos propósitos.

Por tanto yo, William McKinley, Presidente de los Estados Unidos de América, por virtud de la autoridad que me confiere la resolución conjunta del Congreso aprobada el 19 de Abril de 1898, declaro que el objeto de esta demanda es el establecimiento de un gobierno estable en la Isla de Cuba, y que el retiro de las fuerzas militares de España de la Isla de Cuba y de las aguas de Cuba es necesario para llevar a efecto estos propósitos, y que el Presidente de los Estados Unidos ha dirigido al Gobierno de España que retire inmediatamente sus fuerzas militares de la Isla de Cuba y de las aguas de Cuba, y que si esta demanda no es inmediatamente obedecida, el Presidente de los Estados Unidos está autorizado y dirigido por la resolución conjunta del Congreso de los Estados Unidos, aprobada el 19 de Abril de 1898, para emplear las fuerzas militares de los Estados Unidos para llevar a efecto estos propósitos.

Tengo la honra de ser, con la mayor consideración de V.E.,

atto. s.s.q.b.s.m.

(signed) Ramon O'Farrill,

Consul General.

Seen & Genl. Foster.

Acpd in person 6/5/92

No. 1547.

DEPARTMENT OF STATE
APR 29 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, April 22, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Relating to import duty on preserved fruits exacted at the port of Cárdenas.

No. 1547.

U.S. Consulate General.
Havana, April 22, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to enclose for the information of the Department, a copy and translation of my communication of this date to the Governor General, asking that the Collector of Customs of Cárdenas be instructed to cease the exaction of import duty on preserved fruits received there from the United States.

I

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lamon V. Wilkins,
Consul General.

1 Enclosure:
Copy and translation
as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1547.

HAVANA, April 22, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

Havana, April 22, 1892.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

As I am informed by the commercial agent of the United States at Cardenas, that the collector of customs of that port continues to exact import duty on preserved fruits recived there from the United States, I, therefore, beg Y.E. to be pleased to order that the said officer be instructed to cease in this exaction, in accordance with the advise which by order of Y.E. was communicated by the Honorable Political Secretary to this Consulate General, in his polite note of the 16th of last month.

I have the honor to be, with great respect, Y.E.'s obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No.

With Despatch No.

Dated April 22, 1935.

Received May 11, 1935.

Translation.

U.S. Consulate General,

Havre, April 22, 1935.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

As I am informed by the Commercial Agent of the United States, I have received there from the United States Treasury Department a communication to the effect that upon examination of certain importations of merchandise which have been declared at this port, it has been found that the declared values are in excess of the actual wholesale prices at the time and place of exportation, and that the importers have been requested to increase the declared values to the actual wholesale prices.

I have the honor to request that you kindly inform me whether or not the importers have complied with the above mentioned request.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1547.

HAVANA, April 22, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
Habana, Abril 22 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General
de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Por informes recibidos del Sr. agente consular de los Estados Unidos en Cardenas al efecto de que el Sr. Administrador de la Aduana de aquel puerto sigue aun cobijendo los derechos de importacion sobre las frutas en conserva recibidas de los Estados Unidos, tengo, con tal motivo, que rogar a V.E., se sirva tener la bondad de mandar instruir a dicho senor funcionario para que cese en esa exaccion, conforme al aviso que por orden de V.E., se sirvio comunicar el Ilmo. Sr. Secretario Politico a este Consulado General, en su atento oficio del 16 del mes proximo pasado.

Tengo el honor de ser, con el mayor respeto, de V.E. ato. S.S.Q.B.S.M.

(signed) Ramon O. Williams,
Consul General.

Consul General.

(signed) RAMON O'MILLIANS,

M.S.S.S.S.S.A.S.A.

Tengo el honor de ser con el mayor respeto de V.E.

Consulado General en un asunto oficio del 31 del mes próximo pasado.

atento servidor de V.E. comunicar el Cmte.Sr.Secretario Político a este

se,,E.V de otro modo que exige la formalidad, conforme en ese excepción

tal manera a tiempo cumplimiento funcionario para que pueda el tener

conocer exigencias de los Estados Unidos, cualquiera con el mantenimiento

en Tampa Recibido de los Estados Unidos de Habana Mayo 25 de 1898.

Excelencia:

Por informes recibidos del Sr.Agente consular de los Estados Unidos en Cayenas se ruega al Sr. tenga a bien dar las ordenes mas terminantes para que el Administrador de la Aduana de Nuevitas no permita la salida de ningun buque con destino a los Estados Unidos.

Excmo.Sor.Gobernador General de la Isla de Cuba.

Habana,Abril 25 de 1898.

Consulado General de los Estados Unidos.

Copy.

HAVANA, April 25th 1898.

Main Despatch No.

Enclosure No.

Con. Bureau
Enclosures.

W. F. W.

Ack
May 3-

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
APR 30 1892

No. 1548.

U. S. Consulate General
Havana. April 23 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 29 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Resignation of Mr Eloy Martinez, clerk, and appointment of Mr. Jorge Albertini.

No: 1548

U. S. Consulate General
Havana. April 23 1892.

Hon: William F. Wharton
Assistant Secretary of State,
Washington.
D. C.

Sir:

I have to inform the Department, that Mr. Eloy Martinez has resigned the position he held in this office as Clerk, on account of ill-health, and I have appointed in his place Mr. George Albertini.

I am, Sir,
Very respectfully
Your Obt Servant
Lawrence O. Williams
Consul General.

Seen & Genl. Foster

File

No. 1549.

U. S. Consulate General.
Havana, April 23, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
APR 29 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition
of Cuba.

---

1 Enclosure.

No. 1549.

U. S. Consulate General.
Havana, April 23d 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

As an indication of the economic trend in the affairs of this Island, I beg to enclose the copy and translation of a telegram which appears in El Pais of this city to-day, as having been sent to Senator Galarza, representing the Santa Clara Province of this Island at Madrid, as a protest for presentation to the Cortes on the part of the real

1/

estate

estate owners of Matanzas, against the pictitious reduction of taxes on real estate inserted by the Colonial minister in the budget for the Island of Cuba, corresponding to the fiscal year of 1892-93.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant
Ramon O. Williams,
~~Consul~~ General.

1 Enclosure.
Slip and translation as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1549.

H A V A N A , April 23, 1892.

(Translation by Consul General Williams.)

From EL PAIS of Havana, April 23, 1892.

PROTEST.

At a meeting held on the 20th instant by the Board of Directors of the Association of owners of real estate of Matanzas, it was agreed to send the following telegram to Madrid:

"Senator Galarza,

"Madrid.

"The representatives of the association of real "estate owners of Matanzas protest against the fic- "titious quota assigned by the Colonial minister in "the budget; because with fifty per cent and ex- "penses of collection the municipal tax is not less "but higher than before.

Riera".

It was also agreed to redact a luminous report explaining the powerful reasons upon which this protest is based.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 121

HAVANA, March 25, 1898.

(Translation by Consul General Williams.)

FROM EL PAIS to NEWSPAPER, March 25, 1898.

TO Director of the Association of Newspapers of Madrid:

At a meeting held on the 25th instant by the Board of Directors of the Association of Newspapers of Madrid the following telegram was received from Barcelona:

"Senator Castro,

Madrid.

"Commercial Association of Barcelona to Senator Castro, Madrid.

"Barcelona, March 24, 1898.

"The Spanish Colonial Association of this city has learned with profound regret that the Government of the United States has sent an ultimatum to Spain, demanding the immediate evacuation of Cuba, and that in case of refusal the United States will declare war against Spain.

"This Association, which has always been in favor of the maintenance of peace, but which has also always been in favor of the maintenance of the honor of the country, protests against the unjust demand, and hopes that the Government will not accept it, but will declare war against the United States, if necessary, rather than submit to the humiliation which would be involved in the acceptance of the ultimatum.

"The Spanish Colonial Association of this city has learned with profound regret that the Government of the United States has sent an ultimatum to Spain, demanding the immediate evacuation of Cuba, and that in case of refusal the United States will declare war against Spain.

"This Association, which has always been in favor of the maintenance of peace, but which has also always been in favor of the maintenance of the honor of the country, protests against the unjust demand, and hopes that the Government will not accept it, but will declare war against the United States, if necessary, rather than submit to the humiliation which would be involved in the acceptance of the ultimatum.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1549.

HAVANA, April 23, 1892.

EL PAIS.

Abril 23. 1892

PROTESTA

En sesion celebrada el 20 del actual por la Directiva del Centro de propietarios de fincas urbanas de Matánzas, se acordó dirigir el siguiente cablegrama:

"Senador Galarza,
Madrid.

Centro propietarios protesta rebaja ficticia cuota asignada Ministro; pues con cincuenta por ciento Municipio y cobranza resulta mayor.

Riera."

Del mismo modo se acordó redactar un luminoso informe acerca de las poderosas razones en que descansa la referida protesta.

Enclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, April 5, 1898.

Seng
Genl Foster

No. 1550.

DEPARTMENT OF STATE
APR 29 1892
RECEIVED

U.S. Consulate General.
Havana, April 23, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Acknowledging receipt of telegram of the 16th instant, and confirming answer.

No. 1550.

U. S. Consulate General.
Havana, April 23, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of your telegram of the 16th instant reading as follows:

"Williams,
"Consul General,
"Havana.

"Telegraph receipts
"american flour three
"months March
"thirty first and
"same period last
"year also Spanish
"flour.

(signed) Wharton,

to

to which I answered
as follows:

"Wharton,
"Assistant Secretary
"of State,
"Washington, D.C.
"Received at Havana
"during first quarter
"last year eighty five
"thousand three hun-
"dred and seventy
"four bags spanish,
"and six thousand
"seven hundred and
"fifty one bags ameri-
"can flour, and
"during first quarter
"this year four
"hundred and fifty
"bags spanish, and
"one hundred and
"one thousand fifty
"bags american
"flour. Statistics
"other ports Island
not

"not attainable but
"equal ratio to fore-
"going known to
"exist there between
"importations Spanish
"and american flour
"from effects recipro-
"city agreement."
(Signed) Williams.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lamon V. Williams,
Colonial General.

Referred to Mr. Eminghill & Genl. Foster.

No 1551

No 1551.

U. S. Consulate General,
Havana, April 26, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 4 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Dec 1559.
2 Minister May 20.
acted May 28.

Relating to the demand of the Collector of this Port, against Messrs. Lawton Brothers for the payment of unloading dues for the repairs of the port of Havana.

8 Enclosures.

3RD ASSISTANT SECRETARY,
MAY 6 1892

It appears only
Equitable that
Messrs Lawton
should have re-
funded them all
sums paid as
unloading dues
on their floors,
since 1st Sept 1891.
That Such
a Ruling is contrary

alike to the spir-
letter of the Com-
mercial Arrange-
ment concluded
between Spain
& the U.S. has been
conceded by the
Spanish Govt.
To fix the date
of Jany 1st seems
clearly arbitrary
for if the question
of the dues in
question was
unjustifiable from

that date, it is
equally so from
Sept. 1, 1871. Please
present this here
to the Spanish
Govt & request that
orders be issued
to the Governor
General of Cuba
in conformity
therewith -

W.M.R.

No. 1551.

U. S. Consulate General.
Havana, April 26, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

With special reference to my despatches nº 1528 of the 4th and nº 1532 of the 6th instant in relation to the demand of the collector of this Port against Messrs. Lawton Brothers for the payment of unloading dues, imposed for the repairs of the port of Havana, on all merchandise received by them from the United States since the 1st of September, 1891, when the

present

present reciprocity agreement went into operation between Spain and the United States, I have now the honor to accompany for the information of the Department, the copy of a letter received from those gentlemen, on the 6th instant, stating that the collector tells them that he only has instructions to return the port dues paid on shipments arrived here from the United States, since the 1st of January of the present year, and not on those received during the four months interval, between this date and the 1st of September, 1891.

1/ See also 6, 7, & 8.

By reference to the Royal order no. 446, issued at Madrid in relation to

their

this matter on the 28th
of February last, and
published in the Gazette
of Havana on the 6th
instant, copy and trans-
lation of which accom-
panied my said despatch
No. 1532, it will be
seen that the suspen-
sion of the unloading
duty only takes place
from the first of
January of this year,
and not from the 1st of
September of last year,
while it is silent with
regard to the return of
the monies unduly
collected. But, on the
other hand this Royal
order expressly repeals
the telegraphic instruction
to the Governor General of
the 14th of November, 1892, 1891(?)
by which, in answer

to

to his request for advise, the collection of these dues was affirmed by the Colonial minister.

Now, if it was the intention of the Government of Madrid only to return the monies collected from the 1st. of January; then, surely there was no necessity for the repeal of that order, since it could offer no obstacle whatever to the Settlement of the matter in dispute, if this was only to count from the first of January. But its repeal clearly indicates, that it was the purpose of the Spanish Government to comply with the request of our Government for the return of

all

all the amounts collected
from the 1st of September,—
since their imposition
id forbidden by the terms
of the agreement, and the
repeal of this order was,
therefore, manifestly ne-
cessary for the removal
of the only obstacle pre-
venting the return of the
amounts in question,
by the authorities of
Cuba, back to the date
giving rise to this convention,
that is to the first of
September, 1891. This
view is also supported by
the note of the Political
Secretary addressed by
order of the Governor General
to this Consulate General
on the 2d instant, copy
of which accompanied
my despatch no 1528 and
another of which is also
enclosed

3/

enclosed. In this
note it is stated that
in consequence of a tele-
gram received on that
date from the Colonial
minister, annulling
the one of the 14th. of
November of last year,
that orders had been
given to the Treasury author-
ties of this Island for
the immediate return
of the amounts in
question to Messrs.
Lawton Brothers, without ex-
pressing any reser-
vation or limitation
as to the return being
confined solely to those
amounts paid by them
since the first of January,
1892, with exclusion
of those paid during
the months of September,
October, ~~November~~ and
December

December, 1891.

On reviewing these contradictions it would seem that the intention of the two Governments in this matter, has been defeated by the redaction of this Royal order in the Colonial Office at Madrid, rather than by the action of the Collector of the Port of Havana, for his determination certainly appears to be warranted by the language of the Royal order. And on consulting with the Political Secretary, I ascertain that the contents of this Royal order must be followed here, and that any alteration of its terms, covering the whole case, must be

made

made at Madrid. I have, therefore, to beg that the Department may be pleased to call the attention of our Minister at Madrid, to the subject with the view.

First: Of having this R.O. so reformed, and issued, as to authorize the authorities here to refund all the dues to Messrs. Lawton Brothers, that have been collected from them for the repairs of this port since the first of September, 1891, to the date of their last payment, inclusive.

Second: That express provisions be likewise inserted for the payment; for otherwise refundment may be delayed here under the allegation that

that the Royal order does not provide for payment.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

8 Enclosures:
No 1 - Messrs. Lawton Brothers to Mr. Williams, March 29/92.
" 2 - Collector of Customs to Messrs. Lawton Brothers, March 28/92.
" 3 - Political Secretary to Mr. Williams, April 2/92.
" 4 - Royal order no 446, published at Havana, April 6/92.
" 5 - Messrs. Lawton Bros. to Mr. Williams, April 6/92.
No

No. 6 - Mr. Williams to the
Collector of customs,
April 19/92.
" 7 - Collector of Customs
to Mr. Williams,
April 20/92.
" 8 - Messrs. Lawton Bros.
to Mr. Williams,
April 21/92.

Enclosure No. 1

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Copy.

Havana, 29th March, 1892.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General of the United States

at the port of Havana.

Dear Sir:

We herewith beg to hand you a copy of the official letter from the Administrator of the Havana custom house, regarding the port dues of 25 cents per ton. We wrote you at some length about this matter yesterday.

Yours truly,

(signed) Lawton Brothers.

Enclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, April 14, 1898.

Copy.

Havana, 13th March, 1898.

Ramon O'Williams, Esq.

Consul General of the United States

at the Port of Havana.

Dear Sir:

We herewith beg to hand you a copy of the of-
ficial letter from the Administrator of the Havana custom
house, regarding the port dues to be paid by ships not fly-
ing the flag of the Island of Cuba.

Yours truly,

(signed) Lawton Brothers.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Translation.

Office of the Collector of the Port.

Havana, March 28 ,1892.

Messrs. Lawton Brothers,

Present.

Gentlemen:

A more than sufficient time having already expired for you to accredit before this office that you are eliminated by the superior authority from the payment of the sums you are owing it, and for the collection of which proceedings have been commenced, it now becomes my duty to inform you, because of the continuance of the collection of the tax of 25 cents on each ton of cargo unloaded having been ordered by the Governor General on 30th of last September, that if you do not show evidence within 24 hours of [illegible] having been exempted from the payment, I shall give official notice of the fact to the Administrative section of the Regional Government of this Province, to the end that the certificate of provisional payment made by you be cancelled, and that I will, then, turn the amount into the Treasury, as a final payment.

God guard you many years.

(signed) A. Villavicencio.

Enclosure No. None

With Despatch No. 1221

HAVANA, April 30, 1898.

Translation.

Office of the Collector of the Port.

HAVANA, March 28, 1898.

Messrs. Lawton Brothers,

Present.

Gentlemen:

A note from merchandise entered recently ex-
pired for want of accurate notice at this office that you
have eliminated by the Inspector authority from the payment
of the amount due on the collection, in view of the fact
that the merchandise has already been examined from the pay-
ment made by you before this office that I will then
proceed to collect the duty of 25 cents on each ton of cargo
delivered under order by the Governor General
on 20th of last September, that if you do not make evidence
within 15 months from the payment made to the Inspector
of this section of the Regional Government to
Administration, of the certificate to prove
payment made by you before the Treasury a limit
of the amount due from the Treasury upon
.order (signed) A.Villaverde.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1557.

HAVANA, April 26, 1892.

Copy.

Administracion de la Aduana de la Habana.

Habiendo transcurrido un plazo mas que suficiente para que Vds. acreditasen en esta Admon. que estaban eliminados por la Superioridad del pago de las sumas que resultan adeudar a la misma, y para cuyo cobro se ha instruido espediente ejecutivo de apremio, cumple a mi deber significarles que estando dispuesto por el Excmo. Sor. Gobernador General, con fecha 30 de Setiembre ultimo que se continue cobrando el impuesto de los 25 centavos de peso por cada tonelada de descarga, si Vds. no acreditan dentro de 24 horas, que se les ha esceptuado de aquel, oficiare a la seccion Administrativa del Gobierno Regional de esta Provincia, para que se anule la carta del deposito constituido por Vds. por dicho concepto e ingresare en firme la cantidad depositada.

Dios guarde a Vds. muchos anos.

Habana, Marzo 28 de 1892.

(signed) A. Villavicencio.

Sres. Lawton y Hermanos.

Gral. Salvador V Hernandez.

(Rubrica) A. Villavicencio.

Habana, Marzo 25 de 1921.

Dios Guarde a Vd. muchos años.

Firmo al ruego habiendose depositado.

Copia.

Habiendo tenido conocimiento de la Administración de la Aduana de Habana.

Habiendo transcurrido con exceso el término de 30 días que concede el artículo 1ro. del Decreto No. 1521 de 24 de Julio de 1920, sin que hasta la fecha se haya presentado ante esta Administración del Departamento Regional de Occidente los documentos que acrediten haber sido exportadas las mercancías que se describen en la factura No. 1 de fecha 20 de Enero de 1921, expedida por Salvador V Hernandez.

Se ruega a Vd. tenga a bien disponer que por el Excmo. Sor. Secretario de Hacienda se ordene a quien corresponda, que dicha exportación se verifique a la mayor brevedad posible, y que una vez efectuada se sirva remitir a esta Administración el certificado de embarque correspondiente, para poder cancelar la fianza que garantiza el pago de los derechos de importación.

Habana, Marzo 25 de 1921.

A. Villavicencio.

Gral. Salvador V Hernandez.

Copia.

Habiendo transcurrido con exceso el término de 30 días que concede el artículo 1ro. del Decreto No. 1521 de 24 de Julio de 1920, sin que hasta la fecha se haya presentado ante esta Administración del Departamento Regional de Occidente los documentos que acrediten haber sido exportadas las mercancías que se describen en la factura No. 1 de fecha 20 de Enero de 1921, expedida por Salvador V Hernandez.

Se ruega a Vd. tenga a bien disponer que por el Excmo. Sor. Secretario de Hacienda se ordene a quien corresponda, que dicha exportación se verifique a la mayor brevedad posible, y que una vez efectuada se sirva remitir a esta Administración el certificado de embarque correspondiente, para poder cancelar la fianza que garantiza el pago de los derechos de importación.

Habana, Marzo 25 de 1921.

A. Villavicencio.

Gral. Salvador V Hernandez.

Enclosure No. 3.

With Despatch No. 1557.

H A V A N A , April 26, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

Havana, 2 April, 1892.

By order of H.E. the Governor General, I have the honor to inform you that a telegram having been received from H.E. the Colonial Minister annulling that of the 14th of November of last year, referring to the tonnage dues exacted by the custom house of this port, that orders have been given to the offices of the Treasury for the inmediate return of the amounts which on that account may have been paid by Messrs. Lawton Brothers.

God guard you many years.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

To the Consul General of the United States,

Present.

Translation.

HAVANA, April 22nd, 1898.

With Despatch No. 1291

Enclosure No. 2

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

(signed) Pedro Fernandez Mato.

God bless you many years.

Have been held at Messrs. Lawton Brothers,

immediate return of the amounts which on that account may

have been given to the officer of the Treasury for the

except by the custom house of this port, that others

of November of last year, referring to the former rule

from H.E. the Colonial Minister announcing that of the 14th

honor of informing you that a telegram having been received

By order of H.E. the Governor General I have the

To the Consul General of the United States,

Present.

Enclosure No. 3.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria.

De orden del Excmo.Sor.Gobernador General,tengo la honra de poner en conocimiento de V.S.que habiéndose recibido en el dia de hoy un telegrama del Excmo.Sr.Ministro de Ultramar anulando el de 14 de Noviembre del ano ultimo,referentes á los derechos de toneladas exigidos por la Aduana de este puerto,se ha dado orden á las oficinas de Hacienda para que procedan á la inmediata devolucion de las cantidades que por dicho concepto hubiesen satisfecho los Sres.Lawton Hermanos.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana,2 de Abril de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Sr.Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

Habana, 5 de Abril de 1898.

(signed) Pedro Fernandez Mito.

Dios Guarde a V.S. muchos años.

presen satisfacerlo los Gres. Lawton Hermanos.

devolucion de las cantidades que por dicho concepto un-

oficinas de Hacienda para que procedan a la inmediata

por la Aduana de este puerto,se an dado otros a las

ultimo,Reformas a los derechos de consumos exigidos

to de Alfonso Mumm de la de la de Novyembre del que

cibido en el dia de hoy mi telegrama del Excmo.Sr.Minis-

nomos de poner en conocimiento de V.S. que habiendose re-

De orden del Excmo.Sor.Gobernador General,tengo la

Secretaria,

Gobierno General de la Isla de Cuba,

Copy.

Enclosure No.

Mail Despatch No. 1221

HAVANA, April 5th 1898.

St. Consul General de los Estados Unidos de America en

este Capital.

Enclosure No. 4.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Translation.

From LA GACETA of Havana, April 6, 1892

Department of Treasury.

The Ministry of the Colonies communicates to H.E. the Governor General on the 28th of February last and under number 446, the following Royal order:

Excellency: Under this date I have informed the Minister of State as follows:

"Excellency: On examination of the protest of "the Minister of the United States against the tax "of 25 cents per ton on merchandise, created with the "object of procuring funds for the Board of Public "Works of the port of Havana, it being then found in- "convenient to enter into discussion about the inter- "pretation of the agreement with that Nation, and "with the view of avoiding reclamations, protests "and doubts, that are or may be contrary to the "public interest, H.M. the King (w.G.g.), and in his "name the Queen Regent of the Kingdom, has been "pleased to declare the suspension of the tax re- "ferred to from the first of last January, and its "substitution by another not bearing on merchandise. "The same being transmitted by Royal order to Y.E. "with revocation of the telegram of the 14th of "November, 1891, and informing you at the same time

Enclosure No.

With Despatch No.

H A V A N A , April 28, 1921.

Translation.

FROM LA GACETA de HAVANA, April 8, 1921.

Department of Agriculture.

The Ministry of the Colonies communicates to H.E. the Governor General on the 25th of February last and requests him to inform the Kingdom Legend of the Queen Regent of Spain, Her Majesty the King, Alfonso XII, and Her Majesty the Queen Mother, Doña Maria Cristina, that the Royal Family is in perfect health.

"Excellency: In answer to the note of the Minister of State as follows:

Excellency: Under date I have instructed the Governor General on the 25th of February last and requested him to inform the Legend of the Royal Family of Spain, Her Majesty the King, Alfonso XII, and Her Majesty the Queen Mother, Doña Maria Cristina, that the Royal Family is in perfect health.

"The Minister of State to whom I communicated your excellency's note of the 25th instant, requesting me to inform the Royal Family of Spain, Her Majesty the King, Alfonso XII, and Her Majesty the Queen Mother, Doña Maria Cristina, that the Royal Family is in perfect health.

"that instructions will be sent in due season for "the substitution of the tax of 25 cents, per ton, by "another not bearing directly on merchandise, of "which Y.E. will inform the Board of Public works of "the Port, in order that it propose, with the greatest "possible brevity, the measure it may esteem the most "convenient, with adherence to the conditions above "expressed".

And the execution of the above having been ordered by H.E. on the 4th instant, it is now published in the official Gazette for the information of the public.

HAVANA, April 5th, 1892.

Pedro Fernadez Miro,

Secretary General.

S.

"That instructions will be sent in due season for
"the substitution of the tax of 25 cents per bottle,
"amendment now pending directly on watermarks, of
"which the E.P.W.I.L. Notify the Board of Traffic works of
"the Port, in order that it proceed with adjustment
"possible promptly, the moment it can receive
"confirmation with reference to the conditions above
"existing."

And the exception to the above penalty need
not be inserted when at the date instant it is known
ordered by H.E. on the 4th instant. If it is the
the official Gazette for the information of the public.

HAVANA, March 1st, 1898.

Pedro Fernandez Mito,

Secretary General.

Enclosure No. 4.

With Despatch No. 1551.

HAVANA, April 26, 1892.

GACETA DE LA HABANA.

MIERCOLES 6 DE ABRIL DE 1892.

PARTE OFICIAL.

ADMINISTRACION GENERAL.

GOBIERNO GENERAL DE LA ISLA DE CUBA.

SECRETARIA GENERAL.

SECCIÓN CENTRAL DE GOBIERNO Y ARCHIVO.

Hacienda.

Por el Ministerio de Ultramar se comunica al Excmo. Sr. Gobernador general con fecha 28 de Febrero último, y bajo el número 446, la Real orden siguiente:

«Excmo. Sr.:—Con esta fecha digo al Sr. Ministro de Estado lo siguiente:—Excmo. Sr.:—Examinada la protesta formulada por el Ministro de los Estados Unidos, contra el arbitrio de 25 centavos de peso por tonelada de mercancías, creada con objeto de allegar fondos para la Junta de Obras del Puerto de la Habana; no siendo conveniente discutir acerca de la interpretación del Convenio con dicha Nación, y á fin de evitar reclamaciones, protestas y dudas, que son ó pueden ser contrarias al público interés; S. M. el Rey (q. D. g.), y en su nombre la Reina Regente del Reino, se ha servido resolver la suspensión del referido impuesto desde el día primero de Enero último, y su sustitución por otro que no grave directamente las mercancías.—Lo que de Real orden traslado á V. E., dejando sin efecto el telegrama de 14 de Noviembre de 1891; manifestándole que oportunamente se le comunicarán instrucciones referentes á la sustitución del impuesto de 25 centavos de peso, por tonelada, por otro que no grave directamente las mercancías, y encargándole dé conocimiento á la Junta de Obras del Puerto, la cual deberá proponer, á la mayor brevedad; lo que estime más conveniente, ajustándose á las condiciones antes expresadas.»

Y puesto el cúmplase por S. E. con fecha 4 del actual de su orden se publica en la Gaceta oficial para genera conocimiento.

Habana, Abril 5 de 1892.

El Secretario general,

Pedro Fernández Miró.

Enclosure No. 5.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A, April 26. 1892.

Copy.

Havana, 6 April, 1892.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General for the United States of America

at the Port of Havana.

Dear Sir:

We have this day called on the Administrator of the custom house of this port and requested him to return to us the monies deposited by us for port dues, and expenses of embargoing us, and this he refuses to do, claiming that he has no instructions to return any port dues paid except on shipments which have arrived since Jany. Ist, 1892. All the correspondence which we have had with you regarding this matter has been about port dues exacted since September Ist, 1891, when the reciprocity treaty which exempted american goods from duties and all manner of port or tonnage dues, went into effect. We beg that you will kindly see the proper authority and request that he give the necessary instructions that we may be able to recover all the port dues which we have paid or are liable for since September Ist, 1891.

Regretting that we have again to trouble you with this matter, and thanking you in our own name and in the name of our american correspondents, we remain,

Respectfully yours,

(signed) Lawton Brothers.

pp. George L. Childs.

pp.George L.Smith.

(signed) Lemuel Proctor.

Respectfully Yours,

name of our Associated Correspondents we remain,

this matter, and thanking you in our own name and in the

We trust that we have given a right solution of the

ate to recover all the ton sand which we have had to

that he give the necessary instructions that we may be

you will kindly see the proper authority and transport

ten to ton or some equivalent sum, as we see that

when exempted Associated Rooms from quite as much-

ance September 1st,1881, when the restrictive system

Registering this matter and need not ton sand ton

1881. All the correspondence which we have had with you

gage on outbound Associated Correspondents we have

Enclosure No. 2

With Despatch No. 1221

H A V A N A , Aug. 31st 1881.

Copy.

HAVANA & ATLANTIC.1881.

Memon O.Williams,Esq.

Agent General for the United States Steamer to HAVANA

Dear Sir:

We have been advised by the Administrator of the

Custom House of this City to accept returned motors

as the ton of 1000 kilos and this ton is equal to

seconds and,as we see by your letter of the 1st inst.

that we are to pay duty on the motors at the rate

of 7 cents per kilo,we enclose herewith our check

for $1221.00 in favor of the Custom House.

Respectfully Yours,

(signed) Lemuel Proctor.

pp.George L.Smith.

Enclosure No. 6.

With Despatch No. 1557.

H A V A N A , April 26, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

Havana,19 April,1892.

To the Collector of Customs of this Port.

Sir:

I beg of you to have the goodness to inform this office,if the return of the unloading dues collected from Messrs.Lawton Brpthers,on merchandise received by them from the United States,for the repairs of this port, suspended and directed to be returned by superior order, is being done counting from the Ist of september,1891, when the present reciprocity agreement between Spain and the United States commenced,or if it is only being done from the Ist of January of the present year; and if it is only from the last mentioned date,I will be equally grateful if you will be pleased to tell me the reason of this determination.

God guard you many years.

Havana,19 April,1892.

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Enclosure No.

Mail Desperch No.

Transmission.

H A V A N A , Cuba, June 15, 1898.

No. 1.

U.S. Consulate General,

Havana, Cuba.

Sir:

To the Collector of Customs of this Port.

I beg to now to have the kindness to inform me if
there is any vessel in the harbor of this port,
from which the United States Marshal is empowered to
remove any person or persons who may be detained on board
of, this destination.

God bless you very truly,

Fernando L. Wilson,

(Signed) Consul General.

Enclosure No. 6.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Copy.

Sirvase V.S.tener la bondad de decirme para el conocimiento de este Consulado General, si la devolucion de los derechos de descarga cobrados á los Señores Lawton Hermanos, sobre mercancias recibidas de los Estados Unidos, para las obras de este puerto, y mandados á suspender y devolver por orden superior, se efectúa contando desde el primero de Setiembre de 1891, en que empezó á regir el actual convenio de reciprocidad entre España y los Estados Unidos, ó si solo se hace desde el primero de Enero del corriente año, y que si se hiciese la devolucion desde esta última fecha, agradeceré igualmente que V.S.se sirviese decirme la razon en que se funda esta última resolucion.

Dios guarde á V.S.muchos años.

Habana, Abril 19 de 1892.

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Sor.Administrador de la Aduana de este puerto.

.Cordialmente,

(Firmado) Ramón O.Williams,

Encargado de Negocios a.i.

Dios guarde a V.E.muchos años.

Habana,Marzo 31 de 1931.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a V.E. el testimonio de mi consideración más alta.

Si V.E. tuviese a bien comunicarme la resolución que recaiga en este asunto, le quedaré muy agradecido.

Tengo además el honor de manifestar a V.E. que el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica está dispuesto a entablar conversaciones con el Gobierno de Cuba para llegar a un arreglo satisfactorio de las reclamaciones pendientes entre ambos países, y que si V.E. tuviese a bien manifestarme si el Gobierno de Cuba está dispuesto a entablar dichas conversaciones, tendría el honor de comunicarlo a mi Gobierno.

Aprovecho esta ocasión para reiterar a V.E. las seguridades de mi consideración más alta.

Firmado) Ramón O.Williams,

Encargado de Negocios a.i.

Al Excmo. Señor Secretario de Estado,

Habana.

Copy.

Enclosure No.

With Despatch No. 1221

HAVANA, March 31, 1931.

Enclosure No. 7.

With Despatch No. 1557.

H A V A N A , April 26, 1892.

Translation.

Office of the Collector of the Port.

Havana, April 20, 1892.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

In reply to your official note of yesterday, received to-day in this office, I beg you to read the Royal order, number 446, in the Gazette of Havana of the 6th instant, wherewith your said note will be answered.

(signed) A. Villavicencio.

Enclosure No. 1.

Air Despatch No. 1257.

HAVANA, April 25, 1898.

Translation.

Office of the Collector of the Port.

Havana, April 25, 1898.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

In reply to your official note of yesterday, I have
the honor to inform you that the Royal Order,
of the 22nd instant, published in the Gazette of Havana of the 23rd instant,
which was received at this office, I pass
over.

Enclosure No. 7.

With Despatch No. 1551.

HAVANA, April 26, 1892.

Copy.

Administracion de la Aduana de la Habana.

Sirvase V.S.tener la bondad de leer en la "Gaceta de la Habana", correspondiente al dia seis del actual, la Real órden numero 446, con la que queda contestada su carta oficial fecha de ayer, recibida hoy en esta Admon.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana, 20 de Abril de 1892.

(signed) A.Villavicencio.

Sor.Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

Enclosure No.

With Despatch No.

H.M.V.M.A., March 25, 1898.

Translation.

Office of the Collector of the Port,

Havana, March 25, 1898.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

In reply to your official note of yesterday, received
this afternoon, I beg you to state the Royal order,
to-day in this office, I beg you of to state the 6th instant,
number 444, in the Gazette of Havana of the 6th instant,
whereby this Port will be governed.

(signed) A. Villaverde.

Enclosure No. 7.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26, 1892.

Copy.

Administracion de la Aduana de la Habana.

Sirvase V.S.tener la bondad de leer en la"Gaceta de la Habana", correspondiente al dia seis del actual, la Real orden numero 446, con la que queda contestada su carta oficial fecha de ayer, recibida hoy en esta Admon.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana, 20 de Abril de 1892.

(signed) A.Villavicencio.

Sor.Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

Enclosure No. 8.

With Despatch No. 1551.

H A V A N A , April 26/ 1892.

Copy.

Havana, April 21st, 1892.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General of the United States

at the port of Havana.

Dear Sir:

Referring to a letter with date of the 20th instant sent you by the Administrator of the Havana custom house regarding port or tonnage dues, being his reply to a letter of yours dated the 19th of April, we would say that although the custom house authorities have returned us nothing as yet, either from the amounts we have deposited or the sums we have actually paid, the administrator admits that he has instructions to return all monies paid since January 1st, 1892, but has no instructions covering the amounts paid between September 1st, 1891, and January 1st, 1892.

We remain, dear Sir,

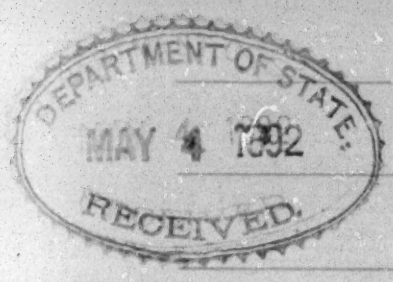
Respectfully yours,

(signed) Lawton Brothers,

pp. George Childs.

File

No. 1552.



U. S. Consulate General,
Havana, April 28, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Receipt of instructions
numbers 695 to 702, inclusive.

No. 1552.

U. S. Consulate General.
Havana, April 28, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instructions numbered 695 to 702, inclusive, of which number 695, has already been reported upon separately.

I am, Sir,
Very respectively,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

To World's Fair Com.

Del 1574 which Com has been sent to Mrs. Palmer, May 26.

No. 1553.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 4 1892
RECEIVED.

U. S. Consulate General,
Havana, April 28, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Reporting the delivery of a letter addressed by the President of the Board of Lady Managers of the World's Columbian Exposition to the Governor General of Cuba.

No. 1553.

U.S. Consulate General.
Havana, April 28, 1892.

Hon. James G. Blaine,
Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of the Department's instruction No. 702 of the 18th instant, directing me to deliver the letter enclosed and addressed to His Excellency the Governor General of Cuba from the President of the Board of Lady Managers of the World's Columbian Exposition, asking for the appointment of a commission

of

of Cuban ladies with the view to secure a representative exhibit at the Chicago Exposition. And I now beg to inform you that I had the pleasure to deliver this letter, in person, on the 26th instant, accompanying it with an official communication in terms suitable to the occasion. I was promised a favorable consideration of the application of Mrs. Palmer, and I expect in due course to be able to communicate to you the answer of the Governor General.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

W.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 6 1892
RECEIVED.

Mail Correction
Consular

No. 1554.

U. S. Consulate General.
Havana, April 29, 1892.

Mr. Williams

to the

Department of State.

Rectifying error made in enclosure no. 1 accompanying despatch no. 1541.

No. 1554.

U.S. Consulate General.
Havana, April 29, 1897.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

Referring to enclosure
no. 1 accompanying my
despatch no. 1541, I beg
you will please order
that the date December
26, 1897, on page 4, line
16, be altered so as to
read December 26, 1896.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ram O. Williams
Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 6 1892
RECEIVED

Gen. Foulke

file

No. 1555.

U.S. Consulate General.
Havana, April 29, 1892.

Mr. Williams
to the
~~Department~~ of State.

Economic condition of Cuba.

2 Enclosures.

No. 1555.

U. S. Consulate General.
Havana, April 29, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

As an authoritative exposition of the feeling of discontent awakened here by the proposition of the Spanish Government to increase the duties on Spanish colonial products to the point of prohibition on their importation into the ports of the mother country, I now beg to accompany the printed slip of the telegram addressed on the 26th instant

1/

instant by the President of the Board of Sugar Planters, to Senator Portuondo, the representative of the Board at Madrid, as published in the Diario de la Marina, organ of the conservatives of this city, on the 27th instant.

I enclose also a slip of an editorial from El País, of the 28th, organ of the Moderados, commenting the comments of the Diario. I accompany translations of both slips.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

2 Enclosures.
No. 1 – Slip and translation from El Diario de la Marina
" 2 – Same from El País.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1555.

H A V A N A , April 29, 1892.

(Translation by Consul General Williams.)

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, April 27, 1892.

OUR RUM.

With the brevity that the time at our disposal allowed, we commented, yesterday, the telegram sent us by our Madrid correspondent relating to the import duty proposed to be levied on Cuban rum and sugars on their admission into the ports of the mother country.

The same disagreeable feeling produced in us by that news, has spread itself as one of general alarm among all the sugar manufacturers of this Island, as our readers will see from the perusal of the following telegram, which in the defense of one of our principal industries, the Board of Sugar Planters has sent to Senator Portuondo, its representative at Madrid:

"To Senator Portuondo,

"Chairman of the Committee of Cuban

"Sugar Planters at Madrid.

"The Sugar Planters of this Island unanimously "ratify their earnest protests of last year against "the imposition of any direct tax on sugars.

"The telegram published to-day announcing the "proposed levying of prohibitive duties on the im-

Enclosure No.

With Despatch No.

Madrid, March 15, 1881.

(Translation by Consul General Williams.)

FROM EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, March 15, 1881.

NO. 4.

With the privilege that the mail is now disposed to two Madrid correspondents daily, the delegation of Cuba must be represented on Cuban matters by a Senator and a Deputy. It would be of great convenience to the public and to the Government.

The same disadvantage is felt by the Spanish residents in the United States, as one Senator and three Representatives at Washington are not sufficient to represent the large Spanish element, which is scattered throughout the Union, and which has no Senator or Representative at Madrid.

The Senator for Portorico,

"Chairman of the Committee on Cuba

"Guest Transfers at Madrid.

"The guest transfers to this island have unfavorably

"affity that their presence protects no less than vexations

"the temporation of any direct tax on sugars.

"the telegram published to-day announcing the

"proposed levying of Protective duties on the im-

"portation of Cuban rum and sugars into Spain, has "caused profound indignation here, because destruc- "tive of our distilling industry, with consummation "of the monopoly which closes the ports of the "mother country to our colonial products, while open- "ing the ports of this colony to the products of "the mother country.

Du Quesne".

The Board could not less than protest, for the present import duty on Cuban rum of 132 pesetas 35 centimes on the pipe of five hectoliters, is now to be raised to 410 pesetas, equal to $82 per pipe.

The only market that remained for Cuban rum, was that of Spain, those of Montevideo and Buenos Aires, having been closed against it, as an effect of the measures favoring the wines of Cataluña. But what is exceedingly noticeable in the proposed Budget Bill, while it lowers the present duty in Cuba on Catalan wines to one-half, or 50 per cent, is, that in exchange it nearly quadruples the import duty in Spain on Cuban rum. This is not legislating in favor of the national revenues: it is an exclusion of the national products from the national market.

---------- 0 ---------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1555.

HAVANA, April 29, 1892.

HABANA

MIERCOLES 27 DE ABRIL DE 1892.

Nuestros alcoholes.

Ayer hemos comentado, con la brevedad que el tiempo de que podiamos disponer nos permitia, el telegrama de nuestro servicio relativo á los impuestos con que se trata de gravar á los alcoholes y azúcares cubanos á su entrada en la Peninsula.

La impresión desagradable que aquella noticia nos produjo ha causado profunda alarma en el ánimo de los fabricantes de azúcar de esta Isla, como pueden ver nuestros lectores por el siguiente telegrama que el Círculo de Hacendados, atento á la defensa de los intereses de una de las más importantes de nuestras industrias, ha dirigido al Senador, Sr. Portuondo, Presidente de la Comisión del mismo en Madrid:

"Al Sr. Portuondo, Presidente de la Comisión del Círculo de Hacendados.—Madrid.

Los hacendados de toda la isla ratifican sus enérgicas protestas del año pasado contra todo impuesto derecho sobre azúcares. El telegrama publicado hoy anunciando impuestos prohibitivos sobre alcoholes y azúcares cubanos al entrar en la Peninsula, ha causado profunda indignación porque mata nuestra industria alcohólica, consumando el monopolio que cierra los puertos de España á los productos de Cuba, y deja abiertos los de esta Isla á los peninsulares. Se impone la derogación de la ley de relaciones mercantiles!

Du Quesne."

Y no podia ser de otro modo, porque refiriéndonos, por ahora, exclusivamente al alcohol, resulta que este paga hoy en la Peninsula, por todos conceptos, 132 pesetas 35 céntimos la pipa de cinco hectólitros, y con el nuevo presupuesto pagará 82 pesos ó sean 410 pesetas.

No quedaba á nuestros alcoholes otro mercado que el de la Peninsula y este, con el impuesto que se proyecta, se cierra por completo.

Montevideo y Buenos Aires habian quedado cerrados á nuestros alcoholes para favorecer los vinos catalanes.

En el proyecto de presupuestos para esta Isla se rebaja el 50 por 100 al derecho de importación que pagaban los vinos peninsulares y en cambio se recargan nuestros alcoholes con doble derecho del que antes pagaban.

Esto no es arbitrar recursos para el Erario: esto es excluir productos nacionales del mercado nacional.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1555.

H A V A N A , April 29, 1892.

(Translation by Consul General Williams.)

From EL PAIS of Havana, April 29th, 1892.

IT WAS TIME.

It was quite time, indeed, that some voice should arise from the conservative camp against the fiscal iniquities now being perpetrated under the falsification of representative institutions. Besides, now that Mr. Romero Robledo shows a contempt for the almost unanimous manifestations of public opinion, it also becomes proper for a people, not yet lost to its sense of dignity, nor willing to yield in abject and cowardly silence, to take an earnest and determined stand against the despoilment of its rights. We have but little taste for big words, but the sense of indignation has its own peculiar language, and at times it is necessary to use it.

What is now taking place with Cuban rum and sugars, together with the incredible ease with which it is pretended to increase the burdensome taxes now levied on these articles in the mother country, with the upholding at the same time of an indescribable monopoly, created by the law fixing the rules of trade between the Metropolis and the Colony, wherewith all the good is reserved for the former and all the bad is left to us, constitutes, in reality, an affair which can be no longer discussed with calmness. It is not alone an economic question. For,

as it nearly always occurs with such questions, under their financial and commercial aspects which first present themselves to view, there always lurk great political and social problems.

But we must now let the DIARIO DE LA MARINA speak, for on this occasion it echoes most faithfully the sentiments of all impartial persons and lovers of their country.

---------- O -------

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1555.

HAVANA, April 29, 1892.

EL PAIS.

Director: D. Ricardo del Monte.

HABANA. ABRIL 28 DE 1892.

YA ERA TIEMPO.

Éralo ya, en verdad, de que sonasen en el campo conservador voces francamente opuestas á las iniquidades del régimen fiscal que se nos impone, merced á una sistemática mistificacion del régimen representativo. Cuando el Sr. Romero Robledo muestra tan inconcebible desden por las manifestaciones casi unánimes de la opinion, bien es que esta se afirme y ostente con la energía propia de los pueblos que tienen conciencia de su derecho, y no están dispuestos á tolerar, en silencio cobarde y vil, que se les atropelle. Somos poco aficionados á las palabras gruesas, pero la indignacion tiene su lenguaje, y á veces hay que usarlo.

Lo que sucede con los azúcares y alcoholes de Cuba, el increible desenfado conque se pretende recargar los gravámenes que pesan sobre estos artículos en la Península, al mismo tiempo que se sostiene á todo trance el incalificable monopolio creado por la ley de Relaciones, aplicándonos así, con no vista parcialidad, un régimen de imposiciones desiguales, en que la Metrópoli se reserva lo favorable y nos impone lo adverso, asunto es que no puede tratarse ya con sangre fria. No se trata solamente de una cuestion económica. Como casi siempre sucede, bajo los aspectos financieros y comerciales que primeramente se notan, escóndense un grave problema político, y otro no ménos grave de moralidad social.

Pero dejemos hablar al *Diario de la Marina*, eco fidelísimo en este caso, de todas las personas imparciales y amantes del pais. Por [illegible] dra castigarsele, como al dignísimo Administrador de Comunicaciones, Sr. Zapata, víctima respetable de los despechos y arrebatos del Sr. Romero Robledo, empeñado en dar al pais el *gran chasco* con sus malhadadas reformas, y que se irrita al ver de manifiesto sus errores y precipitaciones, testimonios inequívocos de su incompetencia. Dice el *Diario*:

"La impresion desagradable que aquella noticia nos produjo ha causado profunda alarma en el ánimo de los fabricantes de azúcar de esta Isla, como pueden ver nuestros lectores por el siguiente telegrama que el Círculo de Hacendados, atento á la defensa de los intereses de una de las más importantes de nuestras industrias, ha dirigido al Senador, Sr. Portuondo, Presidente de la Comision del mismo en Madrid:

"Al Sr. Portuondo, Presidente de la Comision del Círculo de Hacendados. —Madrid.

"Los hacendados de toda la Isla ratifican sus enérgicas protestas del año pasado contra todo impuesto directo sobre azúcares. El telegrama publicado hoy anunciando impuestos prohibitivos sobre alcoholes y azúcares cubanos al entrar en la Península, ha causado profunda indignacion porque mata nuestra industria alcohólica, consumando el monopolio que cierra los puertos de España á los productos de Cuba, y deja abiertos los de esta Isla á los peninsulares. Se impone la derogacion de la ley de Relaciones mercantiles!—*Du-Quesne.*"

"Y no podia ser de otro modo, porque refiriéndonos, por ahora, exclusivamente al alcohol, resulta que este paga hoy en la Península, por todos conceptos, 132 pesetas 55 céntimos la pipa de cinco hectólitros, y con el nuevo presupuesto pagará 82 pesos ó sean 410 pesetas.

No quedaba á nuestros alcoholes otro mercado que el de la Península y este, con el impuesto que se proyecta, se cierra por completo.

Montevideo y Buenos Aires habian quedado cerrados á nuestros alcoholes para favorecer los vinos catalanes.

En el proyecto de presupuestos para esta Isla se rebaja el 50 por 100 al derecho de importacion que pagaban los vinos peninsulares y en cambio se recargan nuestros alcoholes con doble derecho del que antes pagaban.

Esto no es arbitrar recursos para el Erario: esto es excluir productos nacionales del mercado nacional."

Conste así.

Sent 5
Encl. 4 Vols

No. 1556.

U. S. Consulate General.
Havana, April 30. 1892

DEPARTMENT OF STATE
MAY 11 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the Department of State.

Economic condition of Cuba.

Four enclosures.

No. 1556.

U. S. Consulate General.
Habana, April 30, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I beg to enclose for the information of the Department four copies of the Exposition addressed by the Central Committee of the Economic Party of this Island on the 22d instant to the Colonial Ministers against the Budget presented to the Cortes for the Island of Cuba for the fiscal year 1892—93.

I regret that from the length of this Exposition

and the little time to be spared from the current business of the office, that I have to send it to the Department without translation, for it is really an interesting statement.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O Williams
Consul General.

Enclosure.
4 copies of the Exposition addressed by the Central Committee of the Economic Party of this Island to the Colonial Ministry.

April 22d, 1892.

Suplemento al Diario de la Marina.

HABANA.—VIERNES 22 DE ABRIL DE 1892.

COMITE CENTRAL DE PROPAGANDA ECONOMICA.

EXPOSICION dirigida al Sr. Ministro de Ultramar en vista del proyecto de Presupuestos para Cuba, presentado al Congreso de los Diputados el día 6 de este mes.

EXCMO. SR. MINISTRO DE ULTRAMAR:

El Comité Central de Propaganda Económica de la Isla de Cuba, entre cuyas bases constitutivas se halla la de gestionar ante los Poderes Públicos cuanto tienda á evitar la ruina ó la decadencia de la Agricultura, la Industria ó el Comercio de la Isla ó á asegurar la fácil ó ventajosa colocación de sus frutos, á V. E. con el mayor respeto expone:

Que la ansiosa espectación con que la Isla de Cuba ha venido siguiendo el pensamiento financiero del Gobierno de S. M., se ha trocado en alarma y angustia patriótica al tener noticia del Proyecto de Presupuestos presentado á las Cortes del Reino en la Sesión del 6 del corriente abril; y este Comité seria infiel á su mandato si no dejase oir su voz con entera lealtad y franqueza en tan críticas circunstancias; con mayor solemnidad que en las distintas veces en que por sí ó por medio de su benemérita Subdelegación de Madrid se ha acercado al Gabinete de que es V. E. digno y conspícuo miembro.

Pero entiéndase bien que esta gestión no se inspira en un sentido de hostilidad á política determinada; se dirige al Gobierno de S. M. como Administrador y Gerente de los destinos de la Nación entera en el momento actual, invocando el interés supremo de la Pátria, tal como le es dado entenderlo; y su objetivo es que, oido con benevolencia, se planteen las solucionos que defiende y propaga como necesarias para el bienestar y el progreso de esta apartada porción del territorio nacional.

El Comité es un órgano para la realización de soluciones económicas, que ha obtenido el asentimiento general del país, convencido ante apremiantes conflictos y en la transformación industrial, agrícola y mercantil que atraviesa, de la necesidad de aunar las voluntades, de concentrar los esfuerzos y de encaminarse á un fin común sobre la base de los intereses que á todos por igual importan. Y así como en su seno están congregados hombres de distintas opiniones que no han prescindido de sus puntos de vista, pero han prestado ufanos su cooperación á la obra de concordia exigida por objetos de tanta importancia, de la misma manera entiende que al dirigirse al Gobierno Nacional, sometiéndole los puntos concretos en que están conformes, no apela al partido político que en el turno parlamentario rige hoy la gobernación del Estado, sino al representante común de los intereses españoles de ambos mundos.

* * *

Ya el año próximo pasado, cuando el distinguido predecesor de V. E. presentó á las Cortes el proyecto de Presupuestos para el [illegible] corriente, tuvo ocasión este Co[illegible]ar al Gobierno Supremo el profundo disgusto que causaba en todos los ánimos la alta cifra en que se presupuestaban los gastos públicos, y la consternación general ante el cuadro de exacciones con que se trataba de arbitrar recursos, que sustituyeran las presuntas bajas que en las Rentas de Aduanas había de causar el vencimiento inmediato de la Ley de Relaciones Mercantiles de 1882 y el concierto que se ajustaba con los vecinos Estados Unidos. Fué tan general el clamor, tan inequívocas las manifestaciones de la opinión pública, que el Gobierno de S. M. no llevó adelante todo su proyecto, con un alto sentido que fué debidamente apreciado.

Hoy, aunque sin noticias oficiales del nuevo Proyecto de Ley, sabe el país que la insignificante economía que aparece en los gastos no representa ningún alivio positivo para el contribuyente, que, antes por el contrario, se ve amagado con nuevas, numerosas y tremendas exacciones. Así lo demuestran la cuantía de las cifras trasmitidas por el cable, el anuncio de un nuevo Arancel, que según los datos más fidedignos, es un trasunto agravado del que ha sido sometido al exámen de las Corporaciones de esta Isla y los demás R. R. D. D. que de algunos meses á la fecha se han venido publicando.

Se anuncia que el presupuesto de gastos asciende sólo á 21.588,846 pesos, pero á renglón seguido se advierte que se extrae de la Hacienda Provincial una suma calculada en más de un millon y 200 mil pesos para servicios que seguirá desempeñando el Estado, con lo cual ya excenderán los gastos á unos 23 millones, y como además continúan recargándose las contribuciones directas, antiguas y nuevas, con el importe de los gastos que ocasione su recaudación, resulta que la cifra pasará con mucho de los expresados veinte y tres millones. La distinción importante dentro de la estructura del proyecto para la contabilidad y el movimiento de Tesorería, carece de toda importancia para el contribuyente y para la verdad de nuestra situación financiera. La comparación numérica de esos gastos con los del presupuesto vigente, arroja una economía de dos millones de pesos; pero en cuanto ha afectado los capítulos que constituyen servicios necesarios y obligatorios como la Administración de Justicia, Instrucción Pública, Correos y Telégrafos y Obras Públicas, siempre dotadas con parsimonia y estrechez, ha sido objeto de amargas quejas y vivas reivindicaciones, hasta en la esfera de la misma Administración imposibilitada de atender preferentes servicios con los menguados recursos á que han quedado reducidos.

La supresión de dos Audiencias de lo Criminal ha comprometido la buena administración de justicia en la rama que más directamente afecta á la seguridad individual, con peligro además del juicio oral y público, que progreso tan positivo y deseado representa en el Enjuiciamiento Criminal, amén del aumento de gastos que imponen á los justiciables las grandes distancias que en comarcas de comunicaciones difíciles y costosas tienen que recorrer para acudir á los Tribunales, de la agravación que resulta para el país en general de la remuneración de los representantes del Ministerio Público por las mismas partes en los asuntos de carácter civil y de las onerosas cargas que causa la nueva organización de lo contencioso administrativo.

La instrucción secundaria y superior, que arrastraba una existencia lánguida, es también castigada, suprimiéndose Institutos Provinciales, que se trata de restaurar á cargo de una Hacienda Provincial sin recursos y mermándose cincuenta mil pesos á la Real Universidad, en que se mantiene la supresión del Doctorado; anunciándose que con aquella suma notoriamente insuficiente, se creará una Escuela de Aplicación industrial, después de haberse consumado la supresión de Estaciones Agronómicas, de subvenciones á Conservatorios, Academias ó Institutos de utilidad pública, cuyas modestas asignaciones significaban en el presupuesto, cuando menos el interés del Estado por la cultura y adelanto de este pueblo.

En el ramo de Comunicaciones ha sido desorganizado el servicio, como lo experimenta el país en general y lo ha dicho en Memoria recien publicada su jefe en esta Isla; por economizar menos de cien mil pesos. Abolida también la subvención á la Empresa de vapores correos de las Antillas, que presta servicios locales importantes á la masa de estos contribuyentes, se ha dejado intacta sobre este país la de la Compañía Trasatlántica, cuyos servicios son principalmente de carácter nacional.

El presupuesto de Fomento ha sido reducido de 1.415,000 pesos, cifra ya mezquina á 671,442 pesos, de los cuales no llega á 250,000 lo destinado al ramo de Obras Públicas, y se ha suprimido la consignación de 50,000 pesos que figuraba para auxiliar hasta el 50 por ciento las obras costeadas por las corporaciones popnlares.

Se han rebajado en el Presupuesto de Guerra algunas sumas; pero reaparecen en otro ramo con el aumento de mil hombres en la Guardia Civil; de la misma manera que los ciento cincuenta mil pesos, economizados en la Universidad y en el personal y material de Telégrafos y Correos, se compensan con una ampliación de crédito por la misma suma para el sepulcro de Colón en la Catedral de la Habana y el Monumento conmemorativo del descubrimiento de América en el Parque Central de esta Ciudad.

Por otra parte es notoria la agravación de las cargas públicas, pues aunque se anuncia la reducción de la contribución sobre fincas urbanas del 16 al 12 por ciento, se autoriza á los Ayuntamientos para recargar hasta un 50 por ciento la cuota del Estado, cuando hasta la fecha ese recargo era de un 18 por ciento, que unido al impuesto territorial representaba con los gastos de recaudación un 18 por ciento de la renta líquida imponible; con la rebaja actual y su recargo, más los gastos de recaudación, la carga del contribuyente será de un 19 por ciento; pues ha de tenerse en cuenta que, dada nuestra organización municipal y los hábitos que imperan en todas las esferas de nuestra Administración, serán muy contados los Municipios que no hagan uso de la autorización hasta su *máximun*.

Se complace el Comité en aplaudir la rebaja del derecho sobre el consumo de ganado, que venía gravando de una manera ruinosa á la importante industria pecuaria con ventaja de los productos similares extranjeros y no secatimará á V. E. la expresión de agrado con que ha visto el país la prohibición de los repartimientos vecinales, pues si bien ya estaban limitados al veinte por ciento del presupuesto de los ingresos de cada Municipio, después de agotados los arbitrios legales, es lo cierto que en la práctica se advertían abusos y extralimitaciones, que no era dado siempre evitar. Pero infunde general recelo y es rechazada por la opinión, con sobrado fundamento, la contribución de Consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro, pues, aunque es difícil, sino imposible, imaginar alguno que se halle en ese caso, si llega á ser ley el nuevo Presupuesto, es obvio que la autorización se concede con algún fin, y el país productor no puede menos de cavilar sobre las consecuencias que de ello derive el instinto fiscal: toda interpretación de una ley financiera, dice un ilustre economista, es una nueva contribución

Pero en materia de innovaciones son muchas más las que á la simple vista agravan las cargas tributarias. Las Cédulas personales van, siendo cada día más, una onerosa capitación que sube constantemente, distribuida en adelante entre el Estado, la Provincia y el Municipio, siendo de temerse que la hacienda provincial, que empieza á tomar parte en el impuesto con un modesto cinco por ciento de recargo, llegue pronto á equipararse á sus coopartícipes. Aparece asímismo otra capitación sobre cada pasajero que entre ó salga en la Isla, con verdaderos derechos diferenciales de procedencia, pues pagará un peso el que vaya ó venga de puertos extranjeros y veinte y cinco centavos los que vayan y vengan de la Península; sin distinguirse, respecto á esta última capitación entre pasajeros é inmigrantes ó emigrantes; entre pasajeros de primera y de segunda ó tercera clase. Arbitrio por otra parte vejaminoso, cualquiera que sea la forma que se escogite para su exacción, por ser impropio de nuestra época de muy escaso rendimiento además, y que tal vez retraiga á no pocos de los viajeros norte-americanos que visitan esta Isla, huyendo de los rigores del invierno del país natal, con notorio perjuicio de esta ciudad, á quien ese movimiento favorece considerablemente.

Segun las noticias aquí publicadas, se extiende el diez por ciento de descuento á todos los funcionarios públicos de las Provincias de Ultramar, residentes en la Peninsula, y se eleva ese descuento al veinte por ciento á las clases activas y pasivas que residan en Cuba. Desigualdad incomprensible, puesto que no solo infringe el principio general de la igualdad del impuesto, sino que además va encaminada á favorecer á los ausentes, en perjuicio de los que aquí trabajan y prestan servicios, y á provocar la emigración de las clases pasivas con la consiguiente pérdida para esta Isla de los capitales que representan su haber, de los giros para la situación de fondos y de la diferencia de la tributación; drenage de numerario que unido á otros muchos del Presupuesto, representa un sacrificio positivo para el país.

Se establece un derecho de exportación de cinco por ciento sobre los minerales, y si se rebaja un dos por ciento del impuesto sobre el producto de las minas, se recarga en un dos por ciento el impuesto sobre el canon de las mismas. Con lo cual se ataca directamente los intereses de la provincia de Santiago de Cuba, única importante hasta hoy en ramo tan interesante de la pública riqueza, y que está llamada á basar en él su desarrollo económico si cargas fiscales, como las arriba referidas, no viniesen á cortar su vuelo. Los derechos de Exportación son malos en principio, á menos que, moderados, recaigan en mercancías para cuya producción tenga el país ventajas reconocidas y patentes sobre las demás, es decir, disfrute de un monopolio natural. En caso contrario, impiden que la agricultura ó industria propias, adquieran todo el desarrollo de que son susceptibles y gran demanda en los mercados extranjeros. Los minerales que se exportan de Cuba son minerales de hierro y manganeso; la industria es incipiente, sus productos no constituyen un monopolio natural y lucha con la carestía de la mano de obra; el derecho de exportación que se crea viene, pues, á entorpecer su desarrollo. Agréguese á ello que el canon de superficie que se recarga un dos por ciento, era ya elevadísimo pues se fijó en cinco pesos por hectárea, computándose los cuarenta reales de vellón que importa el canon de la Península por reales fuertes de Cuba, siendo así que la diferencia de los jornales, la falta de capitales, los costos mayores de la maquinaria, el alto tipo de los fletes y de los gastos de embarque, además del estado de fomento en que acá se halla la industria, muy distinto del que allá tiene por su antigüedad y el crédito de sus productos, seguros de colocación en distintos centros consumidores reguladores del mercado universal, aconsejaban y aconsejan una reducción, que no una agravación de cánones é impuestos.

Verdad es que los recargos son sin perjuicio de lo que preceptúa la ley de 17 de abril de 1883, que concede franquicias á las industrias mineras y metalúrgicas de la Isla de Cuba, cuyas minas se hallasen en explotación antes del 1º de julio de 1890; pero por desgraciada coincidencia resulta que en ese caso sólo están las de la *Juraguá Iron Company* que vendría así á entrar de hecho en posesión de un privilegio, con evidente menoscabo de otras como la *Sigua Iron Company*, que ya ha invertido como un millón de pesos en preparar la explotación de ricos yacimientos de mineral, y luchará con desigualdad irritante; ahuyentándose por ese camino á otros capitales, que estimulados, acudirían á fomentar industrias que tanta vida podrian alcanzar. Acaso las célebres minas del cobre renacerían si, favorecidas, pudiesen sobrellevar la competencia de los criaderos de Chile, del Lago Superior, y de Rio Tinto.

Se autoriza la reforma del Reglamento de 15 de abril de 1883, puesto en vigor en esta Isla el 20 de marzo de 1884, dictado para la formación del padrón industrial y distribución y exacción de la contribución establecida en esta Isla sobre la industria, el comercio, las artes y profesiones; desde luego se recarga en un diez por ciento aproximadamente las cuotas reguladas á las industrias comprendidas en la tarifa primera, cuyas catorce clases comprenden todo el comercio al por mayor y de detalle, empezando por las droguerías con farmacia y almacenes y acabando por las carnicerías y establos de mulas de tiro de carretones y depósitos de éstos; en un doce y medio por ciento la de los de Bancos de emisión y descuento, aunque no hay más que uno; de diez por ciento la de las Sociedades anónimas, excepto las mineras y de seguros que contribuyen en otra forma: se autoriza la reforma del Reglamento del Timbre y la aplicación en esta Isla de las reformas hechas ó que se hegan en la Península sobre derechos reales; derogándose las franquicias de que disfrutan los ferrocarriles y recargándose en un seis por ciento sus cuotas.

No queda, pues, ningún capítulo de nuestra tributación directa é indirecta que no sea objeto de agravaciones patentes, ó esperadas con recelo general por la latitud que envuelven las autorizaciones. Pero todas palidecen ante la creación de nuevos y crecidos tributos directos sobre nuestros asendereados productos principales, el azúcar y el tabaco. Se autoriza, en efecto, á las Diputaciones Provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco que no exceda del tres por ciento de su valor, y otro sobre los azúcares, cuyo tipo mínimo sea de diez centavos por cada cien kilos el blanco y el centrifugado, y de cinco centavos el mascabado y las mieles. Cada Diputación percibirá el cincuenta por ciento de esos arbitrios, del cincuenta por ciento restante la mitad ingresará en el Tesoro, y la otra mitad se aplicará á subvencionar aquellas Diputaciones cuya recaudación sea inferior á sus gastos.

La protesta de nuestros productores contra el gravamen es unánime y resuelta; fué formulada por los Comisionados en Madrid cuando la carga sobre los azúcares era directamente del Estado y se llamaba Impuesto Industrial; calificándolo de arbitrario en sus tipos, perturbador en el modo y forma de exacción é inoportuno; fué ratificada por los fabricantes de tabacos cuando se les anunció el año último un repartimiento de cuatrocientos mil pesos y reiterada solemnemente por los hacendados todos de la Isla de Cuba en la información que abrió el Círculo de Hacendados, publicada en noviembre del año próximo pasado; se mantiene viva y enérgica como inspirada que ha sido, no por un prurito de resistencia al pago de tributos, muy ajeno á clases sociales tan respetables, sino por el conocimiento íntimo y profundo, que á título de interesados, tienen de la industria que ejercen; y le da calor la opinión pública, persuadida con razón de que las agravaciones tributarias cegarán á la larga las fuentes de nuestra Agricultura, nuestra Industria y nuestro Comercio.

Se ha escrito tanto sobre nuestra industria tabacalera que nada nuevo hay que decir sobre ella; pero importa repetir una y otro día que no son igualmente privilegiados los productos de nuestras vegas. Si es innegable que ciertas comarcas, no muy extensas, de la Provincia de Pinar del Río, (no toda la Vuelta-Abajo, como se suele decir fuera del país) disfruta de un monopolio natural por la calidad sin rival de su hoja, debe tenerse muy en cuenta que su cultivador paga muy caro ese monopolio en el alto valor en renta y en venta de las tierras que la producen, en las contribuciones territoriales y arbítrios que satisface al Fisco en todas sus esferas; en la incertidumbre de las cosechas más sujetas que otras algunas á los accidentes atmosféricos, que no por cierto disminuyon sus cargas anuales; en lo costoso de la refacción por su apartamiento de los centros comerciales y la irregularidad y dificultad de las vías de comunicación; pues en ese supuesto Eldorado los signos de bienestar y de cultura no resisten el paralelo con otras comarcas no afamadas de la misma Isla. Y el fabricante que elobora la materia prima tiene que adquirirla á los altos precios que demandan el cultivo y la ruda competencia que los compradores de todo el mundo le imponen, desde los mismos gobiernos que monopolizan la venta en sus respectivas naciones, basta los industriales que con pujanza creciente han venido surgiendo en paises vecinos, tan favorecidos por sus circunstancias climatéricas para la elaboración como la misma Isla de Cuba. La mano de obra es de una carestía proverbial, y cuando al cabo sale el artículo al mercado universal le obstruyen el paso los estancos, los derechos fiscales prohibitivos, que sólo pueden resistir los consumidores opulentos, y cuanto ha podido imaginar la inventiva fiscal en todas las naciones. Lo cierto es que en 1885 había 55 fábricas que elaboraban la rama selecta de Vuelta-Abajo, y en 1892 ya no hay más que 45, ó sea una baja de casi el 20 por ciento, con la circunstancia de que algunas están próximas á clausurarse por falta de mercados.

Si ese es el verdadero estado de nuestra industria tabacalera realmente privilegiada ¿qué decir de la llamada de partido? Tampoco la conocida por Semi Vuelta-Abajo, ó sea la de los distritos situados al Oeste de una línea trazada de la Habana á Batabanó hasta otra que se trace de Mariel á Majana ofrece ventajas uniformes para el cultivo de la planta; sus mejores productos se obtienen en zonas de mayor ó menor extensión, pero relativamente pequeñas, cuya renta es elevadísima, grande la tributación que las afecta y costosos los jornales, con la particularidad de que más bien se halla en estado de fomento el cultivo, pues hasta hace poco la comarca era azucarera y sus moradores oblizados á abandonar la producción de azúcar, han encontrado, si no la riqueza, un modo de vivir en el cultivo del tabaco.

Ocioso sería recorrer el resto de la Isla, que nadie piensa disfrute de ventaja peculiar alguna. Los interesados en esta última rama de nuestra produccion tabacalera, así el agricultor como el fabricante, están sujetos á las leyes ordinarias de la competencia en el mercado universal, y visible es que luchan victoriosamente con éstos en Inglaterra y Alemania los productores de tabaco del mundo entero. No hay más que comparar la importación inglesa y alemana de rama cubana común con la de otros paises productores.

Nada más elocuente que la Estadística. Los Estados Unidos que en 1889 importaban de Cuba 118.698,560 tabacos torcidos, ya en 1890, en que sólo rigió durante los últimos tres meses la tarifa Mc Kinley, redujeron su importación á 95.105,760, y en 1891, bajo el imperio absoluto del nuevo Arancel, no compraron en esta Isla más que ¡52.115,600 tabacos! ó sean 66.582,960 menos que en 1889, aumentando en cambio su importación de rama.

La República Argentina, que venía siendo un mercado de creciente importancia para la industria, elevó los derechos á tipos prohibitivos el año próximo pasado, y más bien hay probabilidades de que suban las cargas en países que como Alemania, Inglaterra, las Colonias de Australia y otras repúblicas de la América del Sur aún son clientes de consideración; movidos todos por el pretenso dogma de que los artículos llamados coloniales y en particular el tabaco son artículos de renta, y confiados en el abandono en que se deja ante el mundo entero nuestra industria.

En tales circunstancias ¿es justo y conveniente gravar más en Cuba la producción tabacalera? ¿También aquí donde no es consumo de lujo, sino medio de subsistencia de gran parte de la población y principalmente de las clases medias y populares, ha de ser blanco de los rigores fiscales? Importa no echar en olvido que ya soporta crecidos tributos, desde la contribución territorial y los recargos municipales, hasta los derechos de Exportación y de Timbre, amén de las crecidas cuotas señaladas en el año próspero de 1885 á los fabricantes. Aun dando de barato que todo el tabaco de Cuba disfrutase de un monopolio natural; en el país que lo produce, ante la persecución de que es objeto, es de un buen régimen económico abaratar la producción cuanto sea posible, para que no disminuyan las compras de los extranjeros, y no se provoque ó aliente la producción y prosperidad del artículo similar ó sucedáneo en otras partes. [illegible] naturalmente.

En cuanto á la industria azucarera no han desaparecido en lo más mínimo, antes bien, subsisten para los productores cubanos, las dificultades descritas por el Comisionado del Círculo de Hacendados en la información de 1890. Cuando el azúcar era principalmente producto de algunos países tropicales, situados no pocos á enormes distancias de los centros consumidores, con ventajas para Cuba, por más próxima á ellos; cuando el trabajo esclavo ó reglamentado era la base de la industria y ésta no daba abasto al consumo; cuando en nuestra vecindad se venian sucediendo á intervalos regulares bajas considerables en la oferta como las motivadas por la abolición de la esclavitud en las colonias inglesas en 1832, la misma abolición en las colonias francesas en 1848, y la desaparición de las zafras de la Luisiana en 1862, á consecuencia de la guerra entre los Estados de la Unión Americana, y daneses y holandeses seguían la misma política abolicionista, Cuba hasta cierto punto se iba apoderando de un monopolio, casi fijaba el precio de la mercancía, y de consiguiente era ésta de extraordinario aguante bajo el punto de vista fiscal. Hoy es muy otra la situación del azúcar cubano. Los países tropicales que, como Java, las islas del Océano Indico y el Indostán, remitían sus zafras á Europa en barcos de vela por el Cabo de Buena Esperanza, de veinte años á la fecha se han acercado á Europa por el canal de Suez y los progresos de la navegación por vapor, con extraordinarias ventajas para su agricultura; en Java grandes reformas agrarias, financieras y mercantiles, consumadas muchas ya en 1890, han dado por resultado el auge de la industria azucarera no contenido ni por la aguda crisis de 1884; en las Antillas y posesiones inglesas, francesas y holandesas se ha restaurado la producción, y han surgido nuevos centros productores de azúcar de caña por todas partes. Y sobre todo la industria europea de la remolacha que hacia 1830 algunos gobiernos pensaron en monopolizar y hasta en destruir por respeto al pacto colonial, que tan modesto era aún en 1850, ha progresado á saltos desde 1870, dominado los mercados europeos y penetrado en los Estados Unidos, donde ya importa más de trescientas mil toneladas, con seguridad de aumento, favorecida como lo está por las primas de los países productores y la exención de derechos que le mantienen los convenios de reciprocidad entre sus gobiernos y el de la Unión Americana. En la Madre Patria ha subido la producción hasta quince mil toneladas, cuando hace pocos años no se cultivaba la remolacha; el gobierno americano subvenciona la producción con primas exorbitantes, que ascendieron el año último á 10 millones de pesos; y se multiplicaron los plantíos y fábricas, con aspecto amenazador para nuestros productores.

En esa ruda batalla industrial que se extiende por todos los confines de la tierra, alentados los combatientes por sus gobiernos respectivos con primas y franquicias de todas clases, no se ve ninguno razón, al contrario, para que el productor cubano esté en el palenque abandonado á sus solos esfuerzos individuales, cuando es el que se halla peor armado, después de los recientes

quebrantos de las discordias civiles, de la abolición de la esclavitud sin indemnización ni compensación de ninguna clase; y en medio de una crisis moneraria incalculable.

Sin embargo, sometiéndose á la dura ley de la necesidad, por abnegación patriótica, no pide el hacendado subvenciones ni privilegios; sólo pretende que no se empeore su condición, que no se le recarge con nuevos tributos, que se le deje en condiciones de hacer frente á la competencia universal, respetándose siquiera los beneficios, no decisivos para la lucha, del concierto económico con los Estados Unidos.

No falta quienes digan que la industria azuearera cubana se halla en una era de prosperidad; pero no será V. E. quien participe de tan interesado y miope optimismo. La cuantía á que ha llegado la producción en los últimos años y en este que corre, no es cosa inaudita en el país, que en 1873 llegó á exportar 740 mil toneladas de azúcar y sus mieles correspondientes, á más de satisfacer la demanda del consumo propio. Como entonces era de mayor importancia la producción de mascabado y muy grande el desperdicio de materia prima, es de afirmarse sin vacilación que era superior el número de hectáreas cultivadas. Hoy llega la producción á unas 800 mil toneladas, después de haber declinado hasta menos de 500 mil; pero las ochocientas mil de hoy valen un cincuenta por ciento menos que las de 1873. La progresión en la cantidad durante los últimos años es de atribuirse á la eficacia más grande del trabajo libre, al perfeccionamiento de los aparatos de extracción y elaboración del fruto, á la invención y uso de instrumentos y mecanismos que como los ferrocarriles portátiles y los nuevos hornos economizan brazos que se utilizan en otras faenas, á la virginidad del suelo en que se extiende por punto general el área de cultivo, y á la necesidad imperiosa de acrecentar la producción que se reparte hoy entre muchos colaboradores, para que la corta utilidad que se obtiene en cada unidad de peso ó medida, estimados los grandes capitales y sacrificios que representa un ingenio, signifique por la masa una apreciable remuneración para el hacendado.

Todo lo cual quiere decir que la industria azucarera en Cuba como en el resto del mundo ha llegado á la edad adulta y vive sometida ya á las leyes económicas comunes á todos los organismos complicados. La frugalidad, la previsión, el orden, la economía, la ciencia y la experiencia son condiciones indispensables de vida, sin las cuales no se puede atraer y conservar el consumo, que exige la baratura y bondad de los frutos, cuando fuertes y temibles competidores que pueden aprovechar todas las faltas de sus antagonistas, se disputan los preferencias del consumidor.

***

Se pretende que los nuevos tributos y recargos son indispensables para que no haya *déficit* en los presupuestos; calamidad muy grande, según se pondera, y á la cual, sin embargo, está acostumbrado el país, si bien no conforme con ella. Pero los déficit provienen ó de una tributación insuficiente en un país próspero, en cuyo caso bien está en que se impongan nuevas cargas al trabajo nacional; ó de gastos excesivos en un país agoviado por los tributos, en cuyo caso nos hallamos, y entonces lo necesario es rebajar los gastos públicos; pues no hay desgracia mayor que atacar las fuerzas mismas de la riqueza. El campo de la historia está cubierto de ruinas causadas por las exageraciones fiscales, puesto que el presupuesto no se nutre sino con la renta de los ciudadanos, con los productos creados por el trabajo de los contribuyentes y cedidos por estos para levantar las cargas públicas.

Pues, para ir puntualizando lo que más amedrenta y alarma en el proyecto es la gravedad é indeterminación de los ingresos, que pueden calificarse de ilimitados; por su simple lectura nadie sabe cuánto, cómo ni cuando pagará, siendo principio clásico, elemental en estas materias, que el impuesto debe ser cierto, no arbitrario, es decir, que el tiempo, el modo y la cuota, todo debe ser claro y distinto para el contribuyente, como para cualquiera otra persona. En vez de esa claridad se leen autorizaciones para recargar cuotas, reformar padrones y reglamentos, crear arbitrios, sin determinarse siquiera límites infranqueables al ejercicio de la facultad que así se solicita, aunque se palpa la tendencia á reforzar la fria y formidable máquina fiscal, que viene funcionando hace tiempo para la perdición común, con modificaciones que tienen el inconveniente de plantear de nuevo los problemas de la incidencia, repercusión y difusión de los impuestos, que las antiguas formas por su duración tienen ya resueltos.

La vaguedad y la indeterminación es sobre todo perceptible en los arbitrios sobre el tabaco y el azúcar. Cada uno tiene su pauta especial; para el arbitrio sobre el tabaco se fija un *máximum*; para el arbitrio sobre el azúcar un *minimum;* el primero no pasará de un tres por ciento de su valor, el segundo no bajará de 10 centavos por cien kilos de azúcar blanco ó centrifugado y de cinco centavos sobre mascabado y mieles. Se establece una especie de escala móvil, por la cual se correrá el impuesto ó arbitrio, según sean las necesidades fiscales ó el precio del artículo y la situación en cada caso de la industria. Como las Diputaciones no van á ser más que meros agentes del Fisco para el planteamiento del impopular tributo, puesto que se les echan cargas propias del Estado, que éste seguirá administrando, y el 50 por ciento que se les adjudica de los ingresos por tal concepto no bastará á satisfacerlas, si no pasan del mínimum señalado para los azúcares, es lo probable, es casi seguro, que la exacción empezará por ser superior á ese *minimum* y llegará al *máximum* en el tabaco. De todos modos, nadie sabe cuánto ha de pagar por tales conceptos. El ingenio que produzca diez mil sacos de azúear de doce arrobas pagará por el arbitrio unos 1,500 pesos, si se detiene en el *minimum*, si llega el arbitrio á veinte centavos por cien kilos la carga será de tres mil pesos; y como no hay un *máximum* para la exacción queda la industria entregada á la arbitrariedad administrativa.

Como más prueba de que en realidad, el presupuesto de ingresos es ilimitado é incierto, está ahí la promesa de que si resulta el presupuesto con sobrantes se aplicarán éstos al aumento de la amortización de la deuda y á las obras públicas; como si, en todo caso, la amortización no estuviese determinada por la ley, y no importase más reorganizar los servicios necesarios obligatorios y preferentes de justicia, instrucción pública, comunicaciones y obras públicas, reforzándose el antes exiguo presupuesto de Fomento.

Obsérvase también que se calcula una producción á las Aduanas, que no está en proporción como lo presupuestado en los últimos años ni con las bajas que racionalmente son de esperarse del Concierto con los Estados Unidos. Estímase el ingreso por ese concepto en 7.500,000 pesos, cuando con el Arancel vigente en este año económico en que todas las naciones convenidas han disfrutado de las ventajas de la más favorecida, la recaudación se aproximará á doce millones de pesos; y como el Arancel anunciado, que se dice aún más recargado que el remitido á esta Isla á informe de las Corporaciones, ha de tender en consecuencia más á mantener altos los rendimientos de la renta que á realizar reforma arancelaria alguna, es incuestionable que el cálculo de los siete millones quinientos mil pesos no tiene en su abono precedente alguno ni dato cierto, perjudicando en grado sumo, por cuanto en él se funda la funesta agravación de nuestros tributos.

Téngase en cuenta además que se refuerza la renta con un impuesto transitorio de diez por ciento sobre los artículos importados, cualquiera que sea su procedencia, incluso la nacional, excepto los de comer, beber y arder (los vinos ya pagan mucho y algunos de los de arder). Lo cual en parte modifica la ley de Relaciones Mercantiles de 1892, pero con recargo también de la importación extranjera, gravamen de la americana; infracción del pacto internacional que nos ha mantenido en el libre acceso al único mercado importante de nuestros azúcares y peligro de consiguiente para nuestra principal industrie.

Por último, la autorización para arrendar algunas rentas públicas, es serio motivo de desazón en el país. Por punto gegeral, el sistema cede en desdoro de la Administración, que se declara incapaz de secaudar sus rentas. Los asentistas son de funesta recordación en la historia patria; y dada la complicación del sistema tributario y de los reglamentos hallarían campo á su rapacidad proverbial. Empeñados en sacar el mayor producto posible á su empresa, exageran el espíritu fiscal, mirando con hostilidad al contribuyente, á quien consideran como un adversario que debe ser vencido; siendo contrario el arriendo por lo común á aquella otra regla, según la cual, toda contribución debe sacar al pueblo lo menos posible sobre el ingreso que produce para el Tesoro del Estado.

***

No es la oposición al Proyecto de Presupuestos resistencia al pago de contribuciones. El Comité de Propaganda, como las Corporaciones que representa, tiene clara conciencia de los deberes cívicos para alentar semejante actitud. Ya en ocasión solemne, dirigiéndose al país, reconoció y proclamó la necesidad de contribuir á levantar las cargas públicas; sólo recomendaba que se olvidase el sistema de pedir todo lo más que se pudiera extraer para entrar en la senda de acomodar las cargas á las fuerzas contributivas apreciadas con equidad y moderación y con la mira en beneficio del contribuyente. Hoy vuelve á proclamar sin ambajes que el impuesto es un deber del ciudadano y un derecho de la soberanía; pero con no menos entereza declara que si al Estado es lícito hablar de sus necesidades, al país también corresponde hacer presentes las suyas, y como ambas no son irreconciliables, sino que, por el contrario, tienen que ser armónicas para la salud del cuerpo social, forzoso es buscar la fórmula que salve el conflicto, ya que no se apela á la arrogancia ni á las pasiones sino á la justicia y á la razón.

Es evidente que no pudo estar en la mente de los comisionados que las cargas cuya supresión ó alivio pedían mediante una amplia reforma arancelaria, reaparecicsen en recargos sobre la contribución directa y en la creación de nuevos tributos, ni que el concierto comercial con los Estados Unidos, encaminado á asegurar aquel mercado á nuestros azúcares y á facilitar elementos de vida á nuestras industrias, motivase una agravación del sistema tributario en otras esferas. Su intención, como la del país, no pudo ser otra que la de aminorar los gastos públicos, por lo menos hasta compensar las sumas que importasen las bajas en las rentas públicas, sancionadas por las reformas que solicitaron.

De lo contrario, habrían incurrido en contradicción impropia de sus luces y de su civismo, pues habrían pretendido el trastorno y confusión de toda alteración tributaria en momentos de angustiosa crisis y de transformación industrial. Cuando no han de disminuir los gastos, que son el elemento esencial de todo presupuesto, es por regla general preferible la tributación antigua, cuyas cargas, ya difundidas por todo el cuerpo social, son un factor de antiguo conocido, tenido en cuenta por la producción.

Que llegue á ser una realidad el Proyecto y quedarán anuladas de plano las ventajas relativas del Convenio con los Estados Unidos, tanto por la cuantía, sobradamente onerosa de las nuevas cargas, como por la tirantez que creará, *verbi gratia*, á los hacendados, el arbitrio sobre la fabricación de los azúcares, cuya incidencia recae directamente en ellos, y será difícil difundir entre los diferentes factores de la producción.

Los consumidores en general, que hasta ahora apenas si han sentido beneficio alguno de las franquicias del Convenio, ven alejarse el día en que les alcancen, ante los recargos de la tarifa primera y el impuesto transitorio, que alentarán á los gremios para reservarse el margen que reste, retrayendo á otros de entrar en la competencia.

Importa no olvidar que el movimiento económico, representado hoy por el Comité, es anterior al *bill* Mc Kinley, y, sobre todo, á la enmienda Aldrich, que fué interno, propio y espontáneo; que tuvo su origen en la necesidad hondamente sentida de facilitar elementos de vida á la Agricultura, á la Industria y al Comercio mediante amplias y armónicas soluciones que aligerasen las cargas públicas y destruyesen inveterados abusos, y que, por consiguiente, no ha podido desempeñar en él papel de causa eficiente la providencia de un gobierno extranjero, inspirada por intereses peculiares suyos.

El mercado que tenían los azúcares cubanos cuando surgió aquel movimiento es el mismo que hoy conserva, sin haber adquirido otro nuevo ni ventajas esclusivas en aquel; el Convenio que ha sobrevenido puede desaparecer ante una reforma arancelaria parcial ó total de los vecinos Estados, ó un cambio en su legislación azucarera, ó por cualquier otro ordinario accidente; la Península ha aumentado los derechos á nuestros azúcares, cerrado casi del todo sus puertos á nuestros aguardientes y alcoholes, que se niega á trasportar la Compañía Transatlántica pretestando peligros que antes de la prohibición no apreciaba; el tabaco cubano sigue allá en la misma situación; la Ley de Relaciones se hace extensiva á Puerto-Rico y Filipinas sin reciprocidad; llegan á esta Isla los efectos de la tirantez comercial entre la Madre Patria y Francia, que es la proveedora por punto general de maquinaria para los ingenios; en fin, todo induce á mantener con perseverancia y tesón el programa de reformas y de economías bien entendidas que el movimiento económico entraña y representa.

Quieren las clases productoras de Cuba la reforma arancelaria tal como la pidieron los Comisionados; es decir, que el régimen comercial de la Isla se inspire en un amplio sentido de conciliación entre los intereses propios, que son los que ha de atender principalmente, porque de ellos arranca la vitalidad de los demás, con los de la Península y el resto del mundo culto, sin poner en peligro directa ni indirectamente el Concierto con los Estados-Unidos; que no se creen nuevos tributos ni se recarguen los existentes; que el Presupuesto, tanto el de ingresos como el de gastos, contenga una expresión fiel de su ascendencia con toda la exactitud que comporten sus capítulos en general y cada uno en particular; que se deseche el sistema de las autorizaciones y se discuta ámpliamente en el seno de la Representación Nacional así la extructura de las cuentas públicas como cada una de las secciones, para que haya cabal conocimiento de todas sus partes; que en su preparación, cuando menos, tenga intervención la Isla por medio de los cuerpos consultivos de la Administración y de las Corporaciones llamadas á la Junta de Información, de modo que no ocurran rozamientos como el que hoy existe, máxime cuando hasta ahora se ha venido consultando al Consejo de Administración sobre el ante proyecto de Presupuesto; que las bajas que concurran en las rentas por la realización del plan de los Comisionados, se compensen con economías en el Presupuesto de gastos que no afecten á servicios que, como el de Fomento en general y Comunicaciones, nunca han estado dotados con largueza y son indispensables para la vida social en un pueblo culto; que no se acometan gastos supérfluos estando desatendidos los necesarios y útiles; que en suma, se apliquen á la Hacienda insular las mismas prácticas, tradiciones y principios que dominan en la Península.

El sistema de contraer nuevas deudas para reembolsar á los antiguos acreedores su capital, es contrario á una economía bien entendida, y no otra cosa se ha estado haciendo en Cuba, que ha consignado gruesas sumas para amortizar cuando sus presupuestos se han venido saldando con déficits.

La amortización es conveniente en época de prosperidad económica y financiera, cuando impuestos moderados y bien repartidos dejan un sobrante después de cubiertos los gastos necesarios del Estado. Pero en paises abrumados por las cargas; cuando para hacer frente á la amortización es necesario establecer ó mantener impuestos perjudiciales á la producción, es decir, á la Agricultura, la Industria y el Comercio, entonces con la operación se causa daño incalculable al país y al Tesoro público, ya que este no puede tener interés ninguno superior al desarrollo de la riqueza nacional. Cuando un Estado, dice un hacendista eminente citado como autoridad en todos los Parlamentos de Europa, Mr. Le Roy Beaulieu, tiene que escoger entre la amortización y el mantenimiento de impuestos evidentemente vejaminosos y que pesan mucho sobre el trabajo industrial, no hay duda posible bajo el punto de vista económico en que es ventajoso dejar de amortizar y no establecer ó no mantener semejantes impuestos. Rebajada de nuestro Presupuesto de gastos la suma de la amortización se obtendría economía de entidad; como se ha hecho en la Península y en todos los pueblos cultos en circunstancias análogas, convirtiendo en perpétuas las deudas y hasta rebajando sus intereses.

En el capítulo de la deuda pública hay arrastres que proceden de empresas de carácter internacional, como la expedición á Méjico y la reincorporación de Santo Domingo; otras secciones que provienen de la guerra separatista, cuyo vencimiento fué de interés evidentemente nacional, y otras que traen su origen de los déficits acumulados desde el restablecimiento de la paz. También es obvio que la carga debe repartirse entre la Madre Patria y Cuba, con economía para nuestros gastos.

Los gastos que interesan también á la nación en general, no exclusivamente á estos contribuyentes, tampoco deben pesar exclusivamente sobre ellos. Y por sobre todas esas liquidaciones enojosas de cuentas está la necesidad de vigorizar este organismo, producto de la savia española, infundiendo aliento y fe para proseguir con brio por la senda en que la gran transformación social de los últimos años le ha colocado en circunstancias críticas; prescindiendo de intereses mezquinos, para que no se nos compare con el cataléptico, que ve, oye y siente los peligros que le rodean y sabe los medios de conjurarlos, pero no tiene fuerzas bastantes para ponerlos en ejecución.

La gran perturbación monetaria que de un año á la fecha viene quebrando al país, exige pronto y eficaz remedio. Ha desaparecido de la vida doméstica la certeza de los gastos con la recogida iniciada, suspendida y vuelta á anunciar, de los billetes fraccionarios del Banco Español, penetrando el agio y la especulación en las transacciones más comunes y necesarias de la vida de todas las clases sociales, particularmente de las más menesterosas, de las que viven de salarios ó jornales, que muchas veces no ha habido especies con que satisfacer; ha planteado ante el país, desprovisto de una legislación ordenada y sistemática sobre tan importante materia, la grave cuestión del talón monetario, que venía siendo convencionalmente el oro, amenazado por una invasión de plata que se hace ascender á más de 8 millones de pesos, ó sea, como un cuarenta por ciento de la existencia metálica, según cálculo prudencial; y amenaza el grave conflicto de la repudiación de los billetes del Banco Español mayores de cinco pesos, excluidos ya de la única inversión oficial que les quedaba, ó sea, la admisión en los cobros y pagos de la Renta de Loterías.

En ese cuadro, vendría á ser un alivio la disposición de que se admita en plata por el Tesoro solo el quince por ciento de los pagos y cobros; puesto que la plata traida para la recogida es suficiente para las pequeñas transacciones y el resto pertenece á especuladores, que ó nada perderán, ó si pierden, será su pérdida uno de los gajes de toda operación de esa índole. Los catorce millones que aún restán del último empréstito, á Cuba pertenecen y á ella deben volver, sin darse el espectáculo de sacarlos al mercado en demanda de prestatarios, cuando tantos problemas económicos y financieros tiene que resolver.

En conclusión, el Comité Central de Propaganda Económica,

Suplica á V. E.—Primero: Que no se impongan nuevos tributos á la Agricultura, Industria y Comercio de la Isla de Cuba, ni se recarguen los existentes. Segundo: Que retirado el proyecto de Presupuestos en la forma que hoy tiene, se renuncie al sistema de las autorizaciones, precisándose la cuantía de cada sección de los gastos é ingresos, habida consideración del rendimiento de las rentas en los años anteriores y el curso de la recaudación en el corriente; Tercero: Que el país tenga intervención en la preparación de su presupuesto cuando menos por conducto de las Corporaciones representadas en la Junta de Información y del Consejo de Administración; Cuarto: Que se castigue el presupuesto de gastos como se indica en el cuerpo de esta exposición; Quinto: Que se cumplan en todas sus partes las conclusiones de los Comisionados, particularmente en lo que respecta á la reforma arancelaria; y Sexto: Que se de solución cumplida á la crisis monetaria que afecta al país, respetándose la ley que autorizó el último empréstito. El Presidente, *Prudencio Rabell.*—El Secretario. *Antonio Cuervo.*

Imp. "Diario de la Marina," Riela 89.

Suplemento al Diario de la Marina.

HABANA.—VIERNES 22 DE ABRIL DE 1892.

COMITE CENTRAL DE PROPAGANDA ECONOMICA.

EXPOSICION dirigida al Sr. Ministro de Ultramar en vista del proyecto de Presupuestos para Cuba, presentado al Congreso de los Diputados el día 6 de este mes.

EXCMO. SR. MINISTRO DE ULTRAMAR:

El Comité Central de Propaganda Económica de la Isla de Cuba, entre cuyas bases constitutivas se halla la de gestionar ante los Poderes Públicos cuanto tienda á evitar la ruina ó la decadencia de la Agricultura, la Industria ó el Comercio de la Isla ó á asegurar la fácil ó ventajosa colocación de sus frutos, á V. E. con el mayor respeto expone:

Que la ansiosa espectación con que la Isla de Cuba ha venido siguiendo el pensamiento financiero del Gobierno de S. M., se ha trocado en alarma y angustia patriótica al tener noticia del Proyecto de Presupuestos presentado á las Cortes del Reino en la Sesión del 6 del corriente abril; y este Comité sería infiel á su mandato si no dejase oir su voz con entera lealtad y franqueza en tan críticas circunstancias; con mayor solemnidad que en las distintas veces en que por sí ó por medio de su benemérita Subdelegación de Madrid se ha acercado al Gabinete de que es V. E. digno y conspícuo miembro.

Pero entiéndase bien que esta gestión no se inspira en un sentido de hostilidad á política determinada; se dirige al Gobierno de S. M. como Administrador y Gerente de los destinos de la Nación entera en el momento actual, invocando el interés supremo de la Pátria, tal como le es dado entenderlo; y su objetivo es que, oido con benevolencia, se planteen las solucionos que defiende y propaga como necesarias para el bienestar y el progreso de esta apartada porción del territorio nacional.

El Comité es un órgano para la realización de solueiones económicas, que ha obtenido el asentimiento general del país, convencido ante apremiantes conflictos y en la transformación industrial, agrícola y mercantil que atraviesa, de la necesidad de aunar las voluntades, de concentrar los esfuerzos y de encaminarse á un fin común sobre la base de los intereses que á todos por igual importan. Y así como en su seno están congregados hombres de distintas opiniones que no han prescindido de sus puntos de vista, pero han prestado ufanos su cooperación á la obra de concordia exigida por objetos de tanta importancia, de la misma manera entiende que al dirigirse al Gobierno Nacional, sometiéndole los puntos concretos en que están conformes, no apela al partido político que en el turno parlamentario rige hoy la gobernación del Estado, sino al representante común de los intereses españoles de ambos mundos.

* * *

Ya el año próximo pasado, cuando el distinguido predecesor de V. E. presentó á las Cortes el proyecto de Presupuestos para el corriente, tuvo ocasión este Comité de manifestar al Gobierno Supremo el profundo disgusto que causaba en todos los ánimos la alta cifra en que se presupuestaban los gastos públicos, y la consternación general ante el cuadro de exacciones con que se trataba de arbitrar recursos, que sustituyeran las presuntas bajas que en las Rentas de Aduanas había de causar el vencimiento inmediato de la Ley de Relaciones Mercantiles de 1882 y el concierto que se ajustaba con los vecinos Estados Unidos. Fué tan general el clamor, tan inequívocas las manifestaciones de la opinión pública, que el Gobierno de S. M. no llevó adelante todo su proyecto, con un alto sentido que fué debidamente apreciado.

Hoy, aunque sin noticias oficiales del nuevo Proyecto de Ley, sabe el país que la insignificante economía que aparece en los gastos no representa ningún alivio positivo para el contribuyente, que, antes por el contrario, se ve amagado con nuevas, numerosas y tremendas exacciones. Así lo demuestran la cuantía de las cifras trasmitidas por el cable, el anuncio de un nuevo Arancel, que según los datos más fidedignos, es un trasunto agravado del que ha sido sometido al exámen de las Corporaciones de esta Isla y los demás R. R. D. D. que de algunos meses á la fecha se han venido publicando.

Se anuncia que el presupuesto de gastos asciende sólo á 21.588,846 pesos, pero á renglón seguido se advierte que se extrae de la Hacienda Provincial una suma calculada en más de un millon y 200 mil pesos para servicios que seguirá desempeñando el Estado, con lo cual ya excenderán los gastos á unos 23 millones, y como además continúan recargándose las contribuciones directas, antiguas y nuevas, con el importe de los gastos que ocasione su recaudación, resulta que la cifra pasará con mucho de los expresados veinte y tres millones. La distinción importante dentro de la estructura del proyecto para la contabilidad y el movimiento de Tesorería, carece de toda importancia para el contribuyente y para la verdad de nuestra situación financiera. La comparación numérica de esos gastos con los del presupuesto vigente, arroja una economía de dos millones de pesos; pero en cuanto ha afectado los capítulos que constituyen servicios necesarios y obligatorios como la Administración de Justicia, Instrucción Pública, Correos y Telégrafos y Obras Públicas, siempre dotadas con parsimonia y estrechez, ha sido objeto de amargas quejas y vivas reivindicaciones, hasta en la esfera de la misma Administración imposibilitada de atender preferentes servicios con los menguados recursos á que han quedado reducidos.

La supresión de dos Audiencias de lo Criminal ha comprometido la buena administración de justicia en la rama que más directamente afecta á la seguridad individual, con peligro además del juicio oral y público, que progreso tan positivo y deseado representa en el Enjuiciamiento Criminal, amén del aumento de gastos que imponen á los justiciables las grandes distancias que en comarcas de comunicaciones difíciles y costosas tienen que recorrer para acudir á los Tribunales, de la agravación que resulta para el país en general de la remuneración de los representantes del Ministerio Público por las mismas partes en los asuntos de carácter civil y de las onerosas cargas que causa la nueva organización de lo contencioso administrativo.

La instrucción secundaria y superior, que arrastraba una existencia lánguida, es también castigada, suprimiéndose Institutos Provinciales, que se trata de restaurar á cargo de una Hacienda Provincial sin recursos y mermándose cincuenta mil pesos á la Real Universidad, en que se mantiene la supresión del Doctorado; anunciándose que con aquella suma notoriamente insuficiente, se creará una Escuela de Aplicación industrial, después de haberse consumado la supresión de Estaciones Agronómicas, de subvenciones á Conservatorios, Academias é Institutos de utilidad pública, cuyas modestas asignaciones significaban en el presupuesto, cuando menos el interés del Estado por la cultura y adelanto de este pueblo.

En el ramo de Comunicaciones ha sido desorganizado el servicio, como lo experimenta el país en general y lo ha dicho en Memoria, recien publicada su jefe en esta Isla; por economizar menos de cien mil pesos. Abolida también la subvención á la Empresa de vapores correos de las Antillas, que presta servicios locales importantes á la masa de estos contribuyentes, se ha dejado intacta sobre este país la de la Compañía Trasatlántica, cuyos servicios son principalmente de carácter nacional.

El presupuesto de Fomento ha sido reducido de 1.415,000 pesos, cifra ya mezquina á 671,442 pesos, de los cuales no llega á 250,000 lo destinado al ramo de Obras Públicas, y se ha suprimido la consignación de 50,000 pesos que figuraba para auxiliar hasta el 50 por ciento las obras costeadas por las corporaciones populares.

Se han rebajado en el Presupuesto de Guerra algunas sumas; pero reaparecen en otro ramo con el aumento de mil hombres en la Guardia Civil; de la misma manera que los ciento cincuenta mil pesos, economizados en la Universidad y en el personal y material de Telégrafos y Correos, se compensan con una ampliación de crédito por la misma suma para el sepulcro de Colón en la Catedral de la Habana y el Monumento conmemorativo del descubrimiento de América en el Parque Central de esta Ciudad.

Por otra parte es notoria la agravación de las cargas públicas, pues aunque se anuncia la reducción de la contribución sobre fincas urbanas del 16 al 12 por ciento, se autoriza á los Ayuntamientos para recargar hasta un 50 por ciento la cuota del Estado, cuando hasta la fecha ese recargo era de un 18 por ciento, que unido al impuesto territorial representaba con los gastos de recaudación un 18 por ciento de la renta líquida imponible; con la rebaja actual y su recargo, más los gastos de recaudación, la carga del contribuyente será de un 19 por ciento; pues ha de tenerse en cuenta que, dada nuestra organización municipal y los hábitos que imperan en todas las esferas de nuestra Administración, serán muy contados los Municipios que no hagan uso de la autorización hasta su *máximun*.

Se complace el Comité en aplaudir la rebaja del derecho sobre el consumo de ganado, que venía gravando de una manera ruinosa á la importante industria pecuaria con ventaja de los productos similares extranjeros y no secatimará á V. E. la expresión de agrado con que ha visto el país la prohibición de los repartimientos vecinales, pues si bien ya estaban limitados al veinte por ciento del presupuesto de los ingresos de cada Municipio, después de agotados los arbitrios legales, es lo cierto que en la práctica se advertían abusos y extralimitaciones, que no era dado siempre evitar. Pero infunde general recelo y es rechazada por la opinión, con sobrado fundamento, la contribución de Consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro, pues, aunque es difícil, sino imposible, imaginar alguno que se halle en ese caso, si llega á ser ley el nuevo Presupuesto, es obvio que la autorización se concede con algún fin, y el país productor no puede menos de cavilar sobre las consecuencias que de ello derive el instinto fiscal: toda interpretación de una ley financiera, dice un ilustre economista, es una nueva contribución

Pero en materia de innovaciones son muchas más las que á la simple vista agravan las cargas tributarias. Las Cédulas personales van, siendo cada día más, una onerosa capitación que sube constantemente, distribuida en adelante entre el Estado, la Provincia y el Municipio, siendo de temerse que la hacienda provincial, que empieza á tomar parte en el impuesto con un modesto cinco por ciento de recargo, llegue pronto á equipararse á sus coopartícipes. Aparece asimismo otra capitación sobre cada pasajero que entre ó salga en la Isla, con verdaderos derechos diferenciales de procedencia, pues pagará un peso el que vaya ó venga de puertos extranjeros y veinte y cinco centavos los que vayan y vengan de la Península; sin distinguirse, respecto á esta última capitación entre pasajeros é inmigrantes ó emigrantes; entre pasajeros de primera y de segunda ó tercera clase. Arbitrio por otra parte vejaminoso, cualquiera que sea la forma que se escogite para su exacción, por ser impropio de nuestra época de muy escaso rendimiento además, y que tal vez retraiga á no pocos de los viajeros norte-americanos que visitan esta Isla, huyendo de los rigores del invierno del país natal, con notorio perjuicio de esta ciudad, á quien ese movimiento favorece considerablemente.

Segun las noticias aquí publicadas, se extiende el diez por ciento de descuento á todos los funcionarios públicos de las Provincias de Ultramar, residentes en la Península, y se eleva ese descuento al veinte por ciento á las clases activas y pasivas que residan en Cuba. Desigualdad incomprensible, puesto que no solo infringe el principio general de la igualdad del impuesto, sino que además va encaminada á favorecer á los ausentes, en perjuicio de los que aquí trabajan y prestan servicios, y á provocar la emigración de las clases pasivas con la consiguiente pérdida para esta Isla de los capitales que representan su haber, de los giros para la situación de fondos y de la diferencia de la tributación; drenage de numerario que unido á otros muchos del Presupuesto, representa un sacrificio positivo para el país.

Se establece un derecho de exportación de cinco por ciento sobre los minerales, y si se rebaja un dos por ciento del impuesto sobre el producto de las minas, se recarga en un dos por ciento el impuesto sobre el canon de las mismas. Con lo cual se ataca directamente los intereses de la provincia de Santiago de Cuba, única importante hasta hoy en ramo tan interesante de la pública riqueza, y que está llamada á basar en él su desarrollo económico si cargas fiscales, como las arriba referidas, no viniesen á cortar su vuelo. Los derechos de Exportación son malos en principio, á menos que, moderados, recaigan en mercancías para cuya producción tenga el país ventajas reconocidas y patentes sobre las demás, es decir, disfrute de un monopolio natural. En caso contrario, impiden que la agricultura ó industria propias, adquieran todo el desarrollo de que son susceptibles y gran demanda en los mercados extranjeros. Los minerales que se exportan de Cuba son minerales de hierro y manganeso; la industria es incipiente, sus productos no constituyen un monopolio natural y lucha con la carestía de la mano de obra; el derecho de exportación que se crea viene, pues, á entorpecer su desarrollo. Agréguese á ello que el canon de superficie que se recarga un dos por ciento, era ya elevadísimo, pues se fijó en cinco pesos por hectárea, computándose los cuarenta reales de vellón que importa el canon de la Península, por reales fuertes de Cuba, siendo así que la diferencia de los jornales, la falta de capitales, los costos mayores de la maquinaria, el alto tipo de los fletes y de los gastos de embarque, además del estado de fomento en que acá se halla la industria, muy distinto del que allá tiene por su antigüedad y el crédito de sus productos, seguros de colocación en distintos centros consumidores reguladores del mercado universal, aconsejaban y aconsejan una reducción, que no una agravación de cánones é impuestos.

Verdad es que los recargos son sin perjuicio de lo que preceptúa la ley de 17 de abril de 1883, que concede franquicias á las industrias mineras y metalúrgicas de la Isla de Cuba, cuyas minas se hallasen en explotación antes del 1º de julio de 1890; pero por desgraciada coincidencia resulta que en ese caso sólo están las de la *Juraguá Iron Company* que vendría así á entrar de hecho en posesión de un privilegio, con evidente menoscabo de otras como la *Sigua Iron Company*, que ya ha invertido como un millón de pesos en preparar la explotación de ricos yacimientos de mineral, y luchará con desigualdad irritante; ahuyentándose por ese camino á otros capitales, que estimulados, acudirían á fomentar industrias que tanta vida podrían alcanzar. Acaso las célebres minas del cobre renacerían si, favorecidas, pudiesen sobrellevar la competencia de los criaderos de Chile, del Lago Superior, y de Rio Tinto.

Se autoriza la reforma del Reglamento de 15 de abril de 1883, puesto en vigor en esta Isla el 20 de marzo de 1884, dictado para la formación del padrón industrial y distribución y exacción de la contribución establecida en esta Isla sobre la industria, el comercio, las artes y profesiones; desde luego se recarga en un diez por ciento aproximadamente las cuotas reguladas á las industrias comprendidas en la tarifa primera, cuyas catorce clases comprenden todo el comercio al por mayor y de detalle, empezando por las droguerías con farmacia y almacenes y acabando por las carnicerías y establos de mulas de tiro de carretones y depósitos de éstos; en un doce y medio por ciento la de los de Bancos de emisión y descuento, aunque no hay más que uno; de diez por ciento la de las Sociedades anónimas, excepto las mineras y de seguros que contribuyen en otra forma; se autoriza la reforma del Reglamento del Timbre y la aplicación en esta Isla de las reformas hechas ó que se hegan en la Península sobre derechos reales; derogándose las franquicias de que disfrutan los ferrocarriles y recargándose en un seis por ciento sus cuotas.

No queda, pues, ningún capítulo de nuestra tributación directa é indirecta que no sea objeto de agravaciones patentes, ó esperadas con recelo general por la latitud que envuelven las autorizaciones. Pero todas palidecen ante la creación de nuevos y crecidos tributos directos sobre nuestros asendereados productos principales, el azúcar y el tabaco. Se autoriza, en efecto, á las Diputaciones Provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco que no exceda del tres por ciento de su valor, y otro sobre los azúcares, cuyo tipo mínimo sea de diez centavos por cada cien kilos el blanco y el centrifugado, y de cinco centavos el mascabado y las mieles. Cada Diputación percibirá el cincuenta por ciento de esos arbitrios, del cincuenta por ciento restante la mitad ingresará en el Tesoro, y la otra mitad se aplicará á subvencionar aquellas Diputaciones cuya recaudación sea inferior á sus gastos.

La protesta de nuestros productores contra el gravamen es unánime y resuelta; fué formulada por los Comisionados en Madrid cuando la carga sobre los azúcares era directamente del Estado y se llamaba Impuesto Industrial; calificándolo de arbitrario en sus tipos, perturbador en el modo y forma de exacción é inoportuno; fué ratificada por los fabricantes de tabacos cuando se les anunció el año último un repartimiento de cuatrocientos mil pesos y reiterada solemnemente por los hacendados todos de la Isla de Cuba en la información que abrió el Círculo de Hacendados, publicada en noviembre del año próximo pasado; se mantiene viva y enérgica como inspirada que ha sido, no por un prurito de resistencia al pago de tributos, muy ajeno á clases sociales tan respetables, sino por el conocimiento íntimo y profundo, que á título de interesados, tienen de la industria que ejercen; y le da calor la opinión pública, persuadida con razón de que las agravaciones tributarias cegarán á la larga las fuentes de nuestra Agricultura, nuestra Industria y nuestro Comercio.

Se ha escrito tanto sobre nuestra industria tabacalera que nada nuevo hay que decir sobre ella; pero importa repetir uno y otro día que no son igualmente privilegiados los productos de nuestras vegas. Si es innegable que ciertas comarcas, no muy extensas, de la Provincia de Pinar del Río, (no toda la Vuelta-Abajo, como se suele decir fuera del país) disfruta de un monopolio natural por la calidad sin rival de su hoja, debe tenerse muy en cuenta que su cultivador paga muy caro ese monopolio en el alto valor en renta y en venta de las tierras que la producen, en las contribuciones territoriales y arbitrios que satisface al Fisco en todas sus esferas; en la incertidumbre de las cosechas más sujetas que otras algunas á los accidentes atmosféricos, que no por cierto disminuyon sus cargas anuales; en lo costoso de la refacción por su apartamiento de los centros comerciales y la irregularidad y dificultad de las vías de comunicación; pues en ese supuesto Eldorado los signos de bienestar y de cultura no resisten el paralelo con otras comarcas no afamadas de la misma Isla. Y el fabricante que elobora la materia prima tiene que adquirirla á los altos precios que demandan el cultivo y la ruda competencia que los compradores de todo el mundo le imponen, desde los mismos gobiernos que monopolizan la venta en sus respectivas naciones, basta los industriales que con pujanza creciente han venido surgiendo en paises vecinos, tan favorecidos por sus circunstancias climatéricas para la elaboración como la misma Isla de Cuba. La mano de obra es de una carestía proverbial, y cuando al cabo sale el artículo al mercado universal le obstruyen el paso los estancos, los derechos fiscales prohibitivos, que sólo pueden resistir los consumidores opulentos, y cuanto ha podido imaginar la inventiva fiscal en todas las naciones. Lo cierto es que en 1885 había 55 fábricas que elaboraban la rama selecta de Vuelta-Abajo, y en 1892 ya no hay más que 45, ó sea una baja de casi el 20 por ciento, con la circunstancia de que algunas están próximas á clausurarse por falta de mercados.

Si ese es el verdadero estado de nuestra industria tabacalera realmente privilegiada ¿qué decir de la llamada de partido? Tampoco la conocida por Semi Vuelta-Abajo, ó sea la de los distritos situados al Oeste de una línea trazada de la Habana á Batabanó hasta otra que se trace de Mariel á Majana ofrece ventajas uniformes para el cultivo de la planta; sus mejores productos se obtienen en zonas de mayor ó menor extensión, pero relativamente pequeñas, cuya renta es elevadísima, grande la tributación que las afecta y costosos los jornales, con la particularidad de que más bien se halla en estado de fomento el cultivo, pues hasta hace poco la comarca era azucarera y sus moradores oblizados á abandonar la producción de azúcar, han encontrado, si no la riqueza, un modo de vivir en el cultivo del tabaco.

Ocioso seria recorrer el resto de la Isla, que nadie piensa disfrute de ventaja peculiar alguna. Los interesados en esta última rama de nuestra produccion tabacalera, así el agricultor como el fabricante, están sujetos á las leyes ordinarias de la competencia en el mercado universal, y visible es que luchan victoriosamente con éstos en Inglaterra y Alemania los productores de tabaco del mundo entero. No hay más que comparar la importación inglesa y alemana de rama cubana común con la de otros paises productores.

Nada más elocuente que la Estadística. Los Estados Unidos que en 1889 importaban de Cuba 118.698,560 tabacos torcidos, ya en 1890, en que sólo rigió durante los últimos tres meses la tarifa Mc Kinley, redujeron su importación á 95.105,760, y en 1891, bajo el imperio absoluto del nuevo Arancel, no compraron en esta Isla más que ¡52.115,600 tabacos! ó sean 66.582,960 menos que en 1889, aumentando en cambio su importación de rama.

La República Argentina, que venía siendo un mercado de creciente importancia para la industria, elevó los derechos á tipos prohibitivos el año próximo pasado, y más bien hay probabilidades de que suban las cargas en países que como Alemania, Inglaterra, las Colonias de Australia y otras repúblicas de la América del Sur aún son clientes de consideración; movidos todos por el pretenso dogma de que los artículos llamados coloniales y en particular el tabaco son artículos de renta, y confiados en el abandono en que se deja ante el mundo entero nuestra industria.

En tales circunstancias ¿es justo y conveniente gravar más en Cuba la producción tabacalera? ¿También aquí donde no es consumo de lujo, sino medio de subsistencia de gran parte de la población y principalmente de las clases medias y populares, ha de ser blanco de los rigores fiscales? Importa no echar en olvido que ya soporta crecidos tributos, desde la contribución territorial y los recargos municipales, hasta los derechos de Exportación y de Timbre, amén de las crecidas cuotas señaladas en el año próspero de 1885 á los fabricantes. Aun dando de barato que todo el tabaco de Cuba disfrutase de un monopolio natural; en el país que lo produce, ante la persecución de que es objeto, es de un buen régimen económico abaratar la producción cuanto sea posible, para que no disminuyan las compras de los extranjeros, y no se provoque ó aliente la producción y prosperidad del artículo similar ó sucedáneo en otros países menos favorecidos naturalmente.

En cuanto á la industria azucarera no han desaparecido en lo más mínimo, antes bien, subsisten para los productores cubanos, las dificultades descritas por el Comisionado del Círculo de Hacendados en la información de 1890. Cuando el azúcar era principalmente producto de algunos países tropicales, situados no pocos á enormes distancias de los centros consumidores, con ventajas para Cuba, por más próxima á ellos; cuando el trabajo esclavo ó reglamentado era la base de la industria y ésta no daba abasto al consumo; cuando en nuestra vecindad se venían sucediendo á intervalos regulares bajas considerables en la oferta como las motivadas por la abolición de la esclavitud en las colonias inglesas en 1832, la misma abolición en las colonias francesas en 1848, y la desaparición de las zafras de la Luisiana en 1862, á consecuencia de la guerra entre los Estados de la Unión Americana, y daneses y holandeses seguían la misma política abolicionista. Cuba hasta cierto punto se iba apoderando de un monopolio, casi fijaba el precio de la mercancía, y de consiguiente era ésta de extraordinario aguante bajo el punto de vista fiscal. Hoy es muy otra la situación del azúcar cubano. Los países tropicales que, como Java, las islas del Océano Indico y el Indostán, remitían sus zafras á Europa en barcos de vela por el Cabo de Buena Esperanza, de veinte años á la fecha se han acercado á Europa por el canal de Suez y los progresos de la navegación por vapor, con extraordinarias ventajas para su agricultura; en Java grandes reformas agrarias, financieras y mercantiles, consumadas muchas ya en 1890, han dado por resultado el auge de la industria azucarera no contenido ni por la aguda crisis de 1884; en las Antillas y posesiones inglesas, francesas y holandesas se ha restaurado la producción, y han surgido nuevos centros productores de azúcar de caña por todas partes. Y sobre todo la industria europea de la remolacha que hacia 1830 algunos gobiernos pensaron en monopolizar y hasta en destruir por respeto al pacto colonial, que tan modesto era aún en 1850, ha progresado á saltos desde 1870, dominado los mercados europeos y penetrado en los Estados Unidos, donde ya importa más de trescientas mil toneladas, con seguridad de aumento, favorecida como lo está por las primas de los países productores y la exención de derechos que le mantienen los convenios de reciprocidad entre sus gobiernos y el de la Unión Americana. En la Madre Patria ha subido la producción hasta quince mil toneladas, cuando hace pocos años no se cultivaba la remolacha; el gobierno americano subvenciona la producción con primas exorbitantes, que ascendieron el año último á 10 millones de pesos; y se multiplicaron los plantíos y fábricas, con aspecto amenazador para nuestros productores.

En esa ruda batalla industrial que se extiende por todos los confines de la tierra, alentados los combatientes por sus gobiernos respectivos con primas y franquicias de todas clases, no se ve ninguno razón, al contrario, para que el productor cubano esté en el palenque abandonado á sus solos esfuerzos individuales, cuando es el que se halla peor armado, después de los recientes

quebrantos de las discordias civiles, de la abolición de la esclavitud sin indemnización ni compensación de ninguna clase; y en medio de una crisis moneraria incalculable.

Sin embargo, sometiéndose á la dura ley de la necesidad, por abnegación patriótica, no pide el hacendado subvenciones ni privilegios; sólo pretende que no se empeore su condición, que no se le recarge con nuevos tributos, que se le deje en condiciones de hacer frente á la competencia universal, respetándose siquiera los beneficios, no decisivos para la lucha, del concierto económico con los Estados Unidos.

No falta quienes digan que la industria azucarera cubana se halla en una era de prosperidad; pero no será V. E. quien participe de tan interesado y miope optimismo. La cuantía á que ha llegado la producción en los últimos años y en este que corre, no es cosa inaudita en el país, que en 1873 llegó á exportar 740 mil toneladas de azúcar y sus mieles correspondientes, á más de satisfacer la demanda del consumo propio. Como entonces era de mayor importancia la producción de mascabado y muy grande el desperdicio de materia prima, es de afirmarse sin vacilación que era superior el número de hectáreas cultivadas. Hoy llega la producción á unas 800 mil toneladas, después de haber declinado hasta menos de 500 mil; pero las ochocientas mil de hoy valen un cincuenta por ciento menos que las de 1873. La progresión en la cantidad durante los últimos años es de atribuirse á la eficacia más grande del trabajo libre, al perfeccionamiento de los aparatos de extracción y elaboración del fruto, á la invención y uso de instrumentos y mecanismos que como los ferrocarriles portátiles y los nuevos hornos economizan brazos que se utilizan en otras faenas, á la virginidad del suelo en que se extiende por punto general el área de cultivo, y á la necesidad imperiosa de acrecentar la producción que se reparte hoy entre muchos colaboradores, para que la corta utilidad que se obtiene en cada unidad de peso ó medida, estimados los grandes capitales y sacrificios que representa un ingenio, signifique por la masa una apreciable remuneración para el hacendado.

Todo lo cual quiere decir que la industria azucarera en Cuba como en el resto del mundo ha llegado á la edad adulta y vive sometida ya á las leyes económicas comunes á todos los organismos complicados. La frugalidad, la previsión, el orden, la economía, la ciencia y la experiencia son condiciones indispensables de vida, sin las cuales no se puede atraer y conservar el consumo, que exige la baratura y bondad de los frutos, cuando fuertes y temibles competidores que pueden aprovechar todas las faltas de sus antagonistas, se disputan los preferencias del consumidor.

* * *

Se pretende que los nuevos tributos y recargos son indispensables para que no haya *déficit* en los presupuestos; calamidad muy grande, según se pondera, y á la cual, sin embargo, está acostumbrado el país, si bien no conforme con ella. Pero los déficit provienen ó de una tributación insuficiente en un país próspero, en cuyo caso bien está en que se impongan nuevas cargas al trabajo nacional; ó de gastos excesivos en un país agoviado por los tributos, en cuyo caso nos hallamos, y entonces lo necesario es rebajar los gastos públicos; pues no hay desgracia mayor que atacar las fuerzas mismas de la riqueza. El campo de la historia está cubierto de ruinas causadas por las exageraciones fiscales, puesto que el presupuesto no se nutre sino con la renta de los ciudadanos, con los productos creados por el trabajo de los contribuyentes y cedidos por estos para levantar las cargas públicas.

Pues, para ir puntualizando, lo que más amedrenta y alarma en el proyecto es la gravedad é indeterminación de los ingresos que pueden gravitar de ilimitada y [illegible] simple lectura nadie sabe cuánto, cómo ni cuándo pagará, siendo principio clásico, elemental en estas materias, que el impuesto debe ser cierto, no arbitrario, es decir, que el tiempo, el modo y la cuota, todo debe ser claro y distinto para el contribuyente, como para cualquiera otra persona. En vez de esa claridad se leen autorizaciones para recargar cuotas, reformar padrones y reglamentos, crear arbitrios, sin determinarse siquiera límites infranqueables al ejercicio de la facultad que así se solicita, aunque se palpa la tendencia á reforzar la fría y formidable máquina fiscal, que viene funcionando hace tiempo para la perdición común, con modificaciones que tienen el inconveniente de plantear de nuevo los problemas de la incidencia, repercusión y difusión de los impuestos, que las antiguas formas por su duración tienen ya resueltos.

La vaguedad y la indeterminación es sobre todo perceptible en los arbitrios sobre el tabaco y el azúcar. Cada uno tiene su pauta especial; para el arbitrio sobre el tabaco se fija un *máximum*; para el arbitrio sobre el azúcar un *mínimum;* el primero no pasará de un tres por ciento de su valor, el segundo no bajará de 10 centavos por cien kilos de azúcar blanco ó centrifugado y de cinco centavos sobre mascabado y mieles. Se establece una especie de escala móvil, por la cual se correrá el impuesto ó arbitrio, según sean las necesidades fiscales ó el precio del artículo y la situación en cada caso de la industria. Como las Diputaciones no van á ser más que meros agentes del Fisco para el planteamiento del impopular tributo, puesto que se les echan cargas propias del Estado, que éste seguirá administrando, y el 50 por ciento que se les adjudica de los ingresos por tal concepto no bastará á satisfacerlas, si no pasan del mínimum señalado para los azúcares, es lo probable, es casi seguro, que la exacción empezará por ser superior á ese *mínimum* y llegará al *máximum* en el tabaco. De todos modos, nadie sabe cuánto ha de pagar por tales conceptos. El ingenio que produzca diez mil sacos de azúcar de doce arrobas pagará por el arbitrio unos 1,500 pesos, si se detiene en el *mínimum*, si llega el arbitrio á veinte centavos por cien kilos la carga será de tres mil pesos; y como no hay un *máximum* para la exacción queda la industria entregada á la arbitrariedad administrativa.

Como más prueba de que en realidad, el presupuesto de ingresos es ilimitado é incierto, está ahí la promesa de que si resulta el presupuesto con sobrantes se aplicarán éstos al aumento de la amortización de la deuda y á las obras públicas; como si, en todo caso, la amortización no estuviese determinada por la ley, y no importase más reorganizar los servicios necesarios obligatorios y preferentes de justicia, instrucción pública, comunicaciones y obras públicas, reforzándose el antes exiguo presupuesto de Fomento.

Obsérvase también que se calcula una producción á las Aduanas, que no está en proporción como lo presupuestado en los últimos años ni con las bajas que racionalmente son de esperarse del Concierto con los Estados Unidos. Estímase el ingreso por ese concepto en 7.500,000 pesos, cuando con el Arancel vigente en este año económico en que todas las naciones convenidas han disfrutado de las ventajas de la más favorecida, la recaudación se aproximará á doce millones de pesos; y como el Arancel anunciado, que se dice aún más recargado que el remitido á esta Isla á informe de las Corporaciones, ha de tender en consecuencia más á mantener altos los rendimientos de la renta que á realizar reforma arancelaria alguna, es incuestionable que el cálculo de los siete millones quinientos mil pesos no tiene en su abono precedente alguno ni dato cierto, perjudicando en grado sumo, por cuanto en él se funda la funesta agravación de nuestros tributos.

Téngase en cuenta además que se refuerza la renta con un impuesto transitorio de diez por ciento sobre los artículos importados, cualquiera que sea su procedencia, incluso la nacional, excepto los de comer, beber y arder (los vinos ya pagan mucho y algunos de los de arder). Lo cual en parte modifica la ley de Relaciones Mercantiles de 1892, pero con recargo también de la importación extranjera, gravamen de la [illegible] nal que nos ha mantenido en el libre acceso al único mercado importante de nuestros azúcares y peligro de consiguiente para nuestra principal industrie.

Por último, la autorización para arrendar algunas rentas públicas, es serio motivo de desazón en el país. Por punto gegeral, el sistema cede en desdoro de la Administración, que se declara incapaz de secaudar sus rentas. Los asentistas son de funesta recordación en la historia patria; y dada la complicación del sistema tributario y de los reglamentos hallarían campo á su rapacidad proverbial. Empeñados en sacar el mayor producto posible á su empresa, exageran el espíritu fiscal, mirando con hostilidad al contribuyente, á quien consideran como un adversario que debe ser vencido; siendo contrario el arriendo por lo común á aquella otra regla, según la cual, toda contribución debe sacar al pueblo lo menos posible sobre el ingreso que produce para el Tesoro del Estado.

* * *

No es la oposición al Proyecto de Presupuestos resistencia al pago de contribuciones. El Comité de Propaganda, como las Corporaciones que representa, tiene clara conciencia de los deberes cívicos para alentar semejante actitud. Ya en ocasión solemne, dirigiéndose al país, reconoció y proclamó la necesidad de contribuir á levantar las cargas públicas; sólo recomendaba que se olvidase el sistema de pedir todo lo más que se pudiera extraer para entrar en la senda de acomodar las cargas á las fuerzas contributivas apreciadas con equidad y moderación y con la mira en beneficio del contribuyente. Hoy vuelve á proclamar sin ambajes que el impuesto es un deber del ciudadano y un derecho de la soberanía; pero con no menos entereza declara que si al Estado es lícito hablar de sus necesidades, al país también corresponde hacer presentes las suyas, y como ambas no son irreconciliables, sino que, por el contrario, tienen que ser armónicas para la salud del cuerpo social, forzoso es buscar la fórmula que salve el conflicto, ya que no se apela á la arrogancia ni á las pasiones sino á la justicia y á la razón.

Es evidente que no pudo estar en la mente de los comisionados que las cargas cuya supresión ó alivio pedían mediante una amplia reforma arancelaria, reapareciesen en recargos sobre la contribución directa y en la creación de nuevos tributos, ni que el concierto comercial con los Estados Unidos, encaminado á asegurar aquel mercado á nuestros azúcares y á facilitar elementos de vida á nuestras industrias, motivase una agravación del sistema tributario en otras esferas. Su intención, como la del país, no pudo ser otra que la de aminorar los gastos públicos, por lo menos hasta compensar las sumas que importasen las bajas en las rentas públicas, sancionadas por las reformas que solicitaron.

De lo contrario, habrían incurrido en contradicción impropia de sus luces y de su civismo, pues habrían pretendido el trastorno y confusión de toda alteración tributaria en momentos de angustiosa crisis y de transformación industrial. Cuando no han de disminuir los gastos, que son el elemento esencial de todo presupuesto, es por regla general preferible la tributación antigua, cuyas cargas, ya difundidas por todo el cuerpo social, son un factor de antiguo conocido, tenido en cuenta por la producción.

Que llegue á ser una realidad el Proyecto y quedarán anuladas de plano las ventajas relativas del Convenio con los Estados Unidos, tanto por la cuantía, sobradamente onerosa de las nuevas cargas, como por la tirantez que creará, *verbi gratia*, á los hacendados, el arbitrio sobre la fabricación de los azúcares, cuya incidencia recae directamente en ellos, y será difícil difundir entre los diferentes factores de la producción.

Los consumidores en general, que hasta ahora apenas si han sentido beneficio alguno de las franquicias del Convenio, ven alejarse el día en que les alcancen, ante los recargos de la tarifa primera y el impuesto transitorio, que alentarán á los gremios para reservarse el margen que reste, retrayendo á otros de entrar en la competencia.

Importa no olvidar que el movimiento económico, representado hoy por el Comité, es anterior al *bill* Mc Kinley, y, sobre todo, á la enmienda Aldrich, que fué interno, propio y espontáneo; que tuvo su origen en la necesidad hondamente sentida de facilitar elementos de vida á la Agricultura, á la Industria y al Comercio mediante amplias y armónicas soluciones que aligerasen las cargas públicas y destruyesen inveterados abusos, y que, por consiguiente, no ha podido desempeñar en él papel de causa eficiente la providencia de un gobierno extranjero, inspirada por intereses peculiares suyos.

El mercado que tenían los azúcares cubanos cuando surgió aquel movimiento es el mismo que hoy conserva, sin haber adquirido otro nuevo ni ventajas esclusivas en aquel; el Convenio que ha sobrevenido puede desaparecer ante una reforma arancelaria parcial ó total de los vecinos Estados, ó un cambio en su legislación azucarera, ó por cualquier otro ordinario accidente; la Península ha aumentado los derechos á nuestros azúcares, cerrado casi del todo sus puertos á nuestros aguardientes y alcoholes, que se niega á trasportar la Compañía Transatlántica pretestando peligros que antes de la prohibición no apreciaba; el tabaco cubano sigue allá en la misma situación; la Ley de Relaciones se hace extensiva á Puerto-Rico y Filipinas sin reciprocidad; llegan á esta Isla los efectos de la tirantez comercial entre la Madre Patria y Francia, que es la proveedora por punto general de maquinaria para los ingenios; en fin, todo induce á mantener con perseverancia y tesón el programa de reformas y de economías bien entendidas que el movimiento económico entraña y representa.

Quieren las clases productoras de Cuba la reforma arancelaria tal como la pidieron los Comisionados; es decir, que el régimen comercial de la Isla se inspire en un amplio sentido de conciliación entre los intereses propios, que son los que ha de atender principalmente, porque de ellos arranca la vitalidad de los demás, con los de la Península y el resto del mundo culto, sin poner en peligro directa ni indirectamente el Concierto con los Estados-Unidos; que no se creen nuevos tributos ni se recarguen los existentes; que el Presupuesto, tanto el de ingresos como el de gastos, contenga una expresión fiel de su ascendencia con toda la exactitud que comporten sus capítulos en general y cada uno en particular; que se deseche el sistema de las autorizaciones y se discuta ámpliamente en el seno de la Representación Nacional así la extructura de las cuentas públicas como cada una de las secciones, para que haya cabal conocimiento de todas sus partes; que en su preparación, cuando menos, tenga intervención la Isla por medio de los cuerpos consultivos de la Administración y de las Corporaciones llamadas á la Junta de Información, de modo que no ocurran rozamientos como el que hoy existe, máxime cuando hasta ahora se ha venido consultando al Consejo de Administración sobre el ante proyecto de Presupuesto; que las bajas que concurran en las rentas por la realización del plan de los Comisionados, se compensen con economías en el Presupuesto de gastos que no afecten á servicios que, como el de Fomento en general y Comunicaciones, nunca han estado dotados con largueza y son indispensables para la vida social en un pueblo culto; que no se acometan gastos supérfluos estando desatendidos los necesarios y útiles; que en suma, se apliquen á la Hacienda insular las mismas prácticas, tradiciones y principios que dominan en la Península.

El sistema de contraer nuevas deudas para reembolsar á los antiguos acreedores su capital, es contrario á una economía bien entendida, y no otra cosa se ha estado haciendo en Cuba, que ha consignado gruesas sumas para amortizar cuando sus presupuestos se han venido saldando con déficits.

La amortización es conveniente en época de prosperidad económica y financiera, cuando impuestos moderados y bien repartidos dejan un sobrante después de cubiertos los gastos necesarios del Estado. Pero en paises abrumados por las cargas; cuando para hacer frente á la amortización es necesario establecer ó mantener impuestos perjudiciales á la producción, es decir, á la Agricultura, la Industria y el Comercio, entonces con la operación se causa daño incalculable al país y al Tesoro público, ya que este no puede tener interés ninguno superior al desarrollo de la riqueza nacional. Cuando un Estado, dice un hacendista eminente citado como autoridad en todos los Parlamentos de Europa, Mr. Le Roy Beaulieu, tiene que escoger entre la amortización y el mantenimiento de impuestos evidentemente vejaminosos y que pesan mucho sobre el trabajo industrial, no hay duda posible bajo el punto de vista económico en que es ventajoso dejar de amortizar y no establecer ó no mantener semejantes impuestos. Rebajada de nuestro Presupuesto de gastos la suma de la amortización se obtendría economía de entidad; como se ha hecho en la Península y en todos los pueblos cultos en circunstancias análogas, convirtiendo en perpétuas las deudas y hasta rebajando sus intereses.

En el capítulo de la deuda pública hay arrastres que proceden de empresas de carácter internacional, como la expedición á Méjico y la reincorporación de Santo Domingo; otras secciones que provienen de la guerra separatista, cuyo vencimiento fué de interés evidentemente nacional, y otras que traen su origen de los déficits acumulados desde el restablecimiento de la paz. También es obvio que la carga debe repartirse entre la Madre Patria y Cuba, con economía para nuestros gastos.

Los gastos que interesan también á la nación en general, no exclusivamente á estos contribuyentes, tampoco deben pesar exclusivamente sobre ellos. Y por sobre todas esas liquidaciones enojosas de cuentas está la necesidad de vigorizar este organismo, producto de la savia española, infundiendo aliento y fe para proseguir con brio por la senda en que la gran transformación social de los últimos años le ha colocado en circunstancias críticas; prescindiendo de intereses mezquinos, para que no se nos compare con el cataléptico, que ve, oye y siente los peligros que le rodean y sabe los medios de conjurarlos, pero no tiene fuerzas bastantes para ponerlos en ejecución.

La gran perturbación monetaria que de un año á la fecha viene quebrando al país, exige pronto y eficaz remedio. Ha desaparecido de la vida doméstica la certeza de los gastos con la recogida iniciada, suspendida y vuelta á anunciar, de los billetes fraccionarios del Banco Español, penetrando el agio y la especulación en las transacciones más comunes y necesarias de la vida de todas las clases sociales, particularmente de las más menesterosas, de las que viven de salarios ó jornales, que muchas veces no ha habido especies con que satisfacer; ha planteado ante el país, desprovisto de una legislación ordenada y sistemática sobre tan importante materia, la grave cuestión del talón monetario, que venía siendo convencionalmente el oro, amenazado por una invasión de plata que se hace ascender á más de 8 millones de pesos, ó sea, como un cuarenta por ciento de la existencia metálica, según cálculo prudencial; y amenaza el grave conflicto de la repudiación de los billetes del Banco Español mayores de cinco pesos, excluidos ya de la única inversión oficial que les quedaba, ó sea, la admisión en los cobros y pagos de la Renta de Loterías.

En ese cuadro, vendría á ser un alivio la disposición de que se admita en plata por el Tesoro solo el quince por ciento de los pagos y cobros; puesto que la plata traída para la recogida es suficiente para las pequeñas transacciones y el resto pertenece á especuladores, que ó nada perderán, ó si pierden, será su pérdida uno de los gajes de toda operación de esa índole. Los catorce millones que aún restán del último empréstito, á Cuba pertenecen y á ella deben volver, sin darse el espectáculo de sacarlos al mercado en demanda de prestatarios, cuando tantos problemas económicos y financieros tiene que resolver.

En conclusión, el Comité Central de Propaganda Económica,

Suplica á V. E.—Primero: Que no se impongan nuevos tributos á la Agricultura, Industria y Comercio de la Isla de Cuba, ni se recarguen los existentes. Segundo: Que retirado el proyecto de Presupuestos en la forma que hoy tiene, se renuncie al sistema de las autorizaciones, precisándose la cuantía de cada sección de los gastos é ingresos, habida consideración del rendimiento de las rentas en los años anteriores y el curso de la recaudación en el corriente; Tercero: Que el país tenga intervención en la preparación de su presupuesto cuando menos por conducto de las Corporaciones representadas en la Junta de Información y del Consejo de Administración; Cuarto: Que se castigue el presupuesto de gastos como se indica en el cuerpo de esta exposición; Quinto: Que se cumplan en todas sus partes las conclusiones de los Comisionados, particularmente en lo que respecta á la reforma arancelaria; y Sexto: Que se de solución cumplida á la crisis monetaria que afecta al país, respetándose la ley que autorizó el último empréstito. El Presidente, *Prudencio Rabell.*—El Secretario. *Antonio Clarens.*

Imp. "Diario de la Marina," Ricla 89.

Suplemento al Diario de la Marina.

HABANA.—VIERNES 22 DE ABRIL DE 1892.

COMITE CENTRAL DE PROPAGANDA ECONOMICA.

EXPOSICION dirigida al Sr. Ministro de Ultramar en vista del proyecto de Presupuestos para Cuba, presentado al Congreso de los Diputados el día 6 de este mes.

EXCMO. SR. MINISTRO DE ULTRAMAR:

El Comité Central de Propaganda Económica de la Isla de Cuba, entre cuyas bases constitutivas se halla la de gestionar ante los Poderes Públicos cuanto tienda á evitar la ruina ó la decadencia de la Agricultura, la Industria ó el Comercio de la Isla ó á asegurar la fácil ó ventajosa colocación de sus frutos, á V. E. con el mayor respeto expone:

Que la ansiosa espectación con que la Isla de Cuba ha venido siguiendo el pensamiento financiero del Gobierno de S. M., se ha trocado en alarma y angustia patriótica al tener noticia del Proyecto de Presupuestos presentado á las Cortes del Reino en la Sesión del 6 del corriente abril; y este Comité sería infiel á su mandato si no dejase oir su voz con entera lealtad y franqueza en tan críticas circunstancias; con mayor solemnidad que en las distintas veces en que por sí ó por medio de su benemérita Subdelegación de Madrid se ha acercado al Gabinete de que es V. E. digno y conspícuo miembro.

Pero entiéndase bien que esta gestión no se inspira en un sentido de hostilidad á política determinada; se dirige al Gobierno de S. M. como Administrador y Gerente de los destinos de la Nación entera en el momento actual, invocando el interés supremo de la Pátria, tal como le es dado entenderlo; y su objetivo es que, oido con benevolencia, se planteen las solucionos que defiende y propaga como necesarias para el bienestar y el progreso de esta apartada porción del territorio nacional.

El Comité es un órgano para la realización de solueiones económicas, que ha obtenido el asentimiento general del país, convencido ante apremiantes conflictos y en la transformación industrial, agrícola y mercantil que atraviesa, de la necesidad de aunar las voluntades, de concentrar los esfuerzos y de encaminarse á un fin común sobre la base de los intereses que á todos por igual importan. Y así como en su seno están congregados hombres de distintas opiniones que no han prescindido de sus puntos de vista, pero han prestado ufanos su cooperación á la obra de concordia exigida por objetos de tanta importancia, de la misma manera entiende que al dirigirse al Gobierno Nacional, sometiéndole los puntos concretos en que están conformes, no apela al partido político que en el turno parlamentario rige hoy la gobernación del Estado, sino al representante común de los intereses españoles de ambos mundos.

* * *

Ya, el año próximo pasado, cuando el distinguido predecesor de V. E. presentó á las Cortes el proyecto de Presupuestos para el año fiscal corriente, tuvo ocasión este Comité de manifestar al Gobierno Supremo el profundo disgusto que causaba en todos los ánimos la alta cifra en que se presupuestaban los gastos públicos, y la consternación general ante el cuadro de exacciones con que se trataba de arbitrar recursos, que sustituyeran las presuntas bajas que en las Rentas de Aduanas había de causar el vencimiento inmediato de la Ley de Relaciones Mercantiles de 1882 y el concierto que se ajustaba con los vecinos Estados Unidos. Fué tan general el clamor, tan inequívocas las manifestaciones de la opinión pública, que el Gobierno de S. M. no llevó adelante todo su proyecto, con un alto sentido que fué debidamente apreciado.

Hoy, aunque sin noticias oficiales del nuevo Proyecto de Ley, sabe el país que la insignificante economía que aparece en los gastos no representa ningún alivio positivo para el contribuyente, que, antes por el contrario, se ve amagado con nuevas, numerosas y tremendas exacciones. Así lo demuestran la cuantía de las cifras trasmitidas por el cable, el anuncio de un nuevo Arancel, que según los datos más fidedignos, es un trasunto agravado del que ha sido sometido al exámen de las Corporaciones de esta Isla y los demás R. R. D. D. que de algunos meses á la fecha se han venido publicando.

Se anuncia que el presupuesto de gastos asciende sólo á 21.588,846 pesos, pero á renglón seguido se advierte que se extrae de la Hacienda Provincial una suma calculada en más de un millon y 200 mil pesos para servicios que seguirá desempeñando el Estado, con lo cual ya excenderán los gastos á unos 23 millones, y como además continúan recargándose las contribuciones directas, antiguas y nuevas, con el importe de los gastos que ocasione su recaudación, resulta que la cifra pasará con mucho de los expresados veinte y tres millones. La distinción importante dentro de la estructura del proyecto para la contabilidad y el movimiento de Tesorería, carece de toda importancia para el contribuyente y para la verdad de nuestra situación financiera. La comparación numérica de esos gastos con los del presupuesto vigente, arroja una economía de dos millones de pesos; pero en cuanto ha afectado los capítulos que constituyen servicios necesarios y obligatorios como la Administración de Justicia, Instrucción Pública, Correos y Telégrafos y Obras Públicas, siempre dotadas con parsimonia y estrechez, ha sido objeto de amargas quejas y vivas reivindicaciones, hasta en la esfera de la misma Administración imposibilitada de atender preferentes servicios con los menguados recursos á que han quedado reducidos.

La supresión de dos Audiencias de lo Criminal ha comprometido la buena administración de justicia en la rama que más directamente afecta á la seguridad individual, con peligro además del juicio oral y público, que progreso tan positivo y deseado representa en el Enjuiciamiento Criminal, amén del aumento de gastos que imponen á los justiciables las grandes distancias que en comarcas de comunicaciones difíciles y costosas tienen que recorrer para acudir á los Tribunales, de la agravación que resulta para el país en general de la remuneración de los representantes del Ministerio Público por las mismas partes en los asuntos de carácter civil y de las onerosas cargas que causa la nueva organización de lo contencioso administrativo.

La instrucción secundaria y superior, que arrastraba una existencia lánguida, es también castigada, suprimiéndose Institutos Provinciales, que se trata de restaurar á cargo de una Hacienda Provincial sin recursos y mermándose cincuenta mil pesos á la Real Universidad, en que se mantiene la supresión del Doctorado; anunciándose que con aquella suma notoriamente insuficiente, se creará una Escuela de Aplicación industrial, después de haberse consumado la supresión de Estaciones Agronómicas, de subvenciones á Conservatorios, Academias é Institutos de utilidad pública, cuyas modestas asignaciones significaban en el presupuesto, cuando menos el interés del Estado por la cultura y adelanto de este pueblo.

En el ramo de Comunicaciones ha sido desorganizado el servicio, como lo experimenta el país en general y lo ha dicho en Memoria recien publicada su jefe en esta Isla; por economizar menos de cien mil pesos. Abolida también la subvención á la Empresa de vapores correos de las Antillas, que presta servicios locales importantes á la masa de estos contribuyentes, se ha dejado intacta sobre este país la de la Compañía Trasatlántica, cuyos servicios son principalmente de carácter nacional.

El presupuesto de Fomento ha sido reducido de 1.415,000 pesos, cifra ya mezquina á 671,442 pesos, de los cuales no llega á 250,000 lo destinado al ramo de Obras Públicas, y se ha suprimido la consignación de 50,000 pesos que figuraba para auxiliar hasta el 50 por ciento las obras costeadas por las corporaciones populares.

Se han rebajado en el Presupuesto de Guerra algunas sumas; pero reaparecen en otro ramo con el aumento de mil hombres en la Guardia Civil; de la misma manera que los ciento cincuenta mil pesos, economizados en la Universidad y en el personal y material de Telégrafos y Correos, se compensan con una ampliación de crédito por la misma suma para el sepulcro de Colón en la Catedral de la Habana y el Monumento conmemorativo del descubrimiento de América en el Parque Central de esta Ciudad.

Por otra parte es notoria la agravación de las cargas públicas, pues aunque se anuncia la reducción de la contribución sobre fincas urbanas del 16 al 12 por ciento, se autoriza á los Ayuntamientos para recargar hasta un 50 por ciento la cuota del Estado, cuando hasta la fecha ese recargo era de un 18 por ciento, que unido al impuesto territorial representaba con los gastos de recaudación un 18 por ciento de la renta líquida imponible; con la rebaja actual y su recargo, más los gastos de recaudación, la carga del contribuyente será de un 19 por ciento; pues ha de tenerse en cuenta que, dada nuestra organización municipal y los hábitos que imperan en todas las esferas de nuestra Administración, serán muy contados los Municipios que no hagan uso de la autorización hasta su *máximun*.

Se complace el Comité en aplaudir la rebaja del derecho sobre el consumo de ganado, que venía gravando de una manera ruinosa á la importante industria pecuaria con ventaja de los productos similares extranjeros y no secatimará á V. E. la expresión de agrado con que ha visto el país la prohibición de los repartimientos vecinales, pues si bien ya estaban limitados al veinte por ciento del presupuesto de los ingresos de cada Municipio, después de agotados los arbitrios legales, es lo cierto que en la práctica se advertían abusos y extralimitaciones, que no era dado siempre evitar. Pero infunde general recelo y es rechazada por la opinión, con sobrado fundamento, la contribución de Consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro, pues, aunque es difícil, sino imposible, imaginar alguno que se halle en ese caso, si llega á ser ley el nuevo Presupuesto, es obvio que la autorización se concede con algún fin, y el país productor no puede menos de cavilar sobre las consecuencias que de ello derive el instinto fiscal: toda interpretación de una ley financiera, dice un ilustre economista, es una nueva contribución

Pero en materia de innovaciones son muchas más las que á la simple vista agravan las cargas tributarias. Las Cédulas personales van, siendo cada día más, una onerosa capitación que sube constantemente, distribuida en adelante entre el Estado, la Provincia y el Municipio, siendo de temerse que la hacienda provincial, que empieza á tomar parte en el impuesto con un modesto cinco por ciento de recargo, llegue pronto á equipararse á sus coopartícipes. Aparece asímismo otra capitación sobre cada pasajero que entre ó salga en la Isla, con verdaderos derechos diferenciales de procedencia, pues pagará un peso el que vaya ó venga de puertos extranjeros y veinte y cinco centavos los que vayan y vengan de la Península; sin distinguirse, respecto á esta última capitación entre pasajeros ó inmigrantes ó emigrantes; entre pasajeros de primera y de segunda ó tercera clase. Arbitrio por otra parte vejaminoso, cualquiera que sea la forma que se escogite para su exacción, por ser impropio de nuestra época de muy escaso rendimiento además, y que tal vez retraiga á no pocos de los viajeros norte-americanos que visitan esta Isla, huyendo de los rigores del invierno del país natal, con notorio perjuicio de esta ciudad, á quien ese movimiento favorece considerablemente.

Segun las noticias aquí publicadas, se extiende el diez por ciento de descuento á todos los funcionarios públicos de las Provincias de Ultramar, residentes en la Península, y se eleva ese descuento al veinte por ciento á las clases activas y pasivas que residan en Cuba. Desigualdad incomprensible, puesto que no solo infringe el principio general de la igualdad del impuesto, sino que además va encaminada á favorecer á los ausentes, en perjuicio de los que aquí trabajan y prestan servicios, y á provocar la emigración de las clases pasivas con la consiguiente pérdida para está Isla de los capitales que representan su haber, de los giros para la situación de fondos y de la diferencia de la tributación; drenage de numerario que unido á otros muchos del Presupuesto, representa un sacrificio positivo para el país.

Se establece un derecho de exportación de cinco por ciento sobre los minerales, y si se rebaja un dos por ciento del impuesto sobre el producto de las minas, se recarga en un dos por ciento el impuesto sobre el canon de las mismas. Con lo cual se ataca directamente los intereses de la provincia de Santiago de Cuba, única importante hasta hoy en ramo tan interesante de la pública riqueza, y que está llamada á basar en él su desarrollo económico si cargas fiscales, como las arriba referidas, no viniesen á cortar su vuelo. Los derechos de Exportación son malos en principio, á menos que, moderados, recaigan en mercancías para cuya producción tenga el país ventajas reconocidas y patentes sobre las demás, es decir, disfrute de un monopolio natural. En caso contrario, impiden que la agricultura ó industria propias, adquieran todo el desarrollo de que son susceptibles y gran demanda en los mercados extranjeros. Los minerales que se exportan de Cuba son minerales de hierro y manganesó; la industria es incipiente, sus productos no constituyen un monopolio natural y lucha con la carestía de la mano de obra: el derecho de exportación que se crea viene, pues, á entorpecer su desarrollo. Agréguese á ello que el canon de superficie que se recarga un dos por ciento, era ya elevadísimo, pues se fijó en cinco pesos por hectárea, computándose los cuarenta reales de vellón que importa el canon de la Península, por reales fuertes de Cuba, siendo así que la diferencia de los jornales, la falta de capitales, los costos mayores de la maquinaria, el alto tipo de los fletes y de los gastos de embarque, además del estado de fomento en que acá se halla la industria, muy distinto del que allá tiene por su antigüedad y el crédito de sus productos, seguros de colocación en distintos centros consumidores reguladores del mercado universal, aconsejaban y aconsejan una reducción, que no una agravación de cánones é impuestos.

Verdad es que los recargos son sin perjuicio de lo que preceptúa la ley de 17 de abril de 1883, que concede franquicias á las industrias mineras y metalúrgicas de la Isla de Cuba, cuyas minas se hallasen en explotación antes del 1° de julio de 1890; pero por desgraciada coincidencia resulta que en ese caso sólo están las de la *Juraguá Iron Company* que vendría así á entrar de hecho en posesión de un privilegio, con evidente menoscabo de otras como la *Sigua Iron Company*, que ya ha invertido como un millón de pesos en preparar la explotación de ricos yacimientos de mineral, y luchará con desigualdad irritante; ahuyentándose por ese camino á otros capitales, que estimulados, acudirían á fomentar industrias que tanta vida podrían alcanzar. Acaso las célebres minas del cobre renacerían si, favorecidas, pudiesen sobrellevar la competencia de los criaderos de Chile, del Lago Superior, y de Rio Tinto.

Se autoriza la reforma del Reglamento de 15 de abril de 1883, puesto en vigor en esta Isla el 20 de marzo de 1884, dictado para la formación del padrón industrial y distribución y exacción de la contribución establecida en esta Isla sobre la industria, el comercio, las artes y profesiones; desde luego se recarga en un diez por ciento aproximadamente las cuotas reguladas á las industrias comprendidas en la tarifa primera, cuyas catorce clases comprenden todo el comercio al por mayor y de detalle, empezando por las droguerías con farmacia y almacenes y acabando por las carnicerías y establos de mulas de tiro de carretones y depósitos de éstos; en un doce y medio por ciento la de los de Bancos de emisión y descuento, aunque no hay más que uno; de diez por ciento la de las Sociedades anónimas, excepto las mineras y de seguros que contribuyen en otra forma: se autoriza la reforma del Reglamento del Timbre y la aplicación en esta Isla de las reformas hechas ó que se hegan en la Península sobre derechos reales; derogándose las franquicias de que disfrutan los ferrocarriles y recargándose en un seis por ciento sus cuotas.

No queda, pues, ningún capítulo de nuestra tributación directa é indirecta que no sea objeto de agravaciones patentes, ó esperadas con recelo general por la latitud que envuelven las autorizaciones. Pero todas palidecen ante la creación de nuevos y crecidos tributos directos sobre nuestros asendereados productos principales, el azúcar y el tabaco. Se autoriza, en efecto, á las Diputaciones Provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco que no exceda del tres por ciento de su valor, y otro sobre los azúcares, cuyo tipo mínimo sea de diez centavos por cada cien kilos el blanco y el centrifugado, y de cinco centavos el mascabado y las mieles. Cada Diputación percibirá el cincuenta por ciento de esos arbitrios, del cincuenta por ciento restante la mitad ingresará en el Tesoro, y la otra mitad se aplicará á subvencionar aquellas Diputaciones cuya recaudación sea inferior á sus gastos.

La protesta de nuestros productores contra el gravamen es unánime y resuelta; fué formulada por los Comisionados en Madrid cuando la carga sobre los azúcares era directamente del Estado y se llamaba Impuesto Industrial; calificándolo de arbitrario en sus tipos, perturbador en el modo y forma de exacción é inoportuno; fué ratificada por los fabricantes de tabacos cuando se les anunció el año último un repartimiento de cuatrocientos mil pesos y reiterada solemnemente por los hacendados todos de la Isla de Cuba en la información que abrió el Círculo de Hacendados, publicada en noviembre del año próximo pasado; se mantiene viva y enérgica como inspirada que ha sido, no por un prurito de resistencia al pago de tributos, muy ajeno á clases sociales tan respetables, sino por el conocimiento íntimo y profundo, que á título de interesados, tienen de la industria que ejercen; y le da calor la opinión pública, persuadida con razón de que las agravaciones tributarias cegarán á la larga las fuentes de nuestra Agricultura, nuestra Industria y nuestro Comercio.

Se ha escrito tanto sobre nuestra industria tabacalera que nada nuevo hay que decir sobre ella; pero importa repetir uno y otro día que no son igualmente privilegiados los productos de nuestras vegas. Si es innegable que ciertas comarcas, no muy extensas, de la Provincia de Pinar del Río, (no toda la Vuelta-Abajo, como se suele decir fuera del país) disfruta de un monopolio natural por la calidad sin rival de su hoja, debe tenerse muy en cuenta que su cultivador paga muy caro ese monopolio en el alto valor en renta y en venta de las tierras que la producen, en las contribuciones territoriales y arbitrios que satisface al Fisco en todas sus esferas; en la incertidumbre de las cosechas más sujetas que otras algunas á los accidentes atmosféricos, que no por cierto disminuyon sus cargas anuales; en lo costoso de la refacción por su apartamiento de los centros comerciales y la irregularidad y dificultad de las vías de comunicación; pues en ese supuesto Eldorado los signos de bienestar y de cultura no resisten el paralelo con otras comarcas no afamadas de la misma Isla. Y el fabricante que elobora la materia prima tiene que adquirirla á los altos precios que demandan el cultivo y la ruda competencia que los compradores de todo el mundo le imponen, desde los mismos gobiernos que monopolizan la venta en sus respectivas naciones, basta los industriales que con pujanza creciente han venido surgiendo en países vecinos, tan favorecidos por sus circunstancias climatéricas para la elaboración como la misma Isla de Cuba. La mano de obra es de una carestía proverbial, y cuando al cabo sale el artículo al mercado universal le obstruyen el paso los estancos, los derechos fiscales prohibitivos, que sólo pueden resistir los consumidores opulentos, y cuanto ha podido imaginar la inventiva fiscal en todas las naciones. Lo cierto es que en 1885 había 55 fábricas que elaboraban la rama selecta de Vuelta-Abajo, y en 1892 ya no hay más que 45, ó sea una baja de casi el 20 por ciento, con la circunstancia de que algunas están próximas á clausurarse por falta de mercados.

Si ese es el verdadero estado de nuestra industria tabacalera realmente privilegiada ¿qué decir de la llamada de partido? Tampoco la conocida por Semi Vuelta-Abajo, ó sea la de los distritos situados al Oeste de una línea trazada de la Habana á Batabanó hasta otra que se trace de Mariel á Majana ofrece ventajas uniformes para el cultivo de la planta; sus mejores productos se obtienen en zonas de mayor ó menor extensión, pero relativamente pequeñas, cuya renta es elevadísima, grande la tributación que las afecta y costosos los jornales, con la particularidad de que más bien se halla en estado de fomento el cultivo, pues hasta hace poco la comarca era azucarera y sus moradores oblizados á abandonar la producción de azúcar, han encontrado, si no la riqueza, un modo de vivir en el cultivo del tabaco.

Ocioso sería recorrer el resto de la Isla, que nadie piensa disfrute de ventaja peculiar alguna. Los interesados en esta última rama de nuestra produccion tabacalera, así el agricultor como el fabricante, están sujetos á las leyes ordinarias de la competencia en el mercado universal, y visible es que luchan victoriosamente con éstos en Inglaterra y Alemania los productores de tabaco del mundo entero. No hay más que comparar la importación inglesa y alemana de rama cubana común con la de otros países productores.

Nada más elocuente que la Estadística. Los Estados Unidos que en 1889 importaban de Cuba 118.698,560 tabacos torcidos, ya en 1890, en que sólo rigió durante los últimos tres meses la tarifa Mc Kinley, redujeron su importación á 95.105,760, y en 1891, bajo el imperio absoluto del nuevo Arancel, no compraron en esta Isla más que ¡52.115,600 tabacos! ó sean 66.582,960 menos que en 1889, aumentando en cambio su importación de rama.

La República Argentina, que venía siendo un mercado de creciente importancia para la industria, elevó los derechos á tipos prohibitivos el año próximo pasado, y más bien hay probabilidades de que suban las cargas en países que como Alemania, Inglaterra, las Colonias de Australia y otras repúblicas de la América del Sur aún son clientes de consideración; movidos todos por el pretenso dogma de que los artículos llamados coloniales y en particular el tabaco son artículos de renta, y confiados en el abandono en que se deja ante el mundo entero nuestra industria.

En tales circunstancias ¿es justo y conveniente gravar más en Cuba la producción tabacalera? ¿También aquí donde no es consumo de lujo, sino medio de subsistencia de gran parte de la población y principalmente de las clases medias y populares, ha de ser blanco de los rigores fiscales? Importa no echar en olvido que ya soporta crecidos tributos, desde la contribución territorial y los recargos municipales, hasta los derechos de Exportación y de Timbre, amén de las crecidas cuotas señaladas en el año próspero de 1885 á los fabricantes. Aun dando de barato que todo el tabaco de Cuba disfrutase de un monopolio natural; en el país que lo produce, ante la persecución de que es objeto, es de un buen régimen económico abaratar la producción cuanto sea posible, para que no disminuyan las compras de los extranjeros, y no se provoque ó aliente la producción y prosperidad del artículo similar ó sucedáneo en otros países menos favorecidos naturalmente.

En cuanto á la industria azucarera no han desaparecido en lo más mínimo, antes bien, subsisten para los productores cubanos, las dificultades descritas por el Comisionado del Círculo de Hacendados en la información de 1890. Cuando el azúcar era principalmente producto de algunos países tropicales, situados no pocos á enormes distancias de los centros consumidores, con ventajas para Cuba, por más próxima á ellos; cuando el trabajo esclavo ó reglamentado era la base de la industria y ésta no daba abasto al consumo; cuando en nuestra vecindad se venían sucediendo á intervalos regulares bajas considerables en la oferta como las motivadas por la abolición de la esclavitud en las colonias inglesas en 1832, la misma abolición en las colonias francesas en 1848, y la desaparición de las zafras de la Luisiana en 1862, á consecuencia de la guerra entre los Estados de la Unión Americana, y daneses y holandeses seguían la misma política abolicionista, Cuba hasta cierto punto se iba apoderando de un monopolio, casi fijaba el precio de la mercancía, y de consiguiente era ésta de extraordinario aguante bajo el punto de vista fiscal. Hoy es muy otra la situación del azúcar cubano. Los países tropicales que, como Java, las islas del Océano Indico y el Indostán, remitían sus zafras á Europa en barcos de vela por el Cabo de Buena Esperanza, de veinte años á la fecha se han acercado á Europa por el canal de Suez y los progresos de la navegación por vapor, con extraordinarias ventajas para su agricultura; en Java grandes reformas agrarias, financieras y mercantiles, consumadas muchas ya en 1890, han dado por resultado el auge de la industria azucarera no contenido ni por la aguda crisis de 1884; en las Antillas y posesiones inglesas, francesas y holandesas se ha restaurado la producción, y han surgido nuevos centros productores de azúcar de caña por todas partes. Y sobre todo la industria europea de la remolacha que hacia 1830 algunos gobiernos pensaron en monopolizar y hasta en destruir por respeto al pacto colonial, que tan modesto era aún en 1850, ha progresado á saltos desde 1870, dominado los mercados europeos y penetrado en los Estados Unidos, donde ya importa más de trescientas mil toneladas, con seguridad de aumento, favorecida como lo está por las primas de los países productores y la exención de derechos que le mantienen los convenios de reciprocidad entre sus gobiernos y el de la Unión Americana. En la Madre Patria ha subido la producción hasta quince mil toneladas, cuando hace pocos años no se cultivaba la remolacha; el gobierno americano subvenciona la producción con primas exorbitantes, que ascendieron el año último á 10 millones de pesos; y se multiplicaron los plantíos y fábricas, con aspecto amenazador para nuestros productores.

En esa ruda batalla industrial que se extiende por todos los confines de la tierra, alentados los combatientes por sus gobiernos respectivos con primas y franquicias de todas clases, no se ve ninguno razón, al contrario, para que el productor cubano esté en el palenque abandonado á sus solos esfuerzos individuales, cuando es el que se halla peor armado, después de los recientes

quebrantos de las discordias civiles, de la abolición de la esclavitud sin indemnización ni compensación de ninguna clase; y en medio de una crisis moneraria incalculable.

Sin embargo, sometiéndose á la dura ley de la necesidad, por abnegación patriótica, no pide el hacendado subvenciones ni privilegios; sólo pretende que no se empeore su condición, que no se le recarge con nuevos tributos, que se le deje en condiciones de hacer frente á la competencia universal, respetándose siquiera los beneficios, no decisivos para la lucha, del concierto económico con los Estados Unidos.

No falta quienes digan que la industria azucarera cubana se halla en una era de prosperidad; pero no será V. E. quien participe de tan interesado y miope optimismo. La cuantía á que ha llegado la producción en los últimos años y en este que corre, no es cosa inaudita en el país, que en 1873 llegó á exportar 740 mil toneladas de azúcar y sus mieles correspondientes, á más de satisfacer la demanda del consumo propio. Como entonces era de mayor importancia la producción de mascabado y muy grande el desperdicio de materia prima, es de afirmarse sin vacilación que era superior el número de hectáreas cultivadas. Hoy llega la producción á unas 800 mil toneladas, después de haber declinado hasta menos de 500 mil; pero las ochocientas mil de hoy valen un cincuenta por ciento menos que las de 1873. La progresión en la cantidad durante los últimos años es de atribuirse á la eficacia más grande del trabajo libre, al perfeccionamiento de los aparatos de extracción y elaboración del fruto, á la invención y uso de instrumentos y mecanismos que como los ferrocarriles portátiles y los nuevos hornos economizan brazos que se utilizan en otras faenas, á la virginidad del suelo en que se extiende por punto general el área de cultivo, y á la necesidad imperiosa de acrecentar la producción que se reparte hoy entre muchos colaboradores, para que la corta utilidad que se obtiene en cada unidad de peso ó medida, estimados los grandes capitales y sacrificios que representa un ingenio, signifique por la masa una apreciable remuneración para el hacendado.

Todo lo cual quiere decir que la industria azucarera en Cuba como en el resto del mundo ha llegado á la edad adulta y vive sometida ya á las leyes económicas comunes á todos los organismos complicados. La frugalidad, la previsión, el orden, la economía, la ciencia y la experiencia son condiciones indispensables de vida, sin las cuales no se puede atraer y conservar el consumo, que exige la baratura y bondad de los frutos, cuando fuertes y temibles competidores que pueden aprovechar todas las faltas de sus antagonistas, se disputan los preferencias del consumidor.

***

Se pretende que los nuevos tributos y recargos son indispensables para que no haya *déficit* en los presupuestos; calamidad muy grande, según se pondera, y á la cual, sin embargo, está acostumbrado el país, si bien no conforme con ella. Pero los déficit provienen ó de una tributación insuficiente en un país próspero, en cuyo caso bien está en que se impongan nuevas cargas al trabajo nacional; ó de gastos excesivos en un país agoviado por los tributos, en cuyo caso nos hallamos, y entonces lo necesario es rebajar los gastos públicos; pues no hay desgracia mayor que atacar las fuerzas mismas de la riqueza. El campo de la historia está cubierto de ruinas causadas por las exageraciones fiscales, puesto que el presupuesto no se nutre sino con la renta de los ciudadanos, con los productos creados por el trabajo de los contribuyentes y cedidos por estos para levantar las cargas públicas.

Pues, para ir puntualizando, lo que más amedrenta y alarma en el proyecto es la gravedad ó indeterminación de los ingresos, que pueden calificarse de ilimitados; por su simple lectura nadie sabe cuánto, cómo ni cuando pagará, siendo principio clásico, elemental en estas materias, que el impuesto debe ser cierto, no arbitrario, es decir, que el tiempo, el modo y la cuota, todo debe ser claro y distinto para el contribuyente, como para cualquiera otra persona. En vez de esa claridad se leen autorizaciones para recargar cuotas, reformar padrones y reglamentos, crear arbitrios, sin determinarse siquiera límites infranqueables al ejercicio de la facultad que así se solicita, aunque se palpa la tendencia á reforzar la fría y formidable máquina fiscal, que viene funcionando hace tiempo para la perdición común, con modificaciones que tienen el inconveniente de plantear de nuevo los problemas de la incidencia, repercusión y difusión de los impuestos, que las antiguas formas por su duración tienen ya resueltos.

La vaguedad y la indeterminación es sobre todo perceptible en los arbitrios sobre el tabaco y el azúcar. Cada uno tiene su pauta especial; para el arbitrio sobre el tabaco se fija un *máximum;* para el arbitrio sobre el azúcar un *mínimum;* el primero no pasará de un tres por ciento de su valor, el segundo no bajará de 10 centavos por cien kilos de azúcar blanco ó centrifugado y de cinco centavos sobre mascabado y mieles. Se establece una especie de escala móvil, por la cual se correrá el impuesto ó arbitrio, según sean las necesidades fiscales ó el precio del artículo y la situación en cada caso de la industria. Como las Diputaciones no van á ser más que meros agentes del Fisco para el planteamiento del impopular tributo, puesto que se les echan cargas propias del Estado, que éste seguirá administrando, y el 50 por ciento que se les adjudica de los ingresos por tal concepto no bastará á satisfacerlas, si no pasan del mínimum señalado para los azúcares, es lo probable, es casi seguro, que la exacción empezará por ser superior á ese *mínimum* y llegará al *máximum* en el tabaco. De todos modos, nadie sabe cuánto ha de pagar por tales conceptos. El ingenio que produzca diez mil sacos de azúcar de doce arrobas pagará por el arbitrio unos 1,500 pesos, si se detiene en el *mínimum*, si llega el arbitrio á veinte centavos por cien kilos la carga será de tres mil pesos; y como no hay un *máximum* para la exacción queda la industria entregada á la arbitrariedad administrativa.

Como más prueba de que en realidad, el presupuesto de ingresos es ilimitado é incierto, está ahí la promesa de que si resulta el presupuesto con sobrantes se aplicarán éstos al aumento de la amortización de la deuda y á las obras públicas; como si, en todo caso, la amortización no estuviese determinada por la ley, y no importase más reorganizar los servicios necesarios obligatorios y preferentes de justicia, instrucción pública, comunicaciones y obras públicas, reforzándose el antes exiguo presupuesto de Fomento.

Obsérvase también que se calcula una producción á las Aduanas, que no está en proporción como lo presupuestado en los últimos años ni con las bajas que racionalmente son de esperarse del Concierto con los Estados Unidos. Estímase el ingreso por ese concepto en 7.500,000 pesos, cuando con el Arancel vigente en este año económico en que todas las naciones convenidas han disfrutado de las ventajas de la más favorecida, la recaudación se aproximará á doce millones de pesos; y como el Arancel anunciado, que se dice aún más recargado que el remitido á esta Isla á informe de las Corporaciones, ha de tender en consecuencia más á mantener altos los rendimientos de la renta que á realizar reforma arancelaria alguna, es incuestionable que el cálculo de los siete millones quinientos mil pesos no tiene en su abono precedente alguno ni dato cierto, perjudicando en grado sumo, por cuanto en él se funda la funesta agravación de nuestros tributos.

Téngase en cuenta además que se refuerza la renta con un impuesto transitorio de diez por ciento sobre los artículos importados, cualquiera que sea su procedencia, incluso la nacional, excepto los de comer, beber y arder (los vinos ya pagan mucho y algunos de los de arder). Lo cual en parte modifica la ley de Relaciones Mercantiles de 1892, pero con recargo también de la importación extranjera, gravamen de la americana; infracción del pacto internacional que nos ha mantenido en el libre acceso al único mercado importante de nuestros azúcares y peligro de consiguiente para nuestra principal industrie.

Por último, la autorización para arrendar algunas rentas públicas, es serio motivo de desazón en el país. Por punto gegeral, el sistema cede en desdoro de la Administración, que se declara incapaz de secaudar sus rentas. Los asentistas son de funesta recordación en la historia patria; y dada la complicación del sistema tributario y de los reglamentos hallarían campo á su rapacidad proverbial. Empeñados en sacar el mayor producto posible á su empresa, exageran el espíritu fiscal, mirando con hostilidad al contribuyente, á quien consideran como un adversario que debe ser vencido; siendo contrario el arriendo por lo común á aquella otra regla, según la cual, toda contribución debe sacar al pueblo lo menos posible sobre el ingreso que produce para el Tesoro del Estado.

***

No es la oposición al Proyecto de Presupuestos resistencia al pago de contribuciones. El Comité de Propaganda, como las Corporaciones que representa, tiene clara conciencia de los deberes cívicos para alentar semejante actitud. Ya en ocasión solemne, dirigiéndose al país, reconoció y proclamó la necesidad de contribuir á levantar las cargas públicas; sólo recomendaba que se olvidase el sistema de pedir todo lo más que se pudiera extraer para entrar en la senda de acomodar las cargas á las fuerzas contributivas apreciadas con equidad y moderación y con la mira en beneficio del contribuyente. Hoy vuelve á proclamar sin ambajes que el impuesto es un deber del ciudadano y un derecho de la soberanía; pero con no menos entereza declara que si al Estado es lícito hablar de sus necesidades, al país también corresponde hacer presentes las suyas, y como ambas no son irreconciliables, sino que, por el contrario, tienen que ser armónicas para la salud del cuerpo social, forzoso es buscar la fórmula que salve el conflicto, ya que no se apela á la arrogancia ni á las pasiones sino á la justicia y á la razón.

Es evidente que no pudo estar en la mente de los comisionados que las cargas cuya supresión ó alivio pedían mediante una amplia reforma arancelaria, reapareciesen en recargos sobre la contribución directa y en la creación de nuevos tributos, ni que el concierto comercial con los Estados Unidos, encaminado á asegurar aquel mercado á nuestros azúcares y á facilitar elementos de vida á nuestras industrias, motivase una agravación del sistema tributario en otras esferas. Su intención, como la del país, no pudo ser otra que la de aminorar los gastos públicos, por lo menos hasta compensar las sumas que importasen las bajas en las rentas públicas, sancionadas por las reformas que solicitaron.

De lo contrario, habrían incurrido en contradicción impropia de sus luces y de su civismo, pues habrían pretendido el trastorno y confusión de toda alteración tributaria en momentos de angustiosa crisis y de transformación industrial. Cuando no han de disminuir los gastos, que son el elemento esencial de todo presupuesto, es por regla general preferible la tributación antigua, cuyas cargas, ya difundidas por todo el cuerpo social, son un factor de antiguo conocido, tenido en cuenta por la producción.

Que llegue á ser una realidad el Proyecto y quedarán anuladas de plano las ventajas relativas del Convenio con los Estados Unidos, tanto por la cuantía, sobradamente onerosa de las nuevas cargas, como por la tirantez que creará, *verbi gratia*, á los hacendados, el arbitrio sobre la fabricación de los azúcares, cuya incidencia recae directamente en ellos, y será difícil difundir entre los diferentes factores de la producción.

Los consumidores en general, que hasta ahora apenas si han sentido beneficio alguno de las franquicias del Convenio, ven alejarse el día en que les alcancen, ante los recargos de la tarifa primera y el impuesto transitorio, que alentarán á los gremios para reservarse el margen que reste, retrayendo á otros de entrar en la competencia.

Importa no olvidar que el movimiento económico, representado hoy por el Comité, es anterior al *bill* Mc Kinley, y, sobre todo, á la enmienda Aldrich, que fué interno, propio y espontáneo; que tuvo su origen en la necesidad hondamente sentida de facilitar elementos de vida á la Agricultura, á la Industria y al Comercio mediante amplias y armónicas soluciones que aligerasen las cargas públicas y destruyesen inveterados abusos, y que, por consiguiente, no ha podido desempeñar en él papel de causa eficiente la providencia de un gobierno extranjero, inspirada por intereses peculiares suyos.

El mercado que tenían los azúcares cubanos cuando surgió aquel movimiento es el mismo que hoy conserva, sin haber adquirido otro nuevo ni ventajas esclusivas en aquel; el Convenio que ha sobrevenido puede desaparecer ante una reforma arancelaria parcial ó total de los vecinos Estados, ó un cambio en su legislación azucarera, ó por cualquier otro ordinario accidente; la Península ha aumentado los derechos á nuestros azúcares, cerrado casi del todo sus puertos á nuestros aguardientes y alcoholes, que se niega á trasportar la Compañía Transatlántica pretestando peligros que antes de la prohibición no apreciaba; el tabaco cubano sigue allá en la misma situación; la Ley de Relaciones se hace extensiva á Puerto-Rico y Filipinas sin reciprocidad; llegan á esta Isla los efectos de la tirantez comercial entre la Madre Patria y Francia, que es la proveedora por punto general de maquinaria para los ingenios; en fin, todo induce á mantener con perseverancia y tesón el programa de reformas y de economías bien entendidas que el movimiento económico entraña y representa.

Quieren las clases productoras de Cuba la reforma arancelaria tal como la pidieron los Comisionados; es decir, que el régimen comercial de la Isla se inspire en un amplio sentido de conciliación entre los intereses propios, que son los que ha de atender principalmente, porque de ellos arranca la vitalidad de los demás, con los de la Península y el resto del mundo culto, sin poner en peligro directa ni indirectamente el Concierto con los Estados-Unidos; que no se creen nuevos tributos ni se recarguen los existentes; que el Presupuesto, tanto el de ingresos como el de gastos, contenga una expresión fiel de su ascendencia con toda la exactitud que comporten sus capítulos en general y cada uno en particular; que se deseche el sistema de las autorizaciones y se discuta ámpliamente en el seno de la Representación Nacional así la extructura de las cuentas públicas como cada una de las secciones, para que haya cabal conocimiento de todas sus partes; que en su preparación, cuando menos, tenga intervención la Isla por medio de los cuerpos consultivos de la Administración y de las Corporaciones llamadas á la Junta de Información, de modo que no ocurran rozamientos como el que hoy existe, máxime cuando hasta ahora se ha venido consultando al Consejo de Administración sobre el ante proyecto de Presupuesto; que las bajas que concurran en las rentas por la realización del plan de los Comisionados, se compensen con economías en el Presupuesto de gastos que no afecten á servicios que, como el de Fomento en general y Comunicaciones, nunca han estado dotados con largueza y son indispensables para la vida social en un pueblo culto; que no se acometan gastos supérfluos estando desatendidos los necesarios y útiles; que en suma, se apliquen á la Hacienda insular las mismas prácticas, tradiciones y principios que dominan en la Península.

El sistema de contraer nuevas deudas para reembolsar á los antiguos acreedores su capital, es contrario á una economía bien entendida, y no otra cosa se ha estado haciendo en Cuba, que ha consignado gruesas sumas para amortizar cuando sus presupuestos se han venido saldando con déficits.

La amortización es conveniente en época de prosperidad económica y financiera, cuando impuestos moderados y bien repartidos dejan un sobrante después de cubiertos los gastos necesarios del Estado. Pero en paises abrumados por las cargas; cuando para hacer frente á la amortización es necesario establecer ó mantener impuestos perjudiciales á la producción, es decir, á la Agricultura, la Industria y el Comercio, entonces con la operación se causa daño incalculable al país y al Tesoro público, ya que este no puede tener interés ninguno superior al desarrollo de la riqueza nacional. Cuando un Estado, dice un hacendista eminente citado como autoridad en todos los Parlamentos de Europa, Mr. Le Roy Beaulieu, tiene que escoger entre la amortización y el mantenimiento de impuestos evidentemente vejaminosos y que pesan mucho sobre el trabajo industrial, no hay duda posible bajo el punto de vista económico en que es ventajoso dejar de amortizar y no establecer ó no mantener semejantes impuestos. Rebajada de nuestro Presupuesto de gastos la suma de la amortización se obtendría economía de entidad; como se ha hecho en la Península y en todos los pueblos cultos en circunstancias análogas, convirtiendo en perpétuas las deudas y hasta rebajando sus intereses.

En el capítulo de la deuda pública hay arrastres que proceden de empresas de carácter internacional, como la expedición á Méjico y la reincorporación de Santo Domingo; otras secciones que provienen de la guerra separatista, cuyo vencimiento fué de interés evidentemente nacional, y otras que traen su origen de los déficits acumulados desde el restablecimiento de la paz. También es obvio que la carga debe repartirse entre la Madre Patria y Cuba, con economía para nuestros gastos.

Los gastos que interesan también á la nación en general, no exclusivamente á estos contribuyentes, tampoco deben pesar exclusivamente sobre ellos. Y por sobre todas esas liquidaciones enojosas de cuentas está la necesidad de vigorizar este organismo, producto de la savia española, infundiendo aliento y fe para proseguir con brio por la senda en que la gran transformación social de los últimos años le ha colocado en circunstancias críticas; prescindiendo de intereses mezquinos, para que no se nos compare con el cataléptico, que ve, oye y siente los peligros que le rodean y sabe los medios de conjurarlos, pero no tiene fuerzas bastantes para ponerlos en ejecución.

La gran perturbación monetaria que de un año á la fecha viene quebrando al país, exige pronto y eficaz remedio. Ha desaparecido de la vida doméstica la certeza de los gastos con la recogida iniciada, suspendida y vuelta á anunciar, de los billetes fraccionarios del Banco Español, penetrando el agio y la especulación en las transacciones más comunes y necesarias de la vida de todas las clases sociales, particularmente de las más menesterosas, de las que viven de salarios ó jornales, que muchas veces no ha habido especies con que satisfacer; ha planteado ante el país, desprovisto de una legislación ordenada y sistemática sobre tan importante materia, la grave cuestión del talón monetario, que venía siendo convencionalmente el oro, amenazado por una invasión de plata que se hace ascender á más de 8 millones de pesos, ó sea, como un cuarenta por ciento de la existencia metálica, según cálculo prudencial; y amenaza el grave conflicto de la repudiación de los billetes del Banco Español mayores de cinco pesos, excluidos ya de la única inversión oficial que les quedaba, ó sea, la admisión en los cobros y pagos de la Renta de Loterías.

En ese cuadro, vendría á ser un alivio la disposición de que se admita en plata por el Tesoro solo el quince por ciento de los pagos y cobros; puesto que la plata traída para la recogida es suficiente para las pequeñas transacciones y el resto pertenece á especuladores, que ó nada perderán, ó si pierden, será su pérdida uno de los gajes de toda operación de esa índole. Los catorce millones que aún restán del último empréstito, á Cuba pertenecen y á ella deben volver, sin darse el espectáculo de sacarlos al mercado en demanda de prestatarios, cuando tantos problemas económicos y financieros tiene que resolver.

En conclusión, el Comité Central de Propaganda Económica,

Suplica á V. E.—Primero: Que no se impongan nuevos tributos á la Agricultura, Industria y Comercio de la Isla de Cuba, ni se recarguen los existentes. Segundo: Que retirado el proyecto de Presupuestos en la forma que hoy tiene, se renuncie al sistema de las autorizaciones, precisándose la cuantía de cada sección de los gastos é ingresos, habida consideración del rendimiento de las rentas en los años anteriores y el curso de la recaudación en el corriente; Tercero: Que el país tenga intervención en la preparación de su presupuesto cuando menos por conducto de las Corporaciones representadas en la Junta de Información y del Consejo de Administración; Cuarto: Que se castigue el presupuesto de gastos como se indica en el cuerpo de esta exposición; Quinto: Que se cumplan en todas sus partes las conclusiones de los Comisionados, particularmente en lo que respecta á la reforma arancelaria; y Sexto: Que se de solución cumplida á la crisis monetaria que afecta al país, respetándose la ley que autorizó el último empréstito. El Presidente, *Prudencio Rabell.*—El Secretario. *Antonio Clarens.*

Imp. "Diario de la Marina," Ricla 89.

Suplemento al Diario de la Marina.

HABANA.—VIERNES 22 DE ABRIL DE 1892.

COMITE CENTRAL DE PROPAGANDA ECONOMICA.

EXPOSICION dirigida al Sr. Ministro de Ultramar en vista del proyecto de Presupuestos para Cuba, presentado al Congreso de los Diputados el día 6 de este mes.

EXCMO. SR. MINISTRO DE ULTRAMAR:

El Comité Central de Propaganda Económica de la Isla de Cuba, entre cuyas bases constitutivas se halla la de gestionar ante los Poderes Públicos cuanto tienda á evitar la ruina ó la decadencia de la Agricultura, la Industria ó el Comercio de la Isla ó á asegurar la fácil ó ventajosa colocación de sus frutos, á V. E. con el mayor respeto expone:

Que la ansiosa espectación con que la Isla de Cuba ha venido siguiendo el pensamiento financiero del Gobierno de S. M., se ha trocado en alarma y angustia patriótica al tener noticia del Proyecto de Presupuestos presentado á las Cortes del Reino en la Sesión del 6 del corriente abril; y este Comité sería infiel á su mandato si no dejase oir su voz con entera lealtad y franqueza en tan críticas circunstancias; con mayor solemnidad que en las distintas veces en que por sí ó por medio de su benemérita Subdelegación de Madrid se ha acercado al Gabinete de que es V. E. digno y conspícuo miembro.

Pero entiéndase bien que esta gestión no se inspira en un sentido de hostilidad á política determinada; se dirige al Gobierno de S. M. como Administrador y Gerente de los destinos de la Nación entera en el momento actual, invocando el interés supremo de la Pátria, tal como le es dado entenderlo; y su objetivo es que, oido con benevolencia, se planteen las soluciones que defiende y propaga como necesarias para el bienestar y el progreso de esta apartada porción del territorio nacional.

El Comité es un órgano para la realización de soluciones económicas, que ha obtenido el asentimiento general del país, convencido ante apremiantes conflictos y en la transformación industrial, agrícola y mercantil que atraviesa, de la necesidad de aunar las voluntades, de concentrar los esfuerzos y de encaminarse á un fin común sobre la base de los intereses que á todos por igual importan. Y así como en su seno están congregados hombres de distintas opiniones que no han prescindido de sus puntos de vista, pero han prestado ufanos su cooperación á la obra de concordia exigida por objetos de tanta importancia, de la misma manera entiende que al dirigirse al Gobierno Nacional, sometiéndole los puntos concretos en que están conformes, no apela al partido político que en el turno parlamentario rige hoy la gobernación del Estado, sino al representante común de los intereses españoles de ambos mundos.

* * *

Ya el año próximo pasado, cuando el distinguido predecesor de V. E. presentó á las Cortes el proyecto de Presupuestos para el año fiscal corriente, tuvo ocasión este Comité de manifestar al Gobierno Supremo el profundo disgusto que causaba en todos los ánimos la alta cifra en que se presupuestaban los gastos públicos, y la consternación general ante el cuadro de exacciones con que se trataba de arbitrar recursos, que sustituyeran las presuntas bajas que en las Rentas de Aduanas había de causar el vencimiento inmediato de la Ley de Relaciones Mercantiles de 1882 y el concierto que se ajustaba con los vecinos Estados Unidos. Fué tan general el clamor, tan inequívocas las manifestaciones de la opinión pública, que el Gobierno de S. M. no llevó adelante todo su proyecto, con un alto sentido que fué debidamente apreciado.

Hoy, aunque sin noticias oficiales del nuevo Proyecto de Ley, sabe el país que la insignificante economía que aparece en los gastos no representa ningún alivio positivo para el contribuyente, que, antes por el contrario, se ve amagado con nuevas, numerosas y tremendas exacciones. Así lo demuestran la cuantía de las cifras trasmitidas por el cable, el anuncio de un nuevo Arancel, que según los datos más fidedignos, es un trasunto agravado del que ha sido sometido al exámen de las Corporaciones de esta Isla y los demás R. R. D. D. que de algunos meses á la fecha se han venido publicando.

Se anuncia que el presupuesto de gastos asciende sólo á 21.588,846 pesos, pero á renglón seguido se advierte que se extrae de la Hacienda Provincial una suma calculada en más de un millon y 200 mil pesos para servicios que seguirá desempeñando el Estado, con lo cual ya excederán los gastos á unos 23 millones, y como además continúan recargándose las contribuciones directas, antiguas y nuevas, con el importe de los gastos que ocasione su recaudación, resulta que la cifra pasará con mucho de los expresados veinte y tres millones. La distinción importante dentro de la estructura del proyecto para la contabilidad y el movimiento de Tesorería, carece de toda importancia para el contribuyente y para la verdad de nuestra situación financiera. La comparación numérica de esos gastos con los del presupuesto vigente, arroja una economía de dos millones de pesos; pero en cuanto ha afectado los capítulos que constituyen servicios necesarios y obligatorios como la Administración de Justicia, Instrucción Pública, Correos y Telégrafos y Obras Públicas, siempre dotadas con parsimonia y estrechez, ha sido objeto de amargas quejas y vivas reivindicaciones, hasta en la esfera de la misma Administración imposibilitada de atender preferentes servicios con los menguados recursos á que han quedado reducidos.

La supresión de dos Audiencias de lo Criminal ha comprometido la buena administración de justicia en la rama que más directamente afecta á la seguridad individual, con peligro además del juicio oral y público, que progreso tan positivo y deseado representa en el Enjuiciamiento Criminal, amén del aumento de gastos que imponen á los justiciables las grandes distancias que en comarcas de comunicaciones difíciles y costosas tienen que recorrer para acudir á los Tribunales, de la agravación que resulta para el país en general de la remuneración de los representantes del Ministerio Público por las mismas partes en los asuntos de carácter civil y de las onerosas cargas que causa la nueva organización de lo contencioso administrativo.

La instrucción secundaria y superior, que arrastraba una existencia lánguida, es también castigada, suprimiéndose Institutos Provinciales, que se trata de restaurar á cargo de una Hacienda Provincial sin recursos y mermándose cincuenta mil pesos á la Real Universidad, en que se mantiene la supresión del Doctorado; anunciándose que con aquella suma notoriamente insuficiente, se creará una Escuela de Aplicación industrial, después de haberse consumado la supresión de Estaciones Agronómicas, de subvenciones á Conservatorios, Academias é Institutos de utilidad pública, cuyas modestas asignaciones significaban en el presupuesto, cuando menos el interés del Estado por la cultura y adelanto de este pueblo.

En el ramo de Comunicaciones ha sido desorganizado el servicio, como lo experimenta el país en general y lo ha dicho en Memoria recien publicada su jefe en esta Isla; por economizar menos de cien mil pesos. Abolida también la subvención á la Empresa de vapores correos de las Antillas, que presta servicios locales importantes á la masa de estos contribuyentes, se ha dejado intacta sobre este país la de la Compañía Trasatlántica, cuyos servicios son principalmente de carácter nacional.

El presupuesto de Fomento ha sido reducido de 1.415,000 pesos, cifra ya mezquina á 671,442 pesos, de los cuales no llega á 250,000 lo destinado al ramo de Obras Públicas, y se ha suprimido la consignación de 50,000 pesos que figuraba para auxiliar hasta el 50 por ciento las obras costeadas por las corporaciones populares.

Se han rebajado en el Presupuesto de Guerra algunas sumas; pero reaparecen en otro ramo con el aumento de mil hombres en la Guardia Civil; de la misma manera que los ciento cincuenta mil pesos, economizados en la Universidad y en el personal y material de Telégrafos y Correos, se compensan con una ampliación de crédito por la misma suma para el sepulcro de Colón en la Catedral de la Habana y el Monumento conmemorativo del descubrimiento de América en el Parque Central de esta Ciudad.

Por otra parte es notoria la agravación de las cargas públicas, pues aunque se anuncia la reducción de la contribución sobre fincas urbanas del 16 al 12 por ciento, se autoriza á los Ayuntamientos para recargar hasta un 50 por ciento la cuota del Estado, cuando hasta la fecha ese recargo era de un 18 por ciento, que unido al impuesto territorial representaba con los gastos de recaudación un 18 por ciento de la renta líquida imponible; con la rebaja actual y su recargo, más los gastos de recaudación, la carga del contribuyente será de un 19 por ciento; pues ha de tenerse en cuenta que, dada nuestra organización municipal y los hábitos que imperan en todas las esferas de nuestra Administración, serán muy contados los Municipios que no hagan uso de la autorización hasta su *máximun*.

Se complace el Comité en aplaudir la rebaja del derecho sobre el consumo de ganado, que venía gravando de una manera ruinosa á la importante industria pecuaria con ventaja de los productos similares extranjeros y no secatimará á V. E. la expresión de agrado con que ha visto el país la prohibición de los repartimientos vecinales, pues si bien ya estaban limitados al veinte por ciento del presupuesto de los ingresos de cada Municipio, después de agotados los arbitrios legales, es lo cierto que en la práctica se advertían abusos y extralimitaciones, que no era dado siempre evitar. Pero infunde general recelo y es rechazada por la opinión, con sobrado fundamento, la contribución de Consumos sobre aquellos artículos que en alguna forma no la paguen al Tesoro, pues, aunque es difícil, sino imposible, imaginar alguno que se halle en ese caso, si llega á ser ley el nuevo Presupuesto, es obvio que la autorización se concede con algún fin, y el país productor no puede menos de cavilar sobre las consecuencias que de ello derive el instinto fiscal: toda interpretación de una ley financiera, dice un ilustre economista, es una nueva contribución.

Pero en materia de innovaciones son muchas más las que á la simple vista agravan las cargas tributarias. Las Cédulas personales van, siendo cada día más, una onerosa capitación que sube constantemente, distribuida en adelante entre el Estado, la Provincia y el Municipio, siendo de temerse que la hacienda provincial, que empieza á tomar parte en el impuesto con un modesto cinco por ciento de recargo, llegue pronto á equipararse á sus coopartícipes. Aparece asimismo otra capitación sobre cada pasajero que entre ó salga en la Isla, con verdaderos derechos diferenciales de procedencia, pues pagará un peso el que vaya ó venga de puertos extranjeros y veinte y cinco centavos los que vayan y vengan de la Península; sin distinguirse, respecto á esta última capitación entre pasajeros ó inmigrantes ó emigrantes; entre pasajeros de primera y de segunda ó tercera clase. Arbitrio por otra parte vejaminoso, cualquiera que sea la forma que se escogite para su exacción, por ser impropio de nuestra época de muy escaso rendimiento además, y que tal vez retraiga á no pocos de los viajeros norte-americanos que visitan esta Isla, huyendo de los rigores del invierno del país natal, con notorio perjuicio de esta ciudad, á quien ese movimiento favorece considerablemente.

Segun las noticias aquí publicadas, se extiende el diez por ciento de descuento á todos los funcionarios públicos de las Provincias de Ultramar, residentes en la Península, y se eleva ese descuento al veinte por ciento á las clases activas y pasivas que residan en Cuba. Desigualdad incomprensible, puesto que no solo infringe el principio general de la igualdad del impuesto, sino que además va encaminada á favorecer á los ausentes, en perjuicio de los que aquí trabajan y prestan servicios, y á provocar la emigración de las clases pasivas con la consiguiente pérdida para esta Isla de los capitales que representan su haber, de los giros para la situación de fondos y de la diferencia de la tributación; drenage de numerario que unido á otros muchos del Presupuesto, representa un sacrificio positivo para el país.

Se establece un derecho de exportación de cinco por ciento sobre los minerales, y si se rebaja un dos por ciento del impuesto sobre el producto de las minas, se recarga en un dos por ciento el impuesto sobre el canon de las mismas. Con lo cual se ataca directamente los intereses de la provincia de Santiago de Cuba, única importante hasta hoy en ramo tan interesante de la pública riqueza, y que está llamada á basar en él su desarrollo económico si cargas fiscales, como las arriba referidas, no viniesen á cortar su vuelo. Los derechos de Exportación son malos en principio, á menos que, moderados, recaigan en mercancías para cuya producción tenga el país ventajas reconocidas y patentes sobre las demás, es decir, disfrute de un monopolio natural. En caso contrario, impiden que la agricultura ó industria propias, adquieran todo el desarrollo de que son susceptibles y gran demanda en los mercados extranjeros. Los minerales que se exportan de Cuba son minerales de hierro y manganeso; la industria es incipiente, sus productos no constituyen un monopolio natural y lucha con la carestía de la mano de obra; el derecho de exportación que se crea viene, pues, á entorpecer su desarrollo. Agréguese á ello que el canon de superficie que se [illegible] un dos por ciento, era ya elevadísimo [illegible] se fijó en cinco pesos por hectárea, computándose los cuarenta reales de vellón que importa el canon de la Península, por reales fuertes de Cuba, siendo así que la diferencia de los jornales, la falta de capitales, los costos mayores de la maquinaria, el alto tipo de los fletes y de los gastos de embarque, además del estado de fomento en que acá se halla la industria, muy distinto del que allá tiene por su antigüedad y el crédito de sus productos, seguros de colocación en distintos centros consumidores reguladores del mercado universal, aconsejaban y aconsejan una reducción, que no una agravación de cánones é impuestos.

Verdad es que los recargos son sin perjuicio de lo que preceptúa la ley de 17 de abril de 1883, que concede franquicias á las industrias mineras y metalúrgicas de la Isla de Cuba, cuyas minas se hallasen en explotación antes del 1º de julio de 1890; pero por desgraciada coincidencia resulta que en ese caso sólo están las de la *Juraguá Iron Company* que vendría así á entrar de hecho en posesión de un privilegio, con evidente menoscabo de otras como la *Sigua Iron Company*, que ya ha invertido como un millón de pesos en preparar la explotación de ricos yacimientos de mineral, y luchará con desigualdad irritante; ahuyentándose por ese camino á otros capitales, que estimulados, acudirían á fomentar industrias que tanta vida podrían alcanzar. Acaso las célebres minas del cobre renacerían si, favorecidas, pudiesen sobrellevar la competencia de los criaderos de Chile, del Lago Superior, y de Rio Tinto.

Se autoriza la reforma del Reglamento de 15 de abril de 1883, puesto en vigor en esta Isla el 20 de marzo de 1884, dictado para la formación del padrón industrial y distribución y exacción de la contribución establecida en esta Isla sobre la industria, el comercio, las artes y profesiones; desde luego se recarga en un diez por ciento aproximadamente las cuotas reguladas á las industrias comprendidas en la tarifa primera, cuyas catorce clases comprenden todo el comercio al por mayor y de detalle, empezando por las droguerías con farmacia y almacenes y acabando por las carnicerías y establos de mulas de tiro de carretones y depósitos de éstos; en un doce y medio por ciento la de los de Bancos de emisión y descuento, aunque no hay más que uno; de diez por ciento la de las Sociedades anónimas, excepto las mineras y de seguros que contribuyen en otra forma; se autoriza la reforma del Reglamento del Timbre y la aplicación en esta Isla de las reformas hechas ó que se hegan en la Península sobre derechos reales; derogándose las franquicias de que disfrutan los ferrocarriles y recargándose en un seis por ciento sus cuotas.

No queda, pues, ningún capítulo de nuestra tributación directa é indirecta que no sea objeto de agravaciones patentes, ó esperadas con recelo general por la latitud que envuelven las autorizaciones. Pero todas palidecen ante la creación de nuevos y crecidos tributos directos sobre nuestros asendereados productos principales, el azúcar y el tabaco. Se autoriza, en efecto, á las Diputaciones Provinciales para imponer un arbitrio sobre el tabaco que no exceda del tres por ciento de su valor, y otro sobre los azúcares, cuyo tipo mínimo sea de diez centavos por cada cien kilos el blanco y el centrifugado, y de cinco centavos el mascabado y las mieles. Cada Diputación percibirá el cincuenta por ciento de esos arbitrios, del cincuenta por ciento restante la mitad ingresará en el Tesoro, y la otra mitad se aplicará á subvencionar aquellas Diputaciones cuya recaudación sea inferior á sus gastos.

La protesta de nuestros productores contra el gravamen es unánime y resuelta; fué formulada por los Comisionados en Madrid cuando la carga sobre los azúcares era directamente del Estado y se llamaba impuesto Industrial; calificándolo de arbitrario en sus tipos, perturbador en el modo y forma de exacción é inoportuno; fué ratificada por los fabricantes de tabacos cuando se les anunció el año último un repartimiento de cuatrocientos mil pesos y reiterada solemnemente por los hacendados todos de la Isla de Cuba en la información que abrió el Círculo de Hacendados, publicada en noviembre del año próximo pasado; se mantiene viva y enérgica como inspirada que ha sido, no por un prurito de resistencia al pago de tributos, muy ajeno á clases sociales tan respetables, sino por el conocimiento íntimo y profundo, que á título de interesados, tienen de la industria que ejercen; y le da calor la opinión pública, persuadida con razón de que las agravaciones tributarias cegarán á la larga las fuentes de nuestra Agricultura, nuestra Industria y nuestro Comercio.

Se ha escrito tanto sobre nuestra industria tabacalera que nada nuevo hay que decir sobre ella; pero importa repetir uno y otro día que no son igualmente privilegiados los productos de nuestras vegas. Si es innegable que ciertas comarcas, no muy extensas, de la Provincia de Pinar del Rio, (no toda la Vuelta Abajo, como se suele decir fuera del país) disfruta de un monopolio natural por la calidad sin rival de su hoja, debe tenerse muy en cuenta que su cultivador paga muy caro ese monopolio en el alto valor en renta y en venta de las tierras que la producen, en las contribuciones territoriales y arbitrios que satisface al Fisco en todas sus esferas; en la incertidumbre de las cosechas más sujetas que otras algunas á los accidentes atmosféricos, que no por cierto disminuyon sus cargas anuales; en lo costoso de la refacción por su apartamiento de los centros comerciales y la irregularidad y dificultad de las vías de comunicación; pues en ese supuesto Eldorado los signos de bienestar y de cultura no resisten el paralelo con otras comarcas no afamadas de la misma Isla. Y el fabricante que elobora la materia prima tiene que adquirirla á los altos precios que demandan el cultivo y la ruda competencia que los compradores de todo el mundo le imponen, desde los mismos gobiernos que monopolizan la venta en sus respectivas nacionc, basta los industriales que con pujanza creciente han venido surgiendo en paises vecinos, tan favorecidos por sus circunstancias climatéricas para la elaboración como la misma Isla de Cuba. La mano de obra es de una carestía proverbial, y cuando al cabo sale el artículo al mercado universal le obstruyen el paso los estancos, los derechos fiscales prohibitivos, que sólo pueden resistir los consumidores opulentos, y cuanto ha podido imaginar la inventiva fiscal en todas las naciones. Lo cierto es que en 1885 había 55 fábricas que elaboraban la rama selecta de Vuelta-Abajo, y en 1892 ya no hay más que 45, ó sea una baja de casi el 20 por ciento, con la circunstancia de que algunas están próximas á clausurarse por falta de mercados.

Si ese es el verdadero estado de nuestra industria tabacalera realmente privilegiada ¿qué decir de la llamada de partido? Tampoco la conocida por Semi Vuelta-Abajo, ó sea la de los distritos situados al Oeste de una línea trazada de la Habana á Batabanó hasta otra que se trace de Mariel á Majana ofrece ventajas uniformes para el cultivo de la planta; sus mejores productos se obtienen en zonas de mayor ó menor extensión, pero relativamente pequeñas, cuya renta es elevadísima, grande la tributación que las afecta y costosos los jornales, con la particularidad de que más bien se halla en estado de fomento el cultivo, pues hasta hace poco la comarca era azucarera y sus moradores oblizados á abandonar la producción de azúcar, han encontrado, si no la riqueza, un modo de vivir en el cultivo del tabaco.

Ocioso sería recorrer el resto de la Isla, que nadie piensa disfrute de ventaja peculiar alguna. Los interesados en esta última rama de nuestra produccion tabacalera, así el agricultor como el fabricante, están sujetos á las leyes ordinarias de la competencia en el mercado universal, y visible es que luchan victoriosamente con éstos en Inglaterra y Alemania los productores de ta baco del mundo entero. No hay más que comparar la importación inglesa y alemana de rama cubana común con la de otros países productores.

Nada más elocuente que la Estadística. Los Estados Unidos que en 1889 importaban de Cuba 118.698,560 tabacos torcidos, ya en 1890, en que sólo rigió durante los últimos tres meses la tarifa Mc Kinley, redujeron su importación á 95.105,760, y en 1891, bajo el imperio absoluto del nuevo Arancel, no compraron en esta Isla más que ¡52.115,600 tabacos! ó sean 66.582,960 menos que en 1889, aumentando en cambio su importación de rama.

La República Argentina, que venía siendo un mercado de creciente importancia para la industria, elevó los derechos á tipos prohibitivos el año próximo pasado, y más bien hay probabilidades de que suban las cargas en países que como Alemania, Inglaterra, las Colonias de Australia y otras repúblicas de la América del Sur aún son clientes de consideración; movidos todos por el pretenso dogma de que los artículos llamados coloniales y en particular el tabaco son artículos de renta, y confiados en el abandono en que se deja ante el mundo entero nuestra industria.

En tales circunstancias ¿es justo y conveniente gravar más en Cuba la producción tabacalera? ¿También aquí donde no es consumo de lujo, sino medio de subsistencia de gran parte de la población y principalmente de las clases medias y populares, ha de ser blanco de los rigores fiscales? Importa no echar en olvido que ya soporta crecidos tributos, desde la contribución territorial y los recargos municipales, hasta los derechos de Exportación y de Timbre, amén de las crecidas cuotas señaladas en el año próspero de 1885 á los fabricantes. Aun dando de barato que todo el tabaco de Cuba disfrutase de un monopolio natural; en el país que lo produce, ante la persecución de que es objeto, es de un buen régimen económico abaratar la producción cuanto sea posible, para que no disminuyan las compras de los extranjeros, y no se provoque ó aliente la producción y prosperidad del artículo similar ó sucedáneo en otros países menos favorecidos naturalmente.

En cuanto á la industria azucarera no han desaparecido en lo más mínimo, antes bien, subsisten para los productores cubanos, las dificultades descritas por el Comisionado del Círculo de Hacendados en la información de 1890. Cuando el azúcar era principalmente producto de algunos países tropicales, situados no pocos á enormes distancias de los centros consumidores, con ventajas para Cuba, por más próxima á ellos; cuando el trabajo esclavo ó reglamentado era la base de la industria y ésta no daba abasto al consumo; cuando en nuestra vecindad se venían sucediendo á intervalos regulares bajas considerables en la oferta como las motivadas por la abolición de la esclavitud en las colonias inglesas en 1832, la misma abolición en las colonias francesas en 1848, y la desaparición de las zafras de la Luisiana en 1862, á consecuencia de la guerra entre los Estados de la Unión Americana, y daneses y holandeses seguían la misma política abolicionista, Cuba hasta cierto punto se iba apoderando de un monopolio, casi fijaba el precio de la mercancía, y de consiguiente era ésta de extraordinario aguante bajo el punto de vista fiscal. Hoy es muy otra la situación del azúcar cubano. Los países tropicales que, como Java, las islas del Océano Indico y el Indostán, remitían sus zafras á Europa en barcos de vela por el Cabo de Buena Esperanza, de veinte años á la fecha se han acercado á Europa por el canal de Suez y los progresos de la navegación por vapor, con extraordinarias ventajas para su agricultura; en Java grandes reformas agrarias, financieras y mercantiles, consumadas muchas ya en 1890, han dado por resultado el auge de la industria azucarera no contenido ni por la aguda crisis de 1884; en las Antillas y posesiones inglesas, francesas y holandesas se ha restaurado la producción, y han surgido nuevos centros productores de azúcar de caña por todas partes. Y sobre todo la industria europea de la remolacha que hacia 1830 algunos gobiernos pensaron en monopolizar y hasta en destruir por respeto al pacto colonial, que tan modesto era aún en 1850, ha progresado á saltos desde 1870, dominado los mercados europeos y penetrado en los Estados Unidos, donde ya importa más de trescientas mil toneladas, con seguridad de aumento, favorecida como lo está por las primas de los países productores y la exención de derechos que le mantienen los convenios de reciprocidad entre sus gobiernos y el de la Unión Americana. En la Madre Patria ha subido la producción hasta quince mil toneladas, cuando hace pocos años no se cultivaba la remolacha; el gobierno americano subvenciona la producción con primas exorbitantes, que ascendieron el año último á 10 millones de pesos; y se multiplicaron los plantíos y fábricas, con aspecto amenazador para nuestros productores.

En esa ruda batalla industrial que se extiende por todos los confines de la tierra, alentados los combatientes por sus gobiernos respectivos con primas y franquicias de todas clases, no se ve ninguno razón, al contrario, para que el productor cubano esté en el palenque abandonado á sus solos esfuerzos individuales, cuando es el que se halla peor armado, después de los recientes

quebrantos de las discordias civiles, de la abolición de la esclavitud sin indemnización ni compensación de ninguna clase; y en medio de una crisis moneraria incalculable.

Sin embargo, sometiéndose á la dura ley de la necesidad, por abnegación patriótica, no pide el hacendado subvenciones ni privilegios; sólo pretende que no se empeore su condición, que no se le recarge con nuevos tributos, que se le deje en condiciones de hacer frente á la competencia universal, respetándose siquiera los beneficios, no decisivos para la lucha, del concierto económico con los Estados Unidos.

No falta quienes digan que la industria azucarera cubana se halla en una era de prosperidad; pero no será V. E. quien participe de tan interesado y miope optimismo. La cuantía á que ha llegado la producción en los últimos años y en este que corre, no es cosa inaudita en el país, que en 1873 llegó á exportar 740 mil toneladas de azúcar y sus mieles correspondientes, á más de satisfacer la demanda del consumo propio. Como entonces era de mayor importancia la producción de mascabado y muy grande el desperdicio de materia prima, es de afirmarse sin vacilación que era superior el número de hectáreas cultivadas. Hoy llega la producción á unas 800 mil toneladas, después de haber declinado hasta menos de 500 mil; pero las ochocientas mil de hoy valen un cincuenta por ciento menos que las de 1873. La progresión en la cantidad durante los últimos años es de atribuirse á la eficacia más grande del trabajo libre, al perfeccionamiento de los aparatos de extracción y elaboración del fruto, á la invención y uso de instrumentos y mecanismos que como los ferrocarriles portátiles y los nuevos hornos economizan brazos que se utilizan en otras faenas, á la virginidad del suelo en que se extiende por punto general el área de cultivo, y á la necesidad imperiosa de acrecentar la producción que se reparte hoy entre muchos colaboradores, para que la corta utilidad que se obtiene en cada unidad de peso ó medida, estimados los grandes capitales y sacrificios que representa un ingenio, signifique por la masa una apreciable remuneración para el hacendado.

Todo lo cual quiere decir que la industria azucarera en Cuba como en el resto del mundo ha llegado á la edad adulta y vive sometida ya á las leyes económicas comunes á todos los organismos complicados. La frugalidad, la previsión, el orden, la economía, la ciencia y la experiencia son condiciones indispensables de vida, sin las cuales no se puede atraer y conservar el consumo, que exige la baratura y bondad de los frutos, cuando fuertes y temibles competidores que pueden aprovechar todas las faltas de sus antagonistas, se disputan los preferencias del consumidor.

* * *

Se pretende que los nuevos tributos y recargos son indispensables para que no haya *déficit* en los presupuestos; calamidad muy grande, según se pondera, y á la cual, sin embargo, está acostumbrado el país, si bien no conforme con ella. Pero los déficit provienen ó de una tributación insuficiente en un país próspero, en cuyo caso bien está en que se impongan nuevas cargas al trabajo nacional; ó de gastos excesivos en un país agoviado por los tributos, en cuyo caso nos hallamos, y entonces lo necesario es rebajar los gastos públicos; pues no hay desgracia mayor que atacar las fuerzas mismas de la riqueza. El campo de la historia está cubierto de ruinas causadas por las exageraciones fiscales, puesto que el presupuesto no se nutre sino con la renta de los ciudadanos, con los productos creados por el trabajo de los contribuyentes y cedidos por estos para levantar las cargas públicas.

Pues, para ir puntualizando, lo que más amedrenta y alarma en el proyecto es la gravedad é indeterminación de los ingresos, que pueden calificarse de ilimitados; por su simple lectura nadie sabe cuánto, cómo ni cuando pagará, siendo principio clásico, elemental en estas materias, que el impuesto debe ser cierto, no arbitrario, es decir, que el tiempo, el modo y la cuota, todo debe ser claro y distinto para el contribuyente, como para cualquiera otra persona. En vez de esa claridad se leen autorizaciones para recargar cuotas, reformar padrones y reglamentos, crear arbitrios, sin determinarse siquiera límites infranqueables al ejercicio de la facultad que así se solicita, aunque se palpa la tendencia á reforzar la fria y formidable máquina fiscal, que viene funcionando hace tiempo para la perdición común, con modificaciones que tienen el inconveniente de plantear de nuevo los problemas de la incidencia, repercusión y difusión de los impuestos, que las antiguas formas por su duración tienen ya resueltos.

La vaguedad y la indeterminación es sobre todo perceptible en los arbitrios sobre el tabaco y el azúcar. Cada uno tiene su pauta especial; para el arbitrio sobre el tabaco se fija un *máximum*; para el arbitrio sobre el azúcar un *mínimum;* el primero no pasará de un tres por ciento de su valor, el segundo no bajará de 10 centavos por cien kilos de azúcar blanco ó centrifugado y de cinco centavos sobre mascabado y mieles. Se establece una especie de escala móvil, por la cual se correrá el impuesto ó arbitrio, según sean las necesidades fiscales ó el precio del artículo y la situación en cada caso de la industria. Como las Diputaciones no van á ser más que meros agentes del Fisco para el planteamiento del impopular tributo, puesto que se les echan cargas propias del Estado, que éste seguirá administrando, y el 50 por ciento que se les adjudica de los ingresos por tal concepto no bastará á satisfacerlas, si no pasan del mínimum señalado para los azúcares, es lo probable, es casi seguro, que la exacción empezará por ser superior á ese *mínimum* y llegará al *máximum* en el tabaco. De todos modos, nadie sabe cuánto ha de pagar por tales conceptos. El ingenio que produzca diez mil sacos de azúcar de doce arrobas pagará por el arbitrio unos 1,500 pesos, si se detiene en el *mínimum*, si llega el arbitrio á veinte centavos por cien kilos la carga será de tres mil pesos; y como no hay un *máximum* para la exacción queda la industria entregada á la arbitrariedad administrativa.

Como más prueba de que en realidad, el presupuesto de ingresos es ilimitado ó incierto, está ahí la promesa de que si resulta el presupuesto con sobrantes se aplicarán éstos al aumento de la amortización de la deuda y á las obras públicas; como si, en todo caso, la amortización no estuviese determinada por la ley, y no importase más reorganizar los servicios necesarios obligatorios y preferentes de justicia, instrucción pública, comunicaciones y obras públicas, reforzándose el antes exiguo presupuesto de Fomento.

Obsérvase también que se calcula una producción á las Aduanas, que no está en proporción como lo presupuestado en los últimos años ni con las bajas que racionalmente son de esperarse del Concierto con los Estados Unidos. Estímase el ingreso por ese concepto en 7.500,000 pesos, cuando con el Arancel vigente en este año económico en que todas las naciones convenidas han disfrutado de las ventajas de la más favorecida, la recaudación se aproximará á doce millones de pesos; y como el Arancel anunciado, que se dice aún más recargado que el remitido á esta Isla á informe de las Corporaciones, ha de tender en consecuencia más á mantener altos los rendimientos de la renta que á realizar reforma arancelaria alguna, es incuestionable que el cálculo de los siete millones quinientos mil pesos no tiene en su abono precedente alguno ni dato cierto, perjudicando en grado sumo, por cuanto en él se funda la funesta agravación de nuestros tributos.

Téngase en cuenta además que se refuerza la renta con un impuesto transitorio de diez por ciento sobre los artículos importados, cualquiera que sea su procedencia, incluso la nacional, excepto los de comer, beber y arder (los vinos ya pagan mucho y algunos de los de arder). Lo cual en parte modifica la ley de Relaciones Mercantiles de 1892, pero con recargo también de la importación extranjera, gravamen de la americana; infracción del pacto internacional que nos ha mantenido en el libre acceso al único mercado importante de nuestros azúcares y peligro de consiguiente para nuestra principal industrie.

Por último, la autorización para arrendar algunas rentas públicas, es serio motivo de desazón en el país. Por punto gegeral, el sistema cede en desdoro de la Administración, que se declara incapaz de secaudar sus rentas. Los asentistas son de funesta recordación en la historia patria: y dada la complicación del sistema tributario y de los reglamentos hallarían campo á su rapacidad proverbial. Empeñados en sacar el mayor producto posible á su empresa, exageran el espíritu fiscal, mirando con hostilidad al contribuyente, á quien consideran como un adversario que debe ser vencido; siendo contrario el arriendo por lo común á aquella otra regla, según la cual, toda contribución debe sacar al pueblo lo menos posible sobre el ingreso que produce para el Tesoro del Estado.

* * *

No es la oposición al Proyecto de Presupuestos resistencia al pago de contribuciones. El Comité de Propaganda, como las Corporaciones que representa, tiene clara conciencia de los deberes cívicos para alentar semejante actitud. Ya en ocasión solemne, dirigiéndose al país, reconoció y proclamó la necesidad de contribuir á levantar las cargas públicas; sólo recomendaba que se olvidase el sistema de pedir todo lo más que se pudiera extraer para entrar en la senda de acomodar las cargas á las fuerzas contributivas apreciadas con equidad y moderación y con la mira en beneficio del contribuyente. Hoy vuelve á proclamar sin ambajes que el impuesto es un deber del ciudadano y un derecho de la soberanía; pero con no menos entereza declara que si al Estado es lícito hablar de sus necesidades, al país también corresponde hacer presentes las suyas, y como ambas no son irreconciliables, sino que, por el contrario, tienen que ser armónicas para la salud del cuerpo social, forzoso es buscar la fórmula que salve el conflicto, ya que no se apela á la arrogancia ni á las pasiones sino á la justicia y á la razón.

Es evidente que no pudo estar en la mente de los comisionados que las cargas cuya supresión ó alivio pedían mediante una amplia reforma arancelaria, reapareciesen en recargos sobre la contribución directa y en la creación de nuevos tributos, ni que el concierto comercial con los Estados Unidos, encaminado á asegurar aquel mercado á nuestros azúcares y á facilitar elementos de vida á nuestras industrias, motivase una agravación del sistema tributario en otras esferas. Su intención, como la del país, no pudo ser otra que la de aminorar los gastos públicos, por lo menos hasta compensar las sumas que importasen las bajas en las rentas públicas, sancionadas por las reformas que solicitaron.

De lo contrario, habrían incurrido en contradicción impropia de sus luces y de su civismo, pues habrían pretendido el trastorno y confusión de toda alteración tributaria en momentos de angustiosa crisis y de transformación industrial. Cuando no han de disminuir los gastos, que son el elemento esencial de todo presupuesto, es por regla general preferible la tributación antigua, cuyas cargas, ya difundidas por todo el cuerpo social, son un factor de antiguo conocido, tenido en cuenta por la producción.

Que llegue á ser una realidad el Proyecto y quedarán anuladas de plano las ventajas relativas del Convenio con los Estados Unidos, tanto por la cuantía, sobradamente onerosa de las nuevas cargas, como por la tirantez que creará, *verbi gratia*, á los hacendados, el arbitrio sobre la fabricación de los azúcares, cuya incidencia recae directamente en ellos, y será difícil difundir entre los diferentes factores de la producción.

Los consumidores en general, que hasta ahora apenas si han sentido beneficio alguno de las franquicias del Convenio, ven alejarse el día en que les alcancen, ante los recargos de la tarifa primera y el impuesto transitorio, que alentarán á los gremios para reservarse el margen que reste, retrayendo á otros de entrar en la competencia.

Importa no olvidar que el movimiento económico, representado hoy por el Comité, es anterior al *bill* Mc Kinley, y, sobre todo, á la enmienda Aldrich, que fué interno, propio y espontáneo; que tuvo su origen en la necesidad hondamente sentida de facilitar elementos de vida á la Agricultura, á la Industria y al Comercio mediante amplias y armónicas soluciones que aligerasen las cargas públicas y destruyesen inveterados abusos, y que, por consiguiente, no ha podido desempeñar en él papel de causa eficiente la providencia de un gobierno extranjero, inspirada por intereses peculiares suyos.

El mercado que tenían los azúcares cubanos cuando surgió aquel movimiento es el mismo que hoy conserva, sin haber adquirido otro nuevo ni ventajas esclusivas en aquel; el Convenio que ha sobrevenido puede desaparecer ante una reforma arancelaria parcial ó total de los vecinos Estados, ó un cambio en su legislación azucarera, ó por cualquier otro ordinario accidente; la Península ha aumentado los derechos á nuestros azúcares, cerrado casi del todo sus puertos á nuestros aguardientes y alcoholes, que se niega á trasportar la Compañía Transatlántica pretestando peligros que antes de la prohibición no apreciaba; el tabaco cubano sigue allá en la misma situación; la Ley de Relaciones se hace extensiva á Puerto-Rico y Filipinas sin reciprocidad; llegan á esta Isla los efectos de la tirantez comercial entre la Madre Patria y Francia, que es la proveedora por punto general de maquinaria para los ingenios; en fin, todo induce á mantener con perseverancia y tesón el programa de reformas y de economías bien entendidas que el movimiento económico entraña y representa.

Quieren las clases productoras de Cuba la reforma arancelaria tal como la pidieron los Comisionados; es decir, que el régimen comercial de la Isla se inspire en un amplio sentido de conciliación entre los intereses propios, que son los que ha de atender principalmente, porque de ellos arranca la vitalidad de los demás, con los de la Península y el resto del mundo culto, sin poner en peligro directa ni indirectamente el Concierto con los Estados-Unidos; que no se creen nuevos tributos ni se recarguen los existentes; que el Presupuesto, tanto el de ingresos como el de gastos, contenga una expresión fiel de su ascendencia con toda la exactitud que comporten sus capítulos en general y cada uno en particular; que se deseche el sistema de las autorizaciones y se discuta ámpliamente en el seno de la Representación Nacional así la extructura de las cuentas públicas como cada una de las secciones, para que haya cabal conocimiento de todas sus partes; que en su preparación, cuando menos, tenga intervención la Isla por medio de los cuerpos consultivos de la Administración y de las Corporaciones llamadas á la Junta de Información, de modo que no ocurran rozamientos como el que hoy existe, máxime cuando hasta ahora se ha venido consultando al Consejo de Administración sobre el ante proyecto de Presupuesto; que las bajas que concurran en las rentas por la realización del plan de los Comisionados, se compensen con economías en el Presupuesto de gastos que no afecten á servicios que, como el de Fomento en general y Comunicaciones, nunca han estado dotados con largueza y son indispensables para la vida social en un pueblo culto; que no se acometan gastos supérfluos estando desatendidos los necesarios y útiles; que en suma, se apliquen á la Hacienda insular las mismas prácticas, tradiciones y principios que dominan en la Península.

El sistema de contraer nuevas deudas para reembolsar á los antiguos acreedores su capital, es contrario á una economía bien entendida, y no otra cosa se ha estado haciendo en Cuba, que ha consignado gruesas sumas para amortizar cuando sus presupuestos se han venido saldando con déficits.

La amortización es conveniente en época de prosperidad económica y financiera, cuando impuestos moderados y bien repartidos dejan un sobrante después de cubiertos los gastos necesarios del Estado. Pero en paises abrumados por las cargas; cuando para hacer frente á la amortización es necesario establecer ó mantener impuestos perjudiciales á la producción, es decir, á la Agricultura, la Industria y el Comercio, entonces con la operación se causa daño incalculable al país y al Tesoro público, ya que este no puede tener interés ninguno superior al desarrollo de la riqueza nacional. Cuando un Estado, dice un hacendista eminente citado como autoridad en todos los Parlamentos de Europa, Mr. Le Roy Beaulieu, tiene que escoger entre la amortización y el mantenimiento de impuestos evidentemente vejaminosos y que pesan mucho sobre el trabajo industrial, no hay duda posible bajo el punto de vista económico en que es ventajoso dejar de amortizar y no establecer ó no mantener semejantes impuestos. Rebajada de nuestro Presupuesto de gastos la suma de la amortización se obtendría economía de entidad; como se ha hecho en la Península y en todos los pueblos cultos en circunstancias análogas, convirtiendo en perpétuas las deudas y hasta rebajando sus intereses.

En el capítulo de la deuda pública hay arrastres que proceden de empresas de carácter internacional, como la expedición á Méjico y la reincorporación de Santo Domingo; otras secciones que provienen de la guerra separatista, cuyo vencimiento fué de interés evidentemente nacional, y otras que traen su origen de los déficits acumulados desde el restablecimiento de la paz. También es obvio que la carga debe repartirse entre la Madre Patria y Cuba, con economía para nuestros gastos.

Los gastos que interesan también á la nación en general, no exclusivamente á estos contribuyentes, tampoco deben pesar exclusivamente sobre ellos. Y por sobre todas esas liquidaciones enojosas de cuentas está la necesidad de vigorizar este organismo, producto de la savia española, infundiendo aliento y fe para proseguir con brio por la senda en que la gran transformación social de los últimos años le ha colocado en circunstancias críticas; prescindiendo de intereses mezquinos, para que no se nos compare con el cataléptico, que ve, oye y siente los peligros que le rodean y sabe los medios de conjurarlos, pero no tiene fuerzas bastantes para ponerlos en ejecución.

La gran perturbación monetaria que de un año á la fecha viene quebrando al país, exige pronto y eficaz remedio. Ha desaparecido de la vida doméstica la oerteza de los gastos con la recogida iniciada, suspendida y vuelta á anunciar, de los billetes fraccionarios del Banco Español, penetrando el agio y la especulación en las transacciones más comunes y necesarias de la vida de todas las clases sociales, particularmente de las más menesterosas, de las que viven de salarios ó jornales, que muchas veces no ha habido especies con que satisfacer; ha planteado ante el país, desprovisto de una legislación ordenada y sistemática sobre tan importante materia, la grave cuestión del talón monetario, que venía siendo convencionalmente el oro, amenazado por una invasión de plata que se hace ascender á más de 8 millones de pesos, ó sea, como un cuarenta por ciento de la existencia metálica, según cálculo prudencial; y amenaza el grave conflicto de la repudiación de los billetes del Banco Español mayores de cinco pesos, excluidos ya de la única inversión oficial que les quedaba, ó sea, la admisión en los cobros y pagos de la Renta de Loterías.

En ese cuadro, vendría á ser un alivio la disposición de que se admita en plata por el Tesoro solo el quince por ciento de los pagos y cobros; puesto que la plata traida para la recogida es suficiente para las pequeñas transacciones y el resto pertenece á especuladores, que ó nada perderán, ó si pierden, será su pérdida uno de los gajes de toda operación de esa índole. Los catorce millones que aún restán del último empréstito, á Cuba pertenecen y á ella deben volver, sin darse el espectáculo de sacarlos al mercado en demanda de prestatarios, cuando tantos problemas económicos y financieros tiene que resolver.

En conclusión, el Comité Central de Propaganda Económica,

Suplica á V. E.—Primero: Que no se impongan nuevos tributos á la Agricultura, Industria y Comercio de la Isla de Cuba, ni se recarguen los existentes. Segundo: Que retirado el proyecto de Presupuestos en la forma que hoy tiene, se renuncie al sistema de las autorizaciones, precisándose la cuantía de cada sección de los gastos é ingresos, habida consideración del rendimiento de las rentas en los años anteriores y el curso de la recaudación en el corriente; Tercero: Que el país tenga intervención en la preparación de su presupuesto cuando menos por conducto de las Corporaciones representadas en la Junta de Información y del Consejo de Administración; Cuarto: Que se castigue el presupuesto de gastos como se indica en el cuerpo de esta exposición; Quinto: Que se cumplan en todas sus partes las conclusiones de los Comisionados, particularmente en lo que respecta á la reforma arancelaria; y Sexto: Que se de solución cumplida á la crisis monetaria que afecta al país, respetándose la ley que autorizó el último empréstito. El Presidente, *Prudencio Rabell.*—El Secretario. *Antonio Clarens.*

Imp. "Diario de la Marina," Ricla 89.

Sens 5
Gen. Foster

No. 1557.

U. S. Consulate General.
Havana, May 2, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 11 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

Enclosing translation of an Exposition of the Chamber of Commerce of La Coruña to the Cortes of Spain.

No. 1557.

U. S. Consulate General.
Havana, May 2d, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to transmit herewith for the information of the Department my translation of the Exposition presented under date of the 4th ultimo by the Chamber of Commerce of La Coruña to the Cortes of Spain against the proposition of the Minister of the Treasury to increase the duties on the importation of Cuban and Porto Rican sugars into the

1/

the ports of the Mother Country.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure:
Slip and translation of the Exposition of the Chamber of Commerce of La Coruña to the Cortes of Spain.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1557.

HAVANA, May 2nd 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL AVISADOR COMERCIAL of Havana, April 28, 1892.

TO THE CORTES.

The national Budget as now presented to both Houses of the Cortes by the Minister of the Treasury, proposes to substitute the present transitory and municipal taxes on colonial sugars by an internal tax increased to 30 pesetas for each 100 kilos on their importation into the ports of the mother country.

This measure militates with unusual harshness against our hitherto uninterrupted industrial, commercial and shipping relations with the colonies, as well as against an unmodified and unrepealed law of the Cortes.

Ever since the year 1878, when the Budget allowed arrangements to be made for the collection of lump sums, instead of fixed duties, on the beet sugar produced by some of the andalusian provinces, the representatives of that interest have been petitioning for a reparation of the injuries occasioned them by mistakes committed in the estimates by the public officials in charge.

The sugars imported from the colonies, now pay 17.60 pesetas for each 100 kilos, one half as a transitory duty and the other half as a municipal tax, while those produced in the Peninsula pay 2 pesetas on cane and 0.40 of a peseta on beet sugar for each 100 kilos.

No. 1.

No. 1224.

HAVANA, May 28, 1898.

Translation by Consul General Williams.

From LA VARIADOR COMERCIAL of Havana, April 28, 1898.

TO THE CORTES.

The national Budget as now presented to both Houses of the Cortes by the Minister of the Treasury, proposes to suppress the present transit and municipal taxes on colonial sugars by an internal tax of 20 centimos per kilo on their importation into the Peninsula for each 100 kilos gross.

This measure will undoubtedly cause great discontent in the colonies, as it would be impossible to collect the duties on the Cortes.

Even since the year 1881, when the Budget allowed an amendment to be made for the collection of local taxes, arrangements of the same character to that established in the Peninsula, the representatives of the Provinces, the Deputations and Municipalities have been petitioning for a reduction of these imposts, which are considered by the inhabitants as unjust and oppressive.

The present proposition of the Minister of the Treasury will increase the duty on sugar 03.VI per kilo, one half as a transitory measure, and the balance to be collected in the Peninsula.

The Deputations of the Provinces of Cuba and Puerto Rico have protested against the proposition, and the Municipal Councils of Havana, Matanzas, Cienfuegos and Sagua la Grande have also protested.

The Deputations of Cuba and Puerto Rico have also petitioned the Government to suppress the export duty of 10 centimos per kilo on sugar.

Besides this great discrimination against the sugars of the colonies, they have also to pay ocean freights, commissions, and suffer from the rates of exchange, in addition to the payment of the 17 pesetas import duty, serving as a bounty in favor of the cane and beet sugar produced in the Peninsula.

In view of this disproportionate protection, favoring one national product, and imposing harsh restrictions on another, similar, and equally national; the refiners of colonial sugars, the importing merchants, and owners of spanish shipping are now remonstrating before the Cortes.

In consequence of the inequality of taxation against colonial sugars and in favor of those of peninsular production, the importation of the former into the mother ccuntry has greatly declined, there having been a decrease of 26,000 tons in the first eight months of last year compared to the corresponding period of the previous one. This diminution represents a loss of 5,280,000 pesetas to the Government, 78,000 loss of ocean freights to our merchant marine, and 600,000 to the trade, the loss to the refiners being estimated by the difference existing between the duties on insular and peninsular sugars.

Under the weight of this inequitable taxation, the representatives of those peninsular interests dependent on the colonial sugar trade judged their subsistence as impossible. And though this forecast may have exceeded the sum of the real damages, still, can it be affirmed that its realization will not take place if the proposition of the Minister of the Treasury should, unfortunately, be adopted, raising the duty to 30 pesetas per 100 kilos on the

Besides this test discrimination against the argen-
tine colonies, they have also to pay very heavy freights,
as compared with exporters from the ports of Europe, in se-
quence of the preference given to the Australian colonies.
This amounts to 25,000,000 pesos a year in the case of wool
alone, and the total preference given to the colonies is
estimated at 57,000,000 pesos annually.

In view of this disproportionate protection, tending
to foster colonial industries, and imposing great restrictions
on foreign products, the Argentine Government has always
been willing to enter into negotiations with the mother
country for the purpose of granting reciprocal advantages
to the colonies, but the latter have always refused to
make any concessions, alleging, as it does, that the Argen-
tine Government is desirous of obtaining favours without
offering any equivalent. The Argentine Government has
proposed to the Australian Government to enter into
negotiations for the purpose of granting reciprocal
advantages, but the latter has refused to make any

admission of colonial sugars into Spain?

The sugars of the colonies need the market of the mother country for their vent in the same manner that the declining trade of the mother country needs the market of the colonies. We have therefore to ask for the exact fulfillment of the law establishing the trade relations between the mother country and colonies, in all its parts, till reaching its complete consummation. This would be a most judicious measure, because preventive of that extinguishment of the colonial commercial ties now menacing us.

A good commercial policy based on a common love of country, is more binding and lasting than one founded in personal friendship, or in the spirit of domination. Our territories beyond the seas should no longer be called colonies, because awakening memories of exploitation and violence. We owe them the name and more than the name, - because this is casual, - rather should they be considered as sister provinces, and as such, endowed with a perfect equality of rights and duties. (sic)

Arbitrary treatment excites rebellion, and alienates the best of friends; and if the Antilles and the Peninsula are fraternally joined by the ties of friendship and of a common history, custom and economic necessity will bring about their progressive (sic) emancipation in obedience to ineludible social laws, opening to their productions new, rich and permanent (sic) markets in foreign countries.

As the highest representative organ of spanish interests, the Cortes cannot forsake that which is national and patriotic, nor desist from aiding in the development

ambassador to colonial affairs stated in the House of Commons that the needs of the colonies must be met by the mother country for their own advantage. We owe them the same duty as a trustee. Labour's attitude is based on the principle that the interests of the colonies must be paramount to those of the native inhabitants.

As the highest representative organ of the Colonial Empire, the Colonial Development Advisory Committee has a common interest with the Colonial Development Corporation in the efficient working of the Colonial Development Act, 1945. The Committee will be glad to receive applications for assistance from Colonial Governments, and to consider any suggestions which they may wish to make for the extension of the Act.

A good commercial policy based on a common love of humanity must be the guiding principle of the colonial trader. The Committee will be glad to receive applications for assistance from Colonial Governments, and to consider any suggestions which they may wish to make for the extension of the Act.

The supply of the colonies need the market of the mother country for their own in the same manner that the mother country needs the market of the colonies. We have therefore to ask for the exact fulfillment of the law establishing the trade relations between the mother country and colonies, if its part is to be carried out by the Committee (sic) assumption in operation with the Corporation (sic) and by the Committee (sic) with the Corporation of the Colonial Development Act, 1945 (sic) with the permanent (sic) machinery in order to maintain a common interest (sic) and economic necessity will be the best of friendship and mutual help by the Committee (sic) with the Corporation of the Colonial Development Act, 1945 (sic).

Agriculture and industry are dependent on the land and its people. It is the duty of the Committee to see that the Act is carried out in the spirit of the Act, and that the Committee (sic) with the Corporation of the Colonial Development Act, 1945 (sic) with the permanent (sic) machinery in order to maintain a common interest (sic) and economic necessity will be the best of friendship and mutual help by the Committee (sic) with the Corporation of the Colonial Development Act, 1945 (sic).

of the Nation's industry, commerce and navigation, and in the enlargement of the country's revenues, as well as in placing our commercial relations with the West India colonies on an imperishable foundation, opposing with the view to the attainment of these ends, the project of the Minister of the Treasury, wherein he calls for an increase of duties on the admission of colonial sugars into the mother country, with reestablishment of the strict equality enacted by the Law of Budgets of the 26th of December, 1872, for insular and peninsular sugars.

La Coruna, 12 March, 1892.

Jose Lopez Trigo,

President.

Jose M. Martinez,

Secretary.

---------- 0 ---------

---------- 0 ----------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1557.

HAVANA, May 2, 1892.

AVISADOR COMERCIAL.-

—JUEVES 28 DE ABRIL DE 1892.

A LAS CORTES.

En el proyecto de presupuestos del Estado, recientemente presentado á las Cámaras por el Sr. Ministro de Hacienda, se establece, en sustitución de los impuestos que hoy existen con los nombres de transitorio y municipal, un derecho interior sobre los azúcares ultramarinos, que elevan á 30 pesetas por 100 kilos, los que actaalmente satisfacen á su introducción en la Península.

Pugna con inusitada rudeza ese proyecto, con la vida de la industria, del comercio y de la navegación, nuestras no interrumpidss y cordiales relaciones ultramarinas y lo terminamente establecido en una disposición legislativa, no derrogada ni modificada por otra alguna.

Desde el año de 1878, en que estableció la Ley de Presupuestos el encabezamiento de algunas provincias andaluzas, por un cálculo ligeramente basado en en la producción del azúcar de remolacha, piden, contínua y razonadamente, los representantes de aquellos intereses, una resolución justa que destruya los funestos errores oficiales y repare sus consecuencias.

Pagan los azúcares antillanos 17,60 pesetas por 100 kilos: mitad por impuesto transitorio y mitad por recargo municipal; satisfacen los peninsulares por igual cantidad 2 pesetas los de caña y 0,40 pesetas los de remolacha. Cuando aquellos pudiesen resistir esta gran desigualdad contributiva, tendrían en desventaja suya el recargo de los fletes, comi iones giros y pérdidas en los cambios, juntamente con la prima de 17 pesetas por 100 kilos con que se favorece á los últimos,

Ante esta protección desmedida para un producto nacional y tan duras restricciones para otro que también es español, reclaman con energía los refinadores de azúcares antillanos, el comercio y la marina mercante.

Por ese desquilibrio en los impuestos que gravan la riqueza peninsular y lá ultramarina, ha descendido notablemente la introducción de dicho artículo, importándose en los ocho primeros meses del año anterior 26,000 toneladas ménos que el antepasado. Representa esta disminución una pérdida de 5.280,000 pesetas para el gobierno, 78.000 para la marina mercante y 600.000 para el comercio, apreciándose la que supone para los refinadores, por la diferencia existente entre lo que satisface el azúcar peninsular y el azúcar antillano.

Bajo el peso de esos inequitativos impuestos, los representantes de intereses tan respetables juzgaban imposible su subsistencia. Y si esta previsión rebasaba los límites de lo real por la gravedad de los males experimentados, ¿podrá traspasarlos en cuanto se plantee, si á tanto llega, el proyecto del Sr. Ministro de Hacienda, que eleva á 30 pesetas por 100 kilos lo que tributan á su introducción los azúcares antillanos?

Necesita este producto para su venta, de los mercados de la Península, tanto como ésta precisa, por la libre introducción del mismo, auxiliar á su industria y su comercio decadentes. Pedír el cumplimiento riguroso, estricto de la ley de relaciones comerciales, al que debió llegarse por su gradual aplicación, sería obra de gran sentido económico y político, llevados como vamos al rompimiento de los lazos mercantiles que nos ligan con las Antillas. Une y sujeta más una buena política comercial asentada en naturales impulsos de nacionalidad, que las mudables relaciones del afecto y las imposiciones de un absoluto y avasallador dominio. No podemos hoy llamar colonias á nuestros territorios de Ultramar, porque equivaldría á explotación y violencia. Les debemos el nombre y más qué el nombre —porque es el accidental— la consideración de provincias hermanas, correspondiéndoles como tales, justa y merecida igualdad de derechos y de tributación. Subleva el ánimo la arbitrariedad, y enajena las más profundas amistades; y si ligan fraternalmente á las Antillas y á la Península, relaciones del afecto y de la historia, la costumbre y la necesidad económica procurarán su progresiva emancipación en cuanto obediente á ineludibles leyes de la vida, se abran para sus producciones nuevos, ricos y permanentes mercados en el extrangero.

Representación legítima y altísima de los intereses españoles, no pueden las Córtes desamparar tado lo que es nacional y patriótico; y lo es en gran manera fomentar la industria, el comercio, la navegación y los ingresos del Tesoro público, á la véz que sostener sobre bases inconmovibles nuestras relaciones comerciales con las Antillas, oponiéndose al proyecto del Sr. Ministro de Hacienda, que eleva grandemente los derechos de la propiedad azucarera de aquellas provincias á su introducción en la Península, y restableciendo la igualdad estricta de impuestos que por la ley de Presupuestos de 26 de Diciembre de 1872 deben satisfacer los azúcares antillanos y peninsulares.

La Coruña 12 de Marzo de 1892.—El Presidente, *José Lopez Trigo.*— El Secretario General, *José M. Martínez.*

HAVANA, March 3, 1885.

Main Despatch No.

Enclosure No. 1 to 122.

No. 1558.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 11 1892
RECEIVED.

U. S. Consulate General.
Habana, 4th May, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

asked May 17.
sent May 23.

Requisition for a copy of the decision of the Supreme Court in Wilderhus's case, October, 1886.

No. 1558.

U.S. Consulate General.
Havana, May 4, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

I beg you be pleased to send me for the files of this office a copy of the recent decision of the Supreme Court in "Wilderland's" case, October, 1886, referred to in the Department's instruction No. 689 of the 6th ultimo relating to the killing on board, in this harbor, of Edward J. Miller, mate of the american schooner "Rebecca S. Moulton," by Henry Heinecker, cook

on

on board the said schooner, after having committed a deadly assault on shore against a sailor of the Italian bark "Laura."

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Gul. Foster

DEPARTMENT OF STATE
MAY 11 1892
RECEIVED

No 1559.

No mail May 20

U.S. Consulate General.
Havana, May 5, 1892.

Mr Williams
to the
Department of State.

send May 24

Relating to the demand of the collector of this port on Messrs Lawton Brothers for the payment of unloading dues, for the repairs of the port of Havana

2 Enclosures.

Mr. Cridler -

Send copies to Legation Madrid with instructions to lay matter before Spanish Govt.

Foster,

No. 1559.

U.S. Consulate General.
Havana, May 5th, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Referring to my despatch no. 1551 of the 26th ultimo relating to the demand of the collector of this port on Messrs. Lawton Brothers for the payment of unloading dues, for the repairs of this port, on all merchandise received by them from the United States since September 1, 1891, and in answer to the Department's instruction no. 704 of the 23d ultimo

ultimo, I now beg to
enclose for its information
a letter addressed to this
office yesterday by that
firm, showing that the
custom house still
retains from them
the amounts of $1650.50
for port dues and $201.40
expenses, with $200
more pending against
them for appraiser's
fees, to which they add:
that the first two
amounts are still re-
tained on deposit, with
numerous other pay-
ments for port dues
which they have been
forced to pay since
September 1, 1891, in order
to be able to deliver
their american mer-
chandise. In this con-
nection they also enclosed
an

an order published
in the Gazette, which
I accompany with trans- 2/
lation.

As I said in
my despatch no. 1551, it
is my opinion that it
will be impossible for
Messrs. Lawton Brothers
to recover this money
till a definitive order
to that effect shall have
been issued by the Colonial
office at Madrid to the
Governor General of this
Island.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
~~Consul General.~~

2 Enclosures
No. 1 – Messrs. Lawton Brothers
to Mr. Williams – May 4, 1892.
No. 2 – Copy and translation of order.

Enclosure No. 4.

With Despatch No. 1559.

HAVANA, May 5th, 1892.

Copy.

Havana, May 4th, 1892.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General for the United States

at the port of Havana.

Dear Sir:

After reading the contents of the instructions and enclosures of the Department of State to you under date of the 23rd ultimo, relating to the embargoing of 2000 sacks of our flour by the collector of customs of this port for the non-payment of port dues, we beg to inform you that the embargo of our flour was not raised on account of any instructions which had been received from Spain, but by our paying the item of tonnage dues claimed at that time, (say $1650.30) to prevent our flour being sold at public auction, which would have seriously injured our credit. We were also forced to pay $201.40 expenses of this unjust embargo, the papers being served upon us by two uniformed police officers during banking hours and in the presence of numerous clients, much to our prejudice and inconvenience. We were further asked to pay $200 for appraiser's fees, but this we have refused positively to pay, but will be forced to pay if this case is decided against us.

The first two amounts are still retained by the custom house here on deposit, also numerous other payments for port dues which we have been forced to pay since

Enclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, Nov. 1, 1921.

Copy.

Hon. Wm. J. Bryan,
Secretary of State,
Washington, D.C.

Sir:

I have the honor to transmit herewith a copy of a communication addressed to this Consulate General by the Department of State of the United States under date of the 25th ultimo, referring to the shipment of 5000 sacks of coffee consigned by the Collector of Customs of this port to the non-payment of port dues, as set forth in the enclosed memorandum.

In reply I have to state that I am in receipt of a communication from the Collector of Customs of this port, dated October 31st, 1921, in which he states that the shipment of coffee was made under bond, and that the importer has deposited the amount of the port dues which we have been forced to pay since

September 1st,1891,in order to be able to dispatch and deliver our american merchandise.

We have asked several times that these monies be returned,but each time our request has been refused.

In this connection,we beg to call your attention to the notice published in the official Gazette of yesterday,annulling the provisional receipt given us when the item of $1650.30 was paid by us in deposit,and ordering that the money be handed over to the cashier of the Havana custom house.

Unless some relief comes from Spain,all the items paid or deposited by us will be served in the same way and we shall be forced to pay the item of $200 for appraiser's fees.

Respectfully yours,

(signed) Lawton Brothers,

pp.George L.Childs.

September 1st,1851.

Yours truly,

(signed) Lawton Brothers.

Respectfully yours,

Brother & Iees.

and we shall be forced to pay the item of $500 for ap-
point to deposited by us will be served in the same way
Unless some letter comes from Chris.all the items
Heavns curtom house.
that the money be handed over to the cashier of the
item of $1620.25 saw paid by us in deposit,and ordering
ley,summoning the provisional receipt given us when the
the notice published in the official gazette to veryer-
In this connection,we beg to call your attention to
returned,but each time our request has been returned.
We have asked several times that these monies be
delivery our american merchandise.
September 1st,1851,in order to be able to dispatch and

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1559.

H A V A N A , May 5th, 1892.

Translation.

From LA GACETA of Havana, May 3, 1892

In order to direct the delivery to the cashier of the custom house of the amount of $1650.30 gold, deposited under compulsion by Messrs. Lawton Brothers, the receipt issued for said amount by this office on the 3rd of March last, numbered 45, is hereby annulled, the fact being published for general information.

Havana, 30 April, 1892.

(signed) Francisco Fontanals,

Chief of the Administrative Section.

HAVANA, May 2, 1898.

(signed) Francisco Fontanels,

Chief of the Administrative Section.

Translation.

FROM LA GACETA of Havana,May 2,1898

In order to direct the delivery of the cashier of the custom house to the amount to $1620.00 Gold, deposited under composition by Messrs.Lawton Brothers, the receipt issued for said amount by this office on the 3rd of March last,mumbered 48,is hereby summoned,the text of which is inserted for general information.

Havana,20 April,1898.

Enclosure No. 1

With Despatch No. 275

HAVANA, May 2, 1898.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1559.

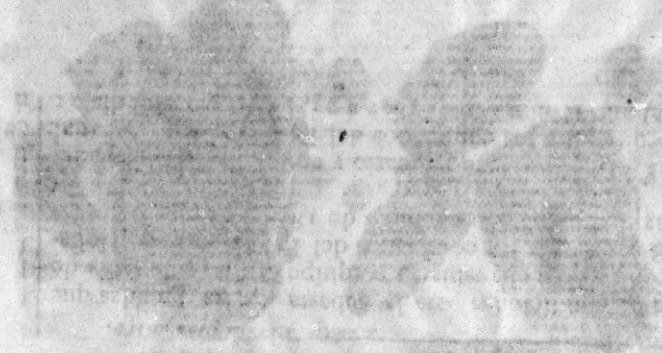
HAVANA, May 5th, 1892.

GACETA DE LA HABANA.

Mártes 3 de Mayo de 1892.

Para acordar la entrega al Cajero de la Aduana de la cantidad de 1650 pesos 30 centavos oro, constituídos en depósito forzoso por los Sres. Lawton y Hermanos, se anula la carta de pago expedida por esta Administración en 3 de Marzo último, con el número 45. Lo que se hace público por este medio para general conocimiento.

Habana 30 de Abril de 1892.—El Jefe de la Sección administrativa, *Francisco Fontanals.*



HAVANA, May 24, 1898.

With Despatch No.

Enclosure No.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 11 1892
RECEIVED

1560

No 1560

U.S. Consulate General
Havana, May 5 1892

Mr. Williams
to the
Depr of State.

Transmitting letter from Velasco; referring to lottery &c.

One enclosure.

No 1560.

U. S. Consulate General.
Havana, May 5-1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State
Washington,
D. C.

Sir:

I herewith transmit to the Department a ~~letter~~ registered letter received from Velasco, Texas, which, as it refers to the same matter as the subject of my dispatch No 1,537 of April 12, ult. I refer to the Department, to be disposed of as in its judgement shall be deemed most proper.

I am, Sir,
Very respectfully
Your Obt Servant
Fam O. Williams,
Consul General

1 - Enclosure:
Letter from Velasco, Texas.

M. W. Walcott,

—Dealer in—

Flour, Feed and Grain, Hay, Corn, Oats, Bran,

Country Produce, Etc.

enue A, near North First Street.

Velasco, Texas, Apr. 26th 1892

To The American Consul
Havana
Cuba.

ear Sir

I sent you a letter about two months ago by the Pac, Express. in regard to a prize drawn by one from the Habana Lotter having received no reply, up to this present time. You will do me a great favor by informing me if you have received my letter.

Very Respt Yours

Panagiotis . Theodosis

If not called for in five days, return to

~~M. W. WALCOTT,~~

~~Dealer in~~

~~FLOUR, FEED AND GRAIN,~~

~~Hay, Oats, Corn, Bran, Etc.~~

Velasco, - Texas.

R JACKSONVILLE, FLA.
No.

Regd 97/97

To The Hon, American Consul.
Havana
Cuba.

Passengers, Theodore Sis

Return Receipt required

Missent

1558

1558

8428

APR 28 1892
NEW ORLEANS, LA.

RECEIVED
MAY 1 1892
JACKSONVILLE, FLA.

Seen by Genl. Foster

No. 1561.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 18 1892
RECEIVED.

U.S. Consulate General.
Havana, May 6, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of
Cuba.

Enclosing slip and translation of an extract from El Pais of the 4th instant.

No. 1561.

U. S. Consulate General.
Havana, May 6, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to enclose the translation of an extract taken from El Pais of the 4th instant, giving the information of a movement now in progress among the Cuban distillers against the high rate of duties proposed in the Mother Country on the importation there of Spanish colonial rum. 1/

I am,
Sir,

Sir,

Very respectfully,—

Your obedient Servant,

Hamm O'Hilling,

Consul General

1 Enclosure.

Slip and translation as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1561.

HAVANA, May 6, 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL PAIS of Havana, May 5, 1892.

AN IMPORTANT MANIFESTATION.

A committee representing the sugar planters and distillers, who are justly alarmed at the enormous and prohibitive duties that are intended to be imposed in the Mother Country on the sugar and rum manufactured in this Colony, in addition to the policy of exclusion practiced with respect to our tobacco, is now occupied in preparing a most important exposition for presentation by cable to the Government.

We need not to add anything on our part to what we have repeatedly manifested regarding the indefensible, and iniquitous character of those duties. Cuban rum is proscribed from the only market to which it could turn. And this at the moment, too, when the distillers, encouraged by false promises, have enlarged all their apparatus by the incurrence of heavy future obligations, which imply certain ruin for them all, if they are deprived of the means of exporting their products.

The committee has visited the President of our Party (home rule), Mr. Galvez, and also the acting President of the Royal Economic Society, Mr. Saladrigas. Both have promised to subscribe and support the exposition.

The Marquis of Apezteguia, as we understand, as

Enclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, May 1, 1933.

Translation by Consul General Williams.

From EL PAIS of Havana, May 2, 1933.

AN IMPORTANT MANIFESTATION.

A committee representing the sugar planters and dis-
tillers' who are lustily stamping as banquet is held to
the basement to be determined if they are going to
support Machado, another turncoat who is trying
to impersonate Liberty. It is said that 11 of them
are to be given ministerial portfolios.

The committee has already held the President of our party
(name illegible), M. Carvajal, and also the acting President of
the Royal Economic Society, M. Belascoaín. Both have pro-
posed the suspension of the exhibition.

The Machado Government has been in power for two years
with respect to our tobacco, is now occupied in preparing
a most important exposition for presentation by each
of the provinces, as mentioned above.

President of the Constitutional Union Party (conservatives) will also sign it. The document will likewise be subscribed by the Presidents of all the other Corporations.

In the presence of so solemn a manifestation of the country en masse, the Government ought to renounce the imposition of [redacted] taxes. We await its resolution.

---------- O ---------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1561.

HAVANA, May 6, 1892.

EL PAIS.

[redacted]nte.

HABANA, [redacted] DE MAYO DE 1892.

IMPORTANTE MANIFESTACION.

Una Comision de hacendados y fabricantes de alcoholes, justamente alarmados por los enormes y prohibitivos derechos que se intenta establecer en la Península sobre los azúcares y aguardientes de esta Isla—mientras subsiste además el régimen de exclusion impuesto á nuestro tabaco—ocúpase en preparar una importantísima exposicion que habrá de elevarse por el cable al Gobierno en demanda de justicia.

Nada necesitamos añadir por nuestra parte á lo que reiteradamente venimos exponiendo sobre el carácter insostenible, inícuo, de esos recargos. Los aguardientes cubanos quedan proscriptos del único mercado á que podian hoy aspirar. Y esto en momentos en que los fabricantes, alentados por falaces promesas, acaban de engrandecer á toda costa sus alambiques y han contraido compromisos cuantiosos, que implican segura ruina para todos, si se les pone en la imposibilidad de exportar sus productos.

La Comision ha visto al jefe de nuestro Partido, Sr. Galvez, y al Presidente accidental de la Real Sociedad Económica, Sr. Saladrigas. Ambos les han prometido suscribir y apoyar la exposicion.

Tambien el Sr. Marqués de Apezteguía, segun tenemos entendido, como jefe del Partido de Union Constitucional la suscribirá. El documento será suscrito tambien por los Presidentes de las demás Corporaciones.

Ante manifestacion tan solemne del pais en masa, el Gobierno debe renunciar á tan imprudentes arbitrios. Esperaremos su resolucion.

Copy.

Send

No. 1562.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 18 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, May 6, 1892.

Rec'd from 16
answ'd May 17

Mr. Williams,
to the Department of State

Asking for several publications.

No. 1362

U.S. Consulate General.
Havana, May 6, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to ask that you be pleased to order to be sent me a copy of the Financial Report of the United States Treasury Department for 1891, as also copies of the Report of the Director of the Mint upon the production of the precious metals in the United States during the calendar year 1891; and annual Report of the Director of the Mint to the Secretary

of the Treasury for the
fiscal year ended June
30, 1891. for delivery to
Mr. Manuel Tellaberry,
a writer on Cuban finances
and to whom this office
is at times indebted for
favors.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lawrence O. Williams,
Consul General.

file

No. 1563.

U.S. Consulate General.
Havana, May 7, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 13 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the
Department of State.

Acceptance by the Governor General of Mr. Daniel Quayle, as United States Consular Agent at Trinidad.

1 Enclosure.

No. 1563.

U. S. Consulate General.
Havana, May 7, 1894.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to enclose copy and translation of a communication received yesterday from the Political Secretary informing this office of the acceptance by the Governor General of Mr. Daniel Quayle, as Consular Agent of the United States at Trinidad. 1/

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
Lucien O. Williams
Consul General.

1 Enclosure

1 Enclosure.

W. 1 - Political Secretary
to Mr. Williams,
May 5, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No.1563.

H A V A N A , May 7,1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

To the Consul General of the United States,

Present,

Sir:

I have the honor to inform you in answer to your polite communication of the 29th of February last, stating that Mr. Daniel Quayle had been appointed United States Consular Agent at Trinidad, that in view of his good personal antecedents, H.E. the Governor General, has been pleased to anticipate to Mr. Quayle the proper authorization to act and take charge of his office in the usual form and pending the Royal approval.

God guard you many years,

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Enclosure No. 1.

With Despatch No.1262.

HAVANA, May 7th, 1898.

Transmitting

General Government Orders Islands Cuba.

Office of the Secretary.

To the General Secretary of the United States,

Present.

Sir:

I have the honor to inform you it seems to me
proper communication of the 25th to Gen. Vicente Garcia
stating that Gen. Daniel Sickles had been appointed United
States Commissioner Agent at Trinidad, that it was to the

Enclosure No. 1.

With Despatch 1563.

H A V A N A , May 7,1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria.

Vista la atenta comunicacion de V.S.fecha 29 de Febrero último,manifestando que el Sr.D.Daniel Quayle, ha sido nombrado agente consular de los EstadosUnidos en Trinidad,y resultando favorables los antecedentes personales del mismo,el Excmo.Sr.Gobernador General ,accediendo á los deseos de ese Consulado General,se ha servido anticipar á dicho interesado la autorizacion correspondiente para que desde luego,pueda entrar al uso y ejercicio de este empleo en la forma acostumbrada y á reserva de la Real aprobacion.

Lo que de orden de S.E.tengo el honor de comunicar á V.S.para su conocimiento y demas efectos.

Dios guarde á V.S.muchos años.

Habana,5 de Mayo de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Sr.Consul General de los Estados Unidos en esta Plaza.

Enclosure No. 1.
With Despatch 1282.
Habana, 7 May 1898.

Copy.

Copies of letters of the 21st of May.

Secretary.

Sir,

I have the honour to inform you that I have received from Captain General D. Ramon Blanco y Erenas, Marquis of Peña Plata, the following communication, dated the 21st instant:

"Peña Plata, Marquis of, Captain General of the Spanish Forces in Cuba, to Rear Admiral Sampson, U.S.N., commanding the North Atlantic Squadron.

Habana, 21 de Mayo de 1898.

Sir,

Having received information that the Government of the United States has declared a blockade of the ports on the north coast of Cuba, from Cardenas to Bahia Honda, and on the south coast of Cienfuegos, Jagua and Sagua la Grande, and that the United States Squadron under your command has already commenced to enforce the said blockade, I have the honour to inform you that I am ready to receive any communication you may have to make to me, and to inform you that I am ready to receive any communication you may have to make to me, and to inform you that I am ready to receive any communication you may have to make to me, and

No. 1564.

U.S. Consulate General.
Havana, May 7, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 18 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

copy to Atty General 5/17/92
copy to Navy Dept 5/17/92

Relating to the killing of Edward S. Miller, mate of the american schooner "Rebecca S. Moulton," by Henry Meinecker, cook of said vessel.

1 Enclosure.

Papers sent 5/17/92

(10

No. 1564.

U. S. Consulate General.
Havana, May 7, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

Referring to your instruction of the 6th. ultimo relating to the killing of Edward J. Miller, mate of the american schooner "Rebecca S. Moulton", on board, by Henry Hewecker, the cook of the said vessel, in this harbor, on the night of the 17th of January last, I now enclose for the information of the Department, a copy and translation of

1/

of the communication
that I addressed the
Governor General on the
4th instant, soliciting
the placement of the
said Henry Hewecker
at my disposal, in the
Royal jail of this city,
for the purpose of send-
ing him to the United
States for trial for the
killing of the said mate, —
after his acquittal or of
the serving out of the
sentence that may be
imposed on him by the
courts of this city for the
deadly assault committed
by him against a Sailor
of the Italian bark "Laura,"
on shore, on the same night.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Chile

One enclosure:

No 1 - Mr. Williams to the Governor General, May 4, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1564

H A V A N A , May 7 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

HAVANA,4 May,1892.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

In compliance with the instructions of my Government,I have to ask that Y.E.,may be pleased,on acquittal or after having served out his sentence,to order that Henry Hewecker,cook of the american schooner "Rebecca J.Moulton",now subject to the action of the Court of the Eastern District and of the Court of Marine of this city for the wounding of a sailor of the Italian bark "Laura",on shore,at the San Jose wharf of this port, with a fire arm on the night of the 17th of last January, be placed at my disposal in the Royal jail of this city. Because the said mentioned cook,Henry Hewecker,some minutes after committing the deadly assault on shore against the italian sailor rushed on board and there killed,with like weapon,Mr.Edward J.Miller,the first mate of the said american schooner; therefore,as soon as he may be acquitted or may have served out the sentence imposed on him under the jurisdiction of Spain,it is my intention in compliance with my instructions and in accordance with established precedents in analogous cases, should Y.E.have no reasons to the contrary,to send him to the United States to be tried there by the ordinary

Enclosure No. 1.

With Despatch No.

HAVANA, May 1, 1898.

Translation.

U.S. Consulate General.

Havana, May 1, 1898.

To His Excellency the Governor General

of the Island of Cuba.

Excellency:

In compliance with the instructions of Your Go-
vernment, I have of this date sent A.Y. Yeam, Esq. to proceed on board the British mail steamer "Adirondack" to meet Henry Homecker, cook of the American schooner "Reindeer" which vessel arrived in this port from Key West, and to request the Captain of the said vessel to report to me at once. Upon boarding the vessel Mr. Yeam found that the said Henry Homecker, cook of the American schooner "Reindeer" was a subject of the United States of Colombia and had been employed as such on board the vessel from Key West to this port, and that he had left the vessel at Nuevitas to proceed to this city for the purpose of joining the vessel at this port.

Because the said Homecker, cook Henry Homecker, some time ago committed an assault on a fellow countryman, the said Consul thought it advisable to request the Captain of the vessel to detain the said Homecker, cook Henry Homecker, on board the vessel until arrival at this city, where he could be handed over to the authorities for trial.

Homecker, cook Henry Homecker, was accordingly arrested on board the vessel by Mr. Yeam, and brought to this city, where he was delivered to Lieut. Miller, the first mate of the vessel, with like request, which was complied with.

Homecker, cook Henry Homecker, is now confined in the Morro Castle awaiting trial.

courts of justice for the murder committed on board the said american schooner, and for which purpose I have already taken the testimony of the american officers and seamen who were witnesses of the act.

I have the honor to be with the greatest respect Y.E.'s obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

control of Justice for the matter committed on board the

ship mentioned above, and for which purpose I have

already taken the testimony of the masters officers

and seamen who were witnesses of the act.

I have the honor to be with the highest res-

pect Y.E's obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1564.

H A V A N A , May 7 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
HABANA, 4 de Mayo de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Cumpliendo con la instruccion de mi Gobierno ruego se sirva V.E., tener á bien mandar poner á mi disposicion en la Real carcel de esta capital, tan luego como sea declarada su inocencia ó bien despues de cumplida la sentencia de su condena al cocinero de la goleta americana "Rebecca J. Moulton", Henry Hewecker, sujeto en la actualidad á la accion del Juzgado de Instruccion del Distrito del Este y del de la Comandancia Militar de Marina por haber herido con proyectil de arma de fuego en la noche del 17 de Enero próximo pasado, sobre el muelle de San José de este puerto, á un marinero perteneciente á la tripulacion de la barca italiana "Laura". Pues el mencionado cocinero, Henry Hewecker, unos minutos despues de cometer la agresion en tierra contra el marinero italiano subió abordo y allí mato con igual arma á Mr. Edward J. Miller, piloto de la citada goleta americana; asi es que tan pronto como haya sido declarado inocente ó bien haya cumplido la sentencia que le impusiera la jurisdiccion de España, es mi intencion en cumplimiento de mis instrucciones y conforme á los precedentes ya establecidos en

Enclosure No. 1.

Navy Department, Washington, D.C.

Aide Despatch No.

Subject: Visit of Naval Officers to Havana.

Confidential.

Excmo. Sor. Coronel Tomas Menocal, General de la Isla de Cuba.

Habana.

Excelencia:

Cumpliendo con la instrucción de mi Gobierno tengo el honor de dirigirme á Vuestra Excelencia á fin de manifestarle el deseo de los Oficiales de la Escuadra de Evolución de visitar la Capital de la República, durante el tiempo que se fondeen los buques en la Bahía de la Habana.

Al hacer presente á Vuestra Excelencia el deseo mencionado, me complazco en manifestar que el objeto principal de la visita es el de cumplimentar á las Autoridades de la Isla y á la Comandancia Militar de la Plaza y el de la Comandancia Militar de Marina del Este y del de la Comandancia de Distrito del Este, y hacer presente á Vuestra Excelencia que el Contralmirante Henry Wemyss Mayo, Comandante en Jefe de la Escuadra de Evolución, se propone hacer una visita de cortesía al Excmo. Señor Presidente de la República, Don José Miguel Gómez, y al Excmo. Señor Secretario de Estado y Justicia, Don Gonzalo de Quesada y Aróstegui, y que el Capitán de Navío Albert Gleaves, Comandante del Crucero "Tennessee" desea hacer una visita de cortesía al Excmo. Señor Secretario de Hacienda, Don Leopoldo Berriel.

Aprovecho esta ocasión para reiterar á Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida y respetuosa.

Dios guarde á Vuestra Excelencia muchos años.

Habana, 4 de Mayo de 1909.

Comandante General de los Buques Estados Unidos.

Copy.

análogos casos y si V.E., no tuviese razon que oponer, remitirlo á los Estados Unidos para que allí sea juzgado por los tribunales ordinarios por la muerte que ha cometido abordo de la citada goleta americana, y para cuyo objeto he tomado oportunamente declaracion á los oficiales y marineros americanos que fueron testigos presenciales del suceso.

Tengo el honor de ser con el mayor respeto de V.E. ato.S.S.SQ.B.S.M.

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

No. 1565



U. S. Consulate General
Havana, May 11, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Enclosing duplicate dispatch
number 1538.

No. 1565.

U. S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instruction number 709, dated the 5th instant, and beg to enclose herewith duplicate of my missing despatch number 1538. with enclosure.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lyman O. Williams,
Consul General.

Enclosure 1. Duplicate despatch No. 1538.

DIPLOMATIC BUREAU.
MAY 25 1892

No. 1566.

U.S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.

DEPARTMENT OF STATE.
MAY 18 1892
RECEIVED

Wm. Williams,
to the Department of State.

√ To Madrid May 31 /

and a copy of 264 from Madrid July 1 '92.

Acknowledging receipt of the Department's instruction No. 506 in relation to the non-receipt of an exequatur by Mr. Raleigh T. Brydon, Vice and Deputy Consul at San Juan, Porto Rico.

Two enclosures.

No. 1566.

U. S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of the Department's instruction number 706 of the 28th ultimo, received to day, in relation to the non-receipt of an exequatur by Mr. Raleigh F. Hayden vice and deputy United States consul at San Juan, Porto Rico, and in reply to say that no exequatur, but a commission was received from our Minister to Spain, which was duly forwarded

1/2

and its receipt acknowledged by Mr. Hayden, as shown by the accompanying copies of the letters of our Minister and Mr. Hayden. It is my impression that the Spanish Government only issues exequatur to principle consular officers.

I am, Sir,

Very respectfully,

Your obedient servant

Lamar C. Williams,

Consul General.

Enclosures.

1. Mr. Gamble to Mr. Williams.
December 29, 1891.
2. Mr Hayden to Mr. Williams.
February 17, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch 1566.

H A V A N A , May 11th, 1892.

Copy.

Legation of the United States.

Madrid, December 29th, 1891.

Ramon O. Williams, Esq.

Consul General of the United States,

Havana.

Sir:

I have to request you to have the goodness to transmit the enclosed commission to Raleigh F. Haydon, Vice and Deputy Consul of the United States at San Juan, Porto Rico, together with the notification of his recognition by the Spanish Government.

I am, Sir, your obedient servant,

(signed) E. Burd Grubb,

U.S. Minister.

Enclosure No. 1.

With Despatch 1258.

HAVANA, New Year's Day, 1898.

Copy.

Recognition of the United States.

Madrid, December 30th, 1897.

Reason O'Kelly, Esq.

Consul General of the United States,

Havana.

Sir:

I have to request you to have the goodness to transmit to Reason O'Kelly, Esq. Vice Consul at San Juan, Porto Rico, Deputy Consul of the United States at San Juan, Porto Rico, the enclosed commission to Reason O'Kelly, Esq. Vice and notification of his recognition by the Spanish Government.

I am, Sir, Your obedient servant,

(signed) L. Penfield Clapp,

U.S. Minister.

Enclosure No.2.

With Despatch No.1566.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

U.S.Consulate.

San Juan,Pto.Rico,Feb.17,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consul General,

Havana,Cuba.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of yours of the 18th ultimo enclosing my commission as Vice and Deputy Consul of the United States at this office.

I am,Sir,your obedient servant,

(signed) Raleigh F.Haydon,

Vice and Deputy Consul.

Encl. No. 1.

With Despatch No. 1200.

MANAGUA, Nov. 11th, 1895.

Copy.

U.S. Consulate.

- San Juan del Norte, Dep. VI, 1895.

Hamon G. Williams, Esq.,

U.S. Consul General,

Managua, Nicaragua.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt to your favor of the 10th inst. enclosing me my commission as Vice and Deputy Consul of the United States at this office.

I am, Sir, Your obedient servant,

(signed) Rafael E. Hudson.

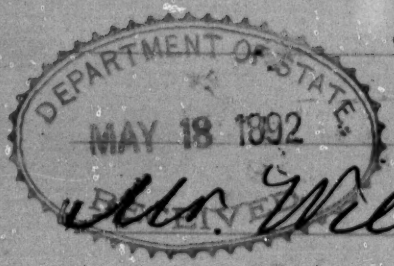
Vice and Deputy Consul.

Sen & Mr. Foster

file

No. 1567.

U. S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.



Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition
of Cuba.

Transmitting slip and translation of an Exposition telegraphed to the Spanish Cortes on the 7th instant.

No. 1567.

U. S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to enclose for the information of the Department the translation, with slip, of the Exposition telegraphed on the 7th instant to the Spanish Cortes by the Board of Planters, other corporations, and political parties, representing the material interests of this Island, against the proposed increase of taxation on its exports and imports. In addition

to

1/

to the signatures attached it has also been supported, in separate telegrams, by the Chamber of Commerce of Havana, and the Conservative party, with certain reservations as to the tone of some of its phrases.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure.
Slip and translation as stated.

Enclosure no 1.
With Despatch # 1567
Havana, May 11, 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 8th, 1892.

EXPOSITION addressed by telegraph to the Cortes from the corporations and political parties of the Island of Cuba.

---------- O --------

Messrs. Portuondo, Villanueva, Tuñon, Calveton, Enrique Crespo.

Madrid.

In the name of the corporations and party that subscribe, I beg you to present the following exposition to the Cortes. The Chamber of Commerce meets to night to deliberate on it, and I will communicate to you the result. Also, the Marquis Apezteguia, (president of the conservative party) having read it with approval, will refer it to the directors, whose decision I will advise.

The result of the negotiations regarding rum is not satisfactory, because excluding it from the peninsular market.

(signed) Demetrio Perez de la Riva.

EXPOSITION.

The people of Cuba legitimately represented by the presidents of the political parties and economic corporations of the Island, who sign and support this memo-

rial, appeals respectfully to the Legislative Power of the Nation, in demand of measures of relief, which it trusts will be granted by that high Tribunal.

Thirteen years of constitutional life is a sufficient period to entitle the inhabitants of this Island to enter upon the full and absolute enjoyment of the benefits given under that system of government to the other spanish provinces.

Cuba wishes to adjust her relations with the Metropolis, founding and enlarging them on the basis of reciprocal benefit; for without such foundation, nothing stable can be constructed. Monopolies and privileges prevent the attainment of that mutuality of relationship; because operating contrariwise to that end, bringing on strained conditions and impeding the development of those relations, which in this case should, in every way, be intimate and cordial, as becoming among brothers. Monopolies and privileges are the negation of equity. Those who are favored with them, reap, indeed, rich harvests; but it is at the expense of those who are compelled to bear them. For that reason Cuba denounces them, it being impossible to construct anything stable on such a foundation.

The products of the Mother Country enjoy all the franchises of a free coastwise trade in the markets of Cuba; and equity and justice imperiously demand an identical treatment for the products and manufactures of Cuba in the markets of the Mother Country, for the one and

the other are equally national.

If the products of the Mother Country require protection against foreign competition in the home market, well and good, so long as all spanish products are favored alike, and the products of this Island are therein included, without prejudicing them in foreign markets; for it is well known that the consumption of tropical products in the Mother Country is far from being sufficient to enable her to buy from us our crops which are intended solely for export.

This Island, does not in its commercial relations with the Metropolis, seek the least preference for its products. It will be fully satisfied to obtain for them the same treatment in the markets of the Mother Country as is granted here to her products. And this claim being most just, we ask for nothing more nor can we consent to anything less.

It irritates the Cuban planter to know that he is to be more severely chastised by the ruling revenue laws than the producer of sugar in Spain; for there exists no serious reason justifying this want of equity. For as it would not be just to enact revenue laws burdening the agricultural products of Spain for the special benefit of the Cuban planters, so it is from every point of view unjust to hamper the sugars of Cuba, without any other object but that of dispensing an undeserved protection to the sugar producers of the Mother Country.

That countries not producing tobacco should select

this article and its derivative industries as sources of revenue, has its rational explanation; as also when treating of any article, exceptional, exclusive and free from competition. But tobacco is not possessed of any such advantages; and as for that which is produced within spanish territory, every where, with the exception of a small district in the Vuelta Abajo, it has to encounter formidable rivals.

This being undeniable, it cannot be understood why the Mother Country should have employed all the rigors of tariff measures against this article; and it becomes the less comprehensible, continued as they are up to the sad moment, when for the salvation of the tobacco industry, it becomes necessary to appeal to foreign countries for the opening of their markets to it; but which they will hardly grant so long as the Mother Country, herself, does not first inaugurate a more liberal system towards this Island.

Therefore, in addition to the many taxes imposed on Cuban sugars by the insular budget, we have to bear others such as the direct tax on that article, which it is impossible to pay without grave detriment, together with a transitory and municipal tax on imports, while tobacco, also a Cuban product, has to encounter the monopoly established in Spain by the Home Government. And as the acme of these vexatious discriminations, the sugar produced in Spain, is granted franchises that are denied to the sugars of Cuba.

Still, there is something worse: the molasses and residuum left from the manufacture of sugar, are by distillation made into excellent alcohol, which is the only application to be found now for those products. They represent, therefore, an important part of Cuban production, corresponding as they do to 800.000 tons of sugar now produced by the Island. That part of the National wealth for many years and up to the present, has been subjected in the markets of the Mother Country to the harsh law which obliged it to pay the same duties as those collected from foreign spirits, whilst those distilled from the grape in Spain, paid no duty at all there.

And notwithstanding those extremely onerous conditions, still Cuban spirits have had to go to Spain, for there was no other market to which they could be exported. But now that market which from a lamentable want of foresight, is the only remaining one for the products of Cuban distilleries, is also about to be closed against them, with the sole object of protecting the distillation of grape rum in Spain; and to the end that this purpose may not miscarry, the use of cane rum is prohibited for the strengthening of spanish wines, which up to the present has been its principal use. But even more than this is pretended, though appearing incredible. For it is now proposed to raise these duties on the importation of Cuban cane rum into Spain so high as to exclude it entirely from that market. If the strengthening of the national wines from cane rum is not permitted, and the duty on its

importation into Spain is raised to the point of prohibition, for that will be the effect of the measures proposed by the Committee on Ways and Means; then, the production of sugar in the Island of Cuba, will receive a rude and serious blow, because of the destruction of the important trade in spirits, which, in fact, is the complement of our sugar industry.

Thus, by means of this discriminating or unreciprocal protection the spanish market will be closed against Cuban rum, to be followed by the irremediable ruin of that important source of the public wealth.

It is not prudent nor patriotic to continue in the practice of a system leading to such pitiable results. The people of Cuba does not pretend to exempt itself from any just tax. As an integral part of the spanish nation, it desires to comply and does comply strictly with all the obligations imposed on it by the duties of citizenship; but justice requires that it should at the same time be recognized as possessed of all the rights derivable therefrom.

Cuba wishes always to be considered as the precious relic of that vast colonial empire of Spain, and never to descend to the condition of a miserable and debased people, only to inspire pity and contempt.

It is with this view that it desires to develop its resources, banishing thereby, in good season, the last vestiges of those past convulsions that have left so much harm in their train.

Confident in its own efforts, it seeks no privileges harmful to its sister provinces of the Peninsula; but it cannot, with good grace, agree to be made the victim of an organized system of exploitation, only to favor interests which, after all, are not only illegitimate, but are even of little value. In one word, Cuba aspires to maintain ample and close commercial relations with the Mother Country, based upon the just principle of reciprocal interest, with entire exclusion of every privilege, every monopoly, every bastard and unjust protection, without the closure of the spanish market as will surely occur, if the report of the Committee on Ways and Means, is approved against the Island's only three exportable articles, namely, sugar, tobacco and rum, the sale of one of which, tobacco is already subjected to a government monopoly, and the other two, sugar and rum, are to be so hampered, if the proposed increase of import duties is adopted, as will prevent their entrance into the market of the Mother Country, while on the other hand Cuba is already compelled by legislative enactment to receive all the products of the Mother Country free of duties.

Therefore, to the Cortes of the Nation, Cuba confides the defense of her cause, and expects to obtain from that august body the justice to which she is entitled. With this view, its moderate and reasonable desires are condensed in the following conclusions that are herewith respectfully submitted to both Chambers of the Cortes:

Ist. That the custom duties of the Island of Cuba bear a strict analogy to those ruling in the Peninsula, together with an exact proportion in the respective rates of exaction.

2nd. That on negotiating treaties of commerce with other nations, preferent considerations be given to the nature and importance of the agricultural and industrial products of Cuba, avoiding oversights and inconvenient sacrifices.

3rd. That the law relating to raw material in the Peninsula be applied inmediately to this Island.

4th. Also, now that the depressed state of the National Treasury does not permit the abolition of the government monopoly of tobacco, that the free sale of the same be decreed at once, for which the present contract granting the tobacco monopoly offers no legal obstacle.

5th. As regards the tax and the application of the same, that from the begining of the next fiscal year, there be an absolute equality between the sugars and rum of Cuba and those produced in the Peninsula, especially as this last article has only that market, and its exclusion therefrom is equivalent to the ruin of the distilling industry.

Havana, May 7th, 1892.

For the "Board of Planters",

(signed) Marquis Du-Quesne,

Vice President.

For the "Central Committee of Propaganda"

(signed) Prudencio Rabell,

President.

For the "Royal Economic Society of Friends of the Country",

(signed) Carlos Saladrigas,

Vice President.

For the "Home Rule Party",

(signed) Jose M.Galvez.

President.

For the "Union of Cigar Manufacturers",

(signed) Benito Celorio,

President.

For the "League of Importers",

(signed) Jose M.Galan,

President.

For the distillers,

(signed) Demetrio Perez de la Riva,

President.

---------- O ----------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1567.

HAVANA, May 11th, 1892.

DEL

Diario de la Marina.

Domingo 8 de mayo de 1892.

Exposición

dirigida telegráficamente á las Cortes por las corporaciones y partidos políticos de la isla de Cuba.

Sres. Portuondo, Villanueva, Tuñón, Calbetón, Enrique Crespo.

Madrid.

En nombre Corporaciones y partido que suscriben, suplico á ustedes presenten Cortes siguiente exposición.

Cámara Comercio se reune esta noche para deliberar y les comunicaré el resultado. También la ha leido Marqués Apeztegui, mostrándose conforme, dando hoy cuenta junta, cuya resolución les avisaré.

Resultado negociaciones alcohol no puede satisfacer, por quedar excluidos mercado peninsular.

Demetrio Péres de la Riva.

EXPOSICIÓN.

El pueblo de Cuba, legítimamente representado por los Presidentes de los partidos políticos y de las Corporaciones Económicas del país, que firman y apoyan esta instancia, acude respetuoso al Poder Legislativo de la Nación, demandando justas resoluciones, que confía han de ser adoptadas por tan alto Tribunal.

Trece años de vida constitucional es período suficiente para que entre de lleno esta Antilla en el goce absoluto de las ventajas que tal régimen brinda á las demás provincias españolas.

Quiere Cuba afianzar sus relaciones con la Metrópoli; y en el orden mercantil, ensancharlas, cimentándolas en el mútuo beneficio; porque entiende que sin firme base, nada sólido puede establecerse. El monopolio, el privilegio, son contrarios á esa indispensable mutualidad: crean, por opuesto modo, situaciones violentas que imposibilitan el desarrollo y hasta afectan el sostenimiento de esas relaciones que, en este caso, han de ser además, íntimas, cordiales cual entre hermanos corresponde. El monopolio, el privilegio, son la negación de la equidad. Quienes los disfrutan, obtienen ciertamente pingües ganancias; pero es á costa y perjuicio de aquellos á quienes se obliga á soportarlos. Por eso Cuba rechaza semejante base, sobre la cual nada es posible edificar en condiciones de estabilidad.

Los géneros peninsulares gozan franquicias en los mercados de Cuba; y la equidad y la justicia reclaman imperiosamente para los productos cubanos, trato idéntico en los mercados peninsulares, porque tan nacionales son aquellos como éstos. Si á la producción peninsular conviene fomentar el comercio interior por medio de leyes protectoras, sea en buen hora, mientras la protección alcance por igual dentro de los límites que la Nación comprende á los productos de esta isla, y mientras el sistema no perjudique á estas provincias en sus relaciones con el exterior; pues sabido es que el consumo nacional dista mucho de abarcar los sobrantes de esta Región, esencialmente productora de artículos exportables.

En sus relaciones comerciales con la Metrópoli, ni la más leve preferencia solicitan estas provincias para sus productos. Satisfáceles cumplidamente hallar en el suelo patrio el mismo trato que aquí reciben los de aquella procedencia. Y como eso es rigurosamente justo, ni pretenden más, ni podrían conformarse con menos.

Es irritante para el productor de azúcar antillano, que su fruto sea más severamente castigado por las leyes fiscales vigentes en la Madre Patria que el del productor peninsular; porque no hay razón seria de ningún género que justifique tal falta de equidad. Como no sería justa la ley que se dictase para Cuba, gravando especialmente algunos productos agrícolas peninsulares, sólo por favorecer los similares de esta Antilla. De igual modo son á todas luces injustas y no deben prevalecer, las que por el mismo inaceptable fundamento se han, por desgracia, dictado en daño de los productos cubanos, sin otro fin que el de dispensar una inmerecida protección á los géneros similares de la Península.

Que naciones no productoras de tabaco hayan hecho de esta planta y de sus derivados industriales un artículo de Renta, tiene racional explicación; como también la tiene cuando se trata de un artículo excepcional, exclusivo, libre de toda competencia. Pero en el tabaco no concurren tales circunstancias; y por lo que respeta al que se produce en territorio español, por doquiera, salvo una pequeña comarca de Vuelta Abajo, se le presentan formidables rivales.

Siendo esto innegable, no se explica que en la Madre Patria se hayan empleado todos los rigores arancelarios contra ese producto; y menos se concibe aún que se mantengan y hasta se extremen, precisamente en los angustiosos momentos en que se ha de procurar la salvación de tan principal riqueza, haya necesidad de acudir á las naciones extranjeras, pidiéndole concesiones queserá difícil otorgasen mientras la misma Metrópoli no ponga en práctica un sistema más racional.

Tenemos, pues, pesando sobre el azúcar antillano, además de las muchas cargas que hoy tiene en el presupuesto insular, entre otros, el impuesto directo, que es imposible que sufra sin grave detrimento, un impuesto transitorio y municipal de consumo, y sobre el tabaco, producto también de Cuba, un monopolio ejercido por el Estado. Y para colmo de vejatorias desigualdades, el azúcar que en la Península se produce, disfruta ventajas que allí se le niegan al de Cuba.

Hay, sin embargo, algo peor que todo eso. Las mieles y residuos de la fabricación de azúcar, transfórmanse por la industria en excelentes alcoholes, única aplicación conocida hasta el dia para tales productos. Representan ellos en Cuba un guarismo importantísimo, que corresponde á más de ocho cientas mil toneladas del azúcar que aquí se elabora. Esa parte de la riqueza nacional estuvo hasta ahora y por largos años, sometida en los mercados de la Metrópoli á la rigurosa ley que la obligaba á una tributación equivalente á la que estaban sujetos los alcoholes extranjeros, mientras que los de fabricación Peninsular, producto de la uva, entraban al consumo interior libres de tal gravamen. Y á pesar de condiciones tan extremadamente onerosas, allá iban forzosamente, aunque sin el menor estímulo, los aguardientes de Cuba; puesto que era la Península el único mercado á que penosamente podían tener acceso. Pero ahora ese mercado que, por imprevisiones lamentables, es único para los alcoholes de Cuba, se intenta anularlo también, sólo con el fin de fomentar la destilación de los residuos de la uva; y para que el medio sea eficaz, se impide el uso de los aguardientes de caña para el encabezamiento de los vinos, que fué hasta ahora la principal aplicación que aquellos tenían. Y aún se pretende más, aunque parezca inverosímil. Se pretende, con una tributación exajerada, dejar completamente excluidos los alcoholes cubanos del consumo en la Península. Si no se permite encabezar

los vinos nacionales con alcohol de caña, y además se elevan los tarifas á su importación en la madre patria, hasta el límite prohibitivo, pues á tanto equivale la cifra fijada por la Comisión de Presupuestos, la producción azucarera de Cuba recibirá rudo y airado golpe, y del mismo modo se habrá decretado la total destrucción de la importantísima industria dedicada á fabricar alcoholes de caña, pues quedarán, por falta de empleo, sin valor alguno, sobre trescientas mil toneladas de mieles, sobreviniendo el consiguiente gravísimo conflicto y la destrucción de una industria legítima, natural y que es el complemento de la industria azucarera.

Así se llega fatalmente por el método de la protección injusta, á la prohibición incalificable y á la irremediable ruina de considerables riquezas.

No es prudente ni patriótico continuar practicando un sistema que á tan tristes resultados conduce. El pueblo de Cuba no pretende eximirse de ninguna carga justa. Parte integrante de la patria española, quiere cumplir y cumple todos los estrechos deberes que la ciudadanía le impone; pero es de justicia reconocerle y otorgarle todos los derechos que de la misma se derivan. Quiere Cuba ser siempre considerada como preciada reliquia de aquel vasto imperio colonial de España, y no descender jamás á la condición de pueblo miserable y envilecido, que solo lástima y desdén inspira.

Por eso se afana en desarrollar por el trabajo los gérmenes de riqueza que su suelo encierra, para que abreviando el tiempo, desaparezcan cuanto antes hasta los últimos vestigios de pasadas convulsiones, que tanto la han debilitado.

Fiada en sus propias fuerzas, no implora privilegios que puedan perjudicar á sus hermanas las provincias peninsulares; pero tampoco puede aceptar de buen grado que en su daño se reglamente la explotación, solo por favorecer intereses que no siempre son legítimos ni siquiera considerables. En una palabra, Cuba aspira á mantener ámplias y muy estrechas relaciones mercantiles con la Madre Patria, sirviendo de base común la más justa y recíproca conveniencia, que excluye en absoluto todo privilegio, todo monopolio, toda protección bastarda é injustificada; y que no se dé el caso triste, lamentable, pero cierto y positivo, si se aprueba el dictamen de la Comisión de presupuestos, de que los tres únicos artículos exportables que la misma produce, como son el azúcar, el tabaco y el alcohol, la Madre Patria los rechace de su mercado, estancando uno y fijando derechos prohibitivos á los otros, mientras que todos, absolutamente todos sus productos entran en esta Antilla libres de todo derecho.

A las Cortes de la Nación confía Cuba la defensa de su justa causa, y de ellas espera obtener la justicia á que es acreedora.

Por tanto, condensan sus moderados y racionales deseos en las siguientes conclusiones, que someten á la consideración de los Altos Cuerpos Colegisladores del Reino:

1ª Que los Aranceles de Aduanas de Cuba guarden estrecha analogía con los que rijan en la Península, y la más exacta proporcionalidad en los respectivos tipos de exacción.

2ª Que al celebrarse tratados comerciales con otras naciones, se tenga muy en cuenta la naturaleza é importancia de la producción agrícola é industrial cubana, para evitar preterciones ó sacrificios inconvenientes.

3ª Que la Ley de Materias primas vigente en la Península, tenga inmediata aplicación en estas provincias.

4ª Que ya que las vicisitudes de la Hacienda Nacional no permitan por ahora el desestancamiento del tabaco, se decrete desde luego la libre venta del mismo, para lo que no ofrece obstáculo legal el contrato de arrendamiento vigente; y

5º Que en orden á tributación y aplicación de la misma, se equiparen en absoluto, desde el próximo ejercicio económico, los azúcares y alcoholes de Cuba con los azúcares y alcoholes vínicos peninsulares, con tanto más motivo cuanto que este último artículo no tiene más que ese mercado, y el excluirlo equivale á la ruina de la industria.

Habana, mayo 7 de 1892.

Por el "Círculo de Hacendados."
El Vice-Presidente,
Marqués Du-Quesne.

—

Por el "Comité Central de Propaganda."
El Presidente,
Prudencio Rabell.

—

Por la "Real Sociedad Económica de Amigos del País."
El Vice-Presidente,
Carlos Saladrigas.

—

Por el "Partido Liberal Autonomista."
El Presidente,
José Mª Gálvez.

—

Por la "Unión de Fabricantes de Tabacos."
El Presidente,
Benito Celorio.

—

Por la "Liga de Importadores."
El Presidente,
José Mª Galán.

—

Por los "Fabricantes de Alcohol."
El Presidente,
Demetrio Pérez de la Riva.

Package + copy of
despatch to Berliner
May 23 '92.

No. 1568.

DEPARTMENT OF STATE.
MAY 18 1892
RECEIVED.

U.S. Consulate General.
Cavana. May 11 1892

Copied
5/23/92

Mr. Williams
to the
Department of State.

Transmitting package of 5 lbs
tobacco seed, to be forwarded
to Mr Berliner. 69 Mercer St
New York.

No: 1568

U.S. Consulate General -
Havana, May 11 1892.

Hon: William F. Wharton.
Assistant Secretary of State,
Washington.
D.C.

Sir:

I have to advise the Department that I forward through the pouch conveying this dispatch, a package containing five pounds of Havana tobacco seed, addressed to M. Berliner. Esq no 69 Mercer Street, New York, which I ask the Department to please forward.

Mr. Berliner wrote to this office last February, for this seed, stating that upon inquiring at the Department

of State, as to the best source of procuring Havana tobacco seed, he had been referred to this office.

Mr. Berliner further states that the seed is desired for the Government of the Cape of Good Hope, whose commercial agent he is in New York.

I am, Sir,

Very respectfully

Your obt servant,

Lamon V. Williams

Consul General.

copy to Mr. McKenna
May 27, '92.

No. 1509.

U. S. Consulate General.
Havana, May 11, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 19 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Answering Department's instruction No. 705, relating to the letter of Mr. McKenna, dated March 9th ultimo, regarding the effects saved from the american bark "Jennie Cushman", wrecked on the Colorado Reefs on December 27, 1891.

---

10 Enclosures.

No. 1569.

U.S. Consulate General.
Havana, May 11th, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instruction of the 27th. ultimo, received to-day, enclosing the copy of a letter from Mr. Stephen McKenna, dated March 9th, ultimo, in relation to the case of the american bark "Jennie Cushman", of Boston, Mass., wrecked on the Colorado Reefs, as reported in my despatch No. 1516 of the 17th of last March, wherein I enclosed a copy of the account

account sales, with
vouchers, of the effects
saved and brought here
under an agreement of
$400 made by the master
of the "Jennie Cushman"
with the master of the
Spanish Smack "Pepe
y Amalia." On the same
despatch, I also informed
the Department of having
applied, pursuant to the
precedent established,
under the approval of
the Department, in the
similar case of the
schooner "John F. Rottman,"
the net proceeds of this
sale to the cancellation
of the said agreement
held by the master of the
"Pepe y Amalia" for the
(1) salvage of the effects
and for (2) the passage
of the master and crew

to

to Havana, leaving
$ 187 69, as the amount
paid out by this office for
relief of the master and
crew, which sum was
charged to the account
of Relief of Seamen for
the March quarter of 1897.

No part of these pro-
ceeds were turned over
to the master or owners
of the "Jennie Cushman,"
because under the said
ruling of the Department,
the Government could
not be held responsible
for the cost of the salvage
and its transportation.

Therefore, the whole
amount of the net pro-
ceeds arising from the
sale of the effects, say
$ 212-31 plus the
" 187-69 were required to
cancel the contract made
by

by the master with the
wreckers for two distinct
services: first, the sal-
vage of the effects for the
account of the owners or
underwriters, and second,
for the payment of the
part corresponding to the
passage of the crew for
the account of the United
States Government. This
amount of $187.69 allowed,
exceeded by a small sum
the amounts paid, in
each case, on previous
occasions by this office
for similar services.

In reply to a letter
of Messrs. Kinsman & C,
of Boston, dated the 4th
of January, who the
master informed me
were the agents of his
vessel, I wrote them on
the 9th of the same
month

month giving the particulars
of the case. I enclose
you herewith a copy of
this correspondence 1/2

Again, in reply to
another letter of Messrs.
Kinsman & C, dated the
28th of January, asking
for the account sales of
the effects saved, I answered
them on the 17th of March,
with enclosure of it. I
also accompany herewith
copies of these two letters. 3/4
The gross amount of the
sales $ 391 25 was paid
over to me by the public
vendue masters Messrs.
Sierra & Gomez on the
30th January, and on the
very same day I paid
to Don Manuel Suarez
$ 400, as the representa-
tive of Don Manuel
Barro, master of the
smack

Smack "Pepe y Amalia",
in cancellation of the
contract of the master for
the salvage and trans-
portation of the effects and
passage of the master
and crew from the Colorado
Reefs to Havana.

Likewise, in reply
to a letter from the
master, Mr. Thomas
O'Brien, I also sent
him on the 2d. instant
another copy of this
account. And now I
5/ enclose another, which
I beg the Department to
transmit to Mr. McKenna,
no letter appearing on
the files of this office
as received from him
asking for it; this making
the fourth account, in-
cluding the one sent to
the Department, rendered

by

by this office.

The delay in rendering this account, that is during the interval between the 30th of January and the 17th of March, was in no wise due to negligence on the part of this office. The custom house only presented its bill for the collection of the duties some two weeks after the sale and delivery of the effects, or say about the middle of February; but having liquidated them under the old tariff, and inasmuch as the effects arrived in this port on the 2d. of January, I claimed that they should be adjusted under the transitory schedule of the reciprocity agreement between the United States

and

and Spain that went into force on the 1st of January. The custom house acceded to my claim, but did not liquidate and collect the duties till the 8th of March, notwithstanding the several messages of this office. And as soon thereafter as possible, saving interruption to the current business of the office, the account, as before related, was forwarded to Messrs. Kinsman & C, the agents of the vessel, who will, doubtlessly, have given information of it to the owners of the "Jennie Kinsman."

The master of this vessel, according to his protest made before me on Monday the 4th of January

January, of which I
enclose an extract, not 6/
having been able to effect
an arrangement with the
wreckers on salvage and
the vessel striking and
straining all the time,
with four feet of water in
her hold, abandoned her
on the 29th of December
after taking off the effects
in question.

And it was about
the same date on which
the master made his
protest that news arrived
at Havana of the "Jennie
Cushman" having been
taken off the reef and
carried by wreckers unto
the port of Arroyos de
Mantua. And as this
fact seemed to confirm
the statement of the
master in regard to the
refusal

refusal of the wreckers to
enter into an arrange-
ment with him for the
saving of the vessel and
thereby forcing him to
abandon her, and judging
in consequence, that
their conduct was not
in accord with the letter
and spirit of the stipula-
tion contained in article
10 of the treaty of 1795,
I immediately addressed
a note on the subject
to the Naval Commander
of the Province, with
transmission of a copy
of the said article of the
treaty of 1795, calling
his attention to the facts,
and invoking his pro-
tection in favor of the
parties interested in the
United States. This
brought the matter under the
consideration of the military

authorities

authorities. At this juncture, Mr. Aquilino Ordoñez, agent in this city of the american underwriters, presented himself to take charge of the vessel and cargo. Since then he has had exclusive control of this affair, assisted by this office whenever its official intervention had been needed in defense of the interests of the american underwriters. I understand from him that the sale of the vessel and cargo may be expected to take place within another month, and that the net proceeds will be collected by him, and that in time he will remit it to the respective secretaries of the National Board of Marine Underwriters

of

of Boston.

I would respectfully suggest that for further information, Mr. McKenna be referred to the Secretaries of the above mentioned Board of Underwriters.

I enclose a copy of the letter received from Mr. Ordoñez on the 11th instant, that is this date. 7/

From the letter of captain O'Brien of the 1st instant, copy of which is herewith enclosed and which shows that he was present at the Sale, I infer from the close relationship indicated therein, as existing in regard to this affair between Messrs. Kuisman & and Mr. Stephen McKenna, that this latter person may have supposed, by mistake, 8/

that

3/ that he had signed the
letter of the 28th of January,
when in reality it was
signed by Messrs. Kinsman
& Co. But be this as it
may, no letter has been
received from Mr. McC.
Kenna, nor has he been
known to this office as
agent of the vessel till
receipt to-day of the copy
of his letter addressed to
the Navy Department,
under date of the 9th of
March.

From the above
narrative, the Department
will please observe that
there has been no detention
of funds by this office, for
the same day that it
received the gross sales
of the effects saved by
the master amounting
to $ 391.25 it also satisfied
his

this contract for the $400.
9/ I enclose a report from
the Deputy Consul
General who was present
at the Sale together with
the master and deputy
10/ of the Underwriters agent.
And in conclusion,
I beg to remark, that if
the unusual anxiety
displayed in this matter
by those representing the
vessel, is originated
from the belief that I
was compelled to recognize
the authority of the master
to bind the United States
Government by his contract
with the master of the
Spanish Smack for
the costs of the salvage
of their private property or from
the expectation that it
was to be charged to the
Account for the Relief
of

of Seamen, then the fault, in my opinion, does not lie with this office.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Thomas O'Williams
Consul General.

Ten enclosures.
No 1 — Messrs. Kinsman & Co to Mr. Williams,
Janý. 4, 1892.
" 2 — Mr. Williams to Messrs. Kinsman & Co,
Janý. 9, 1892.
" 3 — Messrs. Kinsman & Co to Mr. Williams,
Janý. 28, 1892.
" 4 — Mr. Williams to Messrs. Kinsman & Co,
March 17, 1892.
" 5 — Account Sales of effects saved from the "Jennie Cushman."

No

No 6 – Extract of Extended Protest of Capt. O'Brien,

" 7 – Mr. Ordoñez to Mr. Williams,

May 11, 1892.

" 8 – Capt. O'Brien to Mr. Williams,

May 1, 1892

" 9 – Mr. Sanchez Dolz, Deputy Consul General to Mr. Williams,

May 11 1892.

" 10 – Mr. Ordoñez to Mr. Williams,

May 11 1892

Enclosure No.1.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

Boston,January 4th,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Dear Sir:

At this season of the year we load and clear many vessels for the north and south side of Cuba with lumber,shooks and heads and empty molasses hhds.and we always put into the manifest the weight in kilograms which makes much work and takes up much time and as there is no duty on either,will you kindly inform us if there is any need in putting into the manifest the kilograms, or in other words can we say so many pieces of lumber said to contain so many thousand feet of lumber,also so many shooks and heads,and so many empty molasses hhds. and tierces and will the above cover the law?

Please send us a copy of the new spanish law and give us the above information. By doing so you will confer a great favor,and oblige,

Yours truly,

(signed) Kinsman & Co.

P.S.Since writing the above we have received a cable from Capt.Thomas O'Brien dated Havana,Jan.2,saying: "Bark Jennie Cushman ashore on Colorado Reefs and a total loss-all hands here". Please give us the particulars of the loss and if there was anything saved and if so how much and the amount. K.&Co.

Enclosure No. 2.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana,January 9th,1892.

Messrs.Kinsman & Co.,

Doane St.No.19,

Boston,Mass.

Dear Sirs:

I have received your letter of the 4th instant.

In reply,I beg to state that it is not usual for this office to take upon itself the responsibility of rendering an official interpretation of the spanish custom house regulations of this Island,this is always done by the proper spanish officials.

I respectfully recommend you to communicate with your correspondents in this Island,to whom you ship such cargoes as you mention in your letter,asthey are practically acquainted with the custom house requirements of each case.

There is a work published in English by Mr.Manuel de Tornos,of the Spanish Consulate,30 Broadway,New York, entitled "spanish tariffs and other information of value "to spanish and american merchants &" ,price $2—which would undoubtedly be of value to your firm.

The bark "Jennie Cushman",struck on Colorados Reefs, on the night of the 27th ultimo,and became a total loss. The master abandoned her and with its crew reached here on the 2nd instant by a spanish fishing smack,having saved their effects,and a quantity of ship's stores and

some sails. I have since been informed by the underwriters agent that the vessel was taken into Arroyos by the wreckers. The case is now in charge of the marine authorities and the underwriters agent, with the intervention of this Consulate General so far as relates to the official protection of the american interests concerned.

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No. 3.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

Boston,January 28th,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consu General,

Havana.

Dear Sir:

We are in receipt of your much regarded favor under date of the 9th came duly to hand,same contents of which have our careful attention. Thanks for advices therein. We have written to New York for the spanish tariff. Now that Capt. O'Brien of the Jennie Cushman is here and has extended his protest here,and we now only await the account sales of the proceeds of what was saved before we can go ahead with adjustment. If you have not already done so,will you please forward to us the account at your earliest convenience,and by so doing you will confer a favor and oblige,

Yours truly,

(signed) Kinsman & Co.

Enclosure No.4.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana,March 17th,1892.

Messrs.Kinsman & Co.,

Boston,Mass.

Dear Sirs:

The unavoidable delay in the settlement of the case of the american bark "Jennie Cushman",wrecked on Colorados Reefs last December,has been occasioned by the custom house,which at first liquidated the duties charged on the material saved from the wreck and sold at auction, according to the tariff formerly in force,and not the reciprocity agreement,but upon my representation of the matter,after some delay the duties were finally appraised according to the treaty.

I enclose an account sales of the said material, showing the application of the net proceeds towards payment of the amount contracted by Capt.O'Brien,with the owner of the "Pepe y Amalia",for transportation of crew and effects saved from wreck,from Colorados to Havana. Therefore this office has paid the difference or $187.69 for transportation of crew and charged this amount to the U.S.in Account for Relief of Seamen of this Consulate General.

A copy of the account has been sent to the Department of State.

The originals of the vouchers mentioned in said account,have been filed in this office.

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Enclosure No.5.
With Despatch No.1569.
H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

SALVAGE of american bark "Jennie Cushman", wrecked December 27th,last,on Colorado Reefs; effects and crew brought to Havana by Span.Schr."PEPE Y AMALIA",Jan.2,1892

IN ACCOUNT with the

U.S.Consulate General at Havana,Cuba.

--- C R : ---

1892.

January 30. RECEIVED from Messrs.Sierra & Gomez,vendue masters for net proceeds of sale of effects of said vessel, as per this acct.spanish gold;. $391.93

" " Less charges:

" " Paid advertisements, $ 5.80

" " " certificate of sale, " 4.25

" " " custom house broker, " 4.25
Voucher No.1.

" " " duties at Havana custom house on said effects saved as per receipt,Voucher No.2 $117.47

" " " Jose padin's bill for boat, cartage,watching 13 days,etc) Voucher No.3 " 17.-

" " " U.S.Consulate General,official Fee,one day attendance at sale; (fee 97 of tariff) Voucher No.4 $ 5.50

" " " Mr.Springer,for sundry cab-hires and expenses on account of said sale; Voucher No.5 " 5.75

" " " U.S.Consulate General,for un-official and clerical fees; 5 % on $391.93 Voucher No.6 " 19.60 "179.62

$212.31

--- D R : ---

" " Paid Manuel Suarez as representing Don Ramon Barro,owner of Schr.PEPEY AMALIA, for salvage on effects and bringing crew to Havana,as per the contract with Capt. O'Brien, $400.-
less the sum of "187.69
allowed for transportation of seamen from Colorados Reefs to Havana charged to the United States,in ACCOUNT for RELIEF of SEAMEN for March quarter; Voucher No.7. "212.31

HAVANA,March 12th,1892.

(signed) Ramon O.Williams, Consul general.

Enclosure No. 6.

With Despatch No. 1569.

H A V A N A , May 11th, 1892.

EXTRACT from the EXTENDED PROTEST of Captain O'Brien of the Jennie Cushman, dated January 4th, 1892.

December 29th. At 8.30 wreckers came on board. After consulting with them, the only agreement we could come to, was that they would take crew and cargo and stores to Havana for the sum of $400 Spanish gold. I could not get them to work on salvage, so therefore on account of the condition of the vessel, I concluded to abandon her, as no compromise could be made with them. We commenced to transfer ship's stores on board of the wrecker with our effects. The vessel during all this time was striking and straining very much, and now having four feet of water in her, at 3.30 P.M. having completed loading the boat, left and abandoned the vessel, as what is herein stated was the only bargain I could make.

---------- 0 ----------

Enclosure No. 7.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

Havana,May 11th,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Sir:

In reply to your query respecting the american bark "Jennie Cushman",I have to say that she was stranded on the Colorados Reefs towards the end of December,that the captain rather hastily abandoned the vessel,not knowing perhaps that the "Arroyos de Mantua"was near,and that if he had sent a boat he would have obtainded assistance. According to the law here abandoned vessels are taken charge of by the naval authorities and subject to an interminable,costly and vexatious proceeding.

The "Cushman" was found by several fishermen and carried into Arroyos de Mantua where she stills continue under the custody of the Ayudante de Marina of San Cayetano. The leagl proceedings or expediente de salvamento will not be closed I suppose until one month hence. The vessel and cargo (the underdeck load only) are about to be sold at auction and for the process thereof,the expenses amounting to at least $I200 and the one third allowed to the founders,by law,will have to be deducted, the balance,if there should be any,will be handed over to me as agent of the underwriters and I shall remit it to the respective Secretaries of the National Board of

Marine Underwriters of Boston with whom I have been in correspondence about the matter since the stranding of the vessel took place. The delay is only due to the law to be observed here in regard to abandoned vessels which is frequently as bad in its results as a hopeless shipwreck.

I have to add that when the vessel's was taken to Arroyos de Mantua the deck and 'tween decks board had disappeared.

I am, dear Sir, yours truly,

(signed) Aquilino Ordonez.

Enclosure No. 8.

With Dispatch No. 1569.

H A V A N A , May 11, 1892.

Copy.

Peter McIntye & Co, Wholesale Grocers.

196 Commercial & 171 Fulton Sts.

Boston, May 1st, 1892.

Ramon O. Williams, Esq:

U.S. Consul General.

Havana, Cuba.

Sir:

I received your letter on April 4th, stating that you had forwarded to Messrs Kinsman & CO, on March 17th, the account of sales of (effects) from the wrecked bark "JENNIE CUSHMAN". Kinsman & Co having received those documents never informed me of their arrival. When I received your letter on April 4th, I went to Mr. Kinsman and asked him if he heard from Havana. He denied at first having heard from you, but afterwards said that he received the documents through Washington. There is something going on between him and McKenna, who owns half of the vessel with me. Those documents they keep to themselves and will not produce them. I thought, when leaving Havana, that the "JENNIE CUSHMAN'S" accounts, &c, were to come to me in care of Kinsman & Co. I sent you a letter before the one of the 21st of March, in which I asked you forward to me in Kinsman's care, as I then suspected Kinsman and McKenna were working underhand. Kinsman was only

2

acting as broker for the vessel. McKenna was half owner. I was half owner and master. Will you please let me know how you addressed the documents you sent. McKenna claims that they belong to him. He says there is $178. mentioned in them. Will you please let me know about this amount Now it is Kinsman and McKenna may have been representing themselves to you in a different light. They also say that I did not attend the auction sale. This Mr.Springer, and also your clerk and also the Insurance clerk can testify to as both were at the sale and that I was there and took account of each article bid off. McKenna says I should have sold them at private sale or shipped them home, as they were sold too cheap. Of course you can see this was impossible for me to do. This Kinsman is acting rather spiteful and venemous and has been offering threats in my hearing towards you at different times on account of delaying the sending of the documents &c, he is, I am sure, the cause of the trouble here as McKenna and I have not come to a settlement yet. I understand that the insurance company have sent to you for a copy of the protest. Kinsman had me to extend the protest here, I suppose for his own benefit in a certain way, although I tried to have him send to Havana for it, putting us to extra expense. I shall be very much pleased if you will answer this as soon as you can and oblige

your most obedient servant,

(Signed) Thomas O'Brien.

Enclosure No. 9.

With Despatch No. 1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana,May 11th,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Sir:

In compliance with your request to report to you in relation to the sale at public auction of the effects saved from the american bark"Jennie Cushman"of Boston, Mass.,wrecked on the Colorados Reefs; I have to say that in obedience to your orders as Deputy,I was present at the sale,and Mr.Thomas O'Brien,master of the said bark who directed the auctioneer and noted down the sale of each lot,was also present.

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Adolfo Sanchez Dolz,

Deputy Consul General.

Enclosure No.10.

With Despatch No.1569.

H A V A N A , May 11th,1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana,May 11th,1892.

Ramon O.Williams,Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Sir:

In compliance with your request I have to say,that I was present at the sale at public auction of the effects saved from the american bark "Jennie Cushman",and that Mr.Thomas O'Brien,master of the said bark who directed the auctioneer and noted down the sale of each lot,was also present.

very Respectfully,

Your obedient servant,

(signed) James Himely,

Delegated by Don Aquilino Ordonez.

File

No. 1570.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 19 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, May 13th 1892.

Mr. Wellman,
to the Department of State.

General acknowledgement of instructions numbered 703 to 709, inclusive.

No. 1570.

U. S. Consulate General,
Havana, May 13th, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instructions numbers 703 to 709, inclusive, of which numbers 704, 705, 706 and 709, have already been reported upon separately.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ragan O. Williams,
Consul General.

Seen by Genl. Foster

No. 1541.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 25 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, May 16th. 1892.

Mr Williams
to the Department of State.

Economic condition of Cuba.

One enclosure.

Transmitting slip and translation giving a copy of the communication addressed by the Chamber of Commerce of Havana to the Presidents of both Chambers of the Cortes.

No. 1541.

U.S. Consulate General
Havana, May 16th. 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

As illustrative of the opinion formed here on the proposed increase of taxation both in the Island and in the market of the Mother Country on Cuban products, I have the honor to enclose herewith for the information of the Department, a slip, with translation, giving a copy of the communication addressed by the Chamber of Commerce of Havana to the Presidents of both Chambers of the Cortes in support of the Exposition presented telegraphically by the Board of-

Planters, other corporations, and
political parties on the 7th
instant, the translation of which
accompanied my despatch number
1564 of the 11th instant.

I understand that the Gover-
nor General declined to forward
this communication to the Residents
of the two Chambers of the Cortes,
as requested by the Chamber of
Commerce.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O'Williams.
Consul General.

Enclosure.
1. Slip and translation as stated.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1571.

H A V A N A , May 16. 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 10, 1892.

THE CHAMBER OF COMMERCE.

In compliance with the resolution of the Directors of which we informed our readers yesterday, the President of the Chamber of Commerce has addressed through the Governor General, the following communication to the Presidents of the two Chambers of the Cortes, accompanied with a copy of the exposition transmitted by cable on the 7th instant, by the political parties and economic corporations of this Island:

"The exposition which by telegraph was presented
"to the Cortes of the Kingdom on the 7th instant,
"by the political parties and economic corporations
"of this Island, with the approval of their respect-
"ive presiding officers, among which is included
"this Chamber of Commerce with whose representation
"I am honored, was first duly examined and discussed
"by the Directors of this Chamber at a meeting held
"for that purpose; with the recommendation of its
"unanimous approval by the members of this corpora-
"tion, which resolved, besides, its adoption as its
"own, to present it to Y.E., as is now done through
"the Governor General.

"The Board of Directors on taking this resolu-
"tion, founded its action in the understanding, that
"the union of all the great social forces of the
"Island on that occasion, as evidenced by so notable
"a document, was in obedience to the impulses of a
"most pure and elevated sentiment, whereby a most
"patriotic act was realized, whose importance and
"magnitude would, in its wisdom, be suitably appre-
"ciated by the Supreme powers of the State.

"This corporation also looked upon that sea-
"sonable and spontaneous movement as the harbinger
"of good will and good feeling among the people,
"and as a clear proof of their unanimous desire for
"the obtainment of that great blessing: the esta-
"blishment of a moral peace on a firm footing in
"these remote provinces; because promotive of mutual
"trust, allowing of the direction of their energies
"to the development of new enterprises, whilst af-
"fording encouragement to labor, and crowning, withal,
"the common weal with plenty and happiness.

"And as these have always been the purposes
"that with view to the national interests this
"Chamber has always held, it is therefore with a
"feeling of genuine and exceptional satisfaction
"that it imparts its approval and adherence to that
"exposition, which it sincerely trusts may receive
"the superior attention of the high body over which
"Y.E. presides, with the offer of its fervent prayers
"for its favorable and benevolent consideration by
"the National Congress.

(signed) Ramon de Herrera,

President.

(signed) Saturnino Martinez,

Secretary.

Havana, May 10, 1892.

---------- 0 ----------

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1571.

HAVANA, May 16th. 1892.

DEL

Diario de la Marina.

MARTES 10 DE MAYO DE 1892.

Camara de Comercio.

En el dia de ayer, cumpliendo el acuerdo de la Directiva de que dimos cuenta antier, ha dirigido el Sr. Presidente de la Cámara de Comercio, por conducto del Gobernador General, la siguiente comunicación á los Presidentes del Senado y del Congreso, acompañando copia de la exposición trasmitida por cable á las Cortes el 7 del actual, por los partidos políticos y la Corporaciones económicas de esta Isla:

"La exposición que por telégrafo elevaron á las Cortes del Reino el dia 7 del corriente mes, por mediación de sus respectivos presidentes, los Partidos políticos y las Corporaciones económicas de esta Isla, entre las cuales se cuenta la Cámara de Comercio que me honro en representar, ha sido oportunamente objeto de meditación y estudio en el seno de esta Junta Directiva; dando por resultado ese trabajo, el acuerdo unánime de que el expresado documento fuera íntegramente aceptado por la Corporación, que además, resolvió hacerlo propio y elevarlo á V. E., como lo hago por conducto del Excmo. Sr. Gobernador General.

Fúndase el acuerdo de la Directiva de esta Cámara en que ella entiende que al concertarse todas las grandes fuerzas sociales del País para suscribir y apoyar documento tan notable, obedecieron á impulsos de los mas puros y elevados sentimientos, y realizan con ello un acto verdaderamente patriótico, cuya importancia y extensión habrán de apreciar exactamente en su sabiduría los Altos Poderes del Estado.

Entiende también la Corporación que ese tan oportuno como espontáneo concierto de voluntades acorta muchas distancias; y que el acto de referencia ha de considerarse asimismo como una prueba evidente del unánime deseo de ver afianzada en estas apartadas provincias la paz moral, ese supremo bien tan necesario para que, tomando arraigo la confianza, pueda la cultura extenderse, desarrollarse el espíritu de empresa, ser fecundo el trabajo, y el bienestar y la abundancia sus naturales consecuencias.

Y como estos han sido siempre los propósitos que en bien de los grandes intereresses nacionales ha abrigado la Cámara, con verdadera y excepcional satisfacción autoriza y apoya el documento citado, hacia el cual vivamente anhela atraer la superior atención del alto cuerpo que V. E. preside, haciendo fervientes votos porque alcance de la Representación Nacional la favorable y eficáz benevolencia á que parece ser merecedor. El Presidente *Ramón de Herrera.*— El Secretario General, *Saturnino Martinez.*

Secy & Genl. Foster.

No. 1572.

U. S. Consulate General,
Havana, May 16th, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 25 1892
RECEIVED.

Mr Williams
to the Department of State.

Transmitting slip and translation giving an account of a meeting held in the City Hall of Cardenas on the 11th instant by the merchants, manufacturers, planters, distillers and sugar refiners.

One enclosure.

Economic condition of Cuba.

No. 1542.

U. S. Consulate General.
Havana, May 16th, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I beg to transmit you herewith a translation, with slip, giving an account of a meeting held in the City Hall of Cardenas on the 11th instant by the merchants, manufacturers, planters, distillers and sugar refiners for the formal expression of opinion against the proposed increase of taxation on Cuban products both here and in the Peninsula.

Their views on this subject are explained in the accompanying telegrams of which

I also enclose translations.

I am, Sir,

Very respectfully,

Your obedient Servant,

Lewis O. Wilkeson,

Consul General.

Enclosure.

1. Slip and translation as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1572

H A V A N A , May 16th, 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 15th, 1892.

OUR PRODUCTION OF ALCOHOL.

A meeting took place on the 11th instant at the City Hall in Cardenas, which was attended by numerous merchants, manufacturers, planters, distillers and sugar refiners representing the general trade of that locality, who adopted and transmitted the following resolution by telegraph:

"The Mayor of Cardenas

"to the Regional Governor,

"Matanzas.

"The City Council in session at this moment "begs Your Excellency to address the Governor "General in the name of the people of Cardenas to "beseech the National Government to equalize the duties on Cuban cane rum and alcohol with those im- "posed on the same articles produced in the Penin- "sula from the grape; for the continuation of the "present difference will bring on the complete ruin "of this population, whose welfare depends on that "industry, which to a great extent, influences, also, "the prosperity of the sugar planters.

Havana, May 11, 1892.

(signed) Francisco Comas,

Mayor.

"Tuñon,

"Senate,

"Madrid.

"The City Council at its meeting to-day resolved "to address Your Excellency and the other senators "and deputies of the province of Matanzas, beseeching "you to insist on the establishment of an equality "of duties on the rum and alcohol of Cuba and Penin- "sular production; if not obtained, this place will "be completely ruined, and the molasses sugar boilers, "and distillers will be forced to stop work, — the "planters also suffering greatly because their "molasses becoming unsaleable.

(signed) Comas,

Mayor".

"Cardenas, May 11th, 1892."

"To His Excellency Don Antonio Canovas
"del Castillo,
"Madrid.

"Ratifying telegraphic petition to the Cortes, "the people of Cardenas appeals to Y.E.to save it from sure ruin. The four largest distilleries in the "Island are established here,upon which the planters "of the two richest sugar districts,Colon and Car- "denas,depend for the sale of their molasses.

"If cane rum is not equalized to that of the "grape,Cardenas must perish,and this Y.E. will not "wish.

"Remember the history of Cuba. Mercantile res- "trictions always impeded its progress,while com- "mercial facilities developed it.

"Politics are not treated of; the life of an "industrious and temperate people is at stake.

"The interests of Cardenas in this case are "those of Cuba and these are the interests of Spain. "Save them Your Excellency,again.

"For the planters,
(signed) Francisco Delgado.
For the merchants,
(signed) Joaquin de Rojas.
For the Refinery,
(signed) Juan Gonzalez.
For the distillers,
(signed) Jose Arrechabala.
For the sugar warehouses,
(signed) Huici e Izurieta.

For the molasses merchants,

(signed) Melchor Gaston.

---------- 0 ----------

Enclosure No. 1

With Despatch No. 1572.

HAVANA, May 16th, 1892.

Diario de la Marina.

DOMINGO 15 DE MAYO DE 1892.

Nuestros alcoholes.

El día 11 se reunieron en la casa Ayuntamiento de la ciudad de Cárdenas numerosas personas en representación del comercio, la industria, hacendados y fabricantes de aguardientes y alcoholes y refinadores de azúcar, acordando por unanimidad, trasmitir los siguientes telegramas:

Alcalde Cárdenas á Gobernador Regional.

Matanzas.

Ayuntamiento reunido este momento ruega V. E. se dirija Gobierno General en nombre pueblo Cárdenas impetre Gobierno Nación igualdad derechos aguardientes, alcoholes á los de uva de Península, pues de insistir criterio establecido vendrá ruina completa esta población, cuya vida y riqueza depende hoy esa industria que afecta también grandemente hacendados azucareros.

Mayo 11 de 1892.

Francisco Comas.

Tuñón.—Senado.—Madrid.

Ayuntamiento sesión hoy acordó dirigirse á V. E. y demás Senadores, Diputados provincia Matanzas, insistan igualdad derechos aguardientes, alcoholes á los de uva Península; no consiguiéndolo ruina completa esta población, obligando *boilers* y alambiques parar industrias, sufriendo también grandemente mieles hacendados.—El Presidente,

Comas.

Cárdenas, mayo 11 de 1892.

Excmo. Sr. D. Antonio Cánovas del Castillo.

Madrid.

Ratificando peticion telegráfica á las Córtes, el pueblo de Cárdenas acude á V. E. para que lo salve de ruina segura. Aquí se hallan las cuatro más importantes fábricas de alcohol en la Isla, de que en gran parte dependen los hacendados de sus más ricas jurisdicciones Colón y Cárdenas.

Si no igualan alcohol de caña al de uva, Cárdenas perece y V. E. no puede quererlo así.

Recuerde historia de Cuba. Siempre le fueron funestas las trabas mercantiles, como favorables las facilidades comerciales.

No se trata de política; se trata del derecho á la vida en un pueblo laborioso y morigerado.

Los intereses de Cárdenas en este caso son los de Cuba y estos los de España. Sálvelos V. E. una vez más.

Por los hacendados, *Francisco Delgado.* —Por el comercio, *Joaquín de Rojas.*—Por la Refinería, *Juan González.*—Por los fabricantes de alcohol, *José Arrechabala.*—Por los almacenistas de azúcar, *Huici é Izurieta.* —Por los comerciantes en mieles, *Melchor Gastón.*

Seen J. Eud. Foster

No. 1593.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 25 1892
RECEIVED.

U.S. Consulate General,
Havana, May 17th, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition
of Cuba.

---

1 Enclosure:
Transmitting slip and translation of a telegram published on the 10th by the Diario de la Marina of this city.

No. 1573.

U.S. Consulate General.
Havana, May 17, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

I beg to enclose for the information of the Department a slip and translation of a telegram published on the 10th instant by the Diario de la Marina, of this city, giving a report of the interesting observations made by the Colonial minister in the Cortes on the Exposition sent to that body on the 7th instant by the commercial corporations and

political 1/

political parties of Havana, which was the subject of my despatch no. 1567 of the 11th instant.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure
No. 1 Translation and slip as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch 1573.

H A V A N A ,May 17th,1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana,May 11th,1892.

TELEGRAM.

Madrid,May 10th,1892.

Senator Portuondo presented to the Senate to-day the telegraphic exposition of the corporations and political parties of the Island of Cuba,adding thereto the signatures of the Conservative party and Chamber of Commerce of Havana.

He said that he desired to learn the criterion of the Colonial minister.

Mr.Romero Robledo,the colonial minister,announced that the criterion of the Government is against the exposition; that the form and substance of the telegraphic petition indicates the existence of a sort of moral anarchy in Cuba,and that such petitions should only be presented through the Senators and Deputies. He qualified the exposition as wanting in respect,speaking of monopolies and privileges,which,in case they existed,would be found in favor of Cuba. He repeated that the promptness with which Spain came to the rescue,when the rebellion broke out in Cuba,is without example.

He explained his views with respect to the monopoly of Cuban sugars,rum and tobacco,saying that each of them was in the enjoyment of a privilege: sugar that of supplying three quarters of the consumption of the Peninsula

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1781.

HAVANA, New York, July 11th, 1898.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, New York, July 11th, 1898.

TELEGRAM.

Madrid, New York, July 10th, 1898.

Senator Portuondo presented to the Senate to-day a telegraphic exposition to the contortions and political tergiversations of Cuba, adding thereto the official letter of the Governor of Cuba to the Colonial Minister, which was read.

Mr. Romero Rodrigo, the Colonial Minister, announced the cessation of the Government as regards the exportation of tobacco to the United States: that the Minister of Hacienda had ordered the suspension of the collection of the duties on tobacco exported to the United States, which will be paid in Cuba, at the rate of two pesos per kilogramme.

He explained that he was willing to accept the motion of Senator Portuondo presented to the Senate to-day to the effect that the telegraphic exposition and political tergiversations of the Governor of Cuba be referred to the Colonial Minister.

under the protection of a tariff imposing prohibitive duties on foreign sugars. The signers of the exposition cannot tolerate the supplying of the other fourth part of the consumption with peninsular sugars. Besides, he said, the internal tax imposed on Colonial sugars is not paid by the Cuban planters but by the peninsular consumers.

With respect to alcohol, he observed, that since the rupture of commercial relations with France, the Government was obliged to adopt decided protective measures in favor of spanish wines, to which end two groups have been formed, one for grape rum and alcohol, and another for all the other classes; that cane rum was excepted, only sixty centimes having been imposed on it, and thus granting the protection imperiously exacted by the grape, while establishing a privilege in favor of cane rum.

With respect to tobacco, he said that Cuba had a monopoly, from its cultivation being prohibited in the Peninsula. He lamented that no one had been gratified either with the retrenchment of the expenses nor the prohibition of the entrance of the Porto Rican tobacco into Cuba, nor with the features of decentralization introduced in the general budgets, which for that Island have been submitted to the Cortes.

Senator Portuondo, replied, qualifying the arguments of the Colonial minister as inexact. He declared that a monopoly is neither possessed nor pretended by Cuba. He added, that the Government ought not to make Cuba lose hope, and announced his intention of presenting an interpellation to the Government on Colonial questions, not being in accord with the policy of the Colonial minister.

The Colonial minister said that the signers of the

prohibition of the importation of tobacco products in the Porto Rican tobacco into Cuba, not with the testimony of descendants introduced in the General Budget, which for that reason never need be submitted at the Conference.

Senator Fernandez, Hartill, Gay, Gonzalez and Iglesias entered a protest to the action of the Colonial Minister as inexact. He declared that a monopoly at Hatuey possessed not protected by Cuba. He added, that the Government ought not to make Cuba lose a monopoly which had been granted by the Government of Colonial Affairs, not to present its intervention in matters belonging to the Colonial Minister.

Mr. Colonial Minister said that the signers of the protocol of 1902 had been granted a privilege in favor of Cuba's tobacco.

With respect to tobacco, he said that Cuba had a preferential monopoly, which is subordinated to the Protocol of 1902 and to the Commercial Treaty with France, the Government of Cuba has the right to grant to any country any privilege which it may grant to the products of Cuba, but it is not bound to grant the same privilege to Spain.

With respect to alcohol, he observed, that since the Cuban Government has the right to grant preferential conditions to the products of Cuba, it is not bound to grant the same to Spain.

exposition cannot be considered as the representatives of the wealth of Cuba, because there are surely a great many sugar planters, tobacco manufacturers, and distillers, who do not agree with them.

---------- 0 ----------

Enclosure No.1.

With Despatch No.1573.

H A V A N A , May 17th, 1892.

---

11 de Mayo de 1892.

Telegramas por el cable.

SERVICIO TELEGRAFICO
DEL
Diario de la Marina.

AL DIARIO DE LA MARINA,
HABANA.

TELEGRAMAS DE ANOCHE.

Madrid, 10 *de mayo.*

En la sesión del Senado de hoy presentó el Sr. Portuondo la exposición telegráfica de las corporaciones y partidos políticos de la Isla de Cuba, añadiendo las firmas del presidente de la Junta Directiva del partido de Unión Constitucional y del de la Cámara de Comercio de la Habana. Dijo que se espera conocer el criterio del Ministro de Ultramar.

El Sr. Romero Robledo manifestó que el criterio del Gobierno es contrario á la misma; que la forma y el fondo de la petición telegráfica contribuye á una especie de anarquía moral que existe en Cuba; y semejantes peticiones corresponde únicamente hacerlas á los Senadores y Diputados. Calificó de poco respetuosa la exposición, hablando de monopolios y privilegios, que en el caso de que existieran, serían en favor de Cuba. Repitió que no tiene ejemplo la prontitud con que acudió España cuando estalló la guerra separatista. Explicó su concepto del monopolio respecto de los azúcares, aguardientes y tabacos de Cuba, diciendo que estos productos disfrutan del privilegio, el azúcar, de abastecer tres cuartas partes del mercado de la Península, protejido por los aranceles, que imponen derechos prohibitivos sobre los azúcares extranjeros.

Los firmantes de la exposición, agregó, no pueden tolerar que se consuma la cuarta parte de los azúcares peninsulares. Además, añadió, el derecho interior que se impone á los azúcares ultramarinos, no lo pagarán los cubanos; lo pagará el consumidor peninsular, pues se trata del impuesto transitorio de consumo.

Respecto de los alcoholes, dijo que la ruptura de las relaciones entre España y Francia, obligaba al Gobierno á una protección decidida en favor de los vinos, para lo cual se han formado dos grupos de alcoholes, de uva uno, y de las demás clases otro; que exceptuó el aguardiente de caña, imponiéndole sólo 60 céntimos, y que así rinde culto á la protección imperiosa que erige la uva, y establece un privilegio en favor del aguardiente de caña.

No. 1574.

U.S. Consulate General.
Havana, May 18th, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 25 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the Department of State.

To Mrs. Potter Palmer
May 26 '92.

Appointment of a Commission of Cuban Ladies at Havana to cooperate with the Board of Lady Managers of the World's Columbian Exposition at Chicago.

One enclosure.

No. 1544.

U.S. Consulate General
Havana, May 18th 1892.

Honorable James G. Blaine,
Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Referring to my despatch number 1553 of the 28th ultimo - informing you of having presented the letter addressed by the President of the Board of Lady Managers of the World's Columbian Exposition to the Governor General of the Island, soliciting the appointment of a commission of Cuban ladies with the view to secure from them a representative exhibit at the Chicago Exposition, I now have the honor to inform you that His Excellency, in graceful compliance with the

application of Mrs. Palmer, has appointed the following commission of distinguished Cuban ladies at Havana to cooperate with the Board of Lady Managers at Chicago:

President.

Her Excellency Madame Elena Prat de Sanchez.

Mrs. Agueda Malpica de Rosell.

" Amparo Bores de Espinosa.

Her Excellency, the Countess of Romero.

" " " Countess of Buena Vista.

" " " Marchioness O'Reilly.

" " Mrs. Concepcion O'Farrill de Guzman.

" " " Consuelo Fors de Rosales.

" " " Concepcion J. de Ferrer.

" " " Mercedes Hamel de Hamel.

" " " Rosa Casanova de Laudo.

" " " Rosalia Menderabal de Salterain.

Secretary. " Cecilia Castillo de Friay.

Also, that the following ladies be invited to form part of the committee.

Her Excellency the Marchioness of Apertegui.

" " " " Pinar del Rio.

" " " " Balboa.

" " " " Santa Coloma.

Her Excellency the Marchioness of Larrinaga.
" " Madame Rita Duquesne del Valle.
" " " Concepcion Flores del Valle.
" " " Manuela Herrera de Herrera.
" " " Eugenia Herrera de Cantero.
" " " Amalia Conill de P. de la Rion.
" " " Carlota Haro de Elizalde.
" " " Asuncion Mendive de Veira.
" " " Valentina Sanz de V. Rodrigues.

The President of this commission, Her Excellency Dona Elena Prat de Sanchez, is the wife of the Lieutenant Governor General, with whom I would most respectfully suggest that the President of the Lady Managers at Chicago, communicate at an early date.

I am, sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

Enclosure.
1. Political Secretary to Mr. Williams.

May 13, 1892.

Enclosure No. 1.

With Dispatch No. 1544

Havana, May 18th, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

Her Excellency, Madame Elena Prat de Sanchez, under yesterday's date, informs H.E. the Governor General as follows: "Excellency: I have the honor to express my " thanks to Y.E. for having been pleased to appoint me " President of the Board of Ladies who are to exhibit at " the World's Columbian Exposition of Chicago, the works of " art, industry, education and philanthropy of the ladies of " Cuba ; and also to inform Y.E. that the Board has been " constituted yesterday by the ladies mentioned in the ac- " companying list, appointing Mrs. Celia Castillo de Triay " Secretary of same.

" Among the various resolutions passed at the meeting " of the Board held yesterday, the principal one is that of " inviting the ladies mentioned in the within list to form " part of the Committee, to the end that they may contribute " with their valuable co-operation to the greater success " of the work ; I therefore, expect the superior approval " of Y.E. regarding the ladies proposed, and further , I beg " Y.E. will be pleased, in case there is any omission or if " Y. E. desires any lady to be appointed as a member of " the Board, to indicate it or to appoint her at once.

" I have also to inform Y.E. that the Right Reverend Bishop " of Havana has offered his protection to the Board, which

"

Enclosure No. 1

Miss Dingee's No. 44

Havana, May 11, 1921.

Telegram

General Government to the Island to Cuba.

Office of the Secretary.

Miss Elena Frost de Gandara,

New Excellency Madame Elena Frost de Gandara,

Vice-President National Y.W.C.A. of the Republic of Cuba,

Havana.

Excellency: I have the honor to express my

following: "

sincere appreciation of the invitation to address the Board of Directors of the National Y.W.C.A. of Cuba, which I regret very much I cannot accept because of the conflicting engagements that I have for that day.

I am sure that the Board will be interested to learn that the Ladies Auxiliary of the Y.W.C.A. of Cienfuegos, which works in close co-operation with the Cienfuegos Association, has recently raised $1,000 for the Building Fund of the Association.

I am sending herewith a check for $1,000 to the Treasurer of the Board, Miss Dingee, and I am sure that the Board will be interested to learn that the Ladies Auxiliary of the Y.W.C.A. of Cienfuegos, which works in close co-operation with the Association, has recently raised $1,000 for the Building Fund of the Association.

I am sending herewith a check for $1,000 to the Treasurer of the Board, Miss Dingee, and I am sure that the Board will be interested to learn that the Ladies Auxiliary of the Y.W.C.A. of Cienfuegos, which works in close co-operation with the Association, has recently raised $1,000 for the Building Fund of the Association.

" has resolved to consider His Reverence as Honorary Pres-
" ident of same. "

I transmit the foregoing to you in answer to your polite note of the 25th ultimo. For the information of the Board of Lady Managers of the World's Columbian Exposition of Chicago, I enclose a list of the ladies constituting the above mentioned Board in this city.-

God guard you many years.

Havana, May 13 1892.

(Signed) Pedro Fernandez Miro.

To the Consul General of the United States,

Present.

----O----

List of the Ladies constituting the Board for the World's Columbian Exposition of Chicago.

President. Her Excellency Madame Elena Prat de Sanchez.

Mrs. Agueda Malpica de Rosell.

"Amparo Bores de Espinosa.

Her Excellency, the Countess of Romero.

" " Countess of Buena Vista.

" " Marchioness O'Reilly.

" " Mrs. Concepcion O'Farrill de Guzman.

" " " Consuelo Fors de Rosales .

" " " Concepcion J. de Ferrer.

" " " Mercedes Hamel de Hamel.

" " " Rosa Casanova de Laudo.

" " " Rosalia Mendizabal de Salterain.

Secretary, " Celia Castillo de Triay.

-----P-----

5

" and forwarded to consider His Reverence as Honorary Presi-
" ident of same. "

I transmit the foregoing to you in answer to your
polite note of the 25th ultimo. For the information
of the Board to which Managers of the World's Columbian
Exposition of Chicago, I enclose a list of the ladies
connected with the above mentioned Board in this city.-

God Grant you many years.

Heaven, May it rest.

(Signed) Pedro Fernandez Nito.

To the Consul General of the United States,

Present.

---o---

List of the ladies constituting the Board for the

World's Columbian Exposition of Chicago.

President. Her Excellency Madame Elena Tart de Santos.

Vice Presidents " Ana Rosetti de Martinez.

" Amparo Ponce de Espinosa.

Her Excellency the Countess of Romero.

Countess of Mena Alvaro.

" Mercitonesa O'Reilly.

" Concepcion O'Farrill de Carmen.

" Maria Concepcion de Rosales.

" Concepcion de Torres.

" Mercedes Manuel de Manuel.

" Ana Carmona de Lanzo.

" Adela Mendizabal de Santoris.

Secretary " Celia Carrillo de Trigo.

List of the Ladies invited to form part of the Committee.

Her Excellency the Marchioness of Apezteguia.

" " " " " Pinar del Rio.

" " " " " " Balboa.

" " " " " Santa Coloma.

" " " " " Larrinaga.

" " Madame Rita Duquesne del Valle.

" " " Concepcion Flores del Valle.

" " " Manuela Herrera de Herrera.

" " " Eugenia Herrera de Cantero.

" " " Amalia Conill de P.de la Riva.

" " " Carlota Haro de Elizalde.

" " " Asuncion Mendive de Veira.

" " " Vale ntina Sanz de V.Rodriguez.

----0-----

Place of the ladies invited to form part of the

Committee.

Her Excellency the Governor to appoint

" " " Vale Infra Sanz de V.Fontibres.

" " " Valentin Mendive de Veitia.

" " " Carlota Nero de Elizalde.

" " " Amelia Conill de P.de L.Ezy.

" " " Margarita Herrera de Cantero.

" " " Manuela Herrera de Herrera.

" " " Concepcion Flores del Valle.

" " Misdame Vda Quadrado del Valle.

" " " " " Fernandez.

" " " " " Santa Coloma.

" " " " " Bello.

" " " " " Pinar del Rio.

" " " " " Fernandez.

Enclosure No. 1

With Dispatch No. 1544

Havana, May 18th 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria General.-

Seccion Central de Gobierno y Archivo General.

La Exma. Sra. Elena Prat de Sanchez, con fecha de ayer dice al Exmo Sr. Gobernador General, lo que sigue:

"Exmo Senor: Al tener la honra de manifestar á V.E. "mi agradecimineto por haberse dignado nombrarme Presiden- "ta de la Comision de Señoras que ha de reunir las obras "de arte, industria, educacion y filantropía de las mujeres "de Cuba para exhibirlas en la Exposicion Universal de "Chicago, tengo el honor de participar á V.E. que en el dia "de ayer ha quedado constituida la Junta con las Señoras "que expresa la relacion que acompaño, nombrandose Secre- "taria á Dona Celia Castillo de Triay.

" Entre los varios acuerdos tomados en la reunion de "ayer, figura, principalmente, el invitar para que formen "parte de la Comision á las Señoras que se mencionan en "la nota que por separado se acompaña, á fin de que contri- "buyan con su valiosa co-operacion al mejor éxito de los "trabajos, esperando que V.E. se dignará dar su superior "aprobacion respecto de las señoras designadas y rogandole "que si nota alguna omision ó desea se nombre alguna se- "nora para la Junta se sirva indicarlo ó nombrarla desde "luego. Al mismo tiempo debo manifestar á V.E. que el

"

Encl. No.

With Dispatch No.

Havana, May 11, 1933.

Copy.

Copy of letter from the Chief of Staff,
Secretary General.

Secretaría General.

Section Central de Control y Archivo General.

La Excma. Sra. Alma Pratt de Samoilovich, con fecha de ayer,
dice el Excmo Sr. Comandante General, lo que sigue:

"Excmo Señor: A fines de mayo de mil novecientos treinta y
tres, se instaló en el Hotel Nacional, procedente de Nueva
York, la señora Alma Pratt de Samoilovich, con el objeto de
hacer una exhibición de pintura en la Exposición Nacional de
Bellas Artes, que se inauguró el día 1º de junio del mismo
año.

Durante los cuatro meses que permaneció en la Capital,
la señora Pratt de Samoilovich, se distinguió por su exqui-
sita cortesía y caballerosidad, así como por su acendrado
amor a nuestra Patria, de la que se hizo una entusiasta
admiradora.

Antes de su regreso a Nueva York, la señora Pratt de
Samoilovich, me manifestó su deseo de que se hiciera cons-
tar en mi informe, su agradecimiento por las atenciones
que recibió de las Autoridades Militares de la República,
durante su permanencia en esta Capital.

Tengo el honor de comunicarlo a V.E. para su conoci-
miento y efectos consiguientes.

Dios guarde a V.E. muchos años. La Habana, 31 de mayo
de 1933. Alma Pratt de Samoilovich."

2

"Exmo é Illmo. Señor Obispo de la Habana ha ofrecido su
"proteccion á la Junta que desde luego acordó considerar-
"lo como su Presidente honorario. "

Lo que traslado a V.S.para su conocimiento, el de la Junta de Señoras de la Exposicion Universal de Chicago, y como contestacion á su atento escrito de fecha 25 del mes ppdo; remitiendole relacion de las señoras que componen la expresada Junta en esta Capital.

Dios guarde a V.S.muchos anos.

Habana, Mayo 13 de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Sen or Consul General de los Estados Unidos de America eh esta capital.

---o---

Relacion de las señoras que componen la Junta para la Exposicion Universal Columbiana de Chicago.

Presidenta: Exma Senora. Doña. Elena Prat de Sanchez.

Doña Agueda Malpica de Rosell.

" Amparo Bores de Espinosa.

Exma Sra. Condesa de Romero. Condesa de Buena Vista.

" " Marquesa de O'Reilly,

" " Cocepcion O'Farrill de Guzman.

" " Consuelo Fors de Rosales.

" " Concepcion J.de Ferrer.

" " Mercedes Hamel de Hamel.

" " Rosa Casanova de Laudo.

" " Rosalia Mendizabal de Salterain.

Secretaria Dona Celia Castillo de Triay.

---o---

---o---

Secretaria Dona Celia Castillo de Frias.

" " Rosalia Montemayor de Saltoreta.

" " Rosa Casanova de Lando.

" " Mercedes Hamel de Hamel.

" " Concepcion T. de Ferrer.

" " Consuelo Mora de Rosales.

" " Concepcion O'Farrill de Carmen.

" " Natividad de O'Reilly.

Exma Sra. Condesa de Romero. Condesa de Buena Vista.

" Ambrosio Bores de Embajadora.

Dona Agueda Melchora de Rosell.

Presidenta: Exma Senora Dona Elena Tost de Sanchez.

La Exposicion Universal Colombiana de Chicago.

Relacion de las señoras que componen la Junta para

---o---

en esta capital.

Son 70 Comite General de los Estados Unidos de América

"Chicago y Illi Señor Capitan de la Habana

"Protocolo a la Junta que desde luego acordo constituir-

"se como un Presidente honorario. "

"

Lo que tengo el honor de comunicar a V.S. para su conocimiento y fines de la Exposicion Universal de Chicago.

Y como confesacion a un afecto especial de respeto se les ruego que sean-

tengan: recibiendole relacion de las señoras que componen

Dios guarde a V.S. muchos años.

Habana, Mayo 21 de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Mito.

Son 70 Comite General de los Estados Unidos de América

Relacion de las señoras invitadas para formar parte de la Comision.

Exma Sra Marquesa de Apezteguia.
" " Marquesa de Pinar del Rio.
" " Marquesa de Balboa.
" # Marquesa de Santa Coloma.
" " Marquesa de Larriñaga.
Sra Doña. Rita Duquesne del Valle.
" " Concepcion Flores del Valle,
" " Manuela Herrera de Herrera.
" " Amalia Conill de P.de la Riva.
" " Eugenia Herrerra de Cantero.
" " Carlota Haro de Elizalde.
" " Asuncion Mendive de Veira.
" " Valentina Sanz de V.Rodriguez.

-----0-----

Reflection de las nuevas invitadas para formar parte

de la Comision.

Excma Sta Martyrosa de Apexcopulis.

" " Martyrosa de Primer del Rio.

" " Martyrosa de Ballos.

" " Martyrosa de Santa Coloma.

" " Martyrosa de Pallarisas.

Sta Dona Rita Andreone del Valle.

" " Concepcion Flores del Valle.

" " Manuela Martorell de Martorell.

" " Amelia Conill de P.de la Rivas.

" " Encarnita Martorell de Cendoro.

" " Carlota Mato de Elizalde.

" " Asuncion Mendivo de Veiga.

" " Asfentina Sosa de V.Rodriguez.

---o---

W.

ordered May 27 Leve

No 1575.

U. S. Consulate General.

Havana, May 19th 1892.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 25 1892
RECEIVED

Mr. Williams

to the

Department of State.

Requisition for paper for typewriter.

No: 1575.

U.S. Consulate General.
Havana, May 19/1892

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington
D.C.

Sir:

I have respectfully to request that four reams of paper for the typewriting machine, - of the long size, thick quality, suitable for enclosures to dispatches, - may be forwarded for the use of this office.

I am, Sir, very respectfully
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Seen J

Genl. Foster!

DEPARTMENT OF STATE
MAY 27 1892
RECEIVED

No. 1576.

U.S. Consulate General.
Havana, May 20, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

---

1 Enclosure:
Slip and translation of a telegram sent by the planters, merchants and distillers of Sagua la Grande to the President of the Council of Ministers and another to Deputy Villaverde and Senator Portuondo at Madrid.

No. 1576.

U.S. Consulate General.
Havana, May 20, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington
D.C.

Sir:

As a sample of the public opinion prevailing here regarding the economic relations between the Colony and Mother Country, I enclose slip, with translation, of a telegram sent by the planters, merchants and distillers of Sagua la Grande, to the President of the Council of Ministers, and of another to Deputy Villaverde and Senator Portuondo at Madrid, on the 17th instant.

I

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
~~Consul General.~~

1 Enclosure.
No. 1 - Slip and translation
as stated.

Enclosure No.1.

With Despatch No.15 76.

H A V A N A , May 20, 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 19th, 1892.

AT SAGUA LA GRANDE.

The meeting of merchants, planters and manufacturers, convoked by Don Francisco Santos Lamadrid, at Sagua la Grande, as representative of the Board of Planters, and to which we referred yesterday, was held in the hall of the Spanish Casino of that town on the 17th instant.

After calling the meeting to order, and the chairman having read a letter received from the Board of Planters in relation to the increased taxes to be imposed by the next budget on sugar and rum, it was unanimously agreed by the meeting to accept in all its entirety the exposition sent by the corporations of Havana to the Cortes by cable, as the expression of its views on the subject. A committee was appointed, composed of Don Juan Lorenzo, Don Manuel Gutierrez and Don Alvaro Ledon, who drafted a resolution, which, after approval by those present, was forwarded in the following telegrams:

"President of the Council of Ministers,

"Madrid.

"The planters, merchants and manufacturers of "this jurisdiction, assembled in public meeting at "Sagua, beseech Your Excellency to give support to "the equality of taxation on Spanish West Indian

"and Peninsular products. Otherwise, necessity will
"compel the closing of factories, bringing on ques-
"tions of public order, a conflict which Y.E. can
"neither consent to nor favor, in view of your high
"qualities of statesmanship.

For the merchants,

(signed) Pedro Mora.

For the planters,

(signed) Francisco S.Lamadrid.

For the manufacturers,

(signed) Robato & Beguiristain.

---------- 0 ---------

"Villamueva and Portuondo,

"Madrid.

"The merchants, planters and manufacturers of
"Sagua, assembled in public meeting, have voted to
"adopt the exposition of the Board of Planters as
"their own respecting sugars, alcohols and tobacco.

"If that petition is not granted it will be
"necessary to close factories, with the ruin of agri-
"culture, industry and commerce, now threatened by
"(administrative) immorality and scarcity of hands.
"It is necessary for the taxes to be equal on West
"Indian and Peninsular products, because so demanded
"by justice and patriotism.

For the merchants,

(signed) Pedro Mora.

For the planters,

(signed) Francisco Santos de Lamadrid.

For the manufacturers,

(signed) Robato & Beguiristain.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1576.

HAVANA, May 20, 1892.

Diario de la Marina.

19 de mayo de 1892.

En Sagua la Grande.

En el Casino Español de dicha villa y bajo la presidencia del Sr. don Francisco Santos Lamadrid que la convocó en su carácter de representante del "Círculo de Hacendados", se efectuó el día 17 la reunión de comerciantes, hacendados ó industriales, á que nos referimos en nuestro número anterior.

Abierta la sesión y hecho saber por el señor Presidente el objeto de ella y dado cuenta de una carta del "Círculo de Hacendados" de la Habana, relativos al impuesto de los alcoholes y azúcares, acordóse por unanimidad hacer propia la exposición que por el cable elevaron á las Cortes las representaciones de la Habana.

Para cumplir este acuerdo se nombró una comisión compuesta de los Sres. D. Jesús Lorenzo, D. Manuel Gutiérrez y D. Alvaro Ledón, para la redacción de los telegramas que á continuación insertamos y que merecieron la aprobación de los asistentes que, en buen número, concurrieron al llamamiente:

Presidente Consejo Ministro.
Madrid.

Reunidos asamblea popular Sagua, compuesta hacendados, comerciantes, industriales de esta jurisdicción, á V. E. suplican sostengo igualdad derechos productos antillanos á los peninsulares.

De otro modo necesidad cerrar fábricas que traerá consigo cuestiones órden público, conflicto que V. E. no podrá consentir y menos propender á ello, dadas sus altas dotes de gobierno.—Por los comerciantes, *Pedro Mora*—Por los hacendados, *Francisco S. Lamadrid.*—Por los industriales, *Robato y Beguiristain.*

Villanueva y Portuondo:
Madrid.

Comerciantes, hacendados ó industriales Sagua reunidos asamblea popular, acordaron hacer suya exposición Círculo Hacendados respecto azúcares, alcoholes y tabaco.

De lo contrario necesidad cerrar fábricas, arruinándose agricultura, industria y comercio amenazados inmoralidad y escaséz de braceros. Indispensable sostengan igualdad derechos productos antillanos que deben asimilarse á los peninsulares, según reclaman justicia y patriotismo.—Por los comerciantes, *Pedro Mora.*—Por los hacendados, *Francisco Santos Lamadrid.*—Por los industriales, *Robato y Beguiristain.*

Acordóse por último elevar copia del acta de la sesión al Ayuntamienro de Sagua.

DEPARTMENT OF STATE
MAY 27 1892
RECEIVED

Recd reply with encl to Dep. Ag. May 28, 92

No. 1577.

U. S. Consulate General.
Havana, May 21, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Forwarding tobacco seed for the Department of Agriculture.

Copies sent May 28/92.

No. 1577.

U.S. Consulate General.
Havana, May 21, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

With reference to my dispatch no 1474 of January 25th last, in which I advised the Department of having forwarded about 50 pounds of tobacco seed for the Department of Agriculture, I have now to advise, that I forward by the pouch of to-day, a package containing approximately 45 pounds of fresh tobacco seed, just gathered from the last crop, addressed to the Honorable Secretary of Agriculture,

Agriculture, which I respectfully request you will cause to be delivered to that Department.

The account with voucher for the cost, about $15 - will in due season be sent to the Department of Agriculture.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General

Court.

file

No. 1578.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 2 1892
RECEIVED.

U.S. Consulate General
Havana, May 21, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Acknowledging receipt
of the Circular of the Depart-
ment of State, dated May 4, 1892.

No. 1578.

U. S. Consulate General.
Havana, May 21, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have to acknowledge the receipt to-day of the circular of the Department of State dated May 4, 1892, in which I am instructed, not to verify invoices of leaf tobacco unless the exporters accompany the same with specifications of the "vegas" and grades of the tobacco embraced therein.

These instructions will be duly complied with.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Desp. from Cons.-Gen'l. Foulke.

File

No. 1579.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 2 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, May 25, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

Transmitting a slip, with translation, taken from the Diario de la Marina of the 24th instant, showing decline in the Island's revenues from imports during the past month of April.

One enclosure.

No. 1579.

U.S. Consulate General.
Havana, May 25, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I enclose herewith a slip, with translation, 1/ indicating the process of decline now, and for some time past, going on in the Island's receipts from customs duties. The slip under mention shows a falling off of revenues from the source stated of $ 758.751 23 during the past month of April. It may also be safely estimated, in the absence of a bureau of statistics, that

that the decline in the other ports of the Island will show a corresponding diminishment.

The causes of this fall in the revenues of the Island, lay in the reciprocity agreement made with Cuba's natural market, the United States; and the Spanish Law of Commercial Relations of 1882, abolishing all import duties on merchandise received by Cuba from Spain, making a free coastwise trade from the Mother Country to the Colony, and a foreign trade, as it were, from the Colony to the Mother Country.

Therefore, the appearance of this economic phenomenon should not appear strange.

I am,

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Kam O Williams
~~Consul General~~.

1 Enclosure:
No 1 — Slip and translation
as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1579

HAVANA, May 24, 1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 24, 1892.

CUSTOMS REVENUES.

The BOLETIN OFICIAL of the Western Region and of the province of Havana, publishes in its issue of the 13th instant a general statement of the income and payments realized during the outgone month of April by the Administrative Sections of the provinces of Havana and Pinar del Rio.

According to that statement the collection of revenues by the custom house of Havana, amounted from April 1st, to 30th., 1891, to - - - - - - - - $1.038.119.12

and during the same period of 1892 - - - " 779.867.89

Less during April, 1892. - - - - - $ 258.251/23

The BOLETIN OFICIAL explains this decline in the revenues from customs as due to the Reciprocity Agreement with the United States, admitting certain articles free of import duties, jointly with the abolition of all duties on the importation of merchandise from Spain under (la Ley de Relaciones Comerciales) the Law of Commercial Relations.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 121

HAVANA, May 31, 1898.

Translation by Consul General WILLIAMS.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana, May 24, 1898.

CUSTOMS REVENUES.

THE BOLETIN OFICIAL of the Western Region and of the Province of Havana, published in its issue of the 15th instant a general statement of the income and payments realized during the ordinary month of April by the Administrative Sections of the Provinces of Havana and Pinar del Rio.

According to that statement the collection of Revenues by the customs ports of Havana, amounted from April 1st, to 30th, 1898, to - - - - - - - - - $1,611,820.42

and during the same period of 1897 - - - - - - - - - 2,738,677.00

Less during April, 1898. - - - - - $ 826,856.58

THE BOLETIN OFICIAL explains this decline in the Revenues from customs as due to the Reciprocity Agreement with the United States, admitting certain articles free of import duties, jointly with the abolition of all duties on importation of merchandise from Spain under (la Ley de Relaciones Comerciales) the Law of Commercial Relations.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1579.

HAVANA, May 27, 1892.

DEL

Diario de la Marina.

MARTES 24 DE MAYO DE 1892.

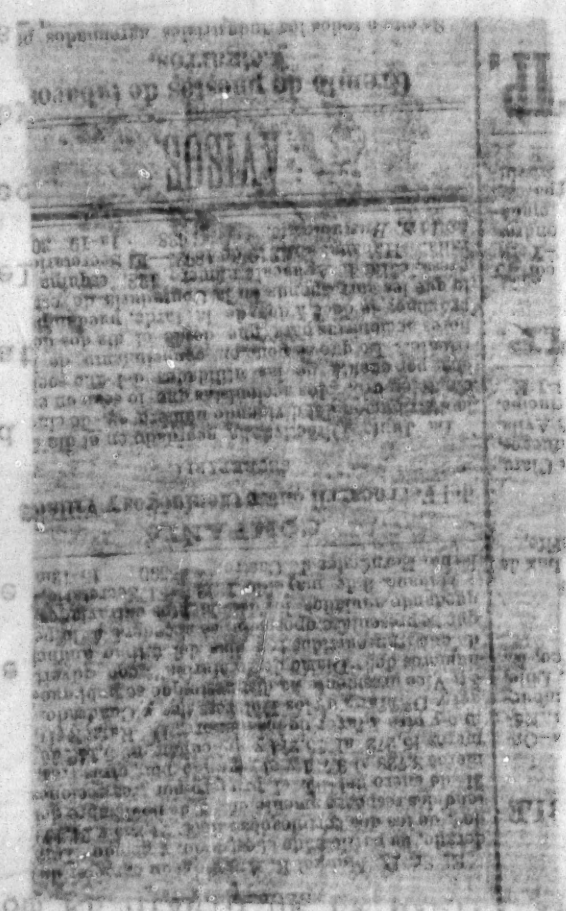
La Renta de Aduanas.

El *Boletín Oficial* de la Región Occidental y de la provincia de la Habana, publica en su número correspondiente al 13 de este mes un estado general de los ingresos y pagos realizados del 1º al 30 de abril último en las Secciones Administrativas de las provincias de la Habana y Pinar del Rio.

En ese estado figuran los siguientes datos relativos á la recaudación de la Aduana de la Habana, relacionados con igual período del año 1891:

Recaudado en 1891.....	$ 1.038.119 12
Idem en 1892.....	779.867 89
Baja en 1892....	$ 258.251 23

Explica esa baja el *Boletín Oficial*, en razón á haberse reducido los ingresos por virtud del convenio de reciprocidad con los Estados Unidos y de la Ley de Relaciones comerciales, en $ 456,250; por lo que se observa, de aceptarse esos datos, que en realidad sin el concurso de esos dos factores, en vez de baja, la Aduana de la Habana hubiera tenido el mes de abril de este año en relación con el del año anterior, un aumento de $ 196,998 77.



Corr. Bureau
ACK & file

Incloses attached sent to Paraguetis Thessalonis Galveston, Texas. Sep 30, 1892

ASSISTANT SECRETARY OF STATE. JUN 10 1892

DEPARTMENT OF STATE JUN 2 1892 RECEIVED

No 1538.

U.S. Consulate General.

Havana, May 25 1892.

Mr. Williams

to the

Department of State.

Returning lottery tickets, referred to in dispatch 1537.

Enclosures, of said tickets.

No: 1580

U.S. Consulate General.
Havana. May 25th 1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington.
D.C.

Sir:

With reference to the Department's instruction number 757, in which is returned an original letter received at this office, April 19th last, from Velazco, Texas, containing certain lottery tickets, and further, a copy of a letter from the Postmaster General expressing the opinion that the writer of said letter had violated no law of the U.S. as the letter and tickets had been sent by express and not

through the mails ;— I now respectfully beg to call the attention of the Department to the fact that no correspondence has taken place between this office and the writer of said letter.

This letter came addressed to the Hon: Secretary of the United States Consul, and was opened by Mr. Springer, who at once delivered it to me. As it related to a matter contrary to the laws of the United States, and as this office could enter into no correspondence with the writer, to re-mail the tickets, &c, as requested therein, without violating the U. S. postal laws of September 19th 1890, referred to by the Postmaster General, I transmitted it to the Department of State to be disposed of as in it

judgment should be deemed most proper. A second letter from apparently the owner of the tickets was received May 5th, and also forwarded to the Department in dispatch number 1560.

In numerous similar cases this office has refused to render any service connected with the Lottery, because not a consular service which can be exacted of a consular officer.

For the satisfaction of the Department, I have ascertained that the Havana lottery ticket has drawn no prize, and the others, which have no guarantee and are of a fraudulent nature, and supposed to be dependent upon drawings of the Havana Lottery, are also worthless, because the corresponding

numbers in the respective Havana Lottery drew no prizes.

I therefore again forward the tickets to the Department, begging that it will dispose of them as shall be deemed most proper, in order to cover the responsibility of this office in the premises.

Dan'l Sec.

Very respectfully
Your obt servant
Ramon O. Williams
Consul General.

Endorsed
Filed Oct 17

Desp.

Out of file

No. 1581.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 2 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, May 25, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to a complaint
made by Mr. Joseph Pieaso
against a tax collected by
the City government of Holguin.

2 Enclosures.

No. 1581.

U.S. Consulate General,
Havana, May 25, 1892.

Hon. William J. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to submit to the
Department the enclosed
copy of a letter dated the
6th instant and addressed
to this office by Mr. Joseph
Picaso, a naturalized
american citizen of Spanish
birth, complaining against
a tax collected by the city
government of Holguin
on some carts used in the
transaction of his business,
together with a copy of
my reply to him dated
the 24th instant; which
I accompanied for his
convenience 1/ 2/

convenience with copies of articles 7 and 20 of the treaty of 1795 between Spain and the United States.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Robert O. Williams
Consul General.

2 Enclosures:
No 1 – Mr. Picado to Mr. Williams,
May 6, 1892.
" 2 – Mr. Williams to Mr. Picado,
May 24, 1892.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1581.

H A V A N A , May 25, 1892.

Copy.

Holguin, May 6th, 1892.

Ramon O.Williams,Esq.,

American Consul General,

Havana.

Sir:

With reluctance I apply to you for protection against an unjust and unlawful act committed on me by the local authorities of this city. I am really sorry to trouble you,but being you my highest authority in this Island,I thought it right to call your attention to this arbitrary act; moreover,when I came to this Island,August 1888,and called on you and explained to you my business here,and also that I expected to meet with some difficulties and might have need of your assistance,you told me,if so,to report the facts to you,and if in your power and jurisdiction,you would do what you could to help me out of them. Mr.Beola has also advised me to acquaint you with this affair.

By the enclosed copies you will be able to judge whether my complaint is just or not. By the first copy you will see the "Comision Provincial" deciding towards the latter part of 1890,in an appeal made by several owners of lime-kilns,that the carts of said owners of the lime-kilns were exempt of taxation,because said vehicles were used in the conduction of"frutos propios", lime being "fruto",yet,the same Commission a few months

Copy.

HAVANA : May 1, 1888.

Miss Despatch No.

Enclosure No.:

Ramon O. Williams, Esq.,

American Consul General,

Havana.

Sir:

With reference I beg to now for protection against an unjust and unlawful act committed on me by the [illegible] Station, New Cut, Isle of Pines.

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

Isle of Pines, a thought it right to call your attention to this statement: however, when I came to this Island, August 1887, and called on you and explained to you my business there, and also that I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

By the enclosed copies now will be able to judge for with this fact.

By the first copy you will see the "Complaint Preliminary" describing forcible entry on the part of Mr. Beers and also advising me to employ an interpreter, as I expected to meet with some difficulties and delay from the assistance you told me, it is to report the facts to you, and it in your power to do any thing you could to help me out of them. Mr. Beers has also advised me to employ

after decides that trees are not"fruto",as you can see in the second copy,and compels me to pay with costs. It is well known here why the Commission has given such contrary decision in my case,to the one given in the case of the lime owners in Guantánamo,being sustained in this by the "Consejo de Administracion". With my appeal went a letter of the local authorities here to a member of the Commission,a Señor Orúe,strongly urging him to use all his power and influence with the other four members of the Commission to put down my appeal,as besides my $351.28,were other sums concerned and might have to disgorge them all.

The third copy is my appeal to the "Gobernador Regional". The only pretext the Governor might have to condemn me,is that I pay no taxes on my land,but if I don't pay,it is not my fault,for shortly after reaching here (1888) I presented to the authorities a written petition in due form,praying to be informed,what taxes or contribution was I to pay on my property? The answer was they could not tell me until the "Amillaramiento" was made, therefore,it is their fault not mine if I pay no taxes on the property. With regard to being "una finca forestal no dedicada al cultivo;" it is not true: on the land I have a fine potrero,all fenced and divided; thousands of coffee,plantain and banana trees; enough sugar cane to start a small manufacture of sugar,which I may do before long; I have several acres of yams,yuca,&.&.

With regard to having "un establecimiento de comercio que se dice tiene Picaso"; I have only a depot for

The finish copy is we accept to the "Copernicus Re-

-public". The only pretext the Governor might have to con-

-sult me, is that I pay no taxes on my land, but it don't

pay, it is not my result, for shortly after receiving your

(1881) I presented to the authorities a written petition

in the form, however, and to be introduced into the Legis-

-lature to secure the passage of an Act to pay on my property. And answer was there

could not fail on finding me in my office, as I was

-ternately, it is there result not mine it I pay on taxes

on the property." With regard to being "sincerely your-

-s" on the back of the envelope is not true: on the land

I have a time portion. He tenses him disinherit; thousand

to collect, planting the general fraud! enough angry sure of

after a time I was by to pay, which I was do point your

Commissioner, Senior Orne, strongly urging him to see the

-tenor of his letter. Yours truly, James H. Orne.

With regard to having "established" the

"Copernicus" on my land, I have only a vague

necessary articles to supply my workingmen and colonists, as the place is nearly thirty Cuban miles from the City, and without such depot I could not carry the business. What opinion, Mr. Williams, can be formed of a Tribunal that on "que se dice" acts.

Concerning that part saying: "que quedan exceptuadas "las carretas que se dedican por temporadas al tráfico", and "que no quedan exceptuadas las carretas, que continua- "mente se dedican á un tráfico como es el tiro de maderas "que durante todo el ano se hace", is not true either, why, I would be glad if the weather allowed me to haul six months during the year. I have not the law before me, but as far as I remember it says: "Quedan exentas de pago las "carretas tiradas por bueyes dedicadas á la conduccion "y arrastre de frutos propios" and in another part: "y de "retorno podrán conducir los efectos necesarios para la "finca", and the "Diccionario" (which I have neither before me) says: "Fruto, todo lo que produce la tierra".

I don't object to pay taxes, were they even unjust, provided they are within the law of the country.

Mr. Williams, I apply to you for redress, not only in my behalf, but likewise in behalf of my partner, Mr. William J. Farrell of 115 Maiden Lane, New York.

Please have the kindness to let me know what can you do in this matter?

Respectfully and truly yours,

(signed) Joseph Picaso.

Enclosure No. N.

With Despatch No. 1581.

H A V A N A, May 25, 1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

HAVANA, May 24th, 1892.

Joseph Picaso, Esq.,

Holguin.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 6th instant with enclosures, relating to a tax levied by the city government of Holguin on certain carts used in the transaction of your business, such as the carriage of lime, timber, and supplies for a depot which furnishes necessary articles to the workingmen and colonists on your place situated some thirty miles from that city.

I have read this letter and its enclosures with careful attention, and in reply have to say that the subject of your complaint being of an administrative and judicial character, comes, therefore, first under the jurisdiction of the administrative and second under that of the judicial authorities of the Island. From this point of view I must call your attention to articles 7 and 20 of the Treaty of 1795, confirmed by article 12 of that of 1819. Under those articles the subjects of Spain in the United States, and the citizens of the United States within the territories of Spain, are on a perfect equality under the laws, before the courts and authorities of both countries, each having the right to employ advocates, solicitors, notaries, agents, and factors as they may judge proper in all their

Enclosure No.

With Despatch No.

HAVANA, CUBA

1898.

Copy.

U.S. Consulate General,

HAVANA, New York, 1898.

Joseph Pigeon, Esq.,

Holguin.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the
6th instant with enclosure, stating as a fact known to
the city government to Holguin on certain cases based in
the translation of your statement, as in the certificate
of

affairs, and in all their trials at law, in which they may be concerned before the tribunals of the other party, &.&. Furthermore, under La Ley de Extrangeria defining the rights and duties of foreigners residing within the spanish colonial possessions, as in your case, dated at San Idelfonso, July 4th, 1870, you will find a statement so full of the particulars pertaining to the status of foreigners in this Island, that you will hardly be at a loss as to the line of procedure that should be adopted by you for the obtainment of the redress to which you may believe your self entitled under the Treaty, and the laws of this Island.

I would therefore recommend you to exhaust your rights of remonstrance before the administrative authorities corresponding to your section of country, and in case you believe their decision to be unjust, you then have the right of appeal to the Tribunal Contencioso at Havana, before which you are allowed to appear either by attorney or in person; and, in turn, from the sentence of this Court, should it be adverse, you again have the right of appeal to the Governor General, from whose decision you can likewise appeal to the Consejo de Estado at Madrid. Afterwards, if you can show that justice has been denied you, or that you have been discriminated against on account of your american citizenship, the time will then have arrived for you to ask, in your behalf, for the diplomatic intervention of the Government of the United States.

I make the above recital with the view to assure you that you are not at all bereft of legal recourse,

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

because in a foreign country, and to point out to you the line of procedure to be followed.

You have under the laws of this country the same rights of property and of carrying on business as those enjoyed by spanish subjects. But when in your estimation these personal rights are violated; it then becomes your duty to make use of the legal means at your disposal for their defense. Under article 30 of the said Ley de Extrangeria, every foreigner within the spanish colonies has the right to address petitions to the public powers and authorities in the form established by the laws for spaniards.

Therefore, I find your memorial addressed to the Governor of that Region on the 2nd instant to be quite in order. And should he decide against your petition, your next recourse, in the order above stated, is to appeal to the Tribunal Contencioso at Havana, by attorney or in person, and if at this, or any subsequent stage of the proceedings, this Consulate General can assist you with its good offices, it will most cordially exercise them in any manner that it properly can in your favor.

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed Ramon O. Williams,

Consul General.

filed

No. 1582.

U. S. Consulate General
Havana, May 28th 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 2 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

List of Office Furniture,
books and pamphlets,

1 Enclosure -

No: 1582.

U. S. Consulate General
Havana, May 28 1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington.
D. C.

Sir:

In accordance with the instructions of the Department Circular, dated December 10/91, I transmit herewith a list of the property in this office, belonging to the United States, consisting of furniture, books and pamphlets.

The furniture, while useful and in fair condition, does not correspond with the importance and dignity of this office.

Very respectfully,
Your Obt Servant,
Fenner O. Williams
Consul General.

Uniform interests
Parties.
86.

Copies
June 15, 92

No. 1583.

U.S. Consulate General.
Havana, May 30, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 8 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

J. W. Hall
June 14, 92.

Transmitting copy and translation of a note of the Political Secretary, informing this office that the Governor General has consulted the Colonial Office at Madrid, in regard to the fine of $500 imposed by the custom house of Santiago de Cuba on the Am. Schr. "Samuel W. Hall."

No. 1583.

U.S. Consulate General.
Havana, May 30, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Referring to my despatch no. 1526 of the 31st of March last in relation to the fine of five hundred dollars imposed by the custom house of Santiago de Cuba on the American schooner "Samuel W. Hall" for not having brought its manifest visaed from the port of departure, Sanchez, Santo Domingo, I now beg to enclose the copy and translation of the note

1/

of

of the Political Secretary, dated the 21st. instant, in reply to mine to the Governor General of the 29th. of March, informing me that in view of the & attenuating circumstances of this case the Governor General has consulted the Colonial Office at Madrid in regard to the return of the fine.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lamon V. Williams,
Consul General.

1 Enclosure:
No.-1. Copy and translation of the note of the Political Secretary, dated May 21, 1892.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1583.

H A V A N A , May 30, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

HAVANA, May 21, 1892.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

In view of the proceedings instituted by the custom house of Santiago de Cuba for the imposition of a fine of five hundred dollars on the master of the american bark "SAMUEL W.HALL", because not having the spanish consular visa to the manifest of his vessel, and to which you refer in your official note of the 29th of March last.

And resulting from the antecedents that the said master applied to the local authorities of the port of Sanchez, Island of Santo Domingo, for the visa of the manifest of his vessel, in ballast, in the absence of a spanish consular agent within a radius of thirty kilometers of that port; which service was refused by said authorities, as appears by the statement made by the master in his protest.

Considering that the fine was imposed in accordance with the provisions of the customs regulations; but in view of the facts of this case which the aforesaid master has established, and the attenuating (sic) circumstance of the vessel being in ballast; also considering that the Govern-

Enclosure No. 1.

With Despatch No.

HAVANA, Nov. 20, 1895.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the Secretary.

Translation.

To the Consul General of the United States,

Present.

SIR:

In view of the proceedings instituted by the owners of a tract of land known as Cuba No. 32, situated in the district of Sagua la Grande, and which was purchased by the Government for the purpose of establishing a Military Hospital thereon, and in accordance with the provisions of the Royal Decree of the 26th of March last, I have the honor to inform you that the Governor General has ordered that the said property be returned to the former owners, as requested in your communication of the 18th instant.

Accept herewith the assurances of my consideration.

"JAMES W. HYATT."

ment of the Nation (Spain) abounds in sentiments of reciprocity in its relations with the United States.

His Excellency the Governor General, in conformity with the report of the Central Section of Customs and the Office of the Secretary General, has resolved under date of the 9th instant to consult the Ministry of the Colonies regarding the condonation of said fine, as such authority rests solely with His Majesty's Government.

By order of H.E. I transmit the above to you in answer to your communication of the 29th of March last.

God guard you many years.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

ment of the Nation (Sgd.) spoke at considerable of length to Presidently in its relations with the United States.

His Excellency the Governor General in conformity with the report of the Central Section of Customs and the Office of the Secretary General, has resolved under date of the 4th instant to consult the Ministry of the Colonies before confirming the nomination of that firm, as such authority rests solely with His Majesty's Government.

By order of H.E.I transmit the above to you in answer to your communication of the 25th of March last.

God Bless you many years.

(signed) Pedro Fernandez Mito.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1583.

H A V A N A , May 30, 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria.

Visto el expediente instruido por la aduana de Santiago de Cuba para la imposicion de la multa de quinientos pesos al capitan de la goleta americana "SAMUEL W. HALL" por falta de visado consular, á que se refiere V.S. en su carta oficial de 29 de Marzo ultimo.

Y resultando de los antecedentes que dicho capitan acudió á las autoridades locales del puerto de Sanchez en Santo Domingo, para visar su manifiesto en lastre, por no existir en el radio de treinta kilómetros de aquel puerto agente consular español, habiéndose negado dichas autoridades á la peticion, segun consigna el capitan en su protesta.

Considerando: que aunque la multa fué impuesta con arreglo á los preceptos de las Ordenanzas de Aduanas, atendidas las circunstancias que concurren en este caso establecidas en la protesta del referido capitan, y la atenuante de venir en lastre aquel buque; y abundando el Gobierno de la Nacion en los sentimientos de reciprocidad en su trato con los Estados Unidos, que informan todos sus actos.

El Excmo. Sr. Gobernador General de acuerdo con lo informado por la Seccion Central de Hacienda y Secretaria General ha resuelto con fecha 9 del actual que se consulte al Ministerio de Ultramar la condonacion de la

Enclosure No. 1.

With Despatch No.

Habana, May 30, 1895.

Copy.

Copy of General Order of the Army of Cuba.

Secretariat.

Under the authority vested in me by the Commander-in-Chief of the Army of Cuba, the following "GENERAL ORDER" is published for the information of all concerned:

1. Upon the official report of Lieut. Col. Antonio Tejeda, dated at Camp "LIMA", near Sancti Spiritus, on the 25th of May, 1895, to the effect that on the 24th of May, 1895, he had an engagement with the insurgent forces under the command of Generals Serafin Sanchez and Jose Maceo, in the vicinity of Arroyo Blanco, in the Province of Santa Clara, in which the insurgents were defeated with a loss of 30 killed, and a number wounded, whose exact number is unknown, the Lieutenant General Commanding the Army of Cuba, desires to express his appreciation of the gallantry displayed by the officers and men engaged in the above mentioned action.

2. Upon the official report of Brigadier General Carlos Roloff, dated at Camp "LIBERTAD", near Sancti Spiritus, on the 25th of May, 1895, to the effect that on the 24th of May, 1895, he had an engagement with the insurgent forces under the command of Generals Serafin Sanchez and Jose Maceo, in the vicinity of Arroyo Blanco, in the Province of Santa Clara, in which the insurgents were defeated with a loss of 30 killed, and a number wounded, whose exact number is unknown, the Lieutenant General Commanding the Army of Cuba, desires to express his appreciation of the gallantry displayed by the officers and men engaged in the above mentioned action.

El Excmo. Sr. Lugarteniente General de servicio con el distinguido por la Seccion General de Hacienda y Secretaria se sirve obsequiar en contestacion con fecha 6 del actual que se ha tomado nota de la Orden General del Ministerio de Ultramar la concesion

mencionada multa,por residir únicamente tal facultad en el Gobierno de S.M.

Y de orden de S.E.lo comunico á V.S.como resultado de su referido escrito de 29 de Marzo ultimo.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana,Mayo 21 de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Sr.Consul General de los Estados Unidos en esta plaza.

Sent
820

rec't June 22

No. 1584.

U. S. Consulate General.
Havana, May 30, 1892.



Mr. Williams,
to the Department of State.

Asking for a copy of Report of the Director of the Mint upon the production of the Precious Metals in the United States, during the calendar year 1891.

asked for June 17

No. 1584.

U. S. Consulate General.
Havana, May 30, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

Referring to my despatch number 1562 dated the 6th instant, asking for several publications for Mr. Manuel Villanova, I beg to ask that you be pleased to order to be sent me a copy of the Report of the Director of the Mint upon the production of the Precious Metals in the United States, during the calendar year 1891, asked for in my said despatch, a copy of the year 1890, having been sent instead.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

Secy & Gen. Foster.

File

No. 1585.

U.S. Consulate General.
Havana, May 31, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 8 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Economic condition of Cuba.

Transmitting slip, and translation of a telegram sent by the Board of Sugar-Planters at Havana to Senator Portuondo at Madrid.

No. 1585.

U.S. Consulate General.
Havana, May 31, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

As showing the opposition of public opinion here to the proposed imposition of direct taxes by the Madrid government on the production of sugar and tobacco in this Island, I now have the honor to enclose the translation and copy of the telegram sent by the Board of Sugar Planters at Havana on the 28th instant, in reply to a letter apparently sent

1/

to

to the Board by Senator Portuondo at the request of the committee on ways and means (presupuestos) of the Spanish Cortes.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure:
No. 1 - Copy and translation as stated.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1585.

H A V A N A , May 31st,1892.

Translation by Consul General Williams.

From EL DIARIO DE LA MARINA of Havana,May 31st,1892.

BOARD OF SUGAR PLANTERS.

We insert below the telegram addressed on the 28th instant,by the directors of this board to its representative in Madrid:

"Portuondo,

"Senate,

"Madrid.

"Sugar planters and agriculturists reply to "letter of committee (on ways and means) rejecting "more than ever the taxes on sugar and tobacco,not "from systematic opposition but because of the "grave detriment to public interests. Inspired by "this criterion they are also rejected by both poli-"tical parties and all the producing classes,public "opinion being unanimous against their imposition. "New tariff aggravates the situation impeding the "prosperity of the planting business from its in-"crease of import duties on most necessary articles "with 50,100 and even 200 per cent on their value, "thereby,leaving the buyer at the mercy of one sole "(United States) market.

(signed) Du Quesne.

Enclosure No. 1.
With Despatch No. 1585.
Havana, May 31, 1892.

Diario de la Marina.

MARTES 31 DE MAYO DE 1892.

Círculo de Hacendados.

He aquí el telegrama que la Directiva de este centro, en sesión del sábado 28, acordó dirigir á su representación en Madrid:

Portuondo: Senado: Madrid.

Hacendados y agricultores contestan carta comisión rechazando hoy más que nunca impuestos azúcar y tabaco, no por oposición sistemática sino por ser imposible pagarlos sin grave detrimento desarrollo riqueza. Inspirados igual criterio los rechazan también los dos partidos políticos y toda clase productores, resultando opinión unánime país. Nuevo arancel agrava situación impidiendo fomento ingenios con recargos artículos más necesarios con 50, 100 y hasta 200 p. § de su valor lo que deja al comprador á merced de un solo mercado.

Du-Quesne.

copy to Navy Aug 9.

No. 1586.

U. S. Consulate General.
Havana, June 1, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 8 1892
RECEIVED.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Copied Aug 9. 1892

Making certain inquiries in regard to the word "vegas," mentioned in the Department's circular of the 4th. instant.

---

2 Enclosures.

Dr St Clair

Ascertain from
Treas. Dept the meaning
of the word "Vegas"
& Instruct Mr Williams.

W. F. W.



No. 1586.

U.S. Consulate General.
Havana, June 1st 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

Referring to my despatch no. 1578 of the 21st instant acknowledging the receipt of the Department's circular of the 4th instant instructing me not to verify invoices of leaf tobacco unless the exporters accompany the same with specifications of the "vegas" x x x; and inasmuch as the word "vega", of arabic origin, has two distinct meanings here: in the country,

that

that of a tobacco plantation; and in the city that of a lot of bales of leaf tobacco, I have therefore, and with the view of giving exact fulfillment to the circular, to ask the Department to be pleased to inform me of the meaning given to that word in this connection by the Treasury Department: (1) That is, if it refers to the plantation or place of growth of the tobaccos; or (2) if it refers to the lot of bales comprising the invoice. And (3) if to the former, shall the names of the plantations, when they have names, be inserted in the invoices. Also, in cases where the places of growth have no names, I wish also to be informed

informed how this defect is then to be supplied, (4) especially in cases where the tobacco has not been baled by the grower, but at the establishment of the packer, where the productions of many farms or patches are bought in the leaf, selected and baled together, and to which middleman no reference is made by the circular.

I accompany the copy of a letter dated the 23d instant, received from Mr. Ehninger, our consul at Cienfuegos, making similar inquiry of this office. To aid in the understanding of the two meanings here of the word "vega" and its plural "vegas", & also

beg

beg to accompany
copies of the explanations
furnished to this office
by several Shippers.

Ramon O. Williams,

Consul, Sir,

Very respectfully,

Your obedient Servant,

Consul General.

2 Enclosures:

No 1 – Mr Ehninger to Mr Williams, dated May 25, 1897.

" 2 – Copies of explanations furnished to this office by several Shippers.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1586.

H A V A N A June 1st, 1892.

Copy.

U.S.Consulate at

Cienfuegos, May 23rd, 1892.

Ramon O.Williams, Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Sir:

I desire to consult you on the following: A recent Circular from the Department dated 4th instant instructs Consular officers "not to verify invoices of leaf tobacco "unless the exporters accompany the same with specifi- "cations of the "vegas" and grades of the tobacco embraced "therein".

The leaf tobacco exported from this consular district is not of sufficient quality to be called after any particular "vegas", as in the "Vuelta Abajo". The only designation which might be given to the tobacco is to state that it comes from a certain region, such as "Jicotea", "Santo Domingo", Manicaragua", etc.

The grades I suppose might be stated, but the "vegas" are not known here.

I am, Sir, very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Henry A.Ehninger,

Consul.

Consul.

(signed) Henry A.Ellington,

Your obedient servant,

I am, Sir, Your respectfully,

me not known here.

"Santo Domingo, Manifesting," etc.

that it comes from a certain foreigner, who "assigns" the

"assign" the bales in question to the consignee, and

ship the tobacco in bond to the port of entry, where

certificate from the Department stating that the tobacco

is manufactured, and then to pay the tax and affix the

stamps to the packages. "Santa Ana" is a "passport"

-ship "manifest"

The last tobacco exported from this country

-ficate to the effect "passport" and "manifest" the tobacco

"manifest"

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1282.

HAVANA June 1st, 1882.

Copy.

U.S.Consulate at

Clarksburg, West Va. Sept. 1882.

Henry A.Ellington, Esq.

U.S.Consul General,

Havana.

Sir:

I desire to obtain of you an official account

Citizens from the Department dated 4th instant instructs

Consulate offices "not to verify invoices of leaf tobacco

unless the exporters accompany the same with specifi-

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1586.

HAVANA, 1st, — 1892.

Mr. RUNKEN, (H. UPMANN & CO).

"Vega" means all the tobacco of one plantation and one crop, sub-divided into the usual grades; although dealers cannot generally express the vega, and therefore use a number to a shipment and mean a lot.

The tobacco in bales that is generally shipped to the United States, is not always shipped in lots that come from the same plantation, but in parts of a "vega", and different "vegas" mixed together, and even the different grades mixed from different "vegas", and consequently the term "vega" has obtained a local meaning of a lot.

Mr. ANTONIO ROCES, (Cabañas y Carvajal).

While "vega" means in Cuba a tobacco plantation, the word has lost its meaning when applied to the shipments of tobacco from Havana, and then is used on the sense of a "lot", as it may comprise the tobacco of several "vegas"; and the term is altogether arbitrary and local in its meaning.

Messrs. FEDERICO BAURIEDEL & CO.

Though "vegas" originally means the plot of land on which tobacco is cultivated, the term is now used commercially for any lot of tobacco comprising the different

Habana [illegible] de 1898.

Señores HERRERO HARMELEDEY & CO.

Habana.

Muy señores nuestros: Hemos recibido su atenta carta fecha 15 del corriente, en la cual nos dicen que no les parece bien el precio que hemos puesto á nuestro tabaco, y que desean saber si podemos hacerles alguna rebaja en el precio.

Contestamos á Uds. que nuestro precio es el mismo que hemos puesto á todos los demás compradores, y que no podemos hacer ninguna rebaja en el precio, porque nuestro tabaco es de primera clase y no podemos ofrecerlo á precios inferiores.

Quedamos de Uds. atentos y S. S. S.

M. ANTONIO ROCES, (Sucesor y Cesionario).

Habana, [illegible] de 1898.

Señores HERRERO HARMELEDEY & CO.

Habana.

Muy señores nuestros: Hemos recibido su atenta carta fecha 15 del corriente, en la cual nos dicen que no les parece bien el precio que hemos puesto á nuestro tabaco, y que desean saber si podemos hacerles alguna rebaja en el precio.

Contestamos á Uds. que nuestro precio es el mismo que hemos puesto á todos los demás compradores, y que no podemos hacer ninguna rebaja en el precio, porque nuestro tabaco es de primera clase y no podemos ofrecerlo á precios inferiores.

Quedamos de Uds. atentos y S. S. S.

M. ANTONIO ROCES, (Sucesor y Cesionario).

classes from whole and large leaves,(wrappers) down to the torn ones,(fillers.)

Messrs NEUHAUS NEUMANN & CO.

A "vega" when shipped,commercially speaking,is simply a larger or smaller lot of tobacco,which is marked and shipped according to instructions.

Messrs F.F.BERNDES & CO.

The word "vega" really means farm,and each purchaser gives a different number to the product of each farm evey year.

Lots of tobacco from the packing houses,("escogedores") are also called "vegas" ,but the tobacco may proceed from a number of farms ; in this case the number is merely to designate a lot or parcel of tobacco,although still called a "vega".--

Mr.JOSE A.VEGA.

The word"vega" is applied to the "sitio" or farm where tobacco is grown,which sometimes has a special name But in commerce the word is applied to a lot or shipment of tobacco,which may comprise the products of several "vegas" or farms,or selections("escogidas") from them, which are generally designated by number in the order of purchase or shipment. These numbers are arbitrary and are intended generally as private memoranda for the books of the party concerned. It is in general impossible for the dealer or packer ("escogedor",to state whence the different classes of tobacco which he sells or ships,

come from, because the grower of part may have sold a lot, or purchased tobacco which he has added to his own product or crop.

Don ANTONIO BACALLAO.

Originally the word "vega" meant the plantation of place where the tobacco was grown, but in practise it has come to be used and applied to the tobacco exported principally and almost exclusively to the United States, and the meaning is understood to be a "partida" or lot of tobacco. A person may buy the tobacco crop of several "vegas", select it and then ship it in bales, and call it "escogida". Such persons are called "escogedores", and the occupation is similar to that of "packers" in the United States, who buy tobacco in small lots to select and arrange for the market. The classification of the sizes of grades is wholly arbitrary and even capricious as there is some tobacco marked "15" which is really "capa", or wrapper, and other bales which are marked at "4" which are fillers ; as a general rule the lowest number is applied to the largest size.

Messrs. FEDERICO BAURIEDEL & CO.

In addition to ours of yesterday, in regard to "vegas", we beg to say that at some places, such as Guanajay, where they have what is called "escogidas", it would be impossible to state from what plantation a lot of tobacco proceeds, as they buy it in small lots from different planters and assort it in their stores, making up several lots of assorted tobacco, which they then call "vegas"

Messrs. KEDEMOUAE BOURQUET & CO.

eur.

file

No. 1587.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 8 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, June 2, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Acknowledging receipt of instruction No. 710, relating to the fine of $1561.20 imposed on the American Steamer "Saratoga" at Caibarien.

No. 1587.

U. S. Consulate General.
Havana, June 2, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington.
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge the receipt of your instruction No. 710 of the 24th ultimo informing me that the Madrid authorities have ordered the return of one half of the fine of $1561.20 imposed at the port of Caibarien, on May last year, on the american steamship "Saratoga," of which fact I have under this date notified Messrs. Hidalgo & C, agents of

of the owners Messrs.
James E. Ward & Co of New
York, to the end that
they take the necessary
steps for its collection.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
[signature]
Consul General.

Mr Hall informed.
June 12, 1892.
File

No. 1588.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 8 1892
RECEIVED.

U.S. Consulate General.
Havana, June 2, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Acknowledging the receipt of the Department's instruction No. 711, relating to the fine of $500 imposed at Santiago de Cuba on the American schooner "Samuel M. Hall."

No. 1588.

U.S. Consulate General.
Havana, June 2, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

In answer to the Department's instruction No. 711 of the 25th ultimo in relation to the fine of $500 imposed at Santiago de Cuba on the american schooner 'Samuel W. Hall,' because of the master not having visaed his manifest at Sanchez, Santo Domingo, I beg to refer to my despatch no. 1583 of the 30th ultimo, in which I informed the Department that in view of the attenuating

attenuating circumstances
of the case, the Governor
General has consulted
the Colonial office at Madrid,
on the 9th. ultimo, with
respect to the condonation
of this fine.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lawrence O. Wilkinson,
Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 10 1892
RECEIVED.

CONSULAR BUREAU.
NOTED AND PUBLISHED.

No: 1589.

U. S. Consulate General.
Havana, June 3 1892.

Mr. Williams
to the
Dept of State.

Death of Mr. Arthur Ducatel, a native American citizen, of New Orleans

---

No: 1589.

U. S. Consulate General.
Havana. June 3rd 1892.

Hon: William F. Wharton.
Assistant Secretary of State.
Washington.
D. C.

Sir:

I have to inform the Department of the death of Mr. Arthur Ducatel, a native citizen of the United States, which occurred on the 7th of May last, at the San Diego Baths, in this consular district.

Mr. Ducatel was a mechanical engineer, about 32 years of age, a native of New Orleans, and has been in this city for the past fifteen years. He leaves

as property, a lot of tools of trade and personal effects, under lock and key at his room in this city, of which an inventory has been taken by the District Judge and this office. I am informed that he also has a sum of money to his credit with his recent employers, Messrs Krajewski & Pesant of this city amounting to .... $358.30 and also a sum with his friends, Messrs Castillon, Briol & Soler, of this city $237.25

A letter has been received from his father, Mr. Henry Ducatel of No. 249. Fresne St. New Orleans, and this office in reply will acquaint him with the foregoing facts and will also inform him that the estate of his son will be settled according to the prescribed consular regulations.

I beg that the Department will cause the usual publication of the death of Mr Arthur Ducatel to be made.

I am, Sir,

Very respectfully

Your obedient Servant,

Ramon O. Williams,

Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 10 1892
RECEIVED

No. 1590.

U.S. Consulate General.
Havana, June 4, 1892.

To the
Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington, D.C.

Acknd June 15, '92.

Asking for a number of copies of the repertory of the reciprocity agreement between Spain and the United States.

No. 1590.

U.S. Consulate General.
Havana, June 4, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

Of the repertory, referred to in Schedules A. and B, of the reciprocity agreement between Spain and the United States, going into effect after July 1st next, is ready, I beg that you will forward me a number of copies for the use of this office.

Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lemuel A. Williams
Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 10 1892
RECEIVED

ASSISTANT SECRETARY OF STATE
JUN 13 1892

Consular Bureau
Ack'd Aug 9.
Copy to Secretary of Treasury
Ack'd

No 1591.

U. S. Consulate General.
Havana, June 4 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Asking for a typewriter with a Spanish keyboard.

No: 1591.

U. S. Consulate General.
Havana, June 4th 1892.

Hon: William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington
D.C.

Sir:

This office has in use two Remington type writing machines, both of which by instruction of the Department, were received from the U.S. Dispatch Agent in New York, one having been furnished in place of the machine purchased here over four years ago and sent to the Dispatch Agent for repairs - This latter machine had the keyboard with the Spanish

alphabet, and was found very useful in making copies of documents in Spanish, for enclosures with dispatches, &c,

In view, therefore, of the need in this office of a typewriter with the Spanish alphabet, I have to request that the Department will order one to be sent here.

Very respectfully
Your obt servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Desp.

No. 1592.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 15 1892
RECEIVED

U. S. Consulate General.
Havana, June 7, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Asking for a Miscellaneous Record Book.

No. 1592.

U.S. Consulate-General.
Havana, June 4, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have respectfully to ask that a Miscellaneous Regal Book be sent to me for the use of this office.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lyman O. Kellogg.
Consul General.

Y.

Send Encl. Forbes

No. 159.

One copy to Library

U.S. Consulate General.
Havana, June 7, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 15 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of ~~State~~

Forwarding two copies
of the Cuban tariff.

No. 1593.

U.S. Consulate General.
Havana, June 7, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to enclose for the use of the Department two copies of the Cuban tariff that goes into effect on the 1st. proximo. Besides its explanatory notes commencing on page 43 and ending on page 48, it likewise contains the Repertory, as applied by the Spanish Government, to the present Reciprocity Agreement between the United States and Spain

2/

Spain.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Enclosing two copies
as stated

ufc: sent 4 Sec Foster

No. 1594.

U.S. Consulate General.
Havana, June 10, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 16 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Transmitting copies and translations of my communications to the Governor General dated the 19th and 25th ultimo remonstrating against the collection of export dues by the collector of Santa Cruz on a cargo of cedar then being shipped to New York.

---

2 Enclosures.

No. 1594.

U.S. Consulate General.
Havana, June 10, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to accompany copies and translations of my communications which I addressed the Governor General on the 19th. and 25th. ultimo remonstrating against the collection of export dues by the collector of Santa Cruz on a cargo of cedar then being shipped to New York, where they are admissible free of import duties under article

756

756 of the tariff of the United States. As yet no answer has been received from His Excellency.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

Two inclosures:
No. 1 – Mr. Williams to the Governor General, May 19, 1892.
" 2 – Same to Same, May 25, 1892

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1594.

H A V A N A, June 10, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.

HAVANA, May 19, 1892.

To His Excellency the Governor General of the

Island of Cuba.

Excellency:

I have to inform Y.E., that I am apprised by the Consul of the United States at Santiago de Cuba in a telegram dated yesterday that the collector of the port of Santa Cruz is demanding the payment of export duties on a cargo of cedar logs which at the present moment is being shipped at said port for New York, where they will be admitted free of import duties under article 756 of the present tariff of the United States; and, consequently should be allowed to be exported free of export duties from this Island in accordance with the clause of the reciprocity agreement between Spain and the United States, which stipulates as follows:

"The Government of Spain gives the assurance "that during the existence of this transitory agree- "ment it will not impose any export or port duty "either of national or provincial character on ar- "ticles exported from Cuba and Porto Rico to the "United States, which this nation receives free of "duties".

Therefore, I have to ask Y.E., to have the goodness to issue your superior orders at your earliest convenience,

and for the avoidance of delay to vessel and cargo, to the end that the collector of the custom house at Santa Cruz desist from the exaction of export duties on cedar logs shipped from that port to the United States, the issuance of which superior orders I am led to expect from the correct judgement Y.E. has always exercised in the fulfillment of the reciprocity agreement between Spain and the United States.

I have the honor to be with the greatest respect Y.E., very obedient servant,

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1594.

H A V A N A , June 10, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
HABANA, Mayo 19 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Tengo que poner en conocimiento de V.E., que me informa el Sr. Consul de los Estados Unidos en Santiago de Cuba en telegrama fechado ayer que el Sr. Administrador de la Aduana de Santa Cruz está demandando el pago de derechos de exportacion sobre un cargamento de tozas de cedro que en la actualidad se está efectuando en dicho puerto para el de Nueva York, donde serán admitidos libres de derechos de importacion bajo el articulo 756 del arancel vigente de los Estados Unidos, debiendo por tanto exportarse de esta Isla asimismo libres de derechos de esportacion de acuerdo con la cláusula del convenio de reciprocidad entre España y los Estados Unidos, que dice asi:

"El Gobierno de España dá la seguridad de que "mientras dure este arreglo transitorio no impondrá "ningun derecho de esportacion ó puerto con caracter "nacional ó provincial á los articulos que se es- "porten desde Cuba y Puerto Rico á los Estados Uni- "dos y que esta nacion admite libres de derechos".

Asi es que ruego á V.E. se sirva tener á bien mandar

espedir sus superiores ordenes con la prontitud que fuese posible a fin de que no sufra demora el buque cargador y para que el Sr.Administrador de Aduana de Santa Cruz deje de exigir derechos de exportacion sobre las tozas de cedro que por dicho puerto se exporten a los Estados Unidos,cuyas superiores ordenes no dudo seran espedidas en vista del criterio justiciero con que V.E. siempre ha mirado el cumplimiento del actual convenio de reciprocidad entre Espana y los Estados Unidos.

Tengo el honor de ser,con el mayor respeto,de V.E. ato.S.S.Q.B.S.M.

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Enclosure No. 2.
With Despatch No. 1594.
H A V A N A , June 10, 1892.

Translation.

U.S.Consulate General.
Havana,May 25,1892.

To His Excellency the Governor General of the
Island of Cuba.

Excellency:

From the urgency of the case and from not knowing yet of the resolution of Y.E.,with respect to the pretension of the collector of the port of Santa Cruz,to collect an export duty on cedar logs shipped from there to the United States,where they are admitted free of import duty under article 756 of the tariff of said States, I now enclose a copy of the communication which upon the subject I had the honor to address Y.E.,on the 19th instant,and again ask Y.E.that cedar logs be declared exempt from the payment of export duties,in accordance with the reciprocity agreement on their shipment to the United States,with which view I trust seasonable orders may be transmitted to the collector at Santa Cruz.

I have the honor to be with the greatest respect,
Y.E.'s obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams,
Consul General.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1594.

H A V A N A , June 10, 1892.

Copy.

Consulado General de los
Estados Unidos.
Habana, Mayo 25 de 1892.

Excmo. Sor. Gobernador General de la Isla de Cuba.

Excelencia:

Por lo urgente del caso y por no saber aun la resolucion de V.E., respecto de la pretension del Sr. Administrador de la Aduana de Santa Cruz de cobrar un derecho de esportacion sobre las tozas de cedro que se embarcan en dicho puerto para los Estados Unidos, donde serán admitidas libres de derechos de importacion bajo el artículo 756 del Arancel de dichos Estados, incluyo con tal motivo copia de la comunicacion que sobre el mismo asunto tuve el honor de dirigir á V.E. el 19 del corriente, rogando de nuevo que se declaren exentos de derechos de esportacion, de acuerdo con el convenio de reciprocidad, las tozas de cedro que se embarquen en esta Isla para los Estados Unidos, con comunicacion oportuna al Sr. Administrador de Santa Cruz de las órdenes superiores de V.E.

Tengo el honor de ser, con el mayor respeto, de V.E. ato. S.S.Q.S.M.B.

(signed) Ramon O. Williams,

Consul General.

No. 1595.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 16 1892
RECEIVED.

U. S. Consulate General.
Havana, June 10, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

General acknowledgement of instructions from numbers 410 to 416, inclusive

No. 1595.

U. S. Consulate General.
Havana, June 10, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington
D. C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instructions numbers 710 to 716, inclusive, of which numbers 710 and 711, have already been reported upon separately.

I am, Sir,
Very respectively,
Your obedient Servant,
Lee. O. Williams
Consul General.

file

No. 1596.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 16 1892
RECEIVED

U.S. Consulate General,
Havana, June 11, 1892.

Mr. Williams,
to the Department of State.

Collection of $1376.71 from custom-house by Henry B Hamel & Co. for export duties unlegally collected from them on goods shipped to the United States.

Enclosure.

No. 1596.

U. S. Consulate General.
Havana, June 11, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

With special reference to your instruction number 702 of the 28th ultimo relating to the export duties collected from and ordered to be returned to Messrs Henry P Hamel & Co. of this city, I now have the honor to inform you that those gentlemen have collected from the Government of the Island the sum of $1826.70 gold as the amount of said export duties. I enclose copy of their letter of this date informing me of the fact.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient servant,
Consul General.

Enclosure:
1. Receipt Henry B. Hamond & Co. to
Dr. Stillwell

June 11, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No.1596.

H A V A N A , June 11th,1892.

Copy.

Havana,June 11th,1892.

To the Consul General of the United States at Havana.

Present.

Sir:

We beg to advise you that on the 8th we collected from custom house the amount of $1326.70 full claim we had on same for duty's & charges unlegally collected from us on goods shipped to the United States in different times since the new treaty and we are thankful to you and the Excmo.Sr.Gobernador Regional who helped us in getting same back.

Yours respectfully,

(signed) Henry B.Hamel & Co.

N.

file

No. 1597.

U.S. Consulate General.
Havana, June 11, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 22 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to the appointment of Mr. Edward A. Bull at Holguin.

No. 1597.

U. S. Consulate General.
Havana, June 11, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

With reference to the Department's instruction No. 716 of the 2d. instant relating to the exercise of the good offices of this Consulate General in favor of Mr. Edward H. Bull, I beg to say that I have been daily engaged, since the receipt of the previous instruction No. 697 on the 11th of April, relating to the same affair, in obtaining a

Sentence

sentence from the Court of First Instance of the neighboring town of Guanabacoa, respecting a piece of landed property held by the estate of George Law of New York on the other side of Havana harbor and adjoining the town of Regla which I have considered would be useful and illustrative in the affair of Mr. Bull.

I am now glad to say that through diligent efforts this sentence has been obtained, and that just as soon as possible I will report to the Department on the affair of Mr. Bull.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Mr. Grinnell

No. 1598.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 22 1892
RECEIVED

U.S. Consulate General.
Havana, June 15, 1892.

Rec'd June 24

Mr. Williams
to the
Department of ~~State~~

Informing Messrs Lawton Brothers of the Substance of the Department's instruction No. 714.

No. 1598.

U.S. Consulate General.
Havana, June 13, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to say that I have informed Messrs. Lawton Brothers of the substance of the Department's instruction no. 714 of the 28th ultimo relating to the return of certain port dues collected from them, in opposition to the reciprocity agreement, on american merchandise for the repairs of the port of Havana.

I am, Sir,

Very

Very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

36 Cpt

Havana

N. TELEGRAM RECEIVED

DEPARTMENT OF STATE
JUN 14 1892
RECEIVED

From Havana

June 14, 1892.

Received 2:30 P.M.

Hon Wm. F. Wharton,
Asst Secy of State,
Washn D.C.

Governor General has suppressed Export duties and ordered return of those collected on Cedar logs subject of my dispatch fifteen hundred ninety four

Williams,
Consul General

Wm. Emmell

No. 1599.

rcpd June 28

U. S. Consulate General.
Havana, June 14, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 22 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the Department of State

Suppression of export duties on cedar logs and duties collected in same ordered to be returned.

One enclosure.

3RD ASSISTANT SECRETARY.

JUN 23 1892

Acknowledge
& thank for
action.
W.M.R.

No. 1599.

U. S. Consulate General.
Havana, June 14, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

Referring to my despatch Number 1594 of the 11th instant in relation to the collection of export duties on cedar logs, shipped from the port of Santa Cruz del Sur, in opposition to the reciprocity agreement; because the same logs are admitted free of import duties into the United States under article 756 of the present tariff, I have have the honor to enclose you copy and translation of a communication dated the 11th

instant and received to day from the General Secretary, stating that the Governor General has stopped the collection of said export duties, and, besides, has ordered the return to the shippers of all such duties collected on logs shipped since the first of last September, when the agreement went into operation; in accordance with the telegraphic order of the Minister of the Colonies of the 15th of last September.

Accordingly, I telegraphed you on this date as follows:

Hon. William F. Thacker,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

" Governor General has suppressed
" export duties and ordered return
" of those collected on cedar logs.
" subject of my despatch

fifteen hundred ninety four."

I am, Sir,
Very respectfully
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

Enclosure.
1. Copy and translation of the communication of the General Secretary.

June 11, 1892.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1599

H A V A N A, June 14, 1892.

Translation.

General Government of the Island of Cuba.

Office of the General Secretary.

Havana, June 11th, 1892.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

Under this date the Provincial Governor of Puerto Principe has been instructed as follows:

"In view of the official letter of the Consul "General of the United States of the 19th of May "last, complaining that the custom house of Santa "Cruz del Sur collected export duties on cedar "logs shipped to the United States.

"And considering, that the said timber in logs "is embraced in paragraph 756 of the tariff at "present ruling in those States as an article ad- "mitted free of import duties, and therefore should "be exported from this Island free of duties and "impost, as ordered by the Ministry of the Colonies "in telegram on the 16th of September of last year. H.E. the Governor General in accord with the report "of the Central section of the Treasury Department "and of the office of General Secretary, has been "pleased to order, that the custom house of Santa "Cruz del Sur cease in the exaction of those duties "and that all such duties collected since the first

"

"of September,1891,when the Treaty with the United "States went into effect be inmediately returned to "the parties interested. The preceding being com- "municated to you by order of H.E.for your knowledge "and for its fulfillment by the custom house".

And by order of H.E.,I have the pleasure to transmit you copy of the above instruction to the Governor of Puerto Principe for your information and in reply to your said letter of the 9th of May reproduced in that ofthe 25th of said month.

God guard you many years.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Enclosure No.1.

With Despatch No. 1599

H A V A N A , June 14, 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria General.

Con esta fecha se dice al Sr.Gobernador Provincial de Puerto Principe lo siguiente:

"Vista la carta oficial del Sr.Consul General "de los Estados Unidos de 19 de Mayo ultimo, quejan- "dose de que por la Aduana de Santa Cruz del Sur se "exigen derechos de esportacion a los trozos de "madera de cedro que se embarcan para los Estados "Unidos.

"Y considerando, que la referida madera en tozas "esta comprendida en la partida 756 del arancel vi- "gente en aquellas Estados como artículo libre de "derechos á su introduccion, y con tal concepto de- "ben esportarse de esta Isla libre tambien de dere- "chos y de todo impuesto, conforme á lo prevenido por "el Ministerio de Ultramar en telegrama de 16 de Setiembre del ano ppdo."

"El Excmo.Sr.Gobernador General de acuerdo con "lo informado por la seccion Central de Hacienda y "Secretaria General, se ha servido disponer, que cese "la aduana de Santa Cruz del Sur en la exaccion de "esos derechos y que se devuelvan inmediatamente á "los interesados los que por tal concepto hubieren "ingresado desde 1º de setiembre último fecha en que "comenzó á regir el Tratado de comercio con los

"Estados Unidos.

"Y de orden de S.E.lo comunico á V.S. para su "conocimiento y cumplimiento por parte de aquella "Aduana".

Y de orden de S.E.tengo el gusto de trasladarlo a V.S.para su conocimiento y en respuesta de su referida carta oficial de 9 de Mayo reproducida en 25 del propio mes.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana,11 de Junio de 1892.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Sr.Consul General de los Estados Unidos en esta plaza.

DEPARTMENT OF STATE
JUN 29 1892
RECEIVED.

Copied June 29. 92

copy to Miss M. A Sawtelle June 28, 92.

No. 1600.

U.S. Consulate General
Havana, June 17, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Acknowledging receipt of the Department's instruction No. 717, relating to the interests of certain american citizens.

1 Enclosure.

No. 1600.

U. S. Consulate General.
Havana June 17, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's instruction No. 717 of the 4th instant relating to the interests of certain american citizens, as alleged by Miss M. A. Greene of 1737, Walnut Street, Philadelphia, in the "San José" plantation near Cienfuegos, descending from the estate of the late Juan G. Beguer.

I

I have sent copies of this instruction and its enclosures to our Consul at Cienfuegos, Mr. Ehninger, with the request that he examine into the matter and to report the result of his researches to this office. I enclose copy of my letter to him.

1/ As soon as his answer is received, I will report to you.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant
Ramon O. Williams,
Consul General.

1 Enclosure.
No 1 - Mr. Williams to Mr. Ehninger,
June 15, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1600.

H A V A N A , June 17th, 1892.

Copy.

U.S.Consulate General,

Havana,June 15th,1892.

Henry A.Ehninger,Esq.

U.S.Consul,

Cienfuegos.

Sir:

I enclose you a copy of the Department's instruction No.717 of the 4th instant directing me to inquire,as to the allegations presented to it by Miss Mary A.Greene of 1232,Walnut street,Philadelphia,in relation to the interests of some heirs,alleged to be citizens of the United States,in a sugar plantation situated near Cienfuegos,known as the"San Jose",descending from the estate of the late Juan G.Bequer.

Please inform yourself of the purport of the instruction,as well as of that of the two accompanying enclosures,and then inquire into the facts and present state of the case,ascertaining,besides,if the rights of the alleged american heirs,as secured to them under articles 7 and 20 of the treaty of 1795,between the United and Spain,as well as those granted to them by the local law or Ley de Extrangeria of the 4th of July,1870,have been fully observed by the courts of the jurisdiction in any litigation that may have taken place over the said "San Jose"plantation.

You will then please report the result of your ef-

forts to this office.

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

3 Enclosures.

Consular Rec

DEPARTMENT OF STATE
JUN 29 1892
RECEIVED

acpd & Dis. June July 9. '92.

Copied July 16. 92

No. 1001.

U. S. Consulate General.
Havana, June 18, 1892.

copy to Mr. Moore July 21. 92.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Answering Department's instruction no. 697, in relation to the complaint of Mr. Edward S. Bull against the Judges of the Island of Cuba.

1 Enclosure.

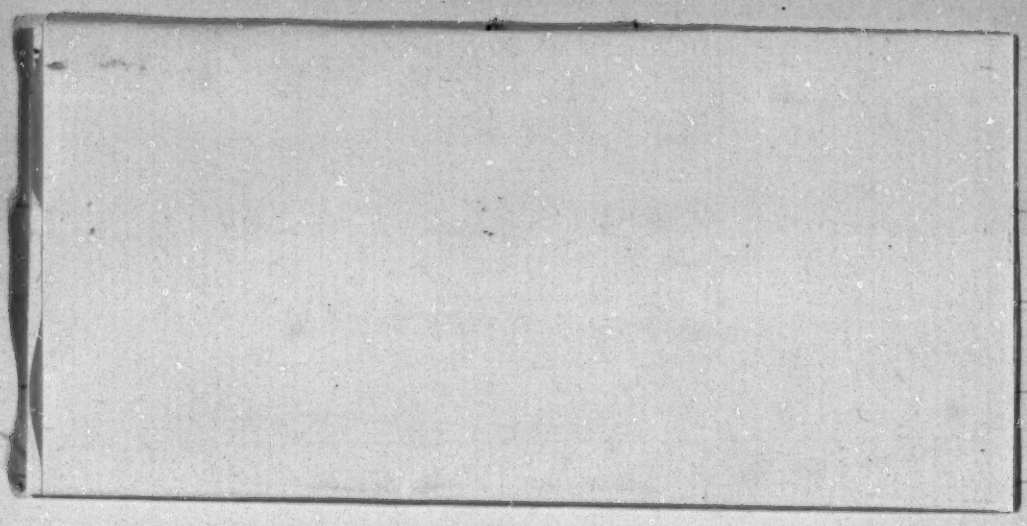
ASSISTANT SECRETARY OF STATE. ★ JUL 7 1892

Mr St Clair

I think in this case that the terms of the request for instructions would not Mr Williams to make good offices should be informed that in the opinion of the Consul General Mr Bullock has not taken advantage of his legal remedies and that the department of

The opinion that Mr Bull should exhaust his remedies in the courts before he can ably for the interference of the department on the ground that of a failure of justice. Inform me Williams of our action

WHW



Dr St Clair.



You may send
a copy of this to Mr
A. Porter Morse who is
counsel for Mr Libbey
for Mr Libbey's information

W. D. H.

No. 1001.

U.S. Consulate General.
Havana, June 18, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

I now beg to answer the Department's instruction no. 697 of April 2nd, receipt acknowledged in my no. 1552, in relation to the (1) alleged invasion of the personal and (2) property rights of Mr. Edward S. Bull, an american citizen, with the (3). collusion of the officials of the local government of Santiago de Cuba, wherein (4) I am instructed to give Mr. Bull

such

Such assistance in defence of his rights as can be properly done by the use of the good offices of this Consulate General.

In view of the serious character of the charges alleged by Mr. Bull in his letter addressed on the 21st of last January to our Consul at Santiago de Cuba, I have thought it best to proceed with some caution and deliberation to the end that I might fulfill those instructions with the propriety enjoined and expected by the Department. Accordingly, I beg to ask your attention to the statement of Mr. Bull, and to the observations which, seriatim

seriatim, I shall make upon it in this despatch.

Mr. Bull states in his said letter, applying for consular protection against the "judges of the Spanish Courts of this Island," (a) that his first move after arriving in Cuba in 1884, was to buy 45.000 acres of land to commence operations in the business to be carried on by himself and partner, of cutting and shipping mahogany and cedar logs. Also, that subsequently he acquired large adjacent tracts of land either by their purchase outright or only of the standing trees at a fixed price, $3 a tree as appears from his

Such assistance in defence of his rights as can be properly done by the use of the good offices of this Consulate General.

In view of the serious character of the charges alleged by Mr. Bull in his letter addressed on the 21st of last January to our Consul at Santiago de Cuba, I have thought it best to proceed with some caution and deliberation to the end that I might fulfill those instructions with the propriety enjoined and expected by the Department. Accordingly, I beg to ask your attention to the Statement of Mr. Bull, and to the observations which, seriatim

seriatim, I shall make upon it in this despatch.

Mr. Bull states in his said letter, applying for consular protection against the "judges of the Spanish Courts of this Island," (a) that his first move after arriving in Cuba in 1884, was to buy 45.000 acres of land to commence operations in the business to be carried on by himself and partner, of cutting and shipping mahogany and cedar logs. Also, that subsequently he acquired large adjacent tracts of land either by their purchase outright or only of the standing trees at a fixed price, $3 a tree as appears from his

his statement. That in 1887 or 1888, Mr. Colas applied to him to stop cutting in a certain part of the forest, because of his belief that Mr. Bull's men were felling trees on the lands belonging to the tract of the heirs of the late Count Duany. That an offer on the part of Mr. Bull to leave the matter to arbitration failed; and that (B.) later on, Mr. Colas brought a criminal suit against him for the collection of $6000 and damages to his property. It is inferred by me from his statement, that the number of trees in dispute was 97, which at the price paid by Mr. Bull to the owner

owner of the property, $3-, would have amounted only to $291. Further Mr. Bull says that he employed (c) the best lawyer and proctor in the city of Santiago de Cuba to defend him in this suit; and that instead of the prompt and legal solution that he expected, the case has dragged along for two years at great expense and damage both to himself and Mr. Libby, his partner, because paralyzing his business, affecting his health, and in general spoiling his credit. He also understood from his (d) lawyer that the Judge of the District, Santiago de Cuba, had not only shown partiality to Mr. Colas, being his personal

personal friend, but,
besides, had not complied
with the laws of Spain,
(e) as would be found
by Mr. Reiner, on examining
the Spanish criminal
code, and looking care-
fully over the statement,
to be handed him by
his lawyer, (f.) Don Mi-
guel Rodriguez, who would
also explain verbally, how
he had made repeated
protests, (g.) against the
ruling of this judge,
which in every instance,
were denied. (h.) Mr. Bull,
in the prosecution of
his narrative, further
asserts that attempts
were made a year or
more ago to restrain his
personal liberty, but the
judge then presiding
denied the motion

three

three times on the ground that no crime had been committed. But that the present judge required him on the first of last December, (1891) (i.) to give bail within three days or that he would be remanded to the city jail. But he gave bail and remained at liberty. An attempt also was made during his absence (j) to attach the furniture of his house at Holguin; but this, also, failed because the property belonged to his wife. Mr. Bull also refers to another case, that was (k) settled after 59 days of contest, about a vessel that was delayed by the authorities at the bay of Nipe, on a false interpretation

interpretation given to
the order of the Court by
the Alcalde of Mayari.
(l) He further states that
the present case subject
of his complaint, has
been going on now for
two years without his
side having been able
to see any of the papers
or evidence, beyond the
bare fact that a criminal
charge had been made
and an indemnity of
$6000 claimed. And
at this point he charges
that the case is still
in Sumario, and pre-
sumes (m) that it
will continue there two
years more. He also
considers the animus
of this suit to be ex-
plained by the intention
of Mr. Colas, as expressed

to

to sundry persons to
drive him (the american),
out of the country. And
that to accomplish this
purpose he was using
every possible means
to influence the judges
and of bribing the inter-
mediate officials of the
Court with threats of
removal, etc., which he,
Mr. Bull, fears may
succeed unless he could
interest our consul,
Mr. Reiner, in the matter,
and through him our
Government; otherwise,
he fears that from
the influence and other
means of Mr. Colas, he
may be subjected to
great injustice, with
the prospect in the im-
mediate future, of being
obliged to sit in the
prisoner's

prisoner's pen, as a criminal while the case is being tried. He then, in the conclusion of his statement, refers to the acquaintance of the consul of himself and of Mr. Colas.

Observations.

(a) I find that the charges made by Mr. Bull against the "Spanish judges of this Island," are indefinite in their terms. For he neither gives the names of the judges, nor specifies the facts, nor dates of their occurrence, nor the courts, nor accompanies copies of the rulings, subjects of his complaint.

Suits

(b) Suits of the character brought by Mr. Colas against Mr. Bull are not unusual in this Island, especially in the heavily timbered lands to the eastward. They generally arise from defective surveys, and the want of boundary marks, as well as from the avarice of adjoining proprietors. And where the natives litigate among themselves over such things, it would seem not to be so very strange that aliens, owning such large tracts of lands as Mr. Bull and Mr. Libby, might also encounter the same ill luck. But Mr. Bull had the good fortune (c) to have been able to employ

employ, as he states,
the best lawyer and the
best proctor in the city
of Santiago de Cuba. Now,
with reason on his side,
as he alleges, together
with the best lawyer prac-
ticing at that bar to defend
his case, it is difficult
to conceive what more he
needs for his defense.
But his lawyer instead
of obtaining the prompt
decision that was expected,
tells Mr. Bull that the
judge, (d) without naming
him, has shown partiality
to Mr. Colas, because of
being his personal friend.
But he seems to have
omitted to tell Mr. Bull,
that the Spanish law
provides as in other
countries, a very effective
remedy against that evil,

which

which is the right granted
to the other side to bring
accusation against the
judge in the upper court
at any time before
sentence; and to ask
that the case be encharged
to another judge. By
the trend or drift of the
intermediary proceedings,
it is not difficult to
discern, at an early
stage, this vein of par-
tiality, if it exists. It is
the duty of the advocate
to look out for it, and to
protect his client against
it immediately. It is not
sufficient, after he had
lost the case to attribute
his ill luck, or the
miscarriage of his suit
from negligence or incompetence, to
the partiality of the
judge. It is his place

to

to prevent any injustice against his client. That is one of the first purposes of his vocation, and for which he has been ~~invested~~ with the noble character of advocate. But Mr. Bull confirms the saying of his lawyer, and refers the spanish civil code to the judgement of our consul for decision. Now, Mr. Bull in this case (e) is the defendant; and our consul who is a consular and not a law or judicial officer cannot be considered the proper one to pass on questions of a legal character. I confess I cannot see the pertinency of this reference.

(f) I also notice that the statement which Mr. Bull

Bull tells Mr. Reiner would be handed him by his lawyer, Mr. Rodriguez, does not appear to have been delivered. Yet much stress is laid by Mr. Bull upon this non-existent document.

(g.) It is to be noticed, also, in his statement against the judges of the courts of this Island, that he acknowledges that the three attempts made a year ago to restrain his personal liberty, resulted as many times in his favor, the presiding judge, Conti, having decided against his prosecutor on the grounds that the case involved no (delito) crime. Therefore, this fact should be a

Subject

subject of congratulation rather than of complaint. But Mr. Bull does not mention, how, after this point has been decided three times in his favor, that it is revived a fourth time by the same court. For certainly the change in the occupancy of the bench did not take the case back to its beginning. The succeeding judge only takes up the case where the preceding one leaves it off. I find it difficult to understand the statement at this point. However, Mr. Bull's personal liberty was left intact on giving the usual security, showing again that he was given the benefit of the law.

The

(u.) He also gives credit to the judge of Holguin in his statement that during his absence, and the fact of his absence implies his personal liberty, that an attempt was made to attach the furniture of his house at Holguin; but this attempt of his prosecutor also failed; for the judge, whoever he was, decided in favor of Mrs. Bull, proving again that the law was rightly applied.

(i) I infer also that the judge decided in his favor in the case at Nipe, for he explains that the vessel was delayed there 59 days because of the false interpretation given by the Alcalde (Mayor) of Mayari to the order

of

of the Court. Now it is manifest in this instance, that it was the fault of the Mayor, (Alcalde) and not of the Court that the vessel was delayed. Yet the judges of the Spanish courts of this Island come in, also, in this case for a share of Mr. Bull's blame, when really the charge should have been made direct against the Mayor and not against the Judge.

(j) At this point, Mr. Bull makes a somewhat perplexing statement, that is: that this suit has been going on now for two years, without his side having been able to see the papers or evidence beyond the bare fact

fact that a criminal charge and a claim for an indemnity of $6000 have been made against him. Now, I must quote Mr. Bull himself in the examination of this particular. For in his statement to Mr. Reimer, he says: (K) "This lawyer, Don Miguel Rodriguez, will also "inform you (that) he "has made repeated protests against the rulings "of this judge, which in "every instance have been "denied by him." This statement is perplexing, because I cannot understand how his lawyer should have "made repeated protests against "the rulings of the judge" if he knew nothing, as he

of the Court. Now it is manifest in this instance, that it was the fault of the Mayor, (Alcalde) and not of the Court that the vessel was delayed. Yet the judges of the Spanish courts of this Island come in, also, in this case for a share of Mr. Bull's blame, when really the charge should have been made direct against the Mayor and not against the Judge.

(j) At this point, Mr. Bull makes a somewhat perplexing statement, that is: that this suit has been going on now for two years, without his side having been able to see the papers or evidence beyond the bare

fact

fact that a criminal charge and a claim for an indemnity of $6000 have been made against him. Now, I must quote Mr. Bull himself in the examination of this particular. For in his statement to Mr. Reiner, he says: (K) "This lawyer, Don Miguel Rodriguez, will also "inform you (that) he "has made repeated protests against the rulings "of this judge, which in "every instance have been "denied by him." This statement is perplexing, because I cannot understand how his lawyer should have "made re- "peated protests against "the rulings of the judge" if he knew nothing, as he

he states, of those rulings, or if the proceedings were still in Sumario; that is, in secret, and without the defense having had the right "to "see any of the papers or "evidence." The statement that "the Sumario has "also been going on for "two years and will continue, "perhaps, for two years "more," is equally perplexing and difficult of understanding. For where a Sumario lasts over two or three months, the advocate of the accused has the right to ask to see it. The judge may deny the petition, but he must give his reasons for it. It does not appear that this recourse has been availed of by the advocate. I am

and at a loss to under-
stand, too, why the advocate
for the defense has not
availed himself of the
right secured to Mr.
Bull under article 7 of
the Treaty of 1795 which
grants to the advocates
and agents of american
citizens, in all their
trials at law, in which they
may be concerned before
the courts of Spain, to
have free access and to
be present at the pro-
ceedings in such causes,
and at the taking of
all examinations and
evidence which may be
exhibited in the said
trials. But no mention
whatever is made by Mr.
Bull of his advocate
having tried to avail him-
self of this very clearly
defined

defined treaty right.
And it is astonishing,
if the circumstances of
this case have been so
aggravating as he represents
them, that his advocate
should have omitted re-
course to it. The Govern-
ment of the United States
has secured this right
for its citizens carrying
on business within the
Spanish territories, not
at all as an act of grace
on the part of the Govern-
ment of Spain, but as
an equivalent for the
identical right enjoyed
by all Spanish subjects
within the United States;
and it seems to me to
have been an act of
negligence on the part
of the advocate not to
have employed it in
favor

favor of Mr. Bull, if it be true, as he avers, that the Sumario has already been closed for two years, and is likely to last two years more. This office has employed that recourse on several occasions with success, not in lawsuits between individual and individual as occurs between Mr. Bull and Mr. Colas; but in disputes between american citizens and the Government, and I beg to cite as an example the case of Mr. Alexander Martinez, where the sum, with the principal and interests for 17 years claimed by the custom house of Havana, amounted to upwards of $40.000. This was

reported

reported in my dispatches numbers 1115 and 1116 of April 30, and May 14 of the year 1890.

(K) As regards the charge of animosity of Mr. Colas against Mr. Bull, and his intention to drive him (that american) out of the country, I beg to say that under article 29 of the Ley de Estrangeria ruling in this Island, all foreigners have the same rights as Spaniards to address petitions to the authorities. And under articles 38, 39 and 40 of the same law, they can acquire and possess all kinds of movable and immovable properties; they can exercise any industry and profession; and carry

on

on trade by retail and wholesale, subject to the laws and courts of the country, to which under article 41 they are subjected on an equality with Spanish subjects. Article 47 declares, that foreigners, as such, will not enjoy any especial privilege or privileges, and will be subject to the same courts that according to the case would have jurisdiction of the suits of Spaniards. Therefore, under article 39 of this law of the place, Mr. Bull has the right to complain to the corresponding police or judicial authorities against Mr. Colas, for under paragraph 2 of article 29 above cited, foreigners residing in the Island are secured the same

same rights of property and person as are possessed by Spaniards. Besides, the similar right is secured by the Government of the United States under article 20 of the Treaty of 1795 to Mr. Libby, Mr. Bull's partner, who resides in the United States, for under that article, it is stipulated between the two governments that:

"It is also agreed,
"that the inhabitants
"of each party shall
"respectively have free
"access to the courts of
"justice of the other,
"and they shall be
"permitted to prosecute
"suits for the recovery
"of their properties, the
"payment of their
"debts, and for obtaining
satisfaction

"satisfaction for the
"damages which they
"may have sustained,
"whether the persons
"whom they may sue
"be subjects or citizens
"of the country in
"which they may be
"found, or any other
"persons whatsoever
"who may have taken
"refuge therein; and
"the proceedings and
"sentences of the said
"courts shall be the
"same as if the con-
"tending parties had
"been subjects or citizens
"of the said country."

Now, as is seen by these citations from the local law, and from the treaty between Spain and the United States, both

Mr.

Mr. Bull and Mr. Libby have ample legal means of protection and redress, against the threats of Mr. Colas, either as regards their personal security or their rights of property. But it does not appear that they have at all exhausted these means, either by the lodgment of complaint against Mr. Colas before the proper police authorities, or by citing him before the judicial authorities of the district wherein the alleged threat has been uttered. Until those means shall have been availed of by Mr. Bull and Mr. Libby, it would seem to be premature on their part to assert that they cannot obtain

justice

justice before the judges of this Island; or as Mr. Bull seems to intimate, that Mr. Colas is superior to the authorities of that district. For there are large american interests at present under development in that jurisdiction, such as the iron mines in the vicinity of Santiago de Cuba, worked by Pennsylvanians, as well as two large sugar plantations near Manzanillo, belonging to New York and Connecticut owners. And those interests seem to be prosperous and free of disturbance from outsiders. Indeed, so far as the Government is concerned, it shows great desire to draw foreign capital and enterprise to the Island.

Accordingly,

Accordingly, foreigners of this character are held by it in high estimation and favor. As a proof of this, there is quite a number of american establishments in other parts of the Island. Perhaps, the best managed plantations in the Island belong to americans, such as the "Soledad" and "Hormiguero" at Cienfuegos, belonging respectively to Mr. Edwin Atkins of Boston, and the Powert family, of New York; as likewise the "San Jorge" of Thorndike; and another near by of the Hemmingway Estate, of Boston; as well as one in the same vicinity belonging to the Mc. Cullouglis, of New York, —

in

in the district of Sagua. Our worthy vice consul at Matanzas, Mr. Henry Heidegger, is owner of one of the best managed sugar plantations in the Island, the "Santa Catalina."

The best foundry in the Island, established here in Havana, belongs to the Estate of John Lambden, of Baltimore, Md. I could mention, in addition a good many other americans who are owners of real estate in the Island. Indeed, in respect to the right of aliens holding and transmitting real estate, the laws of this Island could hardly be more liberal. In many States of our Union aliens are not allowed to possess property in.

in real estate. And even in those States where the laws permit it, all disputes arising between the citizen and the alien are subjected to the local courts, with right of appeal, in course, to the upper courts. The Governors of those States do not interfere with the proceedings of the Courts. Neither do aliens possess any privilege or privileges over citizens because of their alienage

Under the new constitution established in this Island, its courts are, in principle, quite as independent of the Governor General, as the courts of California, New York or Massachusetts or any other States of the Union are of their respective Governors

Governors. Therefore, the lower criminal court of Santiago de Cuba, in this case, is not dependent on the Governor General, or on the Superior Court of Havana, but on the Superior Criminal Court of that same jurisdiction, and each one of these two Superior Courts is as independent of the other, with respect to the Supreme Court of Madrid, as much so as the Courts of the different States of the Union are of each other, with respect to the Supreme Court of Washington.

I beg, also, to call the attention of the Department to the last paragraph in the Statement of Mr. Buck, the proctor, addressed to

Mr.

Mr. Reiner on the 21st of January last. In that paragraph he says that the case would soon go to the Audiencia, or Supreme Criminal Court of Santiago de Cuba, where he expected that Mr. Bull, would be declared innocent of the charge; and that the design of extortion would be proved against Mr. Colas. That is, that the accusation would redound against the accuser. Now, this shows that the case has yet to be decided, and being Sub judice it would naturally be a very delicate subject for the executive power to interfere with.

With

With the preceding facts and reflections before me, and after having obtained the views of Mr. Antonio Govin, one of the foremost lawyers of the Havana bar, confirming them, I called at the Government Palace to interpose, as far as possible, the good offices of this Consulate General with the Governor General in favor of Mr. Bull; but he was confined to his private quarters by illness. I therefore called on the Secretary, who told me, after I had explained the object of my visit, that the case belonged to the courts. And there my efforts ended, because of a similar attempt, referred to in my despatch

No.

w. 1597, having had a like ending some months before, notwithstanding the cordial personal efforts of the Governor General to serve me in an affair of the estate of the late George Law, of New York, the circumstances of which are as follows:

Mr. George Law, when he had charge of the rail road on the Isthmus of Panama and the steamships carrying passengers between New York and Chagres, making their rendezvous at Havana, for the convenience of the business of coaling and provisioning of those steamships and transfer of passengers in this port, as well as for a laundry residence for his superintending

Superintending clerk, bought a farm in 1854, of some 33 1/3 acres fronting on the eastern side of the Havana harbor. But those steamships ceased to touch at Havana with the finishing of the rail road from the Atlantic to the Pacific coasts of the United States. The clerk who occupied the farm died. And Mr. Law appointed Mr. John Nenninger, a native of Baltimore, Md., at that time a prominent merchant here, as his attorney for the renting of the farm and collection of the rents. A few years after, Mr. Nenninger was ordered to leave the country by the Governor General, Count Valmaseda, upon

the

the suspicion or charge that he was in some manner befriending the insurgent cause. The farm was turned over by him to a sub attorney. A few years more and Mr. Henninger was allowed to return, when he resumed control. But he died not long after, and his eldest son succeeded. This son also died, leaving the matters pertaining to the place in some disorder. Afterwards, some three or four years ago, Mr. Affleck, one of the executors of the estate in New York wrote to me about the place. I inquired into its condition, and found that from having fallen somewhat into

a

a state of abandonment, the whole was claimed by the Marquis de la Real Campiña, who had possession of one part composing about two thirds, a horse rail road separating it into parts, and the other third was both occupied and claimed by the widow of the last tenant. On report of the facts the executors sent me a power of attorney to represent them. The part occupied by the Marquis was delivered up to me immediately upon the lawyer, Mr. German Garcia, in whom I substituted the power, having showed him that the property belonged to Mr. Law. But not so with

with the woman. She
fell under the advice of a
shyster (picapleitos),
and claimed that she
was owner. She brought
suit against the Marquis,
because he had attempted
some time before to have
the place inscribed as
his property in the
Public Register. Her object
was to get a verdict in
her favor against the
Marquis, for it to serve
her as a title to the pro-
perty in offset of the right
of the heirs of Mr. Law.

From the inertness
of the Marquis, caused
by cessation of his interest
in the property, it became
necessary for Mr. Law's
advocate to take charge
of the defense against
the woman's pretensions.

He

He gained the suit in the lower court. She carried it then to the upper court, and there again she also lost it. It was at this point that I applied to the Governor General for the exercise of his good offices in favor of the heirs of the estate; because I desired, if possible, to avoid the disagreable necessity of instructing the advocate to commence ejectment proceedings against her. The Governor General very kindly interested the Governor of the Province in favor of my suit. And in turn the latter interested the Mayor (Alcalde) of the town of Regla, within whose limits the farm is

situated

situated. He cited the woman before him, and showed her, from the proofs given him, that she was wrongly withholding a property of the George Law Estate, - but all to no purpose; she persisted in claiming it as her own. Ejectment proceedings were then commenced in the Court of First Instance of Guanabacoa, where, after proceedings of some months duration, she was again condemned on the 3rd. instant with costs. But as she is allowed by the law to litigate without expense, claiming to be insolvent, the sentence to pay the costs does not at all deter her. She has now appealed to the Superior Court

of

of Havana, and threatens, if she loses there, as she surely will, that she will appeal to the Supreme Court at Madrid. To show the kind disposition exhibited by the Governor General, as well as by the Governor of the Province of Havana, and the Mayor of Regla, I accompany herewith copy and translation of the letter addressed me on the 3rd of August last by the Political Secretary, Don Pedro Fernandez Miró, begging your especial attention to its contents, in its bearing in all similar cases, between individual and individual, like that of Mr. Bull and Mr. Colas, and showing that the Governor General, or

Executive

Executive, cannot interfere officially or governmentally between litigants, each of whom must exercise his or her legal rights, from it not being, as the Secretary says, within the attributions of the Governor General, to interfere in affairs belonging exclusively to the Courts of Justice.

I have now to cite another case illustrative of this subject: Mr. Nicholas J. Gomez, a native of San Augustine, Florida, became a citizen of the United States in virtue of article 6 of the treaty of 1819 by which Spain ceded Florida to the United States. He afterwards came to Havana, entered

the.

the counting room of an
american merchant.
And in course of time
became prominent,
both as a merchant and
real estate owner in this
city. He made his will
some years ago in ac-
cordance with the law
of his native State, as
allowed by the Spanish
law to resident and
non resident foreigners
owning properties within
this Island, leaving the
estate, with some small
exceptions, to his wife.
But after the death
of Mr. Gowen, two years ago, the will
was contested by a
Spanish subject who had
become related to the
family through mar-
riage. The case had
been tried in the lower
court

Court, and the validity of the will has been sustained, and with it the rights of the american defendant, the widow, against the Spanish plaintiff.

In conclusion, I have to say that the circumstances of this case, so far as they can be discerned from the representations of Mr. Bull, have impressed me with the necessity of caution in the exercise of the good offices of this consulate general in his favor. For I find it strange that the advocate of Mr. Bull, Mr. Rodriguez, has formulated no complaint whatever. Besides, there are times when suits go wrong, from

from the prevarication,
negligence and incompe-
tence of the lawyers
chosen for their defense.
It is evident in this case,
so far as the showing
goes, that the defense at
Santiago de Cuba has
been a very feeble one.
Again, the facts cited
by Mr. Bull in his own
case, and those cited by
me in the suits here of
the George Law Estate, of
New York, and the Nicholas
J. Gomez Estate, of Havana,
certainly show that where
defendants will defend
themselves, that it is
quite possible to obtain
justice from the Courts
of Cuba. Therefore, it
would seem that Mr.
Bull and Mr. Libby
ought to prosecute their
rights

rights of (1) defense
and of (2) complaint
against Mr. Colas to a
final conclusion.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Enclosure:
No. 1 — The Political
Secretary to Mr. Williams.
Aug. 3, 1891.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1601.

HAVANA, June 18, 1892.

Copy.

Gobierno General de la Isla de Cuba.

Secretaria.

El Sor.Gobernador Civil de esta provincia á quien entregó el Excmo.Sor.Gobernador General la comunicacion de V.S.referente á la finca "El Tamarindo", con objeto de que practicára particularmente gestiones encaminadas á conseguir que Dona Dolores Ferrer abandonara la parte de aquella que ocupa, ha manifestado á S.E., como resultado de su comision, que han sido inutiles cuantos esfuerzos ha hecho para convencer á la espresada Sra.del deber en que está de entregar á su dueno la casa que habita, negándose tenazmente á verificarlo.

Ante esta negativa, solo cabe que el propietario ejercite sus derechos ante quien corresponda; y asi me encarga S.E.que lo manifieste á V.S., sintiendo que no esté en sus atribuciones la adopcion de medida alguna en el asunto, por ser de la esclusiva competencia de los Tribunales de Justicia.

Dios guarde á V.S.muchos anos.

Habana, Agosto 3 de 18[illegible].

(signed) Pedro Fernandez Miró.

Sr.Consul General de los Estados Unidos de America en esta Capital.

Habana, Agosto 2 de 1901.

(Signed) Pedro Betancourt Mito.

Gobernador Provincial de la Habana.

Dice que tiene el honor de dirigirse á V. S. manifestándole que habiendo sido nombrado Teniente de la Guardia Rural de esta Provincia por el Señor Presidente de la República, con fecha 31 de Julio último, y habiendo tomado posesión de dicho cargo el día 1º del corriente mes, cree de su deber

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1601.

H A V A N A , June 18, 1892.

Translation.

General Government ofthe Island of Cuba.

Office of the Secretary.

Havana, 3 August, 1891.

To the Consul General of the United States,

Present.

Sir:

The Civil Governor of this province to whom the Governor General referred your note relating to the Tamarindo farm, wherein you asked for the exercise of his good offices with the view of inducing Dona Dolores Ferrer to vacate the part occupied by her on said farm, has informed His Excellency, as the result of his commission, that all his efforts have been useless towards convincing this woman of her duty to vacate in favor of the owner.

In view of this refusal, there is no remedy but for the owner to exercise his legal rights; and His Excellency encharges me to so inform you, regretting that it is not within his attributions to take any step in this affair because of it pertaining exclusively to the courts of justice.

God guard you many years.

(signed) Pedro Fernandez Miro.

Executive No. 1001.

War Department No. 18

HAVANA, June 18, 1898.

Translation.

General Government Office National of Cuba.

Office of the Secretary.

HAVANA, June 18th, 1898.

To the General General of the United States,

Present.

Sir:

The Civil Governor of this Province of Havana

Governor General Fitzhugh Lee Consulate of the

Good offices with the view to Senorita Dona Dolores

Translation from Spanish.

Executive No. 1001.

War Department No. 18

HAVANA, June 18, 1898.

Translation.

General Government Office National of Cuba.

Office of the Secretary.

HAVANA, June 18th, 1898.

To the General General of the United States,

Present.

Sir:

The Civil Governor of this Province of Havana

Governor General Fitzhugh Lee Consulate of the

Good offices with the view to Senorita Dona Dolores

DEPARTMENT OF STATE
JUL 1 1892
RECEIVED

Dispatch ordered July 5-

No. 1602.

U.S. Consulate General
Havana. June 24 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Requisition for flags, record of fees book, and blanks

No: 1602.

U. S. Consulate General.
Havana, June 24th 1892.

Hon: William F. Wharton.
Assistant Secretary of State,
Washington.
D. C.

Sir:

I have to ask that the following articles be sent to this Office:
one book of "record of fees";
50 sheets, form 94, account for seamens' wages and relief,
and two large sized american flags.

Very respectfully
Your obedient servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
JUL 1 1892
RECEIVED

SECRETARY OF STATE
ASSISTANT

Consular Bur
Ack & file
Williams for
1044.

No. 1603.

U. S. Consulate General.
Havana, June 24, 1892. file

Mr. Williams
to the
Department of State.

Relating to the affair of
Mr. E. S. Bull, at Holguin.

2 Enclosures.

No. 1603.

U.S. Consulate General.
Havana, June 24, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir.

With reference to my despatch no. 1601, relating to the affair of Mr. E. F. Bull, at Holguin, and to the part of Mr. Reimer's despatch addressed to the Department on the 23d. of last January, under his number 410, wherein he reports after careful examination:

"That he had
"known Mr. Bull
"personally for
"many years,

he

"his character is
"irreproachable. He
"has always met
"his financial obli-
"gations."

I have, in view of this report of Mr. Reimer, considered that the occasion calls for the presentation to the Department, for its private information, of the accompanying copy of a 1/ letter addressed to this office on the 27th. of July, 1890, by Mrs. L. A. Blondel, of Whitestone, Long Island, inquiring for the whereabouts of Mr. Bull, and mentioning other matters concerning him. I also accompany copy of my 2/ answer

answer. This office has no knowledge of the charges made by Mrs. Blondel. But the Department, should it so deem pertinent, has the means of ascertaining if they are true or not.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
~~Consul~~ General.

2 Enclosures:
No. 1 - Mrs. L. A. Blondel
to Mr. Williams,
July 27, 1890.
" 2 - Mr. Williams to
Mrs. L. A. Blondel,
Aug. 2, 1890.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1603.

HAVANA, June 24, 1892.

Copy.

Whitestone, L.I., July 27th, 1890.

To American consul.

Dear Sir:

Will you have the kindness to inform me whether Mr.E.S.Bull is in Holguin, Cuba, yet? I have written several letters to him lately, but none have been answered. He left here, New York, about five or six years since, and took all the available funds belonging to the estate of the late Mr.Blondel with him (he being the trustee) in all about fifteen thousand dollars which was nicely invested and giving a premium now and then; also left two or three years taxes on the house, which I had to pay again, and then kept the last month rent. I am the widow and over 77 years of age, besides having a sick son with tubercular consumption, who was obliged to go South with his wife who has three small children. We have all to be dependent on the rent of the house for every thing, he has been written to, and every thing explained to him, but he takes no notice of it. I have disliked to expose him but have waited so long that silence has ceased to be a virtue. I am fearful should he know I have exposed him, as he has taken our all from us, he would not be any too good to kill me - any man who could be so heartless after he swore he would return the whole, after we once had him, he knows I have no means to prosecute him, he is my step daughter's brother in law, he pawned all her silver before

Dear Sir:

Referring to your favor of the fifteenth to inform me whether

Mr. E. C. Hall is in Holguin, Cuba, I beg to advise that

Mr. Hall is not in Holguin at present but is expected

to return to that city in a few days. He

left there for Nuevitas, and from there will go to

Gibara, and will probably be in Holguin

about the first of next month. I am

sorry that I cannot give you his

present address.

Yours truly,

J. C. Gonzalez

Secretary.

Mail Department No. 4.

HAVANA, June 15th, 1920.

Secretary.

Cuba.

he left, for $300 and mortgaged part of his mother's property at Saybrook, my step daughter had to take care of his mother for a long time. I just write this to inform you the character of the man, one redeeming quality - he sent the money to my daughter to redeem her silver the day before it was due, that made me feel as though he intended to keep his word with me; please do not say you know all this, only let me know where he is and if you think he is in circumstances to pay any thing and oblige

Very respectfully,

(signed) L.A.Blondel,

Whitestone, L.I.

Enclosure No. 2.

With Despatch No. 1603

HAVANA, June 24, 1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana, August 2, 1890.

Mrs.L.A.Blondel,

Whitestone,

L.I.

Dear Madam:

In reply to your letter of the 27th ultimo, I beg to say that I learn that Mr.E.S.Bull, of Holguin, Cuba, passed through this city about a month ago, on his return from New York, where he had made a short visit.

I understand that his present pecuniary circumstances in Holguin are good.

Prof.Libby, of Princeton College, N.J. may be able to give you some information regarding his financial standing, and I respectfully refer you to him.

I remain,

Very respectfully,

Your obedient servant,

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

Enclosure No. _____

With Despatch No. _____ Dated _____ 1921.

MANAMA.

Copy.

U.S.Consulate General,

Zurich, August 5, 1921.

Mr.A.A.Blondel,

Milltenstone.

L.L.

Dear Madam:

In reply to your letter to the 5th ultimo, I beg to say that I have written to the Hon.U.S.Minister at Berne, Switzerland, requesting him to obtain a passport for you to return to the United States.

I suggest that you communicate with the Department of State, Washington, D.C., U.S.A., and ascertain whether or not you require a visa.

Very respectfully yours,

(signed) Ramon O.Williams,

Consul General.

DEPARTMENT OF STATE
JUL 1 1892
RECEIVED

file

No. 1604.

U. S. Consulate General
Havana, June 25, 1892

Mr. Williams,
to the Department of State.

Leave of absence granted
Mr. Dietz, to visit the
United States.

No. 1604.

U. S. Consulate General.
Havana, June 25, 1892.

Honorable William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D. C.

Sir:

I beg to inform the Department that I have granted Mr. Adolfo Sanchez Soto, Deputy Consular General of this office, a leave of absence for thirty days to visit the United States.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

Dr. S. H. Clark
On Criminal

DEPARTMENT OF STATE
JUL 1 1892
RECEIVED

No. 1605. dated July 9

U.S. Consulate General.
Havana, June 25, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State.

Transmitting telegram
from the Minister of the
Colonies regarding repertory.

1 Enclosure.

No. 1605.

U.S. Consulate General.
Havana, June 25, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to ask your attention to the accompanying telegram received yesterday evening by the Governor General from the Minister of the Colonies respecting the repertory to be compiled under the joint supervision of the Department and Spanish Legation at Washington, for the regulation and better application of the schedules of the reciprocity agreement with

with Spain for Cuba and Porto Rico.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Ramon O. Williams
Consul General.

1 Enclosure.
No 1 – Slip and translation of telegram.

Enclosure No. 1.

With Despatch 1605.

H A V A N A , June 25th, 1892.

Translation.

From LA LUCHA of Havana, June 25th, 1892.

ABOUT THE TARIFF.

Yesterday afternoon the Governor General received the following telegram from the Minister of the Colonies:

"The Government of the United States not having "yet given its approval to the repertory, diplomatic "negotiation still continues. Meantime the official "one approved and attached to tariff rules from the "1st of July.

"In case of remonstrance with respect to any "article the payment of the duties may be admitted "in deposit under protest, pending definitive resolution".

tion."

Enclosure No. 1
With Dispatch 1605
Havana, June 28. 1892.

LA LUCHA.

Director: Antonio San Miguel.

Habana 25 de Junio de 1892.

Sobre el Arancel.

En el Gobierno General se recibió ayer tarde el siguiente telegrama del Ministro de Ultramar:

«No habiendo prestado aun conformidad repertorio Estados Unidos seguirá gestión diplomática. Entre tanto rige el oficial unido y aprobado, nuevo Arancel desde 1º de Julio. Si respecto algún artículo hubiera reclamación pueden admitir pago derechos con protesta diferencias cuando se resuelva definitivamente, sin dar entre tanto el ingreso como firme».

To Miss Greene

No. 1606.

U.S. Consulate General.
Havana, June 27, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUL 6 1892
RECEIVED

Mr. Williams
to the
Department of State.

To Miss Greene
July 9. 92.

Copies
7/9/92

Relating to the rights of the heirs of the late Antonio G. Bequer to a part of the property and products of the "San José" plantation near Cienfuegos.

1 Enclosure.

No. 1606.

U.S. Consulate General.
Havana, June 27, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

In continuation of my despatch no. 1600 of the 17th instant in relation to the rights of the heirs of the late Ambrose G. Beguer to a part of the property and products of the San José plantation near Cienfuegos, I now have the honor to enclose you a copy of the report made to this office on the subject on the 23d instant by Mr. Ehninger, our consul at Cienfuegos, in reply to my letter 1/

letter to him of the 15th. instant, copy of which I sent to the Department with my said no. 1600.

It will be seen from the report of Mr. Ehninger, that there exists no obstacle preventing the heirs or their legal representative from demanding to be put in possession of their part. He also reports that after careful investigation he cannot learn of any violation of the rights of the alleged heirs, as secured to them by articles 7, 11 and 20 of the Treaty of 1795, nor of those granted them by the "Law relating to Foreigners" of the 4th. of July, 1870

I am,
Sir,

Sir,

Very respectfully,

Your obedient Servant,

Ramon O. Williams,

~~Consul~~ General.

1 Enclosure:

No. 1 — Mr. Ehninger to Mr. Williams,

June 23, 1892.

Enclosure No. 1.

With Despatch No. 1606.

HAVANA, June 27, 1892.

United States Consulate.

Cienfuegos, June 23rd, 1892.

Ramon O. Williams, Esq.

United States Consul General,

Havana.

Sir:

In obedience to instructions conveyed in your letter of the 15th instant, I have the honor to report the result of my inquiries as to the facts and present state of the Bequer inheritance, referred to in the memoranda submitted to the Department of State by Miss Mary A. Greene of Philadelphia.

There is no question as to the right of the children of Ambrose I. Bequer, deceased, to 1/7 (one seventh) part of the said estate, and of the proportional profits accrued during the years which have elapsed since their father's decease. John G. Bequer Jr., the present administrator, does not deny their right, and nothing prevents Miss Greene's substitute as attorney for said heirs, from presenting the ample powers he has from them, and demanding to be put in possession of his client's part.

After careful investigation I cannot learn of any violation of the rights of American heirs as secured to them by articles 7, 11, and 20 of the Treaty of 1795, nor of those granted by the "Laws relating to Foreigners" of the 4th of July, 1870.

I am, Sir, very respectfully, your obt. servant,

(Signed) Henry A. Ehninger,

Consul.

Consl. file

DEPARTMENT OF STATE
JUL 6 1892
RECEIVED

No. 1007

U. S. Consulate General.
Havana, June 27, 1892.

Mr. Williams
to the
Department of State

Receipt of Circulars.

No. 1607.

U.S. Consulate General.
Havana, June 27, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I have the honor to acknowledge receipt of the Department's Circulars dated respectively: April 21st, May 9th, 25th, and June 2d, 1892; all of which will have my attention.

I am, Sir,
Very respectfully,
Your obedient Servant,
Lamm C. Williams,
Consul General.

Mr Grinnell

No. 1608.

U.S. Consulate General.
Havana, June 30, 1892.

DEPARTMENT OF STATE
JUL 9 1892
RECEIVED

Mr. Williams,
to the
Department of State.

Asking the Department that Mr. Henriques be instructed as to the duties of his office.

3 Enclosures.

No. 1608.

U.S. Consulate General.
Havana, June 30, 1892.

Hon. William F. Wharton,
Assistant Secretary of State,
Washington,
D.C.

Sir:

I beg to submit to the consideration of the Department the accompanying copies of correspondence between this office and Mr. Henriques, our commercial agent at Cárdenas, the first being the copy of a letter he addressed me on the 15th instant; the second my answer thereto dated the 22d. instant; and the third the copy of another letter received from

1/
2/
3/

from him under date
of the 24th instant.

On his letter of the
15th referring to the reci-
procity agreement
with Spain, he cites
article 6th of the transi-
tory schedule expiring
to-day, with articles
34, 35 and 36, and 41
and 42, respectively,
of schedules A and B.
going into force to-
morrow. He also speaks
of ground pepper, saying
that it is a berry or fruit,
and that it is ground,
and asks me to let him
know, if he shall inform
some person, who he
intimates is an ameri-
can citizen, but whose
name he suppresses,
whether he has to pay
duties or not. But as

pepper

pepper is not a product of the United States, and, besides, is not included in the agreement, and as he does not specify any case of actual occurrence, and there being no relation between corn and pepper under the terms of the agreement, I recommended him to be guided by the provisions of the agreement and the Cuban tariff, adhering always to the text of the treaty; that is, when the tariff was at variance with it to claim against the tariff, as has been usual since the agreement went into operation on the 1st of September, 1891. I considered, and still consider, that

that I said all that was called for by the subject. But, it appears that Mr. Henriques was not of that opinion, and in consequence he wrote me his letter of the 24th., asking again for the interpretations of this office as to the correctness of his judgement in the matter, notwithstanding he had the agreement before him. The word ambigous has not been used in my correspondence, yet Mr. Henriques catches hold of this word to continue a correspondence which, as I say above, I considered closed by my letter of the 22d.

Therefore, and on account

account of the frequent display of an importunate and controversial disposition on his part in the correspondence of his office with this one, I have already had to remind him several times of the instructions sent him by the Department in its No. 10 of February 10th and No. 23 of August 22d., 1890; and in consequence of the renewal of this disposition, I have now to ask the Department that it may be pleased to instruct him again as to the performance of the duties of his office.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
Ramon O. Williams,
Consul General.

3 Enclosures

3 Enclosures ...

No 1 Mrs. P.C. Henriques to Mr. Williams,

June 15, 1892.

" 2 - Mrs P.C. Henriques to Mr Williams,

June 21, 1892.

" 2 - Mr. Williams to Mrs P.C. Henriques,

June 22, 1892

Enclosure No. 1.

With Dispatch No. 1608.

H A V A N A June 29, 1892.

Copy.

U.S.Commercial Agency

Cardenas, June 15th, 1892.

Ramon O.Williams, Esq:

U.S.Consul General

Havana.

Sir: I have to inform you that paragraphs 6, 34,35 & 36 respectively of the Reciprocity treaty with Spain & U.S. allows corn and fruit and vegetables free entry of duties, and on paragraph 40 & 45, a duty of 25 cts per 100 kilos are allowed on corn.

In the former, as I understand, would be "canned corn "preserved corn", and in the latter, corn on stalk or loose in bags. Hence I desire to know whether I am not correct in my judgment, as an american citizen engaged in importing our canned goods has been exacted duties, and he states that in Havana, no duties are exacted on canned corn. In reference to pepper ground : this article is a berry or fruit, and it is ground: hence please let me know whether I shall inform him to pay duties or not. I must mention also, that there is quite a disposition on the part of a Mr.Ortiz, who is a vista in this Custom House to exact duties on all our goods and the Collector seems to be guided by Mr.Ortiz' decisions.

Iam, Sir, Very respectively,
Your obedient servant,
(Signed) Sydenham P.C.Henriques.
Commercial Agent.

Enclosure No. 2.

With Dispatch No. 1608

H A V A N A, June 30, 1892.

Copy.

U.S.Consulate General.

Havana, June 22nd, 1892.

Sydenham P.C.Henriques, Esq:

U.S.Commmercial Agent.

Cardenas.

Sir:

Your letter of the 15th instant is received. As the inquiries you make are of an hypothetical character, and do not refer specially to cases which have occurred within your consular district, I have to say, that when such cases do occur, they must be treated according to the provisions of the treaty and of the tariff, a copy of the latter having been recently sent to your office,- adhering always to the text of the treaty.

I am, Sir, Very respectfully,

Your obedient servant,

(Signed) Ramon O.Williams.

Consul General.

Enclosure No. 3.

With Dispatch No. 1608

H A V A N A June 30, 1892.

---

copy.

U.S.Commercial Agency

at Cardenas, Cuba, June 24th, 1892.

Sir:

As in one letter you advise me to go by the Customs Tariff and in another letter you state my letter is ambiguous, I now inform you that what is desired, is, whether or not canned corn pays a duty in Cuba or not ? as the treaty between U.S. and Spain says in article 34, page 7 , U.S. treaty, that starch, maizena, and <u>other alimentary products of corn</u>, except <u>cornmeal</u>, free of duty , and in schedule B. same treaty and same page, say "Corn or maize 25 cents per 100 kilograms, article 40.

Customs tariff, article 34, page 13 reads "<u>almidon, maicena</u>, y otros productos alimienticios de maiz excepto harina de maiz"-- same Tariff reads, schedule B. page 13 maiz pesos ó 25 los 100 kilogramos.

I am sir, Very respectfully,

Your Obedient servant,

(Signed) Sydenham P.C.Henriques.

U.S.Com: Agent.